



#### **Países miembros**

**Alemania  
Argentina  
Austria  
Bahamas  
Barbados  
Bélgica  
Bolivia  
Brasil  
Canadá  
Colombia  
Costa Rica  
Chile  
Dinamarca  
Ecuador  
El Salvador  
España  
Estados Unidos  
Finlandia  
Francia  
Guatemala  
Guyana  
Haití  
Honduras  
Israel  
Italia  
Jamaica  
Japón  
México  
Nicaragua  
Noruega  
Países Bajos  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
Portugal  
Reino Unido  
República Dominicana  
Suecia  
Suiza  
Suriname  
Trinidad y Tobago  
Uruguay  
Venezuela  
Yugoslavia**

#### **EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 17 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 44.

En sus 29 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total de más de \$118.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestatarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.



---

# BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

---

## INFORME ANUAL 1988

---

*LAS FOTOGRAFÍAS DE LA PORTADA ilustran varios aspectos del programa de préstamos del Banco. Arriba, a la izquierda, trabajadores en el complejo petroquímico de Bahía Blanca, Argentina. Derecha, de arriba hacia abajo: envasado de arroz en una cooperativa de Cochabamba, Bolivia; pequeño empresario de Puerto Príncipe, Haití y plantación de variedades de frijoles en el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) cerca de Cali, Colombia. Abajo, verificando la presencia de algas en un dique regulador en la región de Mahaica-Mahaicony-Abary, dentro de un proyecto de control de inundaciones, riego y drenaje financiado por el BID en Guyana.*

---



*UNA ALUMNA de quinto grado estudia matemáticas en la escuela núcleo 2 de la provincia argentina de Neuquén, que fue renovada con recursos de un préstamo de \$50 millones aprobado por el Banco en 1978. La escuela núcleo es el centro educacional básico de la zona y forma parte de un conjunto de escuelas satélites que comparten planes de estudios, equipos y maestros. En total, se renovaron unas 1.200 escuelas en 21 provincias dentro del programa, llevado a cabo por el Ministerio de Educación y Cultura para mejorar la educación rural en el país.*





# INDICE

Carta de transmisión del Presidente .....	iv
Diez años de operaciones, 1979-1988 .....	v
Tendencias del desarrollo .....	1

## SECCION I: EL BANCO EN 1988

<b>El Banco en transición</b> .....	5
<b>Operaciones</b>	
Acontecimientos más destacados .....	6
Actividad crediticia .....	7
Cooperación técnica .....	10
Financiamiento de pequeños proyectos .....	11
Apoyo a sectores de bajos ingresos .....	13
Apoyo a la integración económica .....	13
Protección del medio ambiente .....	15
La mujer en el desarrollo .....	16
Beneficios recíprocos .....	17

### Recursos

Movilización de recursos .....	18
Captación de recursos .....	21
Financiamiento complementario .....	22
Ejercicio financiero .....	22
Fondos en administración .....	23
Corporación Interamericana de Inversiones .....	26

### Asuntos institucionales

Presidencia .....	27
Asamblea de Gobernadores .....	27
Directorio Ejecutivo .....	27
Oficina de Revisión y Evaluación Externa .....	29

Programación, evaluación de operaciones y auditoría interna .....	29
Administración .....	30
Cooperación con otras organizaciones .....	31

## SECCION II: PROYECTOS

Préstamos por sectores .....	35
Avances en los proyectos .....	43
Descripción de proyectos .....	47
Lista de préstamos aprobados en 1988 .....	102
Cifras seleccionadas sobre América Latina .....	104



## SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS

### Estados financieros

Recursos ordinarios de capital .....	119
Fondo para Operaciones Especiales .....	133
Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio .....	143
Fondo Fiduciario de Progreso Social .....	147
Fondo de Fideicomiso de Venezuela .....	153

### Anexos

Gobernadores y Gobernadores Suplentes .....	158
Directores Ejecutivos y Suplentes .....	159
Funcionarios principales del Banco .....	160
Organos de enlace y depositarios .....	161
Oficinas del Banco y Representantes .....	162



---

## CARTA DE TRANSMISION DEL PRESIDENTE

---

Banco Interamericano de Desarrollo  
Washington, D.C.

13 de febrero de 1989

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección II del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1988, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El Informe contiene un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina, una revisión de las actividades en 1988, y un análisis sectorial de las operaciones del Banco.

Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos, una lista de los préstamos aprobados en 1988, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y los apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, de acuerdo con la Sección 5, Literal (d) de la Resolución AG-12/83 de la Asamblea de Gobernadores; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con la Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Enrique V. Iglesias

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo



## DIEZ AÑOS DE OPERACIONES, 1979-88

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
<b>TOTAL DE RECURSOS</b>										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	11.586	15.144	15.178	19.230	21.427	24.537	26.714	34.073	34.083	34.083
Fondo para Operaciones Especiales	5.907	7.669	7.671	7.673	8.211	8.305	8.362	8.420	8.476	8.458
Otros fondos	1.173	1.176	1.173	1.173	1.176	1.180	1.182	1.188	1.127	1.192
<b>Total</b>	<b>18.666</b>	<b>23.989</b>	<b>24.022</b>	<b>28.076</b>	<b>30.814</b>	<b>34.022</b>	<b>36.258</b>	<b>43.681</b>	<b>43.686</b>	<b>43.733</b>
<b>EMPRESTITOS</b>										
Deuda consolidada (fin de año) <sup>2</sup>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	2.912	3.038	3.477	4.252	5.180	6.132	9.366	12.115	15.225	14.266
<b>Empréstitos anuales brutos</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	409	460	787	1.296	1.408	1.763	2.333	1.911	1.115	902
<b>OPERACIONES</b>										
<b>Préstamos autorizados (acumulado)<sup>2,3</sup></b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	8.307	9.473	11.119	12.770	14.930	17.511	21.056	24.772	28.658	28.466
Fondo para Operaciones Especiales	6.427	7.187	7.736	8.479	8.809	8.984	9.150	9.354	9.664	9.733
Otros fondos	1.122	1.180	1.222	1.276	1.296	1.277	1.314	1.312	1.369	1.426
<b>Total</b>	<b>15.856</b>	<b>17.840</b>	<b>20.077</b>	<b>22.525</b>	<b>25.035</b>	<b>27.772</b>	<b>31.520</b>	<b>35.438</b>	<b>39.691</b>	<b>39.625</b>
<b>Préstamos autorizados (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	1.249	1.424	1.867	1.892	2.589	3.215	2.766	2.706	1.957	1.474
Fondo para Operaciones Especiales	620	824	569	786	412	307	251	292	346	154
Otros fondos	182	61	57	66	44	45	44	39	58	54
<b>Total</b>	<b>2.051</b>	<b>2.309</b>	<b>2.493</b>	<b>2.744</b>	<b>3.045</b>	<b>3.567</b>	<b>3.061</b>	<b>3.037</b>	<b>2.361</b>	<b>1.682</b>
<b>Desembolsos de préstamos (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	613	813	845	1.081	1.170	1.759	1.781	1.742	1.574	1.942
Fondo para Operaciones Especiales	447	469	556	485	493	568	504	478	290	321
Otros fondos	96	150	141	97	67	50	58	45	55	65
<b>Total</b>	<b>1.156</b>	<b>1.432</b>	<b>1.542</b>	<b>1.663</b>	<b>1.730</b>	<b>2.377</b>	<b>2.343</b>	<b>2.265</b>	<b>1.919</b>	<b>2.328</b>
<b>Amortizaciones de préstamos (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital	168	271	248	248	268	335	382	519	646	850
Fondo para Operaciones Especiales	126	160	142	153	163	177	187	202	205	232
Otros fondos	72	51	69	80	82	78	74	60	78	78
<b>Total</b>	<b>366</b>	<b>482</b>	<b>459</b>	<b>481</b>	<b>513</b>	<b>590</b>	<b>643</b>	<b>781</b>	<b>929</b>	<b>1.160</b>
<b>Cooperación técnica no reembolsable (anual)</b>										
Fondo para Operaciones Especiales	18	16	20	33	31	40	35	10	36	40
Otros fondos	23	16	21	16	23	8	6	10	11	16
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>32</b>	<b>41</b>	<b>49</b>	<b>54</b>	<b>48</b>	<b>41</b>	<b>20</b>	<b>47</b>	<b>56</b>
<b>EJERCICIO FINANCIERO</b>										
<b>Ingreso bruto</b>										
Préstamos										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	267	302	331	386	453	543	695	945	1.145	1.221
Fondo para Operaciones Especiales	86	90	93	99	102	107	110	114	120	111
Inversiones										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	135	175	199	231	233	271	311	367	344	329
Fondo para Operaciones Especiales	33	44	51	52	46	39	29	40	48	62
<b>Ingreso neto</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	170	198	239	243	219	252	271	286	282	238
Fondo para Operaciones Especiales <sup>4</sup>	73	74	70	72	75	71	64	79	94	50
<b>Reservas (fin del período)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	847	1.045	1.267	1.493	1.692	1.923	2.207	2.537	2.882	3.070
Fondo para Operaciones Especiales	391	450	501	552	536	458	471	528	567	559
<b>Total</b>	<b>1.238</b>	<b>1.495</b>	<b>1.768</b>	<b>2.045</b>	<b>2.228</b>	<b>2.381</b>	<b>2.678</b>	<b>3.065</b>	<b>3.449</b>	<b>3.629</b>
<b>ADMINISTRACION</b>										
<b>Gastos administrativos<sup>5</sup></b>										
<b>Total de todos los fondos</b>	<b>79</b>	<b>106</b>	<b>133</b>	<b>140</b>	<b>142</b>	<b>145</b>	<b>155</b>	<b>165</b>	<b>170</b>	<b>171</b>

<sup>1</sup> En virtud de la fusión del capital aprobada a partir del 31 de diciembre de 1987, las operaciones correspondientes al capital interregional efectuadas en años anteriores se incluyen, con fines comparativos, en los recursos ordinarios de capital.

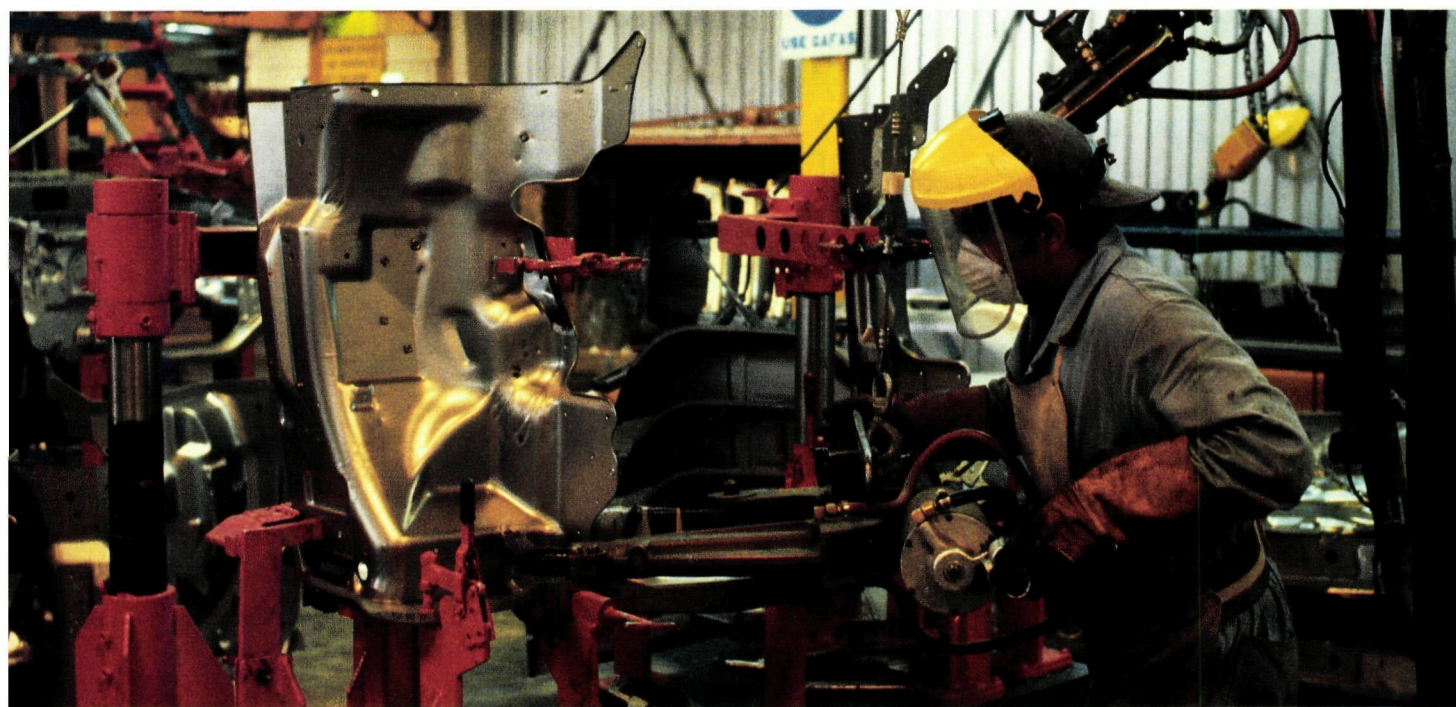
<sup>2</sup> Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos.

<sup>3</sup> Neto de cancelaciones.

<sup>4</sup> Ingreso antes de deducir los gastos de cooperación técnica.

<sup>5</sup> Incluye depreciaciones y amortizaciones sobre edificios. Para mantener la consistencia en la comparación, los gastos administrativos correspondientes a 1987 y 1988 excluyen los reembolsos de los fondos en administración y la CII.





EN LA PLANTA de la empresa Omnibus BB Transportes, S.A. en Quito, se arman autobuses, automóviles y camionetas. La empresa fue uno de los beneficiarios de un préstamo de \$30 millones que el BID otorgó al Banco Central de Reserva del Ecuador para financiar un programa de reactivación industrial, dentro del cual recibió un préstamo de aproximadamente \$1 millón, que utilizó para financiar capital de trabajo. La plataforma de exploración que aparece debajo se instaló en la cuenca magallánica frente a las costas de Chile, donde se encuentran todas las reservas probadas de petróleo de ese país. La plataforma se financió con la ayuda de un préstamo de \$48 millones aprobado por el Banco en 1984 para la ejecución de un programa de exploración de petróleo y gas, mejoramiento de refinerías y construcción de un gasoducto.





---

## TENDENCIAS DEL DESARROLLO

---

Las economías de los países de América Latina crecieron alrededor de un uno por ciento en 1988, al agudizarse la desaceleración de la actividad económica que se inició en 1987, tras la modesta recuperación experimentada en los tres años anteriores.

Como ha ocurrido en varias oportunidades en la década de 1980, el producto interno bruto per cápita se contrajo alrededor de un uno por ciento en 1988. De esta manera, mientras la tasa de crecimiento demográfico mantiene una tendencia descendente a largo plazo, el PIB per cápita se sitúa actualmente al nivel que alcanzara por primera vez hace una década. La brecha entre el ingreso per cápita de América Latina y el de los países industrializados ha aumentado en cerca de una tercera parte durante la década de 1980.

El comportamiento económico general de la región, sin embargo, oculta notables diferencias que se registran entre los países individuales. El lento crecimiento de las mayores economías de la región —Brasil, Argentina y México— tuvo un efecto significativo sobre el promedio regional. Por su parte, según las primeras estimaciones, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay y Venezuela experimentaron crecimientos del 4 por ciento o más, que en los casos de Chile y Ecuador superaron el 6 por ciento.

La información preliminar indica que las economías de 13 de los 25 países prestatarios miembros del Banco crecieron menos de un 4 por ciento; cinco registraron crecimientos de más del 4 por ciento, y otras siete declinaron en términos absolutos. Catorce países parecerían haber registrado una cierta mejoría per cápita en 1988, mientras que el PIB per cápita se redujo en los otros once. Estos últimos países incluyen Brasil, México y Perú, cuya población combinada representa las tres quintas partes de la población total de América Latina.

Las caídas más drásticas en términos del PIB per cápita (disminuciones de más del 3 por ciento) se produjeron en Guyana, Nicaragua, Panamá, Perú y Trinidad y Tobago, y las mejorías más acentuadas (aumentos del PIB per cápita de más del 3 por ciento) se registraron en Chile, Ecuador y Paraguay.

Las estadísticas regionales también tienden a ocultar importantes logros alcanzados en el proceso de ajuste económico encarado por la mayoría de los países. Esos cambios se orientan generalmente a la modernización a través de una mayor internacionalización de las

economías y la reevaluación del papel que desempeñan el sector privado y el estado en muchas actividades económicas.

La mayoría de los gobiernos de la región están procurando reducir el tamaño de la burocracia, contraer los déficit fiscales y liberalizar e incrementar la eficiencia de los sectores productivos. No es fácil lograr adelantos en estos aspectos, y a pesar de que se experimentan avances y retrocesos, la tendencia general muestra adelantos. Un problema que enfrentan los gobiernos de la región es el tiempo que inevitablemente se requiere para que esos cambios comiencen a producir resultados, por lo que la comunidad internacional debe realizar un decidido esfuerzo por ampliar la cooperación para que esas tendencias positivas puedan mantenerse.

El peso de la deuda continúa debilitando el vigor económico de la región, y limitando su capacidad para incrementar las importaciones y la inversión. En este sentido, resultó particularmente desalentadora el alza de las tasas internacionales de interés, que a fines de 1988 eran más de dos puntos superiores a las de principios de 1987. Cabe destacar que un alza de dos puntos en las tasas internacionales de interés, de mantenerse, representa un aumento en los pagos por concepto de intereses que efectúan los países de la región, que equivale aproximadamente al valor de todas las exportaciones de café, banano, algodón y cacao efectuadas por América Latina en 1987 (\$7.000 millones).

En vista de que el ingreso neto de capitales disminuyó en 1988, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) de las Naciones Unidas estima que la transferencia neta negativa de recursos se incrementó a alrededor de \$29.000 millones, después de haber declinado en los dos años anteriores. En consecuencia, la transferencia negativa acumulada desde 1982 alcanza en la actualidad a cerca de \$180.000 millones.

El logro más importante alcanzado por las economías latinoamericanas en 1988 fue la expansión de las exportaciones, que por segundo año consecutivo crecieron más del 14 por ciento. Este resultado se debe a los esfuerzos de ajuste llevados a cabo por la región, y al mismo tiempo demuestra su capacidad de respuesta ante un ambiente comercial externo favorable. Según la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el volumen del comercio mundial creció un 9 por ciento en 1988. Por su parte, de acuerdo con las



# **Producto interno bruto, por países, 1960-1987**

(Porcentajes)

País	Proporción del PIB regional			Tasas de crecimiento real					
	Promedios			Promedios acumulativos			Anual		
	1960-69	1970-79	1980-87	1961-70	1971-80	1981-84	1985	1986	1987
Argentina	16,2	12,9	10,0	4,1	2,6	- 1,6	4,7	5,4	1,6
Bahamas	0,4	0,3	0,3	6,8	2,0	1,1	4,1	2,6	4,4
Barbados	0,2	0,1	0,1	6,2	1,6	- 1,0	1,1	5,1	2,2
Bolivia	0,7	0,7	0,6	5,0	4,5	- 2,6	- 0,2	- 2,9	2,1
Brasil	25,8	31,9	35,7	6,1	8,7	0,1	8,4	8,0	2,9
Colombia	5,0	4,8	5,0	5,3	5,5	2,0	3,1	5,1	5,4
Costa Rica	0,6	0,6	0,6	5,9	5,6	0,2	0,7	5,4	3,4
Chile	4,8	3,4	3,0	4,2	2,5	- 1,1	2,4	5,7	5,7
Ecuador	1,2	1,4	1,5	4,9	8,9	1,6	4,4	3,2	- 4,8
El Salvador	0,8	0,7	0,5	5,6	3,2	- 2,8	2,0	0,6	2,8
Guatemala	1,5	1,5	1,4	5,5	5,7	- 1,3	- 0,6	0,1	3,1
Guyana	0,2	0,1	0,1	3,5	1,3	- 4,7	1,0	0,2	0,7
Haití	0,3	0,2	0,2	0,8	4,7	- 1,3	0,3	0,6	- 0,6
Honduras	0,4	0,4	0,4	5,5	5,5	0,5	3,2	2,7	4,2
Jamaica	0,9	0,7	0,5	5,4	- 0,8	1,3	- 4,5	2,1	4,9
México	20,5	21,7	23,9	7,0	6,6	1,8	2,6	- 4,0	1,4
Nicaragua	0,6	0,6	0,4	6,9	0,3	1,9	- 4,1	- 1,0	- 1,0
Panamá	0,6	0,6	0,6	7,9	5,5	2,4	4,7	3,4	2,4
Paraguay	0,5	0,5	0,6	4,7	8,8	1,9	4,0	0,0	4,3
Perú	4,4	3,8	3,4	5,3	3,8	- 1,0	2,4	9,5	6,9
República Dominicana	0,9	1,0	1,0	5,1	6,9	2,6	- 2,6	3,2	8,1
Suriname	0,2	0,2	0,1	7,8	1,4	0,8	- 0,2	0,6	- 6,6
Trinidad y Tobago	1,2	1,0	0,9	4,5	5,5	- 2,7	- 4,4	- 3,3	- 7,4
Uruguay	1,7	1,1	1,0	1,5	3,0	- 3,8	0,3	6,6	4,9
Venezuela	10,8	10,1	8,6	6,1	4,1	- 1,6	1,3	6,8	3,0
<b>América Latina</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>5,6</b>	<b>5,9</b>	<b>0,2</b>	<b>3,5</b>	<b>4,0</b>	<b>2,7</b>

Fuente: BID, basado en las estadísticas oficiales de los países miembros.

estimaciones de la CEPAL, el volumen de las exportaciones latinoamericanas aumentó a la misma tasa, mientras que su valor subió 14,5 por ciento.

Argentina, Brasil, Chile y la República Dominicana registraron los mayores incrementos en las exportaciones totales, que crecieron más de un 20 por ciento.

Si bien el valor de las importaciones aumentó alrededor de un 10 por ciento, su nivel se mantuvo en cerca de \$30.000 millones por debajo del máximo de \$103.000 millones alcanzado en 1981.

El ambiente favorable que prevaleció en los principales mercados de América Latina facilitó la diversificación de las exportaciones que viene observándose en la década de 1980. Las exportaciones de manufacturas de Brasil y México continuaron su tendencia ascendente, a la que se sumó Argentina, cuyo sector industrial ocupa el tercer lugar en la región. En México, el incremento

compensó con creces la reducción de los ingresos de divisas derivados de las exportaciones de petróleo. Tanto en Brasil como en México, la industria produce más de la mitad del valor total de las exportaciones.

La diversificación de las exportaciones industriales constituye un hecho ampliamente reconocido; menor atención se ha prestado, sin embargo, a la diversificación de las exportaciones agropecuarias.

Por ejemplo, las exportaciones argentinas de soya (soya, aceite de soya y torta de soya) se iniciaron en 1973. Durante el período 1974-1976 alcanzaron un promedio anual de \$44 millones, y en el período 1984-1986, de \$1.253 millones, o sea 28 veces el nivel alcanzado en la década anterior. Las de aceite de semilla de girasol, que durante la década de 1960 y principios de la de 1970 no excedieron en ningún momento los \$23 millones, se incrementaron en la década de 1980, alcan-



zando un promedio de \$460 millones en 1985–1986.

En Brasil, las exportaciones de soya (aceite y torta), que se iniciaron en 1960, alcanzaron \$1.000 millones en 1977 y más de \$2.000 millones anuales después de 1981.

Las exportaciones de productos pesqueros se han convertido en un importante generador de divisas fuertes para la región. A principios de la década de 1960, México ya era un importante exportador de crustáceos congelados: para 1973 dichas exportaciones habían aumentado a \$100 millones, y a más de \$500 millones en 1980. Las exportaciones ecuatorianas pasaron de menos de \$10 millones anuales antes de 1973, a un promedio de \$155 millones anuales durante el período 1982–1984, o sea, registraron un incremento de más de 15 veces en una década. Para 1987, las exportaciones ecuatorianas de camarones habían llegado a los \$388 millones. Por su parte, el pescado para consumo humano se ha convertido en un producto cuya exportación ha aumentado rápidamente en Argentina, Chile, Ecuador, Uruguay y Venezuela.

Las frutas frescas provenientes de América Latina se consumen en la actualidad en todo el mundo industrializado. Mientras México ha sido un proveedor tradicional de su vecino del norte por su proximidad geográfica, la irrupción de Chile en los mercados internacionales de frutas y hortalizas ha estado orientada principalmente a los mercados de ultramar. Solamente las exportaciones chilenas de uva de mesa alcanzaron en 1988 un valor estimado de \$500 millones.

Dada la capacidad de los productores agrícolas latinoamericanos de responder eficazmente a las oportunidades que presentan los mercados externos, el acceso a los mercados internacionales a través de la liberalización del comercio es de capital importancia. Por ello, la conclusión satisfactoria de las negociaciones que se llevan a cabo en el marco del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) resultaría sumamente beneficiosa para la región.

Los precios mundiales de la mayor parte de las exportaciones de los principales productos básicos no combustibles de América Latina experimentaron una significativa recuperación en 1988. Los precios del azúcar subieron un 50 por ciento con respecto al año anterior; los del cobre un 46 por ciento, y los del maíz y la soya, más de un 40 por ciento. El precio del café, principal producto básico no combustible que exporta la región, subió más de un 20 por ciento. En general, el promedio no ponderado de los incrementos de precios de los principales productos básicos no combustibles de la región fue de alrededor del 20 por ciento, mientras que su promedio ponderado por el comercio alcanzó al 25 por ciento. Esta recuperación siguió a la mayor caída —registrada entre 1980 y 1986— experimentada por los

AMERICA LATINA: INVERSION POR TRABAJADOR\*  
(En dólares constantes de 1986)



\*Inversión interna bruta/fuerza laboral

Fuente: para inversión interna bruta, BID, sobre la base de estadísticas oficiales de los países miembros; para fuerza laboral, BID, Progreso Económico y Social en América Latina, 1987, Cuadro VII-1.

precios de los productos básicos no combustibles desde la Gran Depresión. De hecho, durante la primera parte de esta década la situación era peor que la de la década de 1930, si se la considera en el contexto de los movimientos de los precios de los productos básicos en relación con los de los productos manufacturados.

Si bien en algunos países —como Bahamas, Bolivia, Chile, México, Suriname y Trinidad y Tobago— los esfuerzos por reducir la inflación tuvieron éxito, en otros —particularmente en Argentina, Brasil, Ecuador, Nicaragua, Perú y la República Dominicana— la inflación aumentó.

Un factor fundamental del estancamiento económico en que cayó la región desde que comenzó la crisis de la deuda, ha sido la baja tasa de inversión, que alcanzó un promedio de menos del 16 por ciento, en comparación con el máximo del 23 por ciento registrado en la década de 1970. En 1988 no hay indicios de una recuperación general de la inversión.

El reto fundamental para el desarrollo latinoamericano es impulsar un resurgimiento de la inversión que acompañe a los esfuerzos de modernización económica. Como se muestra en el gráfico, en la presente década la inversión ha disminuido en términos absolutos, y aún más en relación con la fuerza laboral. El aumento de la productividad —que es esencial para el progreso económico— sólo puede lograrse mediante una inversión adecuada y sostenida en recursos humanos, infraestructura y capacidad productiva. Las maquinarias y equipos requeridos por esas inversiones provendrían principalmente de los países industrializados.



*UN NIÑO recibe atención médica en el hospital de distrito de Black Bush Polder, en Mibikuri, Guyana, incluido en el programa de mejoramiento y ampliación del sistema de atención de la salud que ayudó a financiar un préstamo de \$8,8 millones aprobado por el Banco en 1978. El programa, que benefició principalmente a los habitantes de bajos ingresos de zonas rurales, comprendió la construcción y el equipamiento de cuatro hospitales de distrito, un centro de salud y 18 dispensarios. El hospital de Black Bush Polder cuenta con 21 camas y presta servicios a una región donde residen unas 15.000 personas.*





## SECCION I:

# EL BANCO EN 1988

## EL BANCO EN TRANSICION

El año 1988 fue para el Banco un año de transición y reexamen. La institución y sus países miembros procuraron sentar las bases que permitan redefinir el papel del Banco, reformular sus políticas y procedimientos y reorganizar su estructura, preparándose para enfrentar los graves desafíos de la próxima década.

El 18 de febrero de 1988, la Asamblea de Gobernadores eligió a Enrique V. Iglesias para ocupar la presidencia de la institución. El señor Iglesias posee una vasta experiencia en la banca y la economía internacionales, y desde 1985 se desempeñaba como Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, habiendo sido anteriormente Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Iglesias asumió sus funciones el 1o. de abril de 1988, y el 6 de abril del mismo año el Directorio Ejecutivo del Banco, actuando por recomendación suya, designó Vicepresidente Ejecutivo del Banco a James W. Conrow, de los Estados Unidos. El señor Conrow era anteriormente Secretario Asistente para Naciones en Desarrollo del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos.

En la reunión anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco, celebrada en marzo de 1988, el señor Iglesias, en su calidad de Presidente electo, instó a los países latinoamericanos miembros del Banco a introducir profundas reformas estructurales en sus economías que abran el camino a una década de modernización. A su vez, comprometió al Banco a un proceso de reevaluación de su papel en el desarrollo de la región.

Para lograr ese objetivo, en mayo de 1988 el Presidente creó un Comité de Alto Nivel, integrado por un grupo de destacadas personalidades (véase el recuadro) seleccionadas en los 44 países miembros de la institución. Presidió dicho comité el señor John R. Petty, ex presidente del Marine Midland Bank de los Estados

Unidos, y entre sus integrantes se encontraban destacados dirigentes de la banca y el sector financiero de los países miembros industrializados y en desarrollo. El Comité tenía por finalidad recomendar el nuevo papel que desempeñaría un Banco modernizado en la década de 1990.

El informe del Comité, presentado el 15 de diciembre de 1988, señaló que en el pasado el Banco efectuó una sólida contribución al desarrollo de la región, pero que "no puede demorarse . . . un proceso agresivo de renovación fundamental".

El Comité recomendó la adopción de reformas básicas en la estructura, la organización y los procedimientos del Banco, que permitan a la institución desempeñar un papel destacado en la modernización de la región. Recomendó asimismo la "flexibilización" de las reglamentaciones internas, para que sus actividades crediticias adquieran mayor eficacia y flexibilidad.

El Comité de Alto Nivel señaló la necesidad de aumentar el capital del Banco, para que la institución pueda promover en forma más vigorosa el crecimiento y el desarrollo de la región. Destacó la urgente necesidad de llegar a la brevedad a un acuerdo sobre la séptima reposición de recursos, si se desea que el Banco desempeñe en el hemisferio el liderazgo que le corresponde.

El Comité instó al Banco a asumir un papel más dinámico en el desarrollo de la región, buscando formas de contribuir a aliviar la carga de la deuda de los países de América Latina.

El Comité también recomendó que el Banco aumentara su apoyo al sector privado de América Latina, incrementara los préstamos orientados al financiamiento de exportaciones, ampliara sustancialmente sus enfoques para proteger el medio ambiente y expandiera los programas de cooperación técnica.

Junto con el Comité de Alto Nivel, el Presidente creó tres grupos de trabajo interdepartamentales, encargados de examinar las mejoras necesarias en los campos operativo, administrativo y de política del Banco. Dicho examen interno también se llevó a cabo en 1988. Las conclusiones de estos grupos de trabajo constituirán





la base de la reorganización interna y de la nueva orientación de las actividades del Banco, y serán examinadas por el Directorio Ejecutivo en 1989.

Durante 1988 el Banco también exploró diversas iniciativas tendientes a movilizar recursos adicionales en los países miembros extrarregionales, con el objeto de diversificar y complementar la acción y el apoyo del

Banco a diversos proyectos y programas destinados a impulsar el desarrollo económico y social de la región.

Estas y otras iniciativas, junto con la profunda revisión interna llevada a cabo en 1988, ponen en evidencia la firme decisión del BID de enfrentar en forma más vigorosa los desafíos que enfrentan los países de América Latina y el Caribe.

#### INTEGRANTES DEL COMITE DE REVISION DE ALTO NIVEL

John R. Petty, ex Presidente de Marine Midland Bank, de los Estados Unidos.

G. Arthur Brown, de Jamaica, Administrador Asociado del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Carlos Manuel Castillo, de Costa Rica, ex Vicepresidente y Ministro de la Presidencia.

Ivan L. Head, de Canadá, Presidente del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo.

Takashi Hosomi, del Japón, ex Presidente del Fondo de Cooperación Económica de Ultramar del Japón.

Pierre Languetin, de Suiza, ex Presidente de la Junta de Gobernadores del Banco Nacional de Suiza.

Carlos Rodríguez Pastor, del Perú, ex Secretario de Finanzas.

Jorge Romero, de la Argentina, ex Secretario de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Jesús Silva-Herzog, de México, ex Secretario de Hacienda y Crédito Público.

Mario Henrique Simonsen, de Brasil, ex Ministro de Finanzas.

Saburo Okita, Presidente del Comité de Revisión de Políticas del Banco Asiático de Desarrollo.

## OPERACIONES

### ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

Otros hechos destacados de la actividad del Banco durante 1988 fueron:

- La aprobación de un volumen total de préstamos de \$1.682 millones, monto que elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1988 a \$39.625 millones. Los proyectos que se financian con la ayuda de estos préstamos representan una inversión total estimada en \$118.000 millones.

- La provisión de préstamos de cofinanciamiento (por un total de \$377,4 millones en 1988) por parte de instituciones gubernamentales japonesas para proyectos financiados por el Banco, como parte de un acuerdo celebrado en 1987 entre el BID y el Banco de Exportación e Importación del Japón.

- La celebración de un acuerdo entre el gobierno del Japón y el Banco, en virtud del cual el gobierno japonés colocó bajo la administración del BID un fondo especial con un aporte inicial de 3.500 millones de yen.

- La firma de un protocolo con el gobierno de España para la creación del Fondo del Quinto Centenario, de \$500 millones, que será administrado por el Banco.

- Un volumen de \$2.328 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados, lo que

eleva el total acumulado de desembolsos a \$29.566 millones, después de efectuados los correspondientes ajustes cambiarios.

- Un volumen de \$902 millones en empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1988, el total de empréstitos pendientes del Banco se elevaba a \$14.266 millones.

- La aprobación de \$55,7 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente. Esa cifra eleva el total acumulado de esas operaciones a \$664 millones.

- La aprobación de un total de \$8,7 millones en financiamientos correspondientes al programa para financiamiento de pequeños proyectos, orientado a grupos de bajos ingresos que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. Esa cifra eleva el total acumulado autorizado dentro de este programa a \$81,2 millones.

- Un volumen de ingresos netos de \$247 millones, que elevaron las reservas totales del Banco a \$3.629 millones al 31 de diciembre de 1988.

- En 1988, las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a \$1.160 millones. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1988 llegaba a \$7.469 millones.



## PROYECCION DE LOS PRESTAMOS APROBADOS DURANTE EL AÑO

Los \$1.682 millones en préstamos concedidos por el Banco en 1988 estimularán la inversión en proyectos tendientes a impulsar el desarrollo económico y social de América Latina y ayudarán a promover el logro de un crecimiento sostenido a largo plazo en el hemisferio.

Los préstamos aprobados por el Banco durante el año permitirán otorgar \$170 millones en créditos destinados a ampliar y modernizar empresas industriales y turísticas, y \$340 millones en créditos destinados a los sectores agropecuario y pesquero, incluyendo la construcción de sistemas de riego y drenaje en cerca de 5.000 hectáreas. Los préstamos también contribuirán a financiar la construcción, rehabilitación y mejoramiento de unos 3.000 kilómetros de caminos en cinco países, incrementar la capacidad de genera-

ción eléctrica en 28.000 kilovatios, y perforar ocho nuevos pozos petrolíferos que producirán hasta 2.500 barriles diarios de petróleo.

En los sectores sociales, se proveerá agua potable a 5 millones de personas y se facilitará a otros 3 millones de personas el acceso a nuevos servicios de alcantarillado.

Otros proyectos sociales incluyen la creación y modernización de instalaciones de salud; el desarrollo y fortalecimiento de la capacidad científica y tecnológica mediante la construcción y el equipamiento de centros de investigación y el otorgamiento de líneas de crédito para el financiamiento de proyectos de investigación, y la construcción de obras municipales de diversa naturaleza con un fuerte componente de fortalecimiento institucional.

## ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1988 comprendió 32 préstamos otorgados para 28 proyectos, que incluyendo aumentos y refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$1.682 millones, en comparación con 43 préstamos por \$2.361 millones autorizados en 1987 para 33 proyectos. Dichas operaciones elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a 1.765 préstamos por \$39.625 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1988 provinieron de las siguientes fuentes de recursos:

*Recursos ordinarios de capital:* 23 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por \$1.474 millones. Con estas operaciones el total neto acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1988 se elevó a 760, por un monto de \$28.466 millones.

*Fondo para Operaciones Especiales:* 8 préstamos por un total de \$154 millones, los que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$9.733 millones distribuidos en 806 operaciones.

*Otros fondos:* un préstamo por \$2 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y aumentos de \$51,7 millones en líneas de crédito aprobadas con anterioridad con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 199 prés-

tamos por \$1.426 millones, incluidos 123 por \$538 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 43 por \$779 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela (incluyendo aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas con anterioridad), y 33 por \$109 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, Suecia y Suiza.

El Banco accedió a solventar parcialmente hasta el 5 por ciento del interés en un préstamo aprobado en 1988 de los recursos del capital ordinario, mediante la utilización de los recursos de la Facilidad de Financiamiento Intermedio creada dentro del Sexto Aumento General de Recursos.

En 1988, el Banco otorgó \$524,7 millones en préstamos a los países de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado, sin incluir aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones. De esta cifra, \$300,4 millones fueron concedidos a los países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$224,3 millones a los de mercado limitado.

Además de los recursos propios del Banco, instituciones gubernamentales japonesas proveyeron \$377,4 millones en préstamos de cofinanciamiento para complementar un préstamo aprobado por el Banco en 1988 —para un proyecto de agua potable y alcantarillado en Colombia— y dos autorizados en años anteriores, uno para una mina de bauxita en Venezuela, aprobado en 1985, y otro para un proyecto hidroeléctrico en Chile, aprobado en 1986.

En el cuadro siguiente se indica la distribución, por países, de los préstamos acumulados del Banco.



**Préstamos anuales (1988) y acumulados 1961-88**

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

*En millones de dólares de los Estados Unidos*

País	DETALLE POR FONDOS							
	Cantidad total		Capital ordinario		Fondo para Operaciones Especiales		Fondos en administración	
	1988	1961-88	1988	1961-88	1988	1961-88	1988	1961-88
Argentina	\$ 291,4	\$ 4.304,1	\$ 291,4	\$ 3.735,5	—	\$ 519,5	—	\$ 49,1
Bahamas	115,0	120,7	115,0	118,7	—	—	—	2,0
Barbados	0,4	146,0	—	84,1	—	43,2	\$ 0,4	18,7
Bolivia	121,2	1.370,9	98,3	643,3	\$ 20,7	671,9	2,2	55,7
Brasil	7,1	6.319,5	7,1	4.991,4	—	1.195,4	—	132,7
Colombia	200,0	3.892,0	175,0	3.165,8	25,0	662,3	—	63,9
Costa Rica	61,1	1.160,7	52,1	717,3	—	355,6	9,0	87,8
Chile	136,7	3.025,7	136,7	2.778,7	—	203,3	—	43,7
Ecuador	—	2.265,8	—	1.381,0	—	794,2	—	90,6
El Salvador	7,2	963,9	—	294,8	—	554,8	7,2	114,3
Guatemala	10,6	1.133,3	—	539,0	10,6	533,5	—	60,8
Guyana	29,9	259,1	—	103,9	27,9	147,2	2,0	8,0
Haití	—	295,1	—	—	—	287,1	—	8,0
Honduras	58,4	981,8	38,0	307,6	19,9	616,5	0,5	57,7
Jamaica	13,5	597,8	3,5	333,6	—	178,6	10,0	85,6
México	204,0	5.098,5	204,0	4.497,4	—	566,1	—	35,0
Nicaragua	—	466,5	—	95,3	—	317,5	—	53,7
Panamá	—	855,6	—	536,0	—	283,0	—	36,6
Paraguay	47,8	604,1	—	167,2	47,8	424,2	—	12,7
Perú	18,0	1.634,3	—	1.015,7	—	414,4	18,0	204,2
República Dominicana	2,7	902,6	—	296,0	—	534,4	2,7	72,2
Suriname	—	21,8	—	18,8	—	3,0	—	—
Trinidad y Tobago	34,3	116,6	30,7	85,6	1,9	27,3	1,7	3,7
Uruguay	—	716,3	—	569,8	—	104,7	—	41,8
Venezuela	50,0	1.297,1	50,0	1.122,8	—	101,4	—	72,9
Regional	272,6	1.075,5	272,6	866,4	—	194,2	—	14,9
<b>TOTAL</b>	<b>\$1.681,9</b>	<b>\$39.625,3</b>	<b>\$1.474,4</b>	<b>\$28.465,7</b>	<b>\$153,8</b>	<b>\$9.733,3</b>	<b>\$53,7</b>	<b>\$1.426,3</b>

**Costo total de los proyectos**

Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los \$39.625 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1988 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de alrededor de \$118.000 millones. La diferencia es aportada generalmente por prestatarios latinoamericanos pero, en algunos casos, parte del financiamiento proviene de otras fuentes de capital, incluyendo operaciones de cofinanciamiento.

El cuadro de la página siguiente indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

**Desembolsos**

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados alcanzaron a \$2.328 millones en 1988, en comparación con \$1.919 millones en 1987.

Al 31 de diciembre de 1988 los desembolsos acumulados ascendían a \$29.566 millones, incluyendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 75 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1988, así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

*Recursos ordinarios de capital:* \$1.942 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$20.081 millones.



**Cómo se financian los proyectos del Banco (1988) y acumulado (1961-88)**

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total		Préstamos del Banco		Contribución de América Latina	
	1988	1961-88	1988	1961-88	1988	1961-88
Argentina	\$ 724,0	\$ 13.144,0	\$ 291,4	\$ 4.304,1	\$ 432,6	\$ 8.839,9
Bahamas	191,7	198,9	115,0	120,7	76,7	78,2
Barbados	0,6	257,9	0,4	146,0	0,2	111,9
Bolivia	180,9	2.261,8	121,2	1.370,9	59,7	890,9
Brasil	10,1	35.457,8	7,1	6.319,5	3,0	29.138,3
Colombia	625,0	10.212,5	200,0	3.892,0	425,0	6.320,5
Costa Rica	92,6	1.986,9	61,1	1.160,7	31,5	826,2
Chile	355,0	6.929,8	136,7	3.025,7	218,3	3.904,1
Ecuador	—	4.390,7	—	2.265,8	—	2.124,9
El Salvador	10,3	1.490,3	7,2	963,9	3,1	526,4
Guatemala	14,2	2.177,1	10,6	1.133,3	3,6	1.043,8
Guyana	33,9	352,0	29,9	259,1	4,0	92,9
Haití	—	422,3	—	295,1	—	127,2
Honduras	82,2	2.175,8	58,4	981,8	23,8	1.194,0
Jamaica	19,3	965,5	13,5	597,8	5,8	367,7
México	505,8	12.766,0	204,0	5.098,5	301,8	7.667,5
Nicaragua	—	837,5	—	466,5	—	371,0
Panamá	—	1.638,7	—	855,6	—	783,1
Paraguay	75,8	962,4	47,8	604,1	28,0	358,3
Perú	25,7	3.924,1	18,0	1.634,3	7,7	2.289,8
República Dominicana	3,9	1.396,6	2,7	902,6	1,2	494,0
Suriname	—	29,7	—	21,8	—	7,9
Trinidad y Tobago	49,6	206,7	34,3	116,6	15,3	90,1
Uruguay	—	1.356,5	—	716,3	—	640,2
Venezuela	125,0	4.770,6	50,0	1.297,1	75,0	3.473,5
Regional	3.212,8	7.708,2	272,6	1.075,5	2.940,2	6.632,7
<b>TOTAL</b>	<b>\$6.338,4</b>	<b>\$118.020,3</b>	<b>\$1.681,9</b>	<b>\$39.625,3</b>	<b>\$4.656,5</b>	<b>\$78.395,0</b>

*Fondo para Operaciones Especiales:* \$321 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$8.073 millones.

*Otros fondos:* \$65 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 con cargo a los fondos administrados por el Banco, a \$1.412 millones.

Los desembolsos correspondientes a 1988 y acumulados, distribuidos por países, se presentan en el cuadro de la página 10.

**Amortizaciones**

En 1988, las amortizaciones de los préstamos alcanzaron un total de \$1.160 millones. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1988

llegaba a \$7.469 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, son las siguientes:

*Recursos ordinarios de capital:* \$850 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$4.223 millones.

*Fondo para Operaciones Especiales:* \$232 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$2.258 millones.

*Otros fondos:* \$78 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$988 millones.



**Desembolsos anuales (1988) y acumulados 1961-1988***En millones de dólares de los Estados Unidos*

País	DETALLE POR FONDOS							
	Cantidad total		Capital ordinario		Fondo para Operaciones Especiales		Fondos en administración <sup>1</sup>	
	1988	1961-88	1988	1961-88	1988	1961-88	1988	1961-88
Argentina	\$ 261,9	\$ 3.017,1	\$ 231,8	\$ 2.527,9	\$ 28,1	\$ 440,6	\$1,9	\$ 48,6
Bahamas	—	5,7	—	3,7	—	—	—	2,0
Barbados	10,6	102,5	8,6	47,4	1,7	38,4	0,3	16,7
Bolivia	113,2	907,9	88,8	307,3	16,5	548,2	7,8	52,4
Brasil	342,6	5.385,5	305,8	4.149,7	36,9	1.103,1	—	132,7
Colombia	237,5	2.533,3	225,4	1.866,9	12,1	602,5	—	63,9
Costa Rica	63,2	741,4	39,5	331,7	14,7	321,9	9,0	87,8
Chile	245,8	2.334,4	245,8	2.087,4	—	203,3	—	43,7
Ecuador	137,5	1.325,2	105,9	728,8	30,0	505,8	1,5	90,6
El Salvador	31,0	743,3	1,2	271,5	21,2	358,3	8,5	113,5
Guatemala	86,4	783,8	54,4	360,1	31,8	363,8	0,1	59,9
Guyana	11,3	166,3	9,0	64,5	2,3	95,8	—	6,0
Haití	9,1	185,8	—	—	9,1	177,8	—	8,0
Honduras	67,9	764,7	30,3	240,0	36,8	468,9	0,9	55,8
Jamaica	44,1	467,6	22,8	231,3	10,3	150,7	11,0	85,6
México	298,7	4.497,8	280,2	3.925,5	18,5	537,3	—	35,0
Nicaragua	12,1	464,1	12,1	92,9	—	317,5	—	53,7
Panamá	1,6	702,8	1,1	402,5	0,5	264,7	—	35,6
Paraguay	28,9	482,6	8,6	140,8	20,3	329,1	—	12,7
Perú	87,9	1.505,7	68,0	899,3	0,9	402,1	19,0	204,3
República Dominicana	37,4	698,3	17,7	148,0	16,9	480,0	2,8	70,3
Suriname	1,3	2,3	1,1	2,0	0,2	0,3	—	—
Trinidad y Tobago	9,8	30,9	7,6	8,2	0,7	19,2	1,5	3,5
Uruguay	47,4	404,1	39,3	291,0	8,1	71,3	—	41,8
Venezuela	128,1	552,9	128,1	378,6	—	101,4	—	72,9
Regional	12,5	759,9	9,1	574,4	3,4	170,6	—	14,9
<b>TOTAL<sup>2</sup></b>	<b>\$2.327,8</b>	<b>\$29.565,9</b>	<b>\$1.942,4</b>	<b>\$20.081,4</b>	<b>\$320,9</b>	<b>\$8.072,6</b>	<b>\$64,3</b>	<b>\$1.411,9</b>

<sup>1</sup> Fondo Fiduciario de Progreso Social \$534,1 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela \$768,7 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$61,3 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones; Fondo Suco, \$4,9 millones; Fondo Suizo, \$3,4 millones, y Fondos del Reino Unido, \$13,9 millones.

<sup>2</sup> Puede que el total del detalle no corresponda a la suma de los valores debido al redondeo.

**COOPERACION TECNICA**

El Banco concede a los países miembros en desarrollo de la región, cooperación técnica con carácter no reembolsable o de recuperación contingente para complementar sus operaciones de préstamos. Este tipo de asistencia alcanzó en 1988 a \$55,7 millones en 217 proyectos, incluyendo cooperación técnica a corto plazo, intrarregional y otorgada a pequeños proyectos, en comparación con \$46,8 millones en 153 proyectos en 1987.

Además de su programa regular de cooperación técnica, el Banco prestó en 1988 particular atención al apoyo a los sectores agropecuario y de salud pública y ambiental de América Latina y a los programas tendientes a promover la integración regional, así como a la identificación, preparación y ejecución de proyectos.

Durante 1988 el Banco autorizó \$2,6 millones para

llevar a cabo 97 misiones de cooperación técnica de corta duración, en comparación con \$1.300.000 aprobados para 50 misiones en 1987. El objetivo principal de dichas misiones es prestar asesoramiento a los prestatarios, identificar oportunidades de inversión y proveer asistencia técnica para la formulación de los términos de referencia de proyectos.

Además, el Banco aprobó \$582.000 en operaciones de cooperación técnica no reembolsable dentro del programa de cooperación técnica intrarregional de la institución, mediante el cual se canaliza la asistencia mutua prestada entre los países de la región. Por último, también volcó un total de \$1.600.000 en cooperación técnica otorgada en forma paralela a los financiamientos concedidos dentro del programa de pequeños proyectos del Banco.

La cooperación técnica no reembolsable y de recu-



**Distribución de cooperación técnica***En miles de dólares de los Estados Unidos*

País	1988	1961-88
Argentina	\$ 120	\$ 19.098
Bahamas	2.993	5.600
Barbados	150	11.848
Bolivia	1.937	20.866
Brasil	4.007	61.682
Colombia	1.029	18.415
Costa Rica	1.454	13.578
Chile	39	1.447
Ecuador	1.104	22.108
El Salvador	1.900	19.549
Guatemala	3.042	17.297
Guyana	2.947	16.504
Haití	225	23.034
Honduras	1.376	21.584
Jamaica	5.968	14.391
México	254	1.254
Nicaragua	200	14.736
Panamá	—	17.013
Paraguay	1.055	17.146
Perú	250	30.095
República Dominicana	2.056	22.959
Suriname	60	4.964
Trinidad y Tobago	2.019	5.325
Uruguay	1.252	5.000
Venezuela	232	1.759
Regional <sup>1</sup>	20.043	256.760
<b>TOTAL</b>	<b>\$55.712</b>	<b>\$664.012</b>

<sup>1</sup> Las cifras correspondientes a 1988 incluyen \$30.000 para la categoría subregional andina, \$3.264.000 para la categoría subregional centroamericana y \$16.748.000 para la categoría subregional general.

peración contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1988 a \$664 millones. La de recuperación contingente debe amortizarse sólo si como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo conceden un préstamo para la ejecución del proyecto o programa beneficiario de esa cooperación.

Un total de \$40,4 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se financió con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, \$5 millones del Fondo Japonés, \$8,6 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, \$1.600.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos que el Banco administra para el gobierno de Suiza, y \$164.000 con recursos del Fondo Noruego.

Además de conceder cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco otorga préstamos para fines de cooperación técnica, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y asigna parte de sus otros préstamos a coopera-

ción técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1988 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión, mediante préstamos o parte de préstamos, un total de \$18,5 millones. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones, al 31 de diciembre de 1988, a \$777 millones.

**FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS**

Durante 1988 el Banco aprobó 20 operaciones por un total de \$8,7 millones dentro del programa de financiamiento de pequeños proyectos. Este programa, que fue iniciado por el Banco en 1978 con una asignación de \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y del Fondo Fiduciario de Progreso Social, en la actualidad utiliza también recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos y el Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina. Estos recursos permiten otorgar crédito a grupos que debido a sus precarias condiciones financieras y falta de experiencia en operaciones crediticias, no reúnen los requisitos locales que rigen la elegibilidad para la obtención de préstamos y por lo tanto carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial.

Tales grupos se dedican a actividades productivas urbanas y rurales, dentro de un segmento cada vez más significativo de la economía de la región. El Banco financia esas pequeñas empresas productivas canalizando a las mismas créditos a través de instituciones intermediarias privadas sin fines de lucro tales como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como organismos públicos de desarrollo.

Uno de los proyectos aprobados por el Banco en 1988 fue un financiamiento de \$500.000 otorgado a 17 comunicados indígenas en el Territorio Federal Amazonas, de Venezuela. Los créditos se utilizarán para ayudar a dichas comunidades indígenas a incrementar su producción de cacao, un cultivo tradicional.

Otro financiamiento de \$500.000 ayudará a incrementar la producción de lirios cárdenos para la exportación, de 125 pequeños agricultores que pertenecen a una cooperativa hortícola de Barbados. Un financiamiento de \$500.000 proveerá créditos a productores de papas y criadores de ovejas en Bolivia.

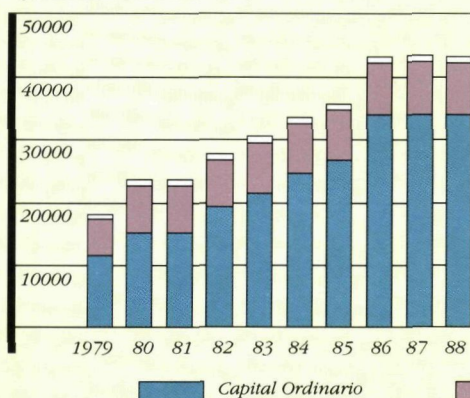
Los 20 financiamientos autorizados en 1988, se suman a las 19 operaciones por \$8,5 millones aprobadas en 1987, y elevan a 188 el total de los financiamientos para pequeños proyectos aprobados hasta el 31 de diciembre de 1988, por un monto total de \$81,2 millones.

Juntamente con los créditos los beneficiarios reciben cooperación técnica para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Los financiamientos otorgados en 1988 fueron acompañados por operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$1.400.000.

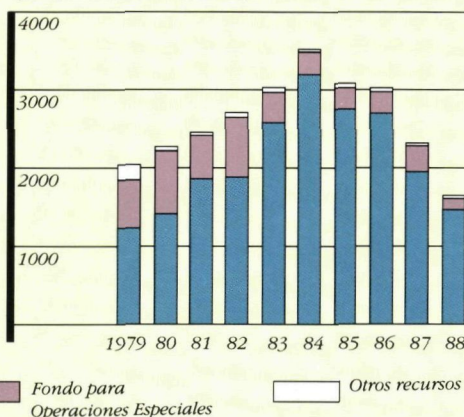
El programa de pequeños proyectos ha beneficiado en forma directa mediante créditos, a aproximadamente



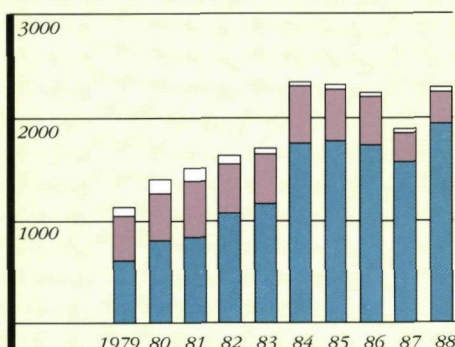
RECURSOS (Acumulados), 1979-88  
(EN MILLONES DE DOLARES)



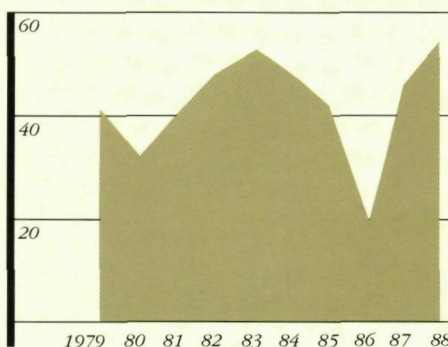
PRESTAMOS POR AÑO, 1979-88  
(EN MILLONES DE DOLARES)



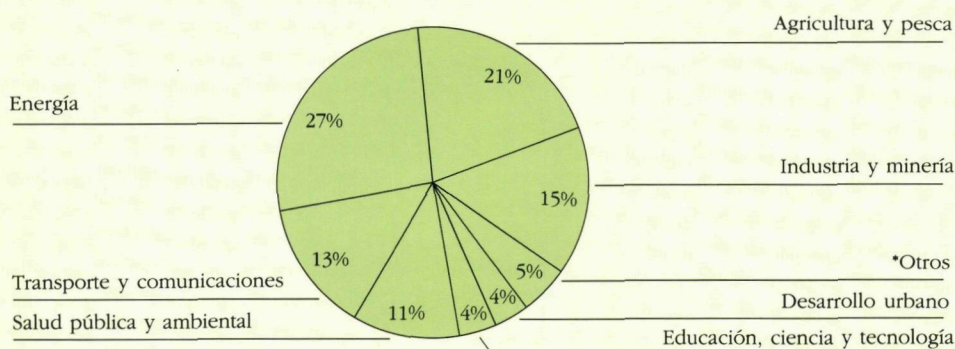
DESEMBOLSOS ANUALES, 1979-88  
(EN MILLONES DE DOLARES)



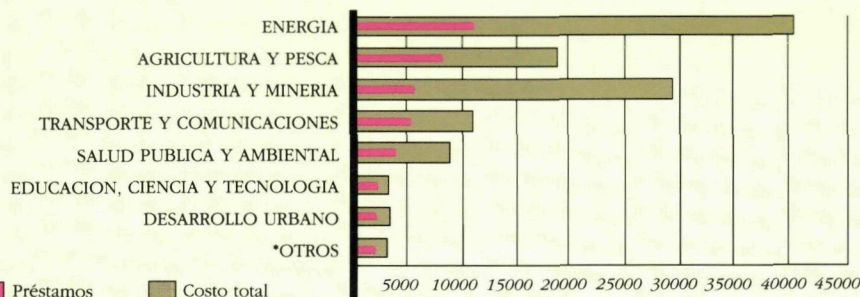
COOPERACION TECNICA (Anual),  
1979-88 (EN MILLONES DE DOLARES)



DISTRIBUCION DE LOS PRESTAMOS, 1961-1988



PRESTAMOS Y COSTO TOTAL DE LOS PROYECTOS, 1961-1988  
(EN MILLONES DE DOLARES)



\*Incluye financiamiento de exportaciones, preinversión y turismo.

## INDICADORES DE CRECIMIENTO DEL BANCO

Los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo ascienden a cerca de \$44.000 millones. Los préstamos del Banco ascendieron en 1988 a \$1.682 millones, con lo cual el total acumulado alcanzó a cerca de \$40.000 millones.

Los desembolsos efectuados en 1988 alcanzaron a \$2.328 millones, con lo que el total acumulado se elevó a más de \$29.500 millones.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas en 1988—tanto de carácter no reembolsable como de recuperación contingente—ascendieron a cerca de \$56 millones, elevando el total acumulado a más de \$664 millones.

Los préstamos acumulados del Banco, de cerca de \$40.000 millones, han sido complementados por recursos de contrapartida por un volumen de aproximadamente \$78.000 millones, para la ejecución de proyectos cuyo costo total asciende a más de \$118.000 millones.



105.000 agricultores de bajos ingresos, pequeños empresarios, artesanos y otros integrantes de la fuerza laboral de la región. Además, otras 200.000 personas han participado en los programas de capacitación que forman parte de los proyectos.

Las operaciones aprobadas en 1988 incluyen 12 por un total de \$5,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales, 5 por \$2,3 millones del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, 2 por \$750.000 del Fondo Noruego, y una por \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

### APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

La política básica adoptada por la Asamblea de Gobernadores en el contexto de la Quinta Reposición de Recursos, que abarcó el período 1979-1982, y el Sexto Aumento General de Recursos para el período 1983-1986, requería que el Banco se asegurase que alrededor del 50 por ciento de los préstamos autorizados en cada período debían beneficiar directamente a los grupos de bajos ingresos.

El análisis del impacto distributivo de los préstamos aprobados por el Banco en 1988 indica que los grupos de bajos ingresos recibieron alrededor del 41 por ciento de los beneficios de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco que fueron objeto de dicho análisis. Durante la totalidad del período 1984-1988, se estima que 38 por ciento de los beneficios de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco se canalizó a los grupos de bajos ingresos.

### APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Durante 1988 el Banco proveyó un sustancial apoyo a la integración económica de América Latina, y también impulsó la integración a través de las actividades del Instituto para la Integración de América Latina.

El Banco aprobó \$356,6 millones en préstamos destinados a promover la integración. Los mismos comprendieron \$250 millones otorgados a la Entidad Binacional Yacyretá, creada conjuntamente por Argentina y Paraguay para la construcción del complejo hidroeléctrico de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios, iniciada en 1979 con financiamiento parcial del Banco, y un préstamo por \$22,6 millones otorgado al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) para contribuir a rehabilitar partes de la red vial centroamericana en Costa Rica, El Salvador y Honduras.

El Banco aprobó asimismo 25 proyectos de cooperación técnica por un total de \$20 millones destinados a promover el desarrollo de América Latina a través de la integración económica. Como en años anteriores, los sectores prioritarios en este sentido fueron: el agropecuario (63,3 por ciento), la energía (10 por ciento), el financiamiento de exportaciones (7,2 por ciento), la educación (7 por ciento), el apoyo a la plani-

ficación del desarrollo (5,9 por ciento), y otros (6,6 por ciento). La mayoría de estos recursos se destinó a actividades de investigación y adiestramiento.

En 1988 el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$10.530.000 para apoyar los programas básicos de los centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y el Centro Internacional de la Papa (CIP). Otra operación de cooperación técnica no reembolsable por \$3 millones permitirá al Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA) ayudar a los países miembros del Banco a formular proyectos de inversión en el sector agropecuario.

Una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 permitirá a Guatemala y Honduras preparar proyectos de manejo de cuencas hidrográficas concentrados en los proyectos hidroeléctricos de Chixoy, en Guatemala, y de El Cajón, en Honduras. También se otorgó cooperación técnica de corto plazo a la Comisión Mixta de Cooperación Amazónica Colombo-Ecuatoriana de los Ríos San Miguel y Putumayo para formular un proyecto sobre la utilización óptima de esas cuencas hidrográficas.

El Banco aprobó asimismo una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2,25 millones para incrementar la confiabilidad y fortalecer la operación del sistema interconectado de energía eléctrica del istmo centroamericano. También aportó \$970.000 en cooperación técnica para un programa de capacitación sobre evaluación socioeconómica de proyectos de inversión, destinado a funcionarios y docentes latinoamericanos, que llevará a cabo la Universidad de los Andes, institución privada de enseñanza superior con sede en Bogotá. Otra cooperación técnica no reembolsable por \$510.000 permitirá fortalecer la capacitación en materia de manejo y ejecución de proyectos de desarrollo científico y tecnológico en América Latina. La ejecución del proyecto estará a cargo del Centro Interuniversitario de Desarrollo (CINDA) de Santiago, Chile, y la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello (SECAB) de Bogotá, Colombia.

El Banco aprobó igualmente una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$494.600, que permitirá a la Cámara de Industrias del Uruguay (CIU) llevar a cabo un proyecto destinado a facilitar y promover la participación de las industrias nacionales en las oportunidades comerciales y de inversión derivadas de las concesiones arancelarias otorgadas al Uruguay por la Argentina, Brasil y México.

Mediante cooperaciones técnicas de corto plazo, el Banco cooperó con la Federación de Entidades Privadas de Centroamérica y Panamá (FEDEPRICAP) en el análisis preliminar de los principales problemas técnicos que enfrentan los empresarios latinoamericanos como resultado de la negociaciones de la Ronda Uruguay del GATT. También proveyó asistencia a corto plazo para el diseño de un mecanismo institucional destinado a



**Apoyo a la integración económica, 1960-88***En millones de dólares de los Estados Unidos*

	1988		1960-88	
	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
<b>Préstamos</b>	<b>\$276,6</b>	<b>\$5.889,9</b>	<b>\$2.267,0</b>	<b>\$14.786,6</b>
Agricultura	—	—	110,7	271,5
Industria	—	—	247,2	425,1
Energía	250,0	5.846,6	802,9	12.333,1
Transporte	22,6	37,6	603,7	1.088,1
Telecomunicaciones	—	—	83,7	158,3
Educación	—	—	9,9	25,4
Turismo	—	—	29,2	50,7
Vivienda	—	—	15,0	30,0
Financiamiento de exportaciones <sup>1</sup>	4,0	5,7	297,2	311,7
Otros	—	—	67,5	92,7
<b>Cooperación técnica</b>	<b>\$ 20,0</b>	<b>\$ 77,5</b>	<b>\$ 286,2</b>	<b>\$ 1.049,8</b>
Agricultura	14,4	68,6	153,5	772,8
Industria	—	—	4,7	6,4
Energía	2,3	3,4	5,0	7,4
Transporte	—	—	2,7	8,4
Salud	0,3	1,2	9,3	55,1
Desarrollo urbano	—	—	3,9	7,9
Educación	0,6	0,8	11,3	22,4
Turismo	—	—	1,3	1,3
Planificación	1,4	2,1	7,5	23,0
Multisectorial	1,0	1,4	59,6	103,9
Bancos de desarrollo	—	—	9,8	14,4
Financiamiento de exportaciones	—	—	17,6	26,8
<b>TOTAL</b>	<b>\$296,6</b>	<b>\$5.967,4</b>	<b>\$2.553,2</b>	<b>\$15.836,4</b>

<sup>1</sup> Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

promover la colaboración empresarial y el desarrollo del comercio entre las islas del Caribe y los países del istmo centroamericano.

Por último el Banco y el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL) auspiciaron una reunión de empresarios, banqueros, hombres de negocios y representantes de organismos internacionales que tuvo lugar el 24 y 25 de agosto de 1988 en Cartagena, Colombia. La conferencia coincidió con una reunión del Congreso Latinoamericano de Industriales que examinó proyectos de inversión relacionados con el comercio de exportación dentro de América Latina y analizó, entre otras ideas, formas de convertir la deuda en inversiones productivas orientadas al desarrollo del comercio exterior, especialmente en el marco de los acuerdos de integración.

Instituto para la Integración de América Latina

El Instituto para la Integración de América Latina (INTAL) creado por el Banco en 1964 para promover la

integración económica de la región, preparó varios estudios y llevó a cabo otras actividades destinadas a promover la integración y la cooperación económica en América Latina y el Caribe.

En 1988, el Presidente del Banco reunió a diez expertos de la región para examinar los problemas que enfrenta actualmente América Latina y el Caribe. El grupo se reunió en el mes de noviembre en Buenos Aires y preparó un informe sobre "Los desafíos actuales de la integración regional en América Latina y el Caribe y la tarea del INTAL". El estudio, que contiene varias recomendaciones sobre el INTAL, se refiere a los requerimientos para actualizar y reafirmar el concepto de la integración.

**Estudios e informes**

En 1988 el INTAL inició un proyecto titulado *La integración de los operadores*, que contempla reuniones de representantes del ámbito bancario, universitario y de negocios para analizar proyectos de inversión orientados a la exportación. La iniciativa también incluye la pre-



paración de publicaciones destinadas al sector privado, de las cuales se produjeron los primeros dos títulos: *Guías de las cámaras binacionales de comercio exterior*, y *Manual para la realización de ruedas de negocios*.

También se llevaron a cabo estudios sobre el transporte de bienes por carretera entre Argentina y Brasil, en los cuales se propuso un programa destinado a mejorar los sistemas bilaterales de transporte en el marco del Programa de Integración y Cooperación. Otros trabajos se refirieron al comercio general de productos básicos dentro de América Latina, proporcionando un análisis de las oportunidades regionales y nacionales para incrementar el comercio de dicho productos.

También se publicó un estudio sobre la experiencia de las firmas internacionales de comercialización de Argentina, Brasil, Colombia y México, y se hicieron evaluaciones sobre la economía mundial y la integración de América Latina durante las tres últimas décadas.

### **Adiestramiento**

Las actividades de adiestramiento organizadas por el INTAL en 1988 incluyeron el vigésimo curso regional sobre integración y cooperación latinoamericana que se llevó a cabo en la sede del instituto con la asistencia de 32 participantes provenientes de 17 países.

### **Reuniones y seminarios**

El INTAL auspició la realización de seminarios sobre sistemas contables y de pagos y sobre la experiencia de Asia y América Latina en materia de desarrollo económico e integración, a los que asistieron expertos regionales.

### **Publicaciones**

El INTAL publicó 11 números de su revista mensual *Integración Latinoamericana*, el Informe Anual del Instituto y un informe de progreso sobre el proceso de integración.

## **PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE**

Varios préstamos y actividades de cooperación técnica aprobados por el Banco en 1988 estuvieron específicamente diseñados para proteger el medio ambiente y la base de recursos naturales de América Latina y el Caribe. El Banco fortaleció su propia capacidad en materia de manejo ambiental a través de un amplio programa de capacitación organizado en la sede para el personal profesional de la institución.

En 1988 el Comité de Ordenamiento del Medio Ambiente del Banco, que tiene a su cargo el examen y la vigilancia de los aspectos ambientales relacionados con los proyectos de inversión, estudió 15 proyectos clasificados como de impacto ambiental significativo, en

los sectores agropecuario, energético, de transportes, de desarrollo urbano, de ingeniería sanitaria y de riego.

Además de la revisión de proyectos, el Comité encaró otras iniciativas, entre las que se cuentan:

- La creación de tres grupos de trabajo interdepartamentales para examinar las recomendaciones de la reunión de consulta sobre problemas del medio ambiente auspiciada por el Banco en mayo de 1987. Los grupos de trabajo concentraron su atención en la participación de organizaciones no gubernamentales en el ciclo de proyectos del Banco, la utilización de recursos para financiar proyectos ambientales, y la creación de un programa informal de capacitación orientado al personal de las oficinas fuera de la sede.

- La incorporación de información y objetivos ambientales en el proceso de programación del Banco.

- El fortalecimiento de la supervisión de proyectos en ejecución a través de misiones especiales en el terreno. En 1988 se llevaron a cabo cinco de estas misiones.

Durante el año se realizaron en la sede del Banco varios seminarios de capacitación ambiental para el personal profesional de la institución, en los que participó alrededor del 80 por ciento de los profesionales de los departamentos operativos.

Varios de los préstamos aprobados por el Banco en 1988 tendrán un impacto ambiental favorable. Los mismos comprendieron un préstamo de \$50 millones destinado a mejorar la calidad del agua en la cuenca del lago Valencia en Venezuela, como segunda etapa de un vasto plan de recuperación ambiental; un préstamo por \$10,6 millones otorgado para financiar un programa de riego y drenaje en 4.500 hectáreas en Guatemala, que también contempla medidas de manejo ambiental, y un préstamo de preinversión otorgado a Trinidad y Tobago, que incluye el financiamiento de estudios sobre sistemas de eliminación de residuos, erosión costera y contaminación de zonas marinas.

A través de su programa de cooperación técnica, en 1988 el Banco respaldó los esfuerzos que llevan a cabo los países miembros para desarrollar su propia capacidad institucional de gestión ambiental. De particular relieve fue una cooperación técnica no reembolsable por \$514.000, otorgada para la realización de un estudio ambiental del Uruguay. El estudio contribuirá a incrementar el conocimiento de aspectos de manejo y conservación de ecosistemas, y contribuirá a fortalecer el marco institucional requerido para responder a preocupaciones relacionadas con la protección del medio ambiente.

Otra operación de cooperación técnica aprobada en 1988, por \$850.000, directamente relacionada con la protección del medio ambiente y la conservación de recursos naturales, fue concedida para financiar la preparación de proyectos de manejo de cuencas hidrográficas en Guatemala (en el río Chixoy) y Honduras (en el proyecto de El Cajón), que representarán una significativa contribución al restablecimiento de la base de recursos naturales de ambas cuencas.





**EN EL CENTRO NACIONAL DE INVESTIGACION de la Soya (CNPS) en Londrina, Brasil, se utilizan bioinsecticidas para tratar de eliminar plagas que afectan a la soya. El uso de este insecticida viral no arroja productos químicos tóxicos al medio ambiente y es más barato que los insecticidas químicos. El Centro es una de las 21 instituciones de investigación agrícola que se beneficiaron de dos préstamos por un total de \$70,8 millones aprobados por el Banco en 1984, para financiar la construcción de nuevas instalaciones para investigación.**

Las misiones de cooperación técnica de corta duración aprobadas por el Banco en 1988 incluyeron: trabajos sobre el manejo de las cuencas de los ríos Putumayo y San Miguel; el manejo de residuos sólidos en las Bahamas; el ordenamiento ambiental de la meseta central de Costa Rica; un proyecto de parques nacionales en Costa Rica y el apoyo al fortalecimiento de las actividades del Programa de Protección del Medio Ambiente en el Caribe.

## LA MUJER EN EL DESARROLLO

La política del Banco sobre la mujer en el desarrollo, aprobada por el Directorio Ejecutivo en 1987, reconoce la mayor responsabilidad que tiene la mujer en el desarrollo económico de la región y establece varios ob-

jetivos tendientes a incrementar su productividad y mejorar su acceso al crédito, la capacitación y las actividades generadoras de ingreso. Dentro de esta política, el Banco también procura fortalecer aquellas instituciones que promueven la participación de la mujer en la vida económica y social de la región.

De acuerdo con la nueva política multisectorial, dentro de las actividades financiadas por el Banco en sectores claves en los que la mujer desempeña un papel fundamental, se apoyarán los siguientes aspectos:

- Programas que tengan en cuenta las exigencias que las obligaciones familiares y hogareñas tienen sobre la mujer.
- Programas destinados a proporcionar adiestramiento al personal técnico sobre necesidades de la mujer y a incrementar el número de mujeres extensionistas.
- Medidas tendientes a facilitar el acceso de la mujer al crédito.
- Programas de asistencia técnica destinados a mejorar la capacidad administrativa, gerencial y empresarial de mujeres beneficiarias y a fortalecer instituciones que tienen en cuenta las necesidades de la mujer.

Para ayudar al inicio de la implementación de esta política, se creó un grupo de trabajo interdepartamental en 1988 para examinar los esfuerzos de otras instituciones en este campo y proponer medidas al Banco. Como resultado, el Banco emprendió exitosamente la búsqueda de una asesora de alto nivel en mujeres en desarrollo encargada de promover actividades dirigidas a las mujeres en proyectos financiados por el Banco. La asesora asumirá sus funciones a comienzos de 1989.

Mientras tanto, el Banco aprobó dos financiamientos de pequeños proyectos orientados directamente a la mujer como beneficiaria. Uno de ellos, por \$250.000, beneficiará a 250 mujeres haitianas de bajos ingresos



**Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco\****Porcentajes*

	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Países miembros latinoamericanos	44,8	41,5	41,1	45,7	47,0	56,4	55,0	61,5	52,3	59,9
Otros países miembros	55,2	58,5	58,9	54,3	53,0	43,6	45,0	38,5	47,7	40,1
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\* No incluye adelanto de fondos, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

que operan microempresas dedicadas a actividades manufactureras, artesanales, agroindustriales y de servicios. La ejecución del proyecto estará a cargo del *Fonds Haïtien d'Aide à la Femme*, organización privada sin fines de lucro creada en 1982 con el objeto de promover la participación de mujeres haitianas en la economía.

El segundo financiamiento, por \$265.000, ayudará a incrementar la producción de granos cultivados por mujeres en la región andina. El proyecto será llevado a cabo por la Asociación Perú Mujer, entidad sin fines de lucro fundada en 1979 para contribuir a promover la participación de la mujer en el proceso de desarrollo.

**BENEFICIOS RECÍPROCOS**

La participación en el Banco Interamericano de Desarrollo proporciona a todos los países miembros una diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles. Por una parte, los préstamos, cooperación técnica y financiamiento de pequeños proyectos representan un importante flujo de nuevos recursos para los países prestatarios. Por la otra, los países miembros no prestatarios se benefician con las adquisiciones originadas por la ejecución de los proyectos y con la inversión de activos líquidos.

La ejecución de muchos proyectos de desarrollo financiados por el Banco demanda una amplia gama de bienes de capital y de insumos tecnológicos que no siempre suelen hallarse disponibles en los países prestatarios. Aún en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos de los propios países prestatarios, frecuentemente se genera una demanda de importaciones adicionales, la cual en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser satisfecha en parte por los países miembros no prestatarios, generándose así oportunidades de exportación para esos países, y contribuyendo a elevar la demanda de empleo y el aumento de la producción. Al mismo tiempo, como una parte significativa de las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se lleva a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros, los prestatarios se aseguran

una eficiente utilización de los recursos provistos por el Banco.

Además, la mayor parte de los servicios del programa de cooperación técnica del Banco es provista por consultores y firmas consultoras de los países miembros no prestatarios, generándose una amplia y fructífera interacción entre los individuos, empresas, instituciones financieras y organismos gubernamentales.

Igualmente se generan beneficios recíprocos de los fondos que muchos países han colocado bajo la administración del Banco. Los países prestatarios se aseguran que sus proyectos estén bien preparados y eficientemente ejecutados; los países no prestatarios, a su vez, tienen mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región.

El análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servicios adquiridos en el exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países miembros prestatarios como por los no prestatarios. Con todo, esas cifras reflejan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro de arriba, que abarca el período 1979-1988, muestra las adquisiciones en monedas convertibles obtenidas por los países de fuera de la región y por los países regionales prestatarios. La participación de los distintos países en dichas adquisiciones varía significativamente.



## RECURSOS

### MOVILIZACION DE RECURSOS

Como se indicó, el Banco celebró acuerdos con dos de sus miembros extrarregionales —Japón y España— en los cuales acordaron movilizar, en cooperación con el Banco, un volumen sustancial de recursos adicionales para el desarrollo de América Latina.

El 15 de abril de 1987 entró en vigencia un acuerdo celebrado entre el BID y el Banco de Exportación e Importación del Japón, dentro del cual este país convino en otorgar préstamos de cofinanciamiento no condicionados, para proyectos financiados por el Banco. De acuerdo con dicho convenio el Banco aportará su experiencia en la identificación, análisis, negociación de contrato, desembolsos y administración de proyectos para los préstamos del Banco de Exportación e Importación efectuados conjuntamente con los financiamientos del BID.

El Banco de Exportación e Importación determinará la elegibilidad de cada proyecto que le sea sometido a consideración por el BID. Las tasas de interés de los préstamos japoneses se fijarán para todo el período de vigencia del préstamo, su período de amortización será similar a la del préstamo otorgado por el BID, y las adquisiciones de bienes y servicios se efectuarán de acuerdo con las políticas del Banco Interamericano sobre este aspecto.

El 26 de abril de 1988, el Ministerio de Finanzas del Japón celebró un acuerdo con el Banco, por el cual el Japón proveyó 3.500 millones de yen (equivalentes a aproximadamente \$27 millones) para establecer un Fondo Especial Japonés. Durante los próximos ejercicios se esperan contribuciones adicionales del gobierno japonés. El Banco administrará dicho fondo, que se utilizará, entre otros propósitos, para financiar el otorgamiento de asistencia técnica no reembolsable a los países miembros del Banco, destinada a actividades de preparación de proyectos, preinversión y apoyo institucional; financiar en forma no reembolsable pequeñas inversiones dentro del innovador programa para el financiamiento de pequeños proyectos del Banco; co-financiar en las mismas condiciones préstamos de asistencia para casos de emergencia resultantes de desastres naturales, y financiar operaciones de asistencia técnica no reembolsable a instituciones financieras no regionales para actividades de preparación de proyectos, preinversión y apoyo institucional. Todos los proyectos a financiarse con los recursos no reembolsables del Japón se seleccionarán de común acuerdo y estarán sujetos a la aprobación final del BID a través de sus prácticas y procedimientos normales.

El 11 de octubre de 1988 el Banco y el gobierno de España suscribieron un protocolo en el que se fijan los lineamientos para la creación del Fondo del Quinto Centenario, por un monto equivalente a \$500 millones,

establecido para conmemorar los 500 años de vínculos históricos que unen a España con las naciones de América Latina y el Caribe. El Fondo se utilizará para financiar una amplia gama de proyectos en los países en desarrollo miembros del Banco, aplicando las normas y procedimientos establecidos por las políticas del Banco Interamericano.

Como parte del programa, España también establecerá una Cuenta de Compensación por el equivalente de \$150 millones, que permitirá que los préstamos del Fondo se otorguen en condiciones concesionales, mediante el subsidio de la tasa de interés.

El gobierno español también promoverá la movilización de alrededor de \$500 millones en recursos adicionales para proyectos financiados por el Fondo. Dichos recursos adicionales podrán provenir de instituciones de desarrollo, Bancos comerciales y otras instituciones financieras y de financiamiento de exportaciones.

Los recursos del Fondo se utilizarán para financiar proyectos en varios sectores críticos para las necesidades de desarrollo de la región, incluyendo la educación superior y la investigación científica, el desarrollo agropecuario, salud pública, comunicaciones, desarrollo urbano y proyectos destinados a preservar o restaurar el acervo cultural y promover el turismo.

El convenio también contempla la provisión de los servicios de cooperación técnica necesarios para la formulación y ejecución de los proyectos que se lleven a cabo con los recursos del nuevo fondo, que serán provistos por el Instituto de Comercio Exterior de España. Los recursos destinados a ese fin, por el equivalente de unos \$25 millones, serán otorgados por España en forma no reembolsable.

El 10 de octubre de 1988 el Banco y la Comunidad Europea firmaron una carta y un memorándum de entendimiento estableciendo los criterios para la cooperación en el desarrollo futuro de América Latina.

En esos documentos, las dos instituciones acordaron efectuar consultas mutuas, intercambios de información y colaboración técnica, así como cofinanciamientos y acciones conjuntas.

### *Séptimo Aumento General de Recursos*

Durante 1988, los países miembros del Banco, a través de sus Gobernadores, continuaron las discusiones iniciadas en 1986 sobre el Séptimo Aumento General de Recursos del Banco.

En las páginas siguientes se muestran el estado de las suscripciones al capital del Banco y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales.



**CAPITAL DEL BANCO***En miles de dólares de los Estados Unidos*

País	Suscripciones al 31 de diciembre de 1988			Compromisos futuros			Total general
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Total	
Alemania, Rep. Fed.	\$ 26.093	\$ 311.200	\$ 337.293	\$ 145	\$ 3.065	\$ 3.210	\$ 340.503
Argentina	305.736	3.655.424	3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762
Austria	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
Bahamas	10.001	66.529	76.530	36	701	737	77.267
Barbados	4.705	42.668	47.373	11	435	446	47.819
Bélgica	5.079	59.014	64.093	24	591	615	64.708
Bolivia	24.549	293.443	317.992	133	2.882	3.015	321.007
Brasil	305.736	3.655.424	3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762
Canadá	119.778	1.376.390	1.496.168	639	13.560	14.199	1.510.367
Colombia	83.865	1.003.002	1.086.867	459	9.855	10.314	1.097.181
Costa Rica	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Chile	83.889	1.003.775	1.087.664	458	9.867	10.325	1.097.989
Dinamarca	2.232	26.576	28.808	12	265	277	29.085
Ecuador	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
El Salvador	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
España	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Estados Unidos	856.878	10.924.680	11.781.558	63.224	119.405	182.629	11.964.187
Finlandia	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
Francia	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Guatemala	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Guyana	6.611	52.331	58.942	24	531	555	59.497
Haití	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Honduras	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Israel	2.063	24.585	26.648	15	239	254	26.902
Italia	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Jamaica	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Japón	28.410	338.970	367.380	156	3.330	3.486	370.866
México	196.562	2.349.728	2.546.290	1.085	23.090	24.175	2.570.465
Nicaragua	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Noruega	1.496	17.890	19.386	748	8.951	9.699	29.085
Países Bajos	3.836	46.227	50.063	24	447	471	50.534
Panamá	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Paraguay	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Perú	41.004	489.787	530.791	228	4.814	5.042	535.833
Portugal	640	8.034	8.674	11	73	84	8.758
Reino Unido	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
República Dominicana	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Suecia	4.439	51.656	56.095	25	506	531	56.626
Suiza	5.658	67.881	73.539	36	663	699	74.238
Suriname	5.078	27.239	32.317	13	289	302	32.619
Trinidad y Tobago	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Uruguay	32.825	391.881	424.706	181	3.847	4.028	428.734
Venezuela	171.216	1.951.007	2.122.223	904	19.242	20.146	2.142.369
Yugoslavia	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
<b>TOTAL</b>	<b>\$2.600.092</b>	<b>\$31.482.410</b>	<b>\$34.082.502</b>	<b>\$73.549</b>	<b>\$330.276</b>	<b>\$403.825</b>	<b>\$34.486.327</b>



**CONTRIBUCIONES AL FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES***En miles de dólares de los Estados Unidos*

País	Al 31 de diciembre 1988 <sup>b</sup>	Sexto Aumento General de Recursos <sup>a</sup>			Total general
		Recibido	Por recibir	Total	
Alemania, Rep. Fed.	\$ 136.692	\$ 17.221	\$ 7.680 <sup>c</sup>	\$ 24.901	\$ 161.593
Argentina	431.754	40.000	—	40.000	471.754
Austria	10.955	1.379	616 <sup>c</sup>	1.995	12.950
Bahamas	8.800	908	—	908	9.708
Barbados	1.445	124	—	124	1.569
Bélgica	27.098	4.732	—	4.732	31.830
Bolivia	41.592	3.264	—	3.264	44.856
Brasil	462.890	40.000	—	40.000	502.890
Canadá	205.016	39.000	—	39.000	244.016
Colombia	130.712	11.240	—	11.240	141.952
Costa Rica	19.919	1.612	—	1.612	21.531
Chile	133.146	11.240	—	11.240	144.386
Dinamarca	11.692	2.126	—	2.126	13.818
Ecuador	25.673	2.188	—	2.188	27.861
El Salvador	17.972	1.612	—	1.612	19.584
España	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Estados Unidos	4.343.553	200.543	89.457	290.000	4.633.553
Finlandia	10.955	1.983	—	1.983	12.938
Francia	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Guatemala	27.447	2.188	—	2.188	29.635
Guyana	6.980	700	—	700	7.680
Haití	18.514	1.612	—	1.612	20.126
Honduras	22.179	1.612	—	1.612	23.791
Israel	10.794	1.969	—	1.969	12.763
Italia	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Jamaica	24.290	2.188	—	2.188	26.478
Japón	148.825	27.123	—	27.123	175.948
México	274.290	28.000	—	28.000	302.290
Nicaragua	20.635	1.604	—	1.604	22.239
Noruega	13.818	—	—	—	13.818
Países Bajos	20.261	3.698	—	3.698	23.959
Panamá	22.057	1.612	—	1.612	23.669
Paraguay	24.719	1.612	—	1.612	26.331
Perú	67.724	5.536	—	5.536	73.260
Portugal	4.994	642	—	642	5.636
Reino Unido	133.396	24.314	—	24.314	157.710
República Dominicana	28.278	2.188	—	2.188	30.466
Suecia	23.729	4.139	—	4.139	27.868
Suiza	29.752	5.429	—	5.429	35.181
Suriname	5.280	536	—	536	5.816
Trinidad y Tobago	17.618	1.612	—	1.612	19.230
Uruguay	47.176	4.380	—	4.380	51.556
Venezuela	262.169	28.000	—	28.000	290.169
Yugoslavia	10.955	1.995	—	1.995	12.950
Sin asignar	12.602	—	—	—	12.602
<b>TOTAL</b>	<b>\$7.698.534</b>	<b>\$604.803</b>	<b>\$97.753</b>	<b>\$702.556</b>	<b>\$8.401.090</b>

<sup>a</sup> Montos estipulados en la Resolución AG-11/83. Las obligaciones en D.G.C.s se han ajustado a su valor real en dólares de los Estados Unidos.<sup>b</sup> No incluye las asignaciones correspondientes al Sexto Aumento General de Recursos. Incluye saldo por recibirse de Suriname, por \$56.000.<sup>c</sup> Corresponde a los montos restringidos de acuerdo con el mecanismo accionador.



## CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1988 el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital seis empréstitos, principalmente renovaciones y refinanciamientos a tasas de interés más bajas, por un total equivalente a \$901,9 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes a las fechas de las distintas transacciones, en comparación con \$1.115 millones obtenidos en 1987. A fines de 1988 los empréstitos pendientes del Banco alcanzaban a \$14.266 millones.

De los empréstitos obtenidos en 1988, un total de \$821,9 millones correspondió a obligaciones a mediano y largo plazo y \$80 millones a empréstitos a corto plazo vendidos a bancos centrales de los países miembros.

El 53 por ciento de los empréstitos obtenidos por el Banco en 1988 fue colocado en yen japoneses, el 31 por ciento en dólares de los Estados Unidos y el 16 por ciento en francos suizos. Se obtuvieron \$478,1 millones en yen japoneses; \$280 millones en dólares de los Estados Unidos y \$143,9 millones en francos suizos.

De los empréstitos a corto plazo, \$35,2 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos y \$44,8 millones en los países miembros extrarregionales. El cuadro de la derecha muestra los empréstitos pendientes del Banco en las distintas monedas, al 31 de diciembre de 1988.

*Empréstitos a mediano y largo plazo*

*Yen japoneses:* \$478,1 millones

- 20.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$159,5 millones) en una colocación pública de bonos a 10 años fechados el 14 de abril de 1988. Los bonos fueron vendidos al 100,125 por ciento, tendrán un interés del 5 por ciento anual y se amortizarán en un solo pago a su vencimiento el 14 de abril de 1998. La emisión fue colocada por un consorcio presidido por la Nikko Securities Co. Ltd., y la compañía comisionada representante será el Long-Term Credit Bank of Japan Limited.

- 15.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$119,8 millones) en un préstamo obtenido de un consorcio de instituciones financieras japonesas. Fechado el 29 de junio de 1988, el préstamo fue otorgado por un plazo de 12 años, con un interés del 5,5 por ciento anual, y será amortizado en su totalidad a su vencimiento el 29 de junio del año 2000. El consorcio estuvo encabezado por la Mitsubishi Trust and Bank Corporation y la Nippon Life Insurance Company.

- 25.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$198,8 millones) en un préstamo obtenido de un consorcio de instituciones financieras japonesas. Fechado el 30 de noviembre de 1988, el préstamo fue otorgado por un consorcio encabezado por el Industrial Bank of Japan Limited, y fue vendido en dos tramos de 17.000 y 8.000 millones de yen, respectivamente. El tramo A tiene un interés del 5,7 por ciento anual y se amortizará en su totalidad el 30 de noviembre del año 2003. El tramo B

**Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1988**

*En millones de dólares de los Estados Unidos*

Moneda	Monto
Chelines austríacos	\$ 48,9
Dólares de los Estados Unidos <sup>a,b</sup>	3.336,0
Dólares de Trinidad y Tobago	2,4
Florines holandeses	980,2
Francos suizos	2.584,9
Libras esterlinas <sup>c,d</sup>	718,0
Marcos alemanes	2.342,3
Unidades monetarias europeas	117,3
Yen japoneses <sup>e</sup>	4.135,6
<b>TOTAL</b>	<b>\$14.265,6</b>

<sup>a</sup> Incluye \$788,0 millones en cinco emisiones de bonos en eurodólares vendidas internacionalmente.

<sup>b</sup> \$128,6 millones (a la tasa de cambio vigente en ese momento) fueron canjeados por francos suizos.

<sup>c</sup> Incluye \$271,4 millones en dos emisiones en eurolibras vendidas internacionalmente.

<sup>d</sup> \$102,8 millones (a la tasa de cambio vigente en ese momento) fueron canjeados por francos suizos.

<sup>e</sup> Incluye \$238,4 millones en dos emisiones de bonos en euroyen vendidas internacionalmente.

tiene un interés del 5,8 por ciento anual y se amortizará en su totalidad el 30 de noviembre del año 2011.

*Francos suizos:* \$143,9 millones

- 200 millones de francos suizos (equivalentes a \$143,9 millones) en una colocación pública de bonos fechada el 24 de marzo de 1988. Los bonos fueron vendidos al 100,5 por ciento, tienen un interés del 4 5/8 por ciento anual, y se amortizarán en un solo pago a su vencimiento el 24 de marzo de 1998. Los bonos fueron colocados por un consorcio de bancos suizos encabezados por el Union Bank of Switzerland, el Crédit Suisse y la Swiss Bank Corporation.

*Dólares de los Estados Unidos:* \$200 millones

- \$200 millones en una colocación pública de pagarés a 10 años al 9,45 por ciento, vendidos en el mercado de capitales de los Estados Unidos el 15 de septiembre de 1988. Fueron colocados al 99,824 por ciento y se amortizarán el 15 de septiembre de 1998. Los pagarés fueron adquiridos por un consorcio encabezado por Kidder, Peabody & Co., Incorporated; Salomon Brothers Inc.; Merrill Lynch Capital Markets y Goldman, Sachs & Co. Como ha ocurrido con otros empréstitos obtenidos en el mercado de capitales de los Estados Unidos, los valores recibieron la más alta calificación "Triple A" asignada por las principales firmas especializadas.



**Financiamiento complementario 1976-88***En millones de dólares de los Estados Unidos*

Año	Préstamos totales	Recursos del Banco	Financiamiento complementario	Costo de los proyectos
1976	\$ 175,0	\$ 145,0	\$ 30,0	\$ 519,0
1977	376,4	261,4	115,0	1.147,7
1978	459,8	326,8	133,0	1.481,1
1979	260,0	160,0	100,0	478,7
1980	156,5	106,5	50,0	280,6
1981	303,0	218,0	85,0	661,1
1982	213,0	114,0	99,0	272,7
1983	90,0	60,0	30,0	239,9
1984	—	—	—	—
1985	80,0	28,0	52,0	66,6
1986	109,0	96,0	13,0	130,0
1987	343,0	211,0	132,0	736,1
1988	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>\$2.565,7</b>	<b>\$1.726,7</b>	<b>\$839,0</b>	<b>\$6.013,5</b>

***Emisión a corto plazo****Dólares de los Estados Unidos: \$80 millones*

• El 15 de abril de 1988 el Banco vendió su vigésima emisión de bonos a corto plazo por \$80 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 18 de sus países miembros. La emisión consistió de \$44,6 millones en bonos a un año emitidos a la par, con un interés del 7,07 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1989, y \$35,4 millones en bonos a dos años, emitidos a la par, con un interés del 7,51 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1990. Los países que participaron en la emisión fueron Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Colombia, Chile, España, Finlandia, Honduras, Italia, Japón, México, los Países Bajos, Paraguay, Portugal, el Reino Unido, la República Dominicana y Suiza.

**FINANCIAMIENTO COMPLEMENTARIO**

En 1988 las condiciones del mercado no fueron propicias para que el Banco obtuviera préstamos complementarios en los mercados financieros privados mundiales. El Banco continúa sin embargo explorando formas de ampliar y diversificar este programa.

Desde que se inició el programa de financiamiento complementario en 1976, el Banco ha obtenido mediante este mecanismo un total de \$839 millones en recursos privados adicionales para el desarrollo de América Latina. Dentro del programa, los recursos de la banca comercial y otras instituciones financieras se cana-

lizan hacia proyectos en América Latina mediante la participación en préstamos del Banco.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. La mayoría de las operaciones están denominadas en dólares y tiene tasas de interés ajustables basadas generalmente en una diferencia fija sobre la tasa del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR) o las tasas más favorables del mercado de los Estados Unidos, si bien algunas se han otorgado en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Como el crédito complementario es un préstamo del Banco, sus condiciones son generalmente más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones participantes se benefician con el estudio que el Banco hace del proyecto y porque además supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente. También se benefician del excelente cumplimiento por los prestatarios, de las obligaciones contraídas con el Banco.

En el cuadro de arriba se indican los préstamos obtenidos a través de este mecanismo desde 1976.

**EJERCICIO FINANCIERO**

En 1988 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$1.721 millones, en comparación con \$1.654 millones a que alcanzaron el año anterior. Los ingresos netos de esas





**EL USO DE LA ENERGIA SOLAR** para el desarrollo rural se contempla en un programa de investigación del Instituto Politécnico Nacional de México, que instaló un sistema de células solares para accionar bombas de agua en una planta experimental del Centro de Investigación y Estudios Avanzados del Instituto, en la ciudad de México. En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones para el fortalecimiento de los centros de investigación científica en México, entre ellos el Instituto Politécnico y varios departamentos universitarios.

dos fuentes de recursos alcanzaron a \$247 millones, en comparación con \$336 millones en 1987.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1988 a \$3.644 millones, en comparación con \$3.629 millones en 1987.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

**Recursos ordinarios de capital.** Ingreso total: \$1.547 millones en comparación con \$1.486 millones en 1987. Ingreso neto: \$238,4 millones en comparación con \$282 millones en 1987. Reservas totales: \$3.070 millones al 31 de diciembre de 1988, en comparación con \$2.882 millones a fines de 1987.

**Fondo para Operaciones Especiales.** Ingreso total: \$174 millones en comparación con \$168 millones en 1987. Ingreso neto: \$8,4 millones, en comparación con \$54 millones en 1987. Reservas totales: \$559 millones al 31 de diciembre de 1988, en comparación con \$567 millones a fines de 1987.

Los ingresos netos indicados son después de efectuados cargos por \$50 millones para el capital ordinario

y \$50 millones para el Fondo para Operaciones Especiales, correspondientes a provisiones por posibles pérdidas sobre préstamos.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, de la cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se presentan en las páginas 119 a 157.

## FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos gobiernos y otras entidades. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, establecido por los Estados Unidos. Posteriormente, aceptó la administración de otros fondos establecidos en 1964 por el Canadá, en 1975 por Venezuela, en 1980 por Suiza y en 1988 por Noruega. Al 31 de diciembre de 1988 el Banco había aceptado un total de 14 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

### **Fondo Fiduciario de Progreso Social**

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en campos como la agricultura, el saneamiento y la educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.



Los recursos originales en dólares del Fondo Fiduciario quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo para otorgar nuevos préstamos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos está destinándose a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1988, las participaciones pendientes en préstamos otorgados del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$155,8 millones. En 1988, el Banco aprobó con los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$8,6 millones en cooperación técnica y \$500.000 en financiamientos de pequeños proyectos.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco canaliza recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social a la Fundación Interamericana, organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo económico y social. Hasta fines de 1988 se había desembolsado por concepto de esas operaciones o devuelto al gobierno de los Estados Unidos para su utilización dentro de este programa, un total de \$126,5 millones; otros \$44 millones se asignaron para su utilización dentro del programa entre los años 1989 y 1991.

### *Fondo de Fideicomiso de Venezuela*

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones constituido por \$400 millones y 430 millones de bolívares, establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo en los países de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalecieran el proceso de integración regional.

El Fondo de Fideicomiso de Venezuela ha contribuido al financiamiento de proyectos y programas que promueven la utilización de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como el desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, ha ampliado sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el Fondo ha posibilitado al Banco llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que tradicionalmente financia, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto el desarrollo de

programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos o programas financiados con recursos del Fondo.

Durante 1988 el Banco aprobó un total de \$54 millones en préstamos de Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo aumentos a financiamientos de exportación aprobados anteriormente y amortizaciones de líneas de crédito rotatorias. Al 31 de diciembre de 1988, el total acumulado de dichos préstamos se elevaba a \$778,7 millones, neto de cancelaciones y ajustes cambiarios. Ese monto incluía incrementos debidos a la naturaleza rotatoria de las líneas de crédito.

### *Fondos canadienses*

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país, mediante el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del BID recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución canadiense a dicho Fondo. Al 31 de diciembre de 1988 estas contribuciones ascendían a 29,6 millones de dólares canadienses, de los cuales 2,5 millones fueron efectuadas en 1988.

Además, el Canadá aportó otros 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho Fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países de menor desarrollo.

### *Fondos suizos*

El 21 de noviembre de 1980, el BID y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho Fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproxi-





***EL HURACAN GILBERT causó daños en Jamaica por valor de \$900 millones, entre ellos la destrucción de esta iglesia. Inmediatamente después de la catástrofe, el Banco suministró \$200.000 como cooperación técnica de carácter urgente, autorizó una operación no reembolsable de \$5 millones con recursos del Fondo Japonés para la compra de materiales de construcción y redistribuyó \$63,4 millones de saldos no desembolsados de préstamos anteriores, a fin de financiar la rehabilitación de servicios y estructuras.***

durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1986 y el 30 de junio de 1989.

El Fondo Suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del programa para el financiamiento de pequeños proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que requieren asistencia financiera para fortalecer o ampliar actividades productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se otorgan en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Con los recursos del Fondo Suizo, el Banco aprobó en 1988 financiamientos para pequeños proyectos por un monto de 3.481.000 francos suizos (equivalentes a \$2.314.500) acompañados por 602.500 francos suizos (equivalentes a \$379.000) en cooperación técnica no reembolsable. También se aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable independiente de pequeños proyectos por 1.848.000 francos suizos (equivalentes a \$1.165.000).

#### ***Fondo Noruego***

El 2 de octubre de 1987 Noruega suscribió un acuerdo con el Banco mediante el cual los recursos noruegos que ya se hallaban bajo la administración del BID —por un total de alrededor de \$5,5 millones— se canalizarían al financiamiento de pequeños proyectos destinados a ayudar a empresarios latinoamericanos de bajos ingresos. El Fondo Noruego se utilizará dentro del programa de pequeños proyectos, iniciado por el Banco en 1978 para proveer crédito y asistencia técnica a cooperativas y pequeños empresarios urbanos y rurales.

En 1970, Noruega estableció el Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina, para financiar proyectos de desarrollo. El convenio suscrito en esa oportunidad fue enmendado para permitir la utilización de los recursos dentro del programa de pequeños proyectos.

Al enmendar los términos del Fondo Noruego, Noruega, que se incorporó al Banco en 1986, asignó prioridad a proyectos de salud, educación, agricultura y

madamente \$3 millones). Además, los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el anterior Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco había administrado para el gobierno suizo desde 1973, así como las futuras amortizaciones de dicho Fondo, serán también aportadas al mismo. El 14 de diciembre de 1982 el gobierno de Suiza y el Banco firmaron un acuerdo en virtud del cual aquél convino en efectuar un aporte adicional de 8 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$4 millones al cambio de la fecha) al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1982 y el 30 de junio de 1984. El 27 de noviembre de 1984, Suiza convino poner a disposición del Fondo otros 12 millones de francos suizos (equivalentes a \$4,8 millones). Por último, el 19 de diciembre de 1986, el gobierno suizo se comprometió a aportar 10 millones de francos suizos adicionales (equivalentes a aproximadamente \$6,1 millones)



pequeña industria, y al otorgamiento de crédito en beneficio de grupos de bajos ingresos, así como a proyectos orientados a proteger o mejorar el medio ambiente y que tiendan a integrar a la mujer en el proceso de desarrollo.

En 1988 el Banco aprobó, con los recursos del Fondo Noruego, \$750.000 para financiamiento de pequeños proyectos, acompañados por \$164.000 en cooperación técnica no reembolsable.

### *Fondo Especial Japonés*

Como se indica anteriormente en este informe, el Fondo Especial Japonés es el fondo más reciente aceptado por el Banco en administración. El 26 de abril de 1988, el Ministerio de Finanzas del Japón y el Banco suscribieron un acuerdo según el cual el Japón proveyó al Banco 3.500 millones de yen (equivalentes a aproximadamente \$27 millones) para financiar, entre otras actividades, asistencia técnica, pequeños proyectos y ayuda de emergencia en casos de desastres naturales.

En 1988 el Banco aprobó, con los recursos del Fondo, una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$5 millones para ayudar a reparar los daños ocasionados en Jamaica por el huracán Gilbert, que asoló a ese país el 12 de septiembre de 1988.

el estímulo al establecimiento, ampliación y modernización de empresas privadas, prioritariamente de pequeña y mediana escala, de tal manera que se complementen las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo. Las empresas con participación accionaria parcial del gobierno y otras entidades públicas cuyas actividades fortalecen a los sectores privados de la economía, son elegibles para el financiamiento de la Corporación.

En 1988 se incorporaron a la Corporación dos nuevos países, Haití e Italia. Italia lo hizo el 19 de agosto y Haití el 29 de diciembre.

Para fines del año, 33 de los 34 países que habían manifestado su interés en incorporarse a la Corporación habían completado las condiciones necesarias para convertirse en miembros fundadores.

El 27 de julio de 1988, el Directorio de la Corporación, por recomendación de su presidente, Enrique V. Iglesias, designó a Günther H. Muller, de México, Gerente General de la institución a partir del 1o. de septiembre de 1988.

Durante el curso del año, la Corporación llevó a cabo diversas actividades de organización.

El tercer Informe Anual de la Corporación, que se publica en forma separada, contiene un examen más detallado de las actividades de la institución en 1988.

## CORPORACION INTERAMERICANA DE INVERSIONES

La Corporación Interamericana de Inversiones tiene por objeto promover el desarrollo económico de sus países miembros regionales en proceso de desarrollo, mediante



## ASUNTOS INSTITUCIONALES

### PRESIDENCIA

El 18 de febrero de 1988, la Asamblea de Gobernadores del Banco eligió a Enrique V. Iglesias, del Uruguay, para ocupar la posición de Presidente del Banco por un período de cinco años a partir del 1o. de abril de 1988. Antonio Ortiz Mena, de México, que había sido Presidente de la institución desde 1971, renunció el 17 de diciembre de 1987 con efectividad al 15 de marzo de 1988.

El señor Iglesias aporta al Banco una vasta experiencia nacional, regional e internacional. Entre 1985 y 1988 fue Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, y entre 1972 y 1985, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), de las Naciones Unidas. En 1986 presidió la Ronda Uruguay de Negociaciones Multilaterales, que tuvo lugar en ese país en el marco del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

El señor Iglesias fue el principal asesor de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente Humano celebrada en Estocolmo en 1972, y en 1981 fue Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, que se llevó a cabo en ese mismo año en Nairobi, Kenya. También fue presidente del Grupo Mixto de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo de Fuentes Renovables de Energía.

El 6 de abril de 1988, el Directorio Ejecutivo del Banco, por recomendación del Presidente Iglesias, designó a James W. Conrow, de los Estados Unidos, para ocupar la posición de Vicepresidente Ejecutivo de la institución. El señor Conrow fue entre 1984 y 1988, Subsecretario Asistente para Naciones en Desarrollo del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos y anteriormente, entre 1981 y 1984, Director de la Oficina de Bancos Multilaterales de Desarrollo del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. De 1977 a 1981 integró el personal profesional del Comité de Asignaciones de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, a cargo de los programas de ayuda exterior.

### ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Durante 1988 la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo aprobó diversas resoluciones:

- Aceptó la renuncia de Antonio Ortiz Mena a la presidencia del Banco y fijó el 15 de marzo de 1988 como fecha de efectividad de la misma. La Asamblea dejó también constancia de su reconocimiento y gratitud al señor Ortiz Mena por su destacado liderazgo y dirección del Banco y por el papel decisivo que desempeñara en el crecimiento, el fortalecimiento y la consoli-

dación de la institución como fuerza impulsora del progreso social y el desarrollo económico de América Latina y el Caribe.

- Como se indicó anteriormente, la Asamblea eligió a Enrique V. Iglesias como Presidente el Banco Interamericano de Desarrollo por un período de 5 años a partir del 1o. de abril de 1988.

- Seleccionó a Amsterdam, Países Bajos, como sede de la Trigésima Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores a celebrarse del 20 al 22 de marzo de 1989.

- Seleccionó a Montreal, Canadá, como sede de la Trigésimoprimera Reunión Anual que tendrá lugar del 2 al 4 de abril de 1990.

- Agradeció los ofrecimientos efectuados en la Reunión Anual del Banco por los Gobernadores por Alemania, Israel, Japón, la República Dominicana y Yugoslavia, que ofrecieron sus países como sede de las futuras reuniones anuales del Banco, e instruyó al Directorio Ejecutivo para que presentase sus recomendaciones al respecto.

- Aprobó los estados financieros correspondientes a 1987 del capital ordinario, el Fondo para Operaciones Especiales y la cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

### DIRECTORIO EJECUTIVO

El 14 de marzo de 1988, el Directorio Ejecutivo se reunió en sesión especial para rendir homenaje al Presidente Antonio Ortiz Mena. El Directorio aprobó una resolución en reconocimiento de la competencia y efectividad del señor Ortiz Mena como Presidente durante un período de 17 años y acordó nombrar la sala de sesiones del Directorio Ejecutivo en su honor.

Durante 1988 se produjeron diversos cambios en la composición del Directorio Ejecutivo del Banco:

- José Luis Flores Hernández, de México, fue elegido Director Ejecutivo por México y la República Dominicana a partir del 19 de enero de 1988, en reemplazo de Patricio Ayala González, también de México, que renunció a partir del 18 de enero de 1988.

- Juan José Díaz Pérez, del Paraguay, fue elegido Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay a partir del 1o. de julio de 1988, en reemplazo de Juan Felipe Yriart, del Uruguay, que renunció a partir del 30 de junio de 1988. El señor Díaz Pérez había sido anteriormente Director Ejecutivo Suplente por los mismos países.

- William M. McWhinney, de Canadá, fue elegido Director Ejecutivo por Canadá a partir del 1o de julio de 1988, en reemplazo de Sidney Rubinoff, también de Canadá, que renunció el 30 de abril de 1988.





***EL SERVICIO IMPOSITIVO DE HONDURAS fue modernizado dentro de un programa de cooperación técnica no reembolsable por \$4,4 millones que el Banco aprobó en 1983 para ayudar a los cinco países centroamericanos y a Panamá y la República Dominicana a establecer sistemas computarizados para los registros centrales de contribuyentes y contabilidad de cuentas corrientes. Estos especialistas son algunos de los que se contrataron dentro del programa para capacitar al personal de los servicios impositivos y diseñar mejores sistemas de recaudación e información en la Oficina General de Tributación, en Tegucigalpa.***

- George Lincoln Reid, de Barbados, fue elegido Director Ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago, a partir del 1o. de julio de 1988, en reemplazo de Calvin B. Knowles, de Bahamas, que renunció el 30 de junio de 1988. El señor Reid había sido anteriormente Director Ejecutivo Suplente por esos mismos países.

- Richard C. Samuel, del Reino Unido, fue elegido Director Ejecutivo por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia, a partir del 1o. de julio de 1988, en reemplazo de Guido P. Osterhaus, de Alemania, que renunció a partir del 30 de junio de 1988.

- Larry K. Mellinger, de los Estados Unidos, fue designado Director Ejecutivo por los Estados Unidos a partir del 22 de noviembre de 1988, en reemplazo de José Manuel Casanova, también de los Estados Unidos, que renunció a partir del 30 de junio de 1988. El señor

Mellinger había sido con anterioridad Director Ejecutivo Suplente por los Estados Unidos.

- Mario Read Vittini, de la República Dominicana, fue designado Director Ejecutivo Suplente por México y la República Dominicana a partir del 1o. de julio de 1988, en reemplazo de Bienvenido Brito, también de la República Dominicana, que renunció el 30 de junio de 1988.

- Kenneth J. Harley, de Canadá, fue designado Director Ejecutivo Suplente por ese país a partir del 1o. de abril de 1988, en reemplazo de Jean Serge Quesnel, también de Canadá, que renunció el 31 de marzo de 1988.

- Hugo Bruggmann, de Suiza, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia a partir del 1o. de julio de 1988, en reemplazo de José I. Coelho Toscano, de Portugal, que renunció a partir del 30 de junio de 1988.

- Juan L. Cariaga, de Bolivia, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Bolivia, Paraguay e Uruguay a partir del 1o. de agosto de 1988.

- Gustavo Darquea Espinosa, del Ecuador, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Brasil, Ecuador y Suriname a partir del 2 de septiembre de 1988, en reemplazo de Jacinto Vélez, también del Ecuador, que renunció a partir de esa misma fecha.

- Roberto Leyton, de Panamá, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Panamá y Venezuela, a partir del 17 de octubre de 1988, en reemplazo de Reinaldo Decerega, también de Panamá, que renunció a partir del 15 de octubre de 1988.

- Horace Barber, de Jamaica, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago a partir del 1o. de noviembre de 1988.



- Franciscus Godts, de Bélgica, fue designado Director Ejecutivo Suplente por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia a partir del 1o. de enero de 1989, en reemplazo de Bo Jerlström, de Suecia, que renunció a partir del 31 de diciembre de 1988.

En los Anexos de este informe figura una lista actualizada del Directorio Ejecutivo.

## OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

El Directorio Ejecutivo dispone de un órgano independiente de la administración —la Oficina de Revisión y Evaluación Externa (ORE)— para evaluar los resultados y la efectividad de las operaciones del Banco.

Durante 1988 el Directorio Ejecutivo examinó tres evaluaciones completadas por ORE en 1987: *Las relaciones del BID con los bancos de desarrollo de la región*, *El programa especial del BID de reactivación industrial (primeros resultados)*, y *El apoyo del BID al INTAL*.

Durante 1988 se distribuyeron además al Directorio Ejecutivo varios informes completados, entre los que se cuentan *El programa de financiamiento de exportaciones del Banco*, *Requerimientos financieros de los proyectos del BID*, *El desarrollo urbano y el BID*, *El apoyo del BID a los Centros Internacionales de Investigación Agrícola dentro del sistema CGIAR*, *El programa de cooperación técnica intrarregional (CT-INTRA)* y *El papel de la Representación Especial en Europa*.

A partir del 1o. de julio de 1988, el Directorio Ejecutivo eligió al señor José Manuel Casanova, de los Estados Unidos, Director de la Oficina de Revisión y Evaluación Externa por un período de tres años.

## PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

El proceso de programación por países comprende el envío de especialistas de la sede del Banco en Washington a los países prestatarios, con el objeto de trabajar con los funcionarios gubernamentales en la revisión de los planes de desarrollo y los programas de inversión de los países. Estas consultas contribuyen a identificar proyectos prioritarios para los que el país pueda solicitar posteriormente financiamiento del Banco. Las consultas y su posterior análisis permiten la preparación de los Documentos de Programación por Países, en los que se describe la estrategia de desarrollo de los países, se examina el programa de inversiones del BID en cada uno de ellos y se identifican áreas para la futura colaboración del Banco.

En relación con las actividades de programación, el Banco examina aspectos macroeconómicos y sectoriales y toma en cuenta temas relacionados con los recursos naturales y el medio ambiente, así como el papel de la mujer en el proceso de desarrollo de los países.

## Sistema interno de evaluación

Un importante mecanismo utilizado por el Banco para incrementar la efectividad de sus recursos financieros y humanos es el sistema interno de evaluación de operaciones, que capitaliza la experiencia anterior incorporando, por sectores, la experiencia recogida de operaciones anteriores en el diseño y ejecución de nuevos proyectos de desarrollo.

La Oficina de Evaluación de Operaciones (OEO), unidad dependiente de la Contraloría, completó durante 1988 cuatro informes de evaluación de operaciones (evaluaciones del impacto socioeconómico de proyectos totalmente desembolsados) incluyendo dos sobre desarrollo urbano, uno sobre agua potable rural y otro sobre ciencia y tecnología. A fines del año la oficina estaba preparando otros 15 informes (seis sobre reactivación industrial, tres sobre pesca, tres sobre investigación agrícola, dos sobre telefonía rural y uno sobre agua potable), incluyendo nueve estudios iniciados el año anterior. Adicionalmente, la OEO completó tres análisis de ejecución de proyectos (que abarcan los aspectos técnicos, financieros y administrativos de los proyectos y programas) y tres análisis sobre fortalecimiento institucional, desarrollo urbano y telefonía rural, respectivamente, habiendo iniciado asimismo otros diez análisis (uno sobre un proyecto pesquero, otro sobre la experiencia del Banco en materia de proyectos de desarrollo rural y ocho evaluaciones del impacto ambiental de proyectos hidroeléctricos).

Cuando se ha obtenido suficiente experiencia en las evaluaciones individuales de un determinado sector, se emite un resumen en el que se sintetizan las experiencias recogidas y se indican las medidas que la administración ha decidido adoptar para mejorar la formulación y la ejecución de futuras operaciones.

La Oficina del Auditor General lleva a cabo las funciones de auditoría interna y realiza evaluaciones periódicas y auditorías de las actividades financieras, contables, operativas, administrativas, de procesamiento electrónico de datos y otras actividades del Banco. Estas auditorías se concentran en la evaluación de la adecuación y eficacia de los sistemas de control del Banco y en la identificación de posibles formas de mejorar la eficacia y la economía en las operaciones y la utilización de los recursos.

Durante 1988 las principales actividades de la oficina incluyeron el examen de los controles financieros y administrativos y del sistema de supervisión de préstamos y proyectos en ejecución del Banco. La oficina también examinó la eficiencia de los sistemas de computación y de procesamiento de información del Banco, incluyendo los controles contables y de seguridad. A través de estas funciones, la oficina puede asesorar a la administración sobre los cambios que resulten necesarios en los sistemas y procedimientos financieros y operativos del Banco, poniendo énfasis en los correspondientes mecanismos de control. La oficina también llevó a cabo





**DOS TRABAJADORES AJUSTAN una tubería del gasoducto sobre el río Bermejo entre Santa Cruz y Cochabamba. En 1981 el Banco aprobó un préstamo de \$97 millones para ayudar a financiar la construcción de 900 kilómetros de gasoductos, incluyendo esta tubería troncal de 420 kilómetros entre los yacimientos petrolíferos de Santa Cruz y la ciudad de Cochabamba. La tubería que aparece a la izquierda fue construida en 1964 para el transporte de petróleo crudo. El gasoducto suministrará 33 millones de pies cúbicos diarios de gas a Cochabamba y La Paz.**

varias auditorías y exámenes especiales, y proporcionó asistencia a los auditores externos del Banco.

## ADMINISTRACION

El Presupuesto Administrativo del Banco para 1989 asciende a \$163,8 millones en dólares corrientes, cifra que representa una disminución de \$4,7 millones (o sea el 2,8 por ciento) con relación al gasto de \$168,5 millones registrado en 1988. En términos reales, el presupuesto para 1989 será aproximadamente 6,4 por ciento inferior al de 1988, y 9,8 por ciento inferior al nivel de gastos correspondiente a 1987.

Estas reducciones se deben a varios factores, entre los que pueden mencionarse la decisión de la administración de postergar en lo posible la ocupación de posi-

ciones vacantes, recurriendo en cambio a la utilización de personal contractual a plazo fijo; la mayor productividad resultante de las actividades de capacitación del personal y la utilización de instalaciones de procesamiento electrónico de datos y de palabras, y la modificación de los procedimientos y mecanismos de control aplicados para mantener los costos de viajes y embarques al más bajo nivel.

Durante 1988 se completó la ejecución del primer plan quinquenal de acción sobre administración de sistemas de información, iniciado en 1984. El costo del plan alcanzó a \$17,7 millones, monto inferior al presupuesto aprobado de \$18,5 millones. Se logró reducir los costos y aumentar la productividad a través de la introducción y la interconexión de las computadoras personales, la utilización de tecnologías avanzadas de comunicación e instalaciones para el procesamiento de datos y de palabras, y, un aprovechamiento más eficiente de la automatización. Se espera que las nuevas instalaciones de comunicación y transmisión del Banco contribuyan a reducir el costo de las reuniones anuales que se celebran en el exterior. Se continuará asignando énfasis al adiestramiento en materia de procesamiento de datos y de palabras para incrementar el rendimiento de las inversiones en equipos y programas.

Con respecto a las oficinas fuera de la sede, la administración continuará los esfuerzos tendientes a adquirir espacio para oficinas en aquellos países en los cuales se continúa alquilando dicho espacio debido a la tasa de retorno positiva.

El cuadro de la página siguiente muestra los gastos administrativos consolidados correspondientes a 1987 y 1988, así como el presupuesto autorizado para 1989.

Aún cuando los niveles de personal se han mantenido relativamente estables desde 1984, es importante señalar la meta de la administración de alcanzar un nivel de 1.604 posiciones permanentes ocupadas para fines de 1989 (1.120 posiciones en la Sede y 484 en las Representaciones) en comparación con el nivel de 1.713 posiciones a principios de 1988 (1.196 posiciones en la



**Gastos administrativos consolidados***En miles de dólares de los Estados Unidos*

Categoría	1987 <sup>1</sup>	1988 <sup>2</sup>	Presupuesto 1989 <sup>3</sup>
<b>Asamblea de Gobernadores</b>			
Reunión Anual	\$ 762,3	\$ 573,0	\$ 942,2
Otros gastos	106,2	105,2	169,5
<b>Directorio Ejecutivo</b>			
Costos de personal	5.478,6	5.443,7	5.269,2
Otros gastos	724,2	839,3	765,0
Oficina de Revisión y Evaluación Externa	1.231,2	1.181,6	1.155,0
<b>Personal en la sede</b>			
Costos de personal	91.607,3	94.259,1	87.065,9
Otros gastos	13.205,1	12.303,9	13.820,0
<b>Gastos Administrativos generales</b>	21.312,2	20.027,7	21.614,0
<b>Oficinas fuera de la sede</b>			
Costos de personal	28.780,0	28.965,0	28.459,3
Otros gastos	6.345,0	7.024,9	7.466,1
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	864,9	838,0	812,0
<b>Imprevistos</b>	—	—	1.692,3
<b>Reembolsos de fondos en administración y CII</b>	(3.036,9)	(2.991,7)	(5.397,0)
<b>TOTAL</b>	<b>\$167.380,1</b>	<b>\$168.569,7</b>	<b>\$163.833,5</b>

<sup>1</sup> Las cifras correspondientes a 1987 se han revisado para incluir los reembolsos de fondos en administración, con el objeto de mantener la consistencia con las correspondientes a 1988 y 1989.

<sup>2</sup> Incluye aproximadamente \$4,6 millones en gastos relacionados con el Programa Especial de Terminación de Empleo aprobado en diciembre de 1988, por un total de \$30 millones, que se incurrirán en 1988 y 1989.

<sup>3</sup> No incluye provisiones presupuestarias especiales por \$25,4 millones para el Programa Especial de Terminación de Empleo y \$845.000 para los costos de la aplicación del Plan de Jubilación para el Personal de las Oficinas fuera de la Sede, que se incurrirán durante 1989-1990.

sede y 517 en las Representaciones), lo que resultará en una reducción de 109 años-funcionario. Para 1989 se proyecta un nivel total de 163 años-funcionario para el personal contractual y de consultoría, similar al proyectado para 1988.

Al igual que en el pasado, durante 1988 la administración continuó contratando y promoviendo a las mujeres profesionales y manteniendo una adecuada distribución por nacionalidades en el personal profesional y administrativo del Banco.

El 21 de diciembre de 1988, el Banco aprobó un programa especial de terminación de empleo destinado a reducir el personal, incrementar la movilidad y abrir el camino para el futuro reclutamiento de nuevos talentos y renovar la base de recursos humanos del Banco. El programa forma parte del proceso de reorganización

que tiene por objeto modernizar la institución. Su aplicación podría originar el retiro anticipado de alrededor de 150 funcionarios, que representan aproximadamente el 11 por ciento del personal internacional. El retiro anticipado tendrá carácter voluntario.

#### COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

Para promover los esfuerzos de desarrollo de sus países miembros, el Banco colabora con otras instituciones internacionales, regionales y bilaterales, financieras y de desarrollo. Para ello recurre a diversos mecanismos.

Desde el comienzo de sus actividades, el BID y el Banco Mundial han coordinado su acción, y con fre-





**NUEVAS AULAS DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO de Costa Rica, en Cartago, construidas con la ayuda de un préstamo de \$30 millones aprobado por el Banco en 1978. El instituto capacita a los estudiantes para ocupar posiciones técnicas de nivel intermedio en la industria, la agricultura, la minería y la construcción. El préstamo financió la construcción de aulas, talleres, laboratorios, una biblioteca y comedores. La cooperación técnica del Banco permitió además fortalecer la capacidad técnica, administrativa y docente del instituto.**

cuencia han encarado operaciones de financiamiento paralelo. En 1988 ambas instituciones proveyeron financiamiento adicional —\$250 millones cada una— para la terminación del proyecto hidroeléctrico de Yacyretá, cuya ejecución llevan a cabo conjuntamente Argentina y Paraguay. Ambas instituciones también financiaron conjuntamente un vasto programa de crédito agropecuario en la Argentina, para el cual el Banco aprobó un préstamo, \$106 millones y el Banco Mundial otro por \$105 millones.

En 1988 el Banco cooperó con el desarrollo centroamericano mediante un préstamo de \$22,6 millones otorgado al Banco Centroamericano de Integración Económica para contribuir a rehabilitar 252 kilómetros de la Carretera Centroamericana.

El Banco también lleva a cabo operaciones de financiamiento conjunto con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica

Europea (CEE) y el Fondo para Desarrollo Internacional de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP). En 1988 el FIDA aprobó un préstamo de \$10,1 millones y el Banco Interamericano otro por \$5 millones para proveer crédito a 4.800 pequeños agricultores en la región nordeste de Argentina.

El cuadro de la página 33 indica las operaciones emprendidas con estos organismos desde el inicio del programa.

En 1988 no se realizaron nuevas operaciones con la CEE. El 10 de octubre de 1988, el Banco y la Comisión de las Comunidades Europeas suscribieron una carta y un memorándum de entendimiento, en el que se sientan las bases para la cooperación en el futuro desarrollo de América Latina. En esos documentos, ambas instituciones acordaron realizar consultas mutuas, intercambios de información, consultas técnicas y colaboración, así como acciones conjuntas y de cofinanciamiento.

Como se señaló anteriormente, durante 1988 el Banco realizó operaciones de cofinanciamiento con Japón, y aceptó la administración del Fondo Especial Japonés.

El gobierno de Francia cooperó con el Banco en la primera etapa de un vasto plan destinado a mejorar el sistema de suministro de agua potable de Asunción, otorgando un préstamo de \$20,4 millones para financiar el proyecto, que también cuenta con la contribución de un préstamo de \$47,8 millones aprobado por el Banco en 1988.

La Organización de los Estados Americanos (OEA) está cooperando con el Banco, actuando como organismo ejecutor de los estudios sobre manejo de cuencas hidrográficas que se llevan a cabo en Guatemala y Honduras con la contribución de una cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 otorgada por el Banco.



**Acuerdos de cofinanciamiento con países y organizaciones, 1988***En millones de dólares de los Estados Unidos*

Proyecto	Banco Interamericano	Japón	Francia	Italia	Paralelo-Banco Mundial	FIDA	Créditos de exportación	Contrib. local	Total
Agua potable de Asunción (Paraguay)	\$ 47,8	—	\$20,4	—	—	—	—	\$ 7,6	\$ 75,8
Programa de crédito agropecuario (Argentina)	106,0	—	—	—	\$105,0	—	—	90,0	301,0
Crédito para pequeños agricultores (Argentina)	5,0	—	—	—	—	\$10,1	—	5,2	20,3
Central hidroeléctrica Yacyretá Financiamiento suplementario (Regional)	250,0	—	—	—	250,0	—	\$376,9	2.300,7	3.177,6
Mina de bauxita los Pijiguaos (Venezuela)	108,0	\$108,0	—	—	—	—	—	231,0	447,0
Central hidroeléctrica Pehuenche (Chile)	175,0	120,6	—	—	—	—	—	203,9	499,5
Agua y alcantarillado de Cali (Colombia)	100,0	148,8	—	\$8,3	—	—	—	117,9	375,0
<b>TOTAL</b>	<b>\$791,8</b>	<b>\$377,4</b>	<b>\$20,4</b>	<b>\$8,3</b>	<b>\$355,0</b>	<b>\$10,1</b>	<b>\$376,9</b>	<b>\$2.956,3</b>	<b>\$4.896,2</b>

El 25 de septiembre de 1988, en oportunidad de la realización de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional celebradas en Berlín, los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales mantuvieron su intercambio anual de puntos de vista. En esta reunión, que fue auspiciada por el Banco Europeo de Inversiones, participaron, además del BID, el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, el Banco Islámico de Desarrollo, el Banco Nórdico de Desarrollo, el Fondo para Desarrollo Internacional de la OPEP y el Banco Mundial.

Durante el año, el Banco Interamericano colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo.

El Banco mantuvo igualmente estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del hemisferio, incluyendo la Organización Panamericana de la Salud (OPS), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y diversos organismos regionales de integración.



*VISTA AEREA de Guavio, en Colombia, que generará un millón de kilovatios, que se construye con la ayuda de dos préstamos por un total de \$440 millones aprobados por el Banco en 1981 y 1983. Si bien el 54 por ciento de los recursos energéticos probados de Colombia es de origen hídrico, la energía hidroeléctrica solamente representó entre el cinco y el siete por ciento del total durante la década de 1970. La nueva central aumentará en un 12 por ciento la capacidad nacional de generación de energía eléctrica.*





## SECCION II:

## PROYECTOS

## PRESTAMOS POR SECTORES

A través de la actividad crediticia llevada a cabo en 1988, el Banco proporcionó apoyo a la infraestructura energética y de transportes de América Latina y al crecimiento de los sectores agropecuario e industrial de la región. El Banco también continuó asignando énfasis a los sectores sociales, particularmente la salud pública y ambiental.

Durante el año los préstamos aprobados por el Banco ascendieron a \$1.682 millones. Los préstamos destinados a los sectores productivos (agricultura, industria, minería y turismo) ascendieron a \$522 millones (31,1 por ciento de los préstamos totales); a la infraestructura física (energía, transportes y comunicaciones) \$587 millones (34,9 por ciento); a la infraestructura social (salud, educación y desarrollo urbano) \$484 millones (28,7 por ciento), y a otros sectores (financiamiento de exportaciones, preinversión y otros sectores) \$89 millones (5,3 por ciento).

En 1988, instituciones japonesas proveyeron préstamos de cofinanciamiento para tres proyectos financiados por el Banco:

- El Banco de Exportación e Importación del Japón aprobó \$108 millones para proveer financiamiento a C.V.G. Bauxita Venezolana, C.A. (BAUXIVEN), para duplicar la capacidad de producción de la mina de bauxita de Los Pijiguaos en el Estado Bolívar, en Venezuela. En 1985 el BID había otorgado un préstamo por igual monto para dicho proyecto.

- El Banco de Exportación e Importación del Japón aprobó \$120,6 millones para proveer financiamiento para la construcción de la central hidroeléctrica del Pehuenche, de 500.000 kilovatios, en Chile. En 1986 el BID había otorgado un préstamo por \$319,3 millones para el mismo proyecto.

- El Fondo de Cooperación Económica de Ultramar del Japón aprobó \$148.840.000 para contribuir a financiar un vasto programa destinado a mejorar los servicios de suministro de agua potable y de saneamiento en Cali, Colombia. En 1988 el mismo proyecto

recibió el financiamiento de dos préstamos por un total de \$100 millones aprobados por el BID y de \$8.250.000 provistos por el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar, de Italia.

Durante 1988 el Banco también ayudó a los países miembros latinoamericanos a superar los efectos del desusado número de desastres naturales que afectaron a la región durante el año. Jamaica y México sufrieron las consecuencias del huracán Gilbert, la peor tempestad que asolara a la región en más de un siglo.

Costa Rica, Nicaragua y Panamá sufrieron graves daños como consecuencia del huracán Joan, y diversas inundaciones causaron importantes daños en Argentina, Brasil y Paraguay, mientras que Ecuador aún sufría las consecuencias del terremoto de 1987. Dentro de su

programa de emergencia para catástrofes naturales, el Banco proporcionó asistencia para ayudar a superar las consecuencias de las mismas. En el caso de Jamaica también reorientó al esfuerzo de reconstrucción los recursos de varios préstamos aprobados anteriormente.

En el cuadro de la página siguiente se muestra la distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco durante 1988, así como los totales acumulados.

## Agricultura

El sector agropecuario de América Latina experimentó una vigorosa recuperación en 1987, aumentando en un 6,7 por ciento en términos reales, después de registrar una declinación del 2,5 por ciento en 1986 y una tasa de crecimiento a largo plazo de alrededor del 3,5 por ciento durante 1961-1980. La información preliminar permite anticipar que la tendencia favorable se mantuvo en 1988, aunque sin alcanzar los niveles de crecimiento de 1987. El PIB per cápita agropecuario creció un 4,4 por ciento en 1987; sin embargo, como había caído 5,5 por ciento en 1986, no logró recuperar el nivel alcanzado en 1985.

En 1987, el crecimiento agropecuario superó la tasa del 2,6 por ciento registrada por la economía lati-





**Distribución de los préstamos***En millones de dólares de los Estados Unidos*

Sector	1988	%	1961-88	%
<b>Sectores productivos</b>				
Agricultura y pesca	\$ 351	20,9	\$ 8.446	21,3
Industria y minería	159	9,5	5.930	15,0
Turismo	12	0,7	529	1,3
<b>Infraestructura física</b>				
Energía	405	24,1	10.784	27,2
Transporte y comunicaciones	182	10,8	5.154	13,0
<b>Infraestructura social</b>				
Salud pública y ambiental	450	26,7	4.104	10,4
Educación, ciencia y tecnología	22	1,3	1.671	4,2
Desarrollo urbano	12	0,7	1.597	4,0
<b>Otros</b>				
Financiamiento de exportaciones	81	4,8	868	2,2
Preinversión	6	0,4	381	1,0
Otros	2	0,1	161	0,4
<b>TOTAL</b>	<b>\$1.682</b>	<b>100,0</b>	<b>\$39.625</b>	<b>100,0</b>

noamericana en su conjunto: si se excluye el sector agropecuario, la tasa de crecimiento del resto de la economía apenas alcanzaría al 2,1 por ciento. En consecuencia, el sector efectuó una significativa contribución al crecimiento económico general de la región. Como resultado del sustancial crecimiento registrado por el sector agropecuario en 1987, su participación en el PIB total de la región ascendió al 11,2 por ciento, en comparación con el 10,7 por ciento alcanzado en 1986. Resulta interesante señalar que esta participación sólo experimentó ligeras variaciones a lo largo de la década de 1980: en efecto, con la excepción de 1986, permaneció entre 11 y 12 por ciento del PIB total de la región.

Una parte importante de la expansión experimentada por el sector durante 1987 se debió al extraordinario aumento de la producción de sólo un país, Brasil, que alcanzó un crecimiento del 14 por ciento, después de registrar una declinación de casi el 8 por ciento durante el año anterior. Si se exceptúa a Brasil, el crecimiento agropecuario de la región sólo hubiera alcanzado al 3,1 por ciento. En 1987, la producción brasileña representó el 35,3 por ciento del producto total agropecuario de América Latina.

El sector agropecuario experimentó durante el año un vigoroso crecimiento en otros siete países. En cuatro de ellos —Ecuador, Honduras, Panamá y Paraguay— registró tasas de crecimiento del 7 al 8 por ciento, y en otros tres —Colombia, Perú y Venezuela— tasas del 4

al 6 por ciento. Cinco países —Chile, El Salvador, Guatemala, la República Dominicana y Trinidad y Tobago— mostraron tasas moderadas de crecimiento del 2 al 5 por ciento. Por su parte, el sector agropecuario de Argentina, Jamaica, México y Uruguay creció, con tasas inferiores al 2 por ciento, mientras que el producto agropecuario de Haití se mantuvo virtualmente igual al del año anterior. La producción agropecuaria cayó en seis países: en Bolivia registró una ligera declinación (del 0,1 por ciento), mientras que en Costa Rica, Guyana, Nicaragua y Suriname decreció a tasas del 3 al 6 por ciento. La producción de Barbados disminuyó un 11,2 por ciento como consecuencia de la drástica caída de la producción de caña de azúcar.

La expansión del sector agropecuario de América Latina se produjo en momentos en que los precios internacionales de las principales exportaciones agropecuarias de la región se hallaban en alza. Los precios del algodón, el azúcar, la carne, el cacao, el banano y la soya experimentaron incrementos significativos, mientras que los del café cayeron drásticamente debido a la abundante cosecha de Brasil y otros importantes productores y a la reducción de las existencias que siguió al alza de precios de 1986.

La información preliminar indica que el sector agropecuario latinoamericano continuó expandiéndose en 1988, aunque a una tasa significativamente inferior a la registrada en 1987. Dicha información se basa principalmente en los resultados de los cuatro países productores más importantes —Argentina, Brasil, Colombia y México— que representan en conjunto las tres cuartas partes del valor agregado agropecuario de la región.

En Brasil, el crecimiento de la producción se vio impulsado por las condiciones climáticas favorables y las políticas aplicadas. Para 1988 se anticipaban importantes incrementos en la producción de soya, algodón y carne, y una declinación en la de café, ligeramente inferior a la cosecha del año precedente.

En México se esperaba un crecimiento nulo o mínimo debido a la inadecuada precipitación estacional, el nivel por debajo de lo normal de los embalses utilizados para riego, el creciente costo del crédito y los insumos y la desfavorable situación económica general. Estas condiciones afectan particularmente la producción de granos, oleaginosas y frijoles.

En la Argentina se esperaba una vigorosa expansión agropecuaria para 1988, como consecuencia de las buenas condiciones climáticas y las políticas gubernamentales favorables. Se estimaba que la mayor parte de la expansión se produciría en el subsector de cultivos, especialmente trigo, soya y semilla de girasol. El subsector ganadero se vio perjudicado por los controles de precios, que limitaron las utilidades de los productores de carne y leche.

En Colombia también se esperaba una buena producción para 1988, especialmente de café, arroz, oleaginosas, leche y aves, debido a la continuación de las condiciones climáticas generalmente favorables y a las políticas gubernamentales aplicadas.



*UN MAR DE NARANJAS LLEGA a la planta de Azucitrus en Paysandú, Uruguay, completada en 1988 con la ayuda de un préstamo de \$11 millones que el Banco concedió a esta empresa privada en 1985. La planta ampliará su producción de productos cítricos como zumo concentrado de naranja y otros extractos para su exportación a Europa. El proyecto financió, además, obras de infraestructura en beneficio de agricultores que producen fruta para Azucitrus, tales como caminos secundarios, la organización de plantíos, la instalación de un sistema de riego y la compra de maquinaria agrícola y vehículos.*

Para contribuir a impulsar el desarrollo del sector agropecuario latinoamericano y mejorar las condiciones de vida en las zonas rurales, el Banco aprobó préstamos por un total de \$351,1 millones en 1988. Asimismo otorgó \$20,4 millones en cooperación técnica, en su mayor parte no reembolsable, pero también con carácter de recuperación contingente, destinada a impulsar la producción agropecuaria de la región. Además canalizó \$6,5 millones en financiamientos dentro del programa de pequeños proyectos, en beneficio de agricultores, hombres y mujeres, pertenecientes a los grupos de más bajos ingresos.

El mayor préstamo aprobado por el Banco en el sector agropecuario —\$200 millones— fue otorgado a México para contribuir a financiar la sexta etapa de un programa de crédito agropecuario en beneficio de pequeños agricultores del país. En la Argentina, el Banco aprobó préstamos por \$106 millones para financiar un programa de crédito agropecuario y \$5 millones para proveer crédito y asistencia técnica a unos 4.800 pequeños agricultores de la zona norte del país.

Un préstamo por \$10,6 millones financiará un proyecto destinado a irrigar 4.500 hectáreas en beneficio de unos 640 agricultores de bajos ingresos en Guatemala, y otros dos préstamos por un total de \$26,95 millones contribuirán a satisfacer la creciente necesidad de crédito de los sectores agrícola y pesquero de Trinidad y Tobago. Por último, dentro de un préstamo otorgado para financiar un programa de crédito en las Bahamas, se canalizarán \$2.502.000 al otorgamiento de crédito a agricultores y pescadores.

El sector agropecuario se beneficiará asimismo de préstamos otorgados para financiar proyectos en otros sectores. Los mismos incluyen un préstamo de \$35 millones otorgado para mejorar 1.900 kilómetros de carreteras que vinculan a las zonas de producción agropecuaria con los centros de consumo y exportación en Chile, y otro por \$33,2 millones otorgado para construir y pavimentar el tramo Confital-Caihuasi, de la carretera a través de la cual se transporta la mayor parte de las exportaciones agropecuarias de Bolivia.



Los financiamientos de pequeños proyectos otorgados a agricultores de bajos ingresos incluyen \$300.000 para proveer crédito a 250 familias campesinas de bajos ingresos de la región de la cuenca del río Curi Leuvú en la provincia de Neuquén, en la Argentina; \$500.000 para financiar un programa de crédito para pequeños floricultores de Barbados; \$500.000 para proveer crédito a productores de papas y criadores de ovejas en Bolivia, y \$500.000 para canalizar crédito e inversiones a pequeños pescadores de la zona de Maxaranguape, en el nordeste brasileño.

El Banco también aprobó financiamientos de \$500.000 para un programa de adiestramiento y crédito para jóvenes campesinos de zonas rurales de Colombia; de \$500.000 para agricultores de bajos ingresos de los departamentos del Valle y del Cauca, también en Colombia; de \$500.000 para proveer crédito y asistencia técnica a horticultores de bajos ingresos de la región norte de la provincia de Cartago y de \$500.000 para financiar un programa de crédito y adiestramiento de



agricultores de bajos ingresos de distintas zonas de Costa Rica.

Otros financiamientos otorgados dentro del programa de pequeños proyectos comprenden \$500.000 para financiar un programa de crédito y adiestramiento en beneficio de unos 750 productores de bajos ingresos del sector informal de zonas rurales y urbanas de Honduras; \$500.000 para proveer crédito a través de cooperativas a productores del sector informal urbano y rural en Jamaica; \$500.000 para un programa de crédito a agricultores de bajos ingresos del estado de Guanajuato, en México; \$265.000 para ayudar a mujeres de bajos ingresos que trabajan explotaciones de subsistencia en los departamentos de Cuzco y Puno, en el Perú; \$500.000 para asistir a pequeños agricultores de Trinidad y Tobago, y \$500.000 para financiar un programa de desarrollo comunitario destinado a promover actividades productivas de comunidades indígenas del Territorio Federal Amazonas, en Venezuela. La mayoría de estos financiamientos estuvieron acompañados de operaciones de cooperación técnica no reembolsable, destinadas a proporcionar adiestramiento y fortalecer a los respectivos organismos ejecutores.

La mayor de las operaciones de cooperación técnica no reembolsable aprobadas por el Banco en 1988 en beneficio del sector agropecuario fue una operación por \$10.530.000 para apoyar los programas básicos de los tres centros de investigación agropecuaria que funcionan en América Latina. La asistencia comprendió \$4.390.000 para el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo, con sede en México; \$4.640.000 para el Centro Internacional de Agricultura Tropical, establecido en Colombia, y \$1.500.000 para el Centro Internacional de la Papa, en el Perú.

El Banco aprobó asimismo operaciones de cooperación técnica no reembolsable por \$1.895.000 para ayudar a financiar un proyecto de producción agropecuaria en beneficio de agricultoras de bajos ingresos de la República Dominicana; por \$920.000 destinados a mejorar la capacidad del Ministerio de Agricultura de El Salvador para proveer servicios a los agricultores; por \$3 millones para contribuir a financiar la preparación de proyectos agropecuarios en América Latina; por \$1.300.000 para proveer adiestramiento y construir obras de infraestructura básica en comunidades de bajos ingresos en zonas rurales del altiplano de Guatemala, y por \$850.000 para financiar la preparación de proyectos de manejo de cuencas en Guatemala y Honduras.

## **Industria**

La producción manufacturera de América Latina creció sólo un 2,1 por ciento en 1987, porcentaje considerablemente inferior al 6,2 por ciento registrado el año anterior. En 1988 parecería haber experimentado una nueva declinación. La producción minera también fue inferior en 1987, año en que decreció un 3,7 por ciento, después de haber crecido 2,9 por ciento en 1986. En la

segunda mitad de 1987 experimentó un nuevo incremento, para caer nuevamente a principios de 1988.

En 1987, la producción manufacturera se incrementó significativamente en tres países —Perú, la República Dominicana y Uruguay— con tasas del 11 por ciento o más. En el Perú, el incremento se debió a que durante todo el año se mantuvo la expansión motivada por el consumo que venía registrándose desde 1985. En la República Dominicana, el auge fue inducido por los efectos directos e indirectos del importante aumento de los gastos gubernamentales (también experimentó un fuerte crecimiento la producción de las industrias de montaje, que no figura en la definición oficial de manufacturas). Por su parte, la elevada tasa de crecimiento industrial registrada en el Uruguay se debió en parte a las mayores exportaciones a los países vecinos y a mercados de fuera de la región.

En el resto de América Latina los resultados fueron mucho más desfavorables. La producción brasileña, que representa las dos quintas partes de la producción manufacturera de la región, creció apenas uno por ciento en 1987. Los resultados fueron similares en los otros grandes países manufactureros. Si bien la producción creció un 2 por ciento en México, declinó un 0,6 por ciento en la Argentina. En Centroamérica, la producción manufacturera aumentó un 4,8 por ciento en Costa Rica, mientras que en los demás países centroamericanos las tasas oscilaron de un crecimiento del 3 por ciento en El Salvador a una caída del 1,6 por ciento en Nicaragua. Barbados y Guyana registraron declinaciones de más del 6 por ciento, mientras que la producción cayó más del 15 por ciento en Suriname.

Para la región en su conjunto, las manufacturas que experimentaron las mayores tasas de crecimiento fueron los productos químicos (13,5 por ciento), los metales básicos (9,1 por ciento), los productos minerales no metálicos (8,2 por ciento) y el papel (7 por ciento). En el otro extremo, la producción textil se incrementó sólo un 2,9 por ciento, mientras que las industrias productoras de prendas de vestir, artículos de cuero y zapatos declinaron un 0,5 por ciento, permaneciendo por debajo del nivel alcanzado en 1980.

La información preliminar parcial indica un comportamiento aún más deficiente en 1988. De acuerdo con los datos de las Naciones Unidas, la producción latinoamericana decreció cerca del 3 por ciento durante el primer trimestre del año. Otras fuentes, que abarcan los primeros ocho o nueve meses, muestran incrementos en algunos países (en Colombia, por ejemplo), pero declinaciones en la Argentina y México. La producción brasileña también se redujo, aunque para el mes de junio comenzó a mostrar señales de recuperación. En algunos países industriales se redujo el ritmo de crecimiento, aunque se registraron aumentos sin precedentes en las exportaciones de manufacturas, especialmente en Brasil, Argentina y México. En Brasil, por ejemplo, las exportaciones de tres ramas industriales —el acero, el papel y los productos químicos— experimentaron aumentos de más del cien por ciento.



La industria latinoamericana está desarrollando una creciente capacidad exportadora. La mayor proporción de exportaciones, sin embargo, proviene de los tres principales productores de la región: Argentina, Brasil y México. En esos países —así como en otros— las exportaciones han experimentado un crecimiento espectacular, especialmente en momentos en que la demanda interna ha sido particularmente baja. Se desconoce aún cuáles de esas exportaciones se producen a costos lo suficientemente bajos como para mantenerse después de que se haya producido una sustancial recuperación de la economía. De manera que, a pesar de la preocupación que representa el creciente proteccionismo, también existen problemas en el lado de la oferta.

Para contrarrestar el impacto de los procesos de fabricación ineficientes, en los últimos años se ha manifestado en la región una tendencia a impulsar la competencia a través de la apertura de las economías. La mayor productividad también se ve obstaculizada por la constante debilidad de los sistemas educacionales, mientras que en algunos países la creciente emigración de profesionales y técnicos contribuye a acentuar esas debilidades. Estos fenómenos también pueden estar desalentando las inversiones y la modernización tecnológica necesarias para mantener en el futuro la competitividad de la región. En este sentido, las tasas de inversión en la industria y la infraestructura de apoyo han sido particularmente bajas en la década de 1980.

Las crecientes ventajas comparativas observadas en las manufacturas tecnológicamente más complejas que caracterizaron a las exportaciones industriales brasileñas y argentinas durante la década de 1970, parecen haberse invertido en la década siguiente, regresando a una ventaja comparativa basada en los recursos, como ocurrió en la década de 1960. En muchos otros países las ventajas comparativas se basaron en el uso intensivo de mano de obra, en la medida en que los salarios reales de la región cayeron en forma drástica. En algunos casos, los salarios disminuyeron a niveles inferiores a los de varios países asiáticos, en parte como consecuencia de los esfuerzos tendientes a corregir la sobrevaluación de las monedas registrada en la década de 1970. Sin embargo, los productos que presentan ventajas comparativas basadas en los recursos tienden a tener una menor elasticidad de precios y de ingresos, lo que limita su capacidad para producir incrementos en las tasas de crecimiento industrial, especialmente en momentos en que tantos países en desarrollo fabrican esos productos.

América Latina está asignando cada vez más importancia a la pequeña y mediana empresa y prestando mayor atención a la contribución que las microempresas del sector informal efectúan al desarrollo y al empleo. Se considera a la pequeña y mediana industria no sólo como una importante fuente de empleo, sino como base inicial para la producción en mayor escala, como un laboratorio de la capacidad empresarial, un medio para introducir una mayor flexibilidad en el ambiente industrial y un vehículo para las nuevas tecnologías de la revolución electrónica.

Durante 1988 el Banco aprobó \$159,5 millones en préstamos destinados a contribuir a proveer crédito al sector industrial. Los mismos comprendieron \$100 millones otorgados a Colombia para financiar un programa de crédito industrial que se llevará a cabo a través de las corporaciones financieras de desarrollo del país; \$28 millones, de un préstamo de \$40 millones otorgado a Bolivia, se destinarán a proveer crédito al sector industrial a través de instituciones intermediarias de crédito; \$30 millones que serán canalizados a empresas privadas a través de los bancos integrantes del sistema financiero privado de Costa Rica, y por último, \$1.500.000 de un préstamo de \$6 millones otorgado a las Bahamas, se destinarán a la ampliación o construcción de industrias.

A través del programa de pequeños proyectos, el Banco proporcionó \$500.000 para apoyar a microempresarios de Santo Domingo; \$700.000 para dos proyectos destinados a ayudar a pequeños productores de la ciudad de Guatemala; \$250.000 para ayudar a microempresarias de bajos ingresos de Haití; \$200.000 para proveer financiamiento adicional a microempresarios del estado de Chihuahua, en México, y \$500.000 para proveer crédito a microempresarios de Caracas. También están destinándose a impulsar la producción de la pequeña industria, partes de otros financiamientos de pequeños proyectos aprobados en Colombia, Costa Rica y Jamaica.

Varios de estos pequeños financiamientos estuvieron acompañados de operaciones de cooperación técnica no reembolsable destinadas a fortalecer a los organismos ejecutores de dichos proyectos.

Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco aprobó asimismo una operación de cooperación no reembolsable por \$1.165.000 para apoyar a microempresas de Guatemala.

### *Energía*

Durante 1988 el mercado mundial del petróleo continuó debilitándose, declinando los precios de ese combustible. Para América Latina, este hecho constituyó el acontecimiento más importante en el sector energético. Durante los últimos años, el petróleo ha perdido su preeminencia en las discusiones sobre la energía, debido a la menor vulnerabilidad de los países industrializados con respecto a las materias primas y a las importaciones energéticas provenientes de los países en desarrollo.

El petróleo crudo, no obstante, continúa siendo el principal producto de exportación de Ecuador, México, Trinidad y Tobago y Venezuela, y está convirtiéndose en un importante generador de divisas para Colombia. El precio del petróleo crudo exportado por América Latina disminuyó alrededor de un 20 por ciento entre 1987 y 1988, con graves repercusiones sobre la economía de esos países. Los ingresos provenientes de las exportaciones petroleras del grupo de países exportadores neto de petróleo decreció de un máximo de \$37.700 millones en 1981 a menos de la mitad de esa cifra en 1988, debido principalmente a la caída de los



precios y a una modesta reducción en el volumen de los productos refinados exportados.

Por otra parte, en los países importadores neto de petróleo de la región, después de haber gastado en 1980 un máximo de \$15.700 millones en importaciones de petróleo, el valor de las importaciones petroleras se redujo a menos de \$5.000 millones en 1988.

Brasil, el principal importador de petróleo de la región, es el país que más se ha beneficiado de la tendencia declinante de los precios del petróleo. La caída de estos precios, acompañada de una vigorosa producción energética y la aplicación de un programa de diversificación, hicieron que las importaciones brasileñas se redujeran de \$10.300 millones en 1980 a menos de \$3.000 millones en 1988.

Los profundos cambios experimentados por el mercado internacional del petróleo han ejercido un significativo impacto sobre los patrones de la producción de energía de la región. Como reacción al brusco incremento del precio del petróleo registrado en la década de 1970, los países latinoamericanos encararon una doble estrategia en materia energética.

Un objetivo fue el aumento de la producción de energía, principalmente de petróleo y otros tipos de energía comercial como el carbón, el gas y la hidroelectricidad. El segundo objetivo fue el reemplazo de los derivados del petróleo en los distintos sectores que son consumidores finales de ese producto, especialmente en los países importadores de petróleo. La producción petrolera de la región aumentó de 1.700.000 barriles diarios en 1974 a 6 millones de barriles diarios en 1987. La proporción entre las reservas y la producción se incrementó de 17 a 52 años durante ese período. Además del petróleo, otro subsector en el cual se realizaron importantes inversiones fue el de la generación y distribución de electricidad. La hidroelectricidad reemplazó cada vez más a la generación térmica, y en el sector industrial de registraron adelantos en el reemplazo de los derivados del petróleo por electricidad y carbón.

Las nuevas inversiones latinoamericanas en materia de producción de energía se han visto limitadas en los últimos años por la constante tendencia a la baja de los precios del petróleo crudo, el lento crecimiento económico y la fuerte limitación del financiamiento externo, especialmente por parte de los bancos privados que durante la década de 1970 originaron gran parte del financiamiento externo para proyectos energéticos.

En 1988 la mayor parte de la actividad del sector se concentró en la terminación de proyectos, especialmente los de generación y distribución de electricidad. Según las encuestas de inversiones de capital realizadas por la industria mundial del petróleo, este producto continúa recibiendo algunas inversiones, desde que es comercializable y satisface la necesidad de divisas.

El financiamiento de proyectos energéticos, particularmente los de generación y distribución de electricidad, está convirtiéndose en la principal preocupación de los gobiernos de la región. Muchos de los problemas actuales que experimenta el sector eléctrico provienen

del flujo masivo de inversiones dirigido durante la década de 1970 y principios de la de 1980 a actividades adicionales de exploración y producción de petróleo y generación de electricidad. Estas costosas inversiones —particularmente las relacionadas con la generación de electricidad— junto con las mayores tasas de interés, las devaluaciones monetarias y el manejo ineficiente, han originado dificultades financieras para muchas empresas eléctricas estatales.

Después de los años de lento crecimiento ocasionados por la recesión de principios de la década de 1980, ha continuado observándose la tendencia a un crecimiento positivo de la producción y el consumo de energía.

La producción y el consumo del subsector eléctrico han mostrado un crecimiento moderado como consecuencia del débil comportamiento económico y la lenta expansión de la actividad industrial. La demanda de electricidad se ha convertido cada vez más en un sensible indicador de cambios en la producción industrial, debido a la mayor utilización de electricidad en los procesos de fabricación. En Brasil, por ejemplo, el sector industrial, que absorbe más del 50 por ciento de la demanda de electricidad, se mantuvo estancado durante 1988. En la mayoría de los países, la capacidad actual instalada de generación de electricidad es suficiente para atender la demanda proyectada de los próximos años.

Las proyecciones indican que el consumo de petróleo de la región crecerá a una tasa del 5 por ciento anual durante el período 1988–1992. Para 1990, la demanda proyectada de petróleo será de alrededor de 4,4 millones de barriles diarios, mientras que la producción actual es de aproximadamente 6 millones de barriles.

A mediano plazo, se espera que el sector energético de América Latina continúe utilizando en forma más eficiente la capacidad existente, y que se racionalizará cada vez más el consumo. Dados los niveles actuales de los precios internacionales del petróleo, las actividades de exploración y producción petrolera se mantendrán, en la medida en que la región procura incrementar las exportaciones o reemplazar importaciones. Además de los países que actualmente son productores de petróleo, es improbable que los restantes países realicen inversiones sustanciales en actividades de exploración.

El desarrollo y la utilización de gas natural en Argentina, Bolivia y Brasil podrían incrementar las posibilidades de la integración regional en la década de 1990. En materia de electricidad, se espera que en la próxima década se asignará énfasis a la terminación de ciertos proyectos de generación iniciados en la década de 1970, a los esfuerzos tendientes a reducir las pérdidas de electricidad y al mejoramiento de la operación y manejo de los sistemas eléctricos. Al mismo tiempo, se espera que las empresas de electricidad examinen y modifiquen sus estructuras de tarifas con el objeto de generar ingresos internos adicionales para expandir sus sistemas. Los problemas técnicos y económicos de las empresas de electricidad, sin embargo, requieren no solo la revisión





de las tarifas, sino también la introducción de cambios sustanciales en la organización y administración de las empresas. El desafío que enfrenta el sector es el de hallar soluciones generales e imaginativas para incrementar la eficiencia económica.

Los préstamos otorgados por el Banco en 1988 para el sector energético reflejan la prioridad asignada por la región a la terminación de proyectos en ejecución, particularmente en materia de generación y distribución de electricidad. Durante el año el Banco aprobó un total de \$404,4 millones destinados al sector de la energía. De ese total, \$359 millones se dirigieron al subsector eléctrico y \$45,8 millones al subsector del petróleo. El mayor préstamo aprobado para el sector —\$250 millones— fue otorgado a la entidad binacional creada por Argentina y Paraguay para la terminación del proyecto

**ESTE ENORME ROMPEOLAS PROTEGE la entrada al puerto pesquero de Bridgetown, Barbados, que se completó en 1988 con la ayuda de dos préstamos por un total de \$8 millones que el Banco aprobó en 1984. El proyecto incluyó la construcción de instalaciones para efectuar reparaciones y una terminal pesquera con dependencias frigoríficas. Los trabajos incluyeron medidas de protección del medio ambiente, a fin de impedir que los residuos nocivos sean vertidos en el mar.**

hidroeléctrico de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios. El otro préstamo para energía eléctrica —\$109 millones— fue otorgado a las Bahamas para financiar un vasto programa de expansión eléctrica en las islas. El Banco también aprobó dos préstamos por \$45,8 millones, que permitirán a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos llevar a cabo un proyecto destinado a incrementar la exploración y producción de petróleo.

Dentro de su programa de cooperación técnica, el Banco aprobó una operación no reembolsable por \$164.000 para un estudio de las tarifas de la *Bahamas Electricity Corporation*, y otra por \$2.250.000 para mejorar la operación del sistema eléctrico interconectado centroamericano. Por último, el Banco también aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$43.000 para contribuir a financiar un simposio latinoamericano sobre manejo de pérdidas de energía eléctrica, que tuvo lugar en Bogotá, Colombia.

#### *Transporte y comunicaciones*

En 1988 el Banco autorizó \$182,1 millones en préstamos destinados a financiar proyectos de transporte en América Latina.

Los mismos comprendieron \$33,2 millones para construir y pavimentar el tramo Confital-Caihuasi de la carretera principal que une a La Paz con Santa Cruz, en Bolivia; \$35 millones para mejorar 1.900 kilómetros en 121 tramos de carretera en zonas que tienen un gran potencial de producción en Chile, y \$45,5 millones para mejorar vías urbanas en todo el territorio chileno.

También aprobó dos préstamos por un total de \$45,8 millones para rehabilitar, construir o mejorar 588 kilómetros de carreteras y caminos en Honduras, y otro, por \$22,6 millones, otorgado al Banco Centroamericano de Integración Económica, para rehabilitar 262 kilómetros de carreteras centroamericanas. Junto con el préstamo otorgado a Bolivia, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$215.500 para fortalecer el Servicio Nacional de Caminos.





**LA JARDINERIA Y LA HORTICULTURA** forman parte de los planes de estudio de esta escuela en Rincón de Raque González, en el Paraguay. En 1981 el Banco aprobó un préstamo de \$27,5 millones para ayudar al financiamiento de un proyecto de desarrollo rural integrado que tiene por objeto incrementar la producción de los agricultores y mejorar la infraestructura física y los servicios sociales en el departamento de Paraguari, dentro del cual se construyó este establecimiento.

#### *Sectores sociales*

En 1988, las condiciones sociales prevalecientes en América Latina y los servicios sociales provistos en la región continuaron reflejando el impacto del proceso de ajuste registrado en la mayoría de los países en la década de 1980, como consecuencia de la crisis económica y financiera.

La recuperación observada desde 1984 en el nivel de la actividad económica de la región se basa principalmente en el consumo. La inversión económica, por su parte, se ha visto afectada por la contracción fiscal y las expectativas desfavorables, y aún se mantiene muy

por debajo de los niveles alcanzados a principios de la década de 1980.

La desaceleración experimentada por la economía de América Latina en 1987 y 1988 limitó el mejoramiento que se había observado en el desempleo abierto en los dos años precedentes e impidió que mejoraran los salarios reales promedio. En efecto, los niveles de inversión y de actividad económica de la región han sido insuficientes para generar la creación de los nuevos empleos necesarios para satisfacer las necesidades de una creciente fuerza laboral. Más aún, las oportunidades de empleo generadas en su mayoría no fueron en los sectores de alta productividad, que son los que ofrecen los mejores salarios.

La disponibilidad de recursos para inversión pública (incluyendo fondos de contrapartida para proyectos que cuentan con financiamiento internacional) en los sectores sociales de la región se ha visto seriamente restringida. Por su parte, el Banco, a través de sus programas de préstamos y cooperación técnica, continuó apoyando en 1988 la expansión y el mantenimiento de los servicios sociales.

Durante el año, el Banco aprobó préstamos para infraestructura social por \$484 millones, que comprendieron \$449,9 millones para proyectos de salud pública y ambiental, \$22,1 millones para educación, ciencia y tecnología, y \$12,1 millones para desarrollo urbano.

En la Argentina, el Banco aprobó dos préstamos para mejorar los servicios de suministro de agua potable. Uno de ellos, por \$70 millones, está ayudando a



expandir los sistemas de suministro de agua potable en 130 poblaciones de 100 a 15.000 habitantes en todo el país. El segundo, por \$98 millones, está financiando un proyecto destinado a proveer de agua potable a la zona oeste del Gran Buenos Aires.

Un préstamo por \$56,2 millones ayudará a mejorar los sistemas de agua potable y alcantarillado de 46 centros urbanos de Chile, y otro, por \$47,8 millones, contribuirá a ampliar y mejorar el sistema de agua potable de Asunción, en el Paraguay.

Otros dos préstamos por un total de \$100 millones se destinarán a mejorar los sistemas de agua potable y alcantarillado de Cali, Colombia, y otro de \$50 millones, mejorará la calidad de agua del lago Valencia, en Venezuela, a través de la construcción de un sistema de tratamiento de aguas residuales.

En 1988 el Banco también aprobó un préstamo por \$27,9 millones para llevar a cabo la segunda etapa de un programa de atención de la salud en Guyana; otro por \$22,1 millones para fortalecer las actividades de ciencia y tecnología en Costa Rica, y otro por \$12,6 millones para proyectos de desarrollo urbano en 86 ciudades de 10.000 a 80.000 habitantes en Honduras.

A través de su programa de asistencia técnica, el Banco aprobó \$2,5 millones no reembolsables para preparar estudios de factibilidad y diseños preliminares para dos hospitales en las Bahamas, uno en New Providence y otro en la Gran Bahama; \$1.800.000 para mejorar las condiciones sanitarias de la favela de Jacarezinho en Río de Janeiro; \$543.000 para mejorar las condiciones ambientales y de salud de la municipalidad de Bosa, un barrio de bajos ingresos de Bogotá, Colombia, y \$300.000 para ampliar el alcance de los servicios de salud del sistema de seguridad social en la región sudoeste de Guatemala.

Igualmente aprobó \$1.800.000 para fortalecer la capacidad del Ministerio de Salud de Guyana para llevar a cabo el programa antes mencionado de atención de la salud; \$935.000 para financiar un estudio sobre planificación y financiamiento del sector de saneamiento en Paraguay; \$139.000 para cubrir los costos del material educacional preparado en relación con la primera Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida) realizada en 1987 en Quito, Ecuador, y \$90.000 para cubrir los costos de traducción, publicación y distribución de un estudio sobre recursos naturales en 1987.

En materia de educación, ciencia y tecnología, el Banco aprobó una operación no reembolsable por \$506.000 para un ciclo de cursos para capacitar hombres de negocios en el Uruguay, y otra por \$510.000 para fortalecer las actividades de capacitación en la ejecución de proyectos de desarrollo científico y tecnológico en América Latina.

En el sector urbano, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000 para proveer servicios de capacitación, saneamiento, salud y otros servicios sociales en el altiplano occidental de Guatemala.

### Otros sectores

El Banco otorgó a Trinidad y Tobago un préstamo por \$5.655.000 para realizar estudios de preinversión para proyectos de desarrollo de alta prioridad. Juntamente con el préstamo, aprobó dos cooperaciones técnicas no reembolsables: la primera, por \$1.300.000, se destinará a la preparación de estudios básicos de preinversión en el sector agropecuario y en aspectos de conservación de recursos naturales renovables y gestión ambiental, y la segunda, por \$340.000, fortalecerá la capacidad del Ministerio de Planificación y Movilización para ejecutar y administrar el programa de preinversión.

El Banco otorgó asimismo a Guyana una línea de crédito de \$2 millones para iniciar un programa de financiamiento de exportaciones, e incrementó en \$1 millón cada una, líneas de crédito otorgadas anteriormente a México y la República Dominicana. Se amplió asimismo la utilización de líneas de crédito anteriores mediante amortizaciones por \$76,7 millones.

Por último, dentro de un préstamo por \$6 millones otorgado a las Bahamas para un programa de crédito multisectorial, se destinará \$1.500.000 al financiamiento de servicios.

### AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco Interamericano de Desarrollo realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su aporte.

Durante 1988, el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 66 préstamos por un monto total neto de \$2.478 millones, lo que eleva el total acumulado de préstamos desembolsados a 1.357, por un valor de \$18.800 millones, o sea el 51,6 por ciento de los préstamos totales.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1988.

*Agricultura y pesca:* 437 préstamos por un total de \$8.446 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$18.677 millones. Los programas agropecuarios financiados por el Banco han beneficiado directamente a más de 4 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1988 las obras ejecutadas en estos proyectos habían ayudado a incorporar a la producción alrededor de 1.800.000 hectáreas irrigadas, 259.000 hectáreas con drenaje, 108.000 con obras de protección de inundaciones y 757.000 hectáreas en la que se llevaron a cabo trabajos de conservación de suelos, así como 34.000 hectáreas para pastos.

A través de préstamos globales canalizados por instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 2.199.430 préstamos. En el sector ganadero se adquirieron unas 109.000 cabezas de ganado para mejorar las cruces.





**LA COOPERATIVA SOUTH ANDROS, en las Bahamas, recibió en 1981 un financiamiento de \$500.000 para comprar un "buque madre", construir una planta para procesar pescado y edificar el almacén de alimentos y suministros marítimos donde trabaja esta supervisora. El buque, que se utiliza para el transporte de las embarcaciones y aparejos de los pescadores, permite a éstos pescar en zonas más distantes de la costa.**

Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de alrededor de 840.000 toneladas. Estos proyectos requirieron la construcción de 5.010 nuevas embarcaciones pesqueras grandes, medianas y pequeñas. También se han preparado 550 hectáreas de estanques para la cría de camarones.

Además, dentro de los programas financiados por el Banco se han forestado 217.000 hectáreas, se han mejorado 1.100.000 hectáreas y se producen anualmente 128.000 metros cúbicos de madera.

**Industria y minería:** Se han aprobado 264 préstamos por un total de \$5.930 millones, para financiar proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$29.183 millones. Estos préstamos ayudaron a construir, mejorar o ampliar 97 grandes plantas industriales, e indirectamente —mediante 17.168 créditos otorgados por instituciones financieras regionales dentro de programas financiados con 151 préstamos otorgados por el Banco— a otros miles de establecimientos de este tipo. En el sector de la minería y el petróleo se han financiado 51 grandes proyectos, de los cuales 29 son de petróleo y 22 son proyectos mineros.

**Energía:** 231 préstamos por \$10.784 millones están ayudando a financiar proyectos con un costo total de \$40.268 millones. Estos préstamos están contribuyendo a aumentar la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 37.981.000 kilovatios, permitirán agregar 281.438 kilómetros de líneas de transmisión y distribución a la red de la región, y han ayudado a mejorar sistemas de distribución en 10.108 comunidades, beneficiando a 43 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado unidades generadoras con una capacidad de 31.016.000 kilovatios; se habían tendido 210.842 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 8.973 comunidades.

El Banco está ayudando también a financiar 4.900 kilómetros de gasoductos y 300 kilómetros de oleoductos. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado los oleoductos y 4.700 kilómetros de gasoductos.



*Transporte y comunicaciones:* 244 préstamos por un total de \$5.154 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado alcanza a \$10.986 millones. Estos préstamos contribuyen a construir o mejorar 78.959 kilómetros de caminos, incluyendo 27.055 kilómetros de carreteras principales y 51.904 kilómetros de caminos secundarios. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado 22.254 kilómetros de carreteras principales y 45.193 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de 98 puentes principales y 2.072 puentes menores, de los cuales se habían completado 77 puentes principales y 1.815 puentes pequeños.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 20 instalaciones portuarias; la construcción de una terminal petrolera y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación, y la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y de tres sistemas viales urbanos. Al 30 de septiembre de 1988, se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de navegación, la terminal petrolera, un proyecto vial urbano, los siete elevadores de granos y los cinco programas de mantenimiento de caminos.

Además, el Banco ha aprobado préstamos para diversos proyectos de telecomunicaciones, que incluyen la instalación de 304 sistemas de microondas, dos estaciones de satélites, siete centrales telefónicas de larga distancia, 622 centrales locales, 20.545 pares de líneas telefónicas y 5.204 teléfonos públicos en zonas rurales. Al 30 de septiembre de 1988 se había completado la instalación de 277 sistemas de microondas, las dos estaciones de satélite y las siete centrales telefónicas de larga distancia, 288 centrales locales, 16.292 pares de líneas telefónicas y 2.823 teléfonos públicos en zonas rurales.

*Salud pública y ambiental:* 232 préstamos por un total de \$4.104 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$8.856 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 7.350 sistemas de agua potable que benefician a 8.713 comunidades con una población de 146 millones de habitantes, y de 468 sistemas de alcantarillado en 507 comunidades con una población total de 62 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado 6.639 sistemas de suministro de agua potable en 7.267 comunidades y 406 sistemas de alcantarillado en 436 comunidades.

Esos préstamos también están ayudando a construir o equipar 2.465 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta pequeños centros rurales en beneficio de una población total de 18,7 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1988 se había completado la construcción de 1.323 centros de salud en beneficio de 5.180.056 personas.

*Educación, ciencia y tecnología:* 141 préstamos por un total de \$1.671 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a

\$3.386 millones. Estos préstamos ayudan a ampliar o mejorar 3.896 centros de enseñanza, incluyendo 160 universidades, 130 escuelas vocacionales o técnicas, 357 escuelas secundarias, 2.984 escuelas primarias, 120 centros de enseñanza técnica y 145 centros de educación de adultos. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado los trabajos en 121 universidades, 119 escuelas técnicas y vocacionales, 293 escuelas secundarias, 2.740 escuelas primarias, 93 centros de adiestramiento técnico y 127 centros de educación para adultos. Además se habían proporcionado 27.595 créditos educacionales.

A través de los préstamos otorgados para programas de ciencia y tecnología, el Banco está financiando 43 centros de investigación, 3.684 proyectos individuales de investigación y 193 créditos a empresas. Al 30 de septiembre de 1988 se habían completado los trabajos en 21 centros de investigación, 1.620 proyectos de investigación y 152 proyectos de crédito.

*Desarrollo urbano:* 92 préstamos por un total de \$1.596 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$3.179 millones. Estos préstamos han permitido construir 408.416 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias. Entre estas últimas, los proyectos de saneamiento han beneficiado a 133 comunidades con un total de 430.557 habitantes; se han terminado 42 terminales de ómnibus y se hallan en construcción otras siete; se ha provisto electricidad a 205.240 personas; se han construido 74 mercados urbanos; mejorado servicios sociales, incluyendo salud, escuelas, centros comunitarios e instalaciones para personas de edad avanzada que han beneficiado a 62.206 personas; se han provisto 36.544 lotes con servicios en 139 comunidades, se ha capacitado personal y se han fortalecido numerosas instituciones.

*Preinversión:* 71 préstamos por un total de \$381 millones están contribuyendo a financiar programas globales de preinversión de un costo total de \$683 millones. Al 30 de septiembre de 1988 se habían otorgado préstamos para realizar 3.024 estudios y se habían completado 2.716 estudios de preinversión.

*Turismo:* 18 préstamos individuales, así como partes de préstamos globales, por un total de \$529 millones, contribuyen a financiar proyectos que representan una inversión de \$1.253 millones. Los préstamos han ayudado a construir o mejorar 20 instalaciones hoteleras, 70 atracciones turísticas, 30 servicios turísticos y 38 proyectos de infraestructura de transporte. De los préstamos globales, canalizados por medio de bancos de desarrollo, se habían otorgado 710 créditos para proyectos en pequeña escala.

*Financiamiento de exportaciones:* 44 líneas de crédito por un total de \$868 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países de América Latina, con un valor de facturación de \$1.178 millones.

*Otros:* 11 préstamos por un total de \$161 millones están contribuyendo a financiar fondos de contrapartida y terminación de proyectos.





**AL PIE DEL VOLCAN CERRO QUEMADO, cerca de Quezaltenango, se levantará la primera planta de energía geotérmica de Guatemala, cuya construcción contó con la ayuda de dos préstamos por un total de \$52,6 millones aprobados por el Banco en 1983. Los recursos también financiaron la realización de estudios para futuros proyectos hidroeléctricos, térmicos y geotérmicos. Debajo, una vista de la Carretera Central del Perú, reconstruida dentro de un programa de rehabilitación vial financiado con la ayuda de dos préstamos del Banco por un total de \$9,5 millones. Los préstamos fueron aprobados en 1981 para ayudar en los trabajos de rehabilitación de los sistemas de transporte de la región central peruana, que fueron dañados por inundaciones y avalanchas.**



MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CAMINOS  
REHABILITACIÓN DE LA CARRETERA CENTRAL  
SECTOR CUPICHE → MATUCANA  
TRAMO 0 KM 53880 AL KM 60300  
Ejecutor: SUMINISTRO DE EQUIPOS S.A.  
F. JULIA & A. VILLAVISENCO S.R.L.  
Supervisión: MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
Financiación: GOBIERNO PERUANO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO BID



## DESCRIPCION DE PROYECTOS

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, financiamientos de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1988, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados en ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos otorgados de los recursos del capital ordinario reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capitales. A partir del 1o. de enero de 1983 el Banco instituyó una política en virtud de la cual las tasas de interés de los préstamos aprobados a partir de esa fecha se determinan en forma periódica. De acuerdo con esta fórmula, la tasa de interés correspondiente a los desembolsos efectuados sobre los préstamos aplicables fue del 7 por ciento durante el año 1988.

Los intereses de un préstamo aprobado en 1988 con recursos del capital ordinario fueron solventados

parcialmente a través de la cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio. Los préstamos otorgados con recursos del capital ordinario efectuados en las monedas respectivas de los países miembros, tuvieron una tasa de interés del 3 ó el 4 por ciento, dependiendo de la naturaleza de los proyectos. Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario durante 1988 fueron concedidos a plazos que varían entre los 15 y los 25 años.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y del 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 30 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directa-

## PRESTAMOS POR PAISES, 1984-88

*En millones de dólares de los Estados Unidos*

País	1984	1985	1986	1987	1988
Argentina	\$ 458,8	\$ 108,9	\$ 516,3	\$ 13,1	\$ 291,4
Bahamas	—	—	—	—	115,0
Barbados	36,5	21,7	20,9	0,6	0,4
Bolivia	78,0	—	140,4	89,7	121,2
Brasil	393,7	395,3	428,8	369,9	7,1
Colombia	405,0	413,3	87,0	546,6	200,0
Costa Rica	92,6	6,0	179,9	112,8	61,1
Chile	293,3	522,5	359,8	—	136,7
Ecuador	306,4	274,4	272,7	263,5	—
El Salvador	110,2	26,2	25,2	169,3	7,2
Guatemala	13,9	192,0	65,8	43,8	10,6
Guyana	40,7	58,5	—	6,7	29,9
Haití	0,4	24,7	56,5	—	—
Honduras	42,0	69,8	122,9	1,5	58,4
Jamaica	10,0	30,1	59,3	57,4	13,5
México	229,8	401,5	327,9	164,1	204,0
Nicaragua	—	—	—	—	—
Panamá	8,4	52,8	98,4	16,7	—
Paraguay	37,5	—	—	32,1	47,8
Perú	195,8	14,5	19,2	85,9	18,0
República Dominicana	205,5	146,2	140,0	0,4	2,7
Suriname	—	8,0	6,0	7,8	—
Trinidad y Tobago	—	25,6	36,8	1,0	34,3
Uruguay	119,8	21,6	73,2	153,2	—
Venezuela	448,3	238,0	—	225,0	50,0
Regional	40,0	9,6	—	—	272,6
<b>Total</b>	<b>\$3.566,6</b>	<b>\$3.061,2</b>	<b>\$3.037,0</b>	<b>\$2.361,1</b>	<b>\$1.681,9</b>



mente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La de recuperación contingente, que representa una pequeña parte del total, debe ser reembolsada únicamente si como consecuencia de la coopera-

ción técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede posteriormente un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que en el curso del año han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial.

El cuadro de la página 47 detalla los préstamos del Banco por países durante el período 1984-1988. Los dos cuadros que siguen incluyen información similar sobre el financiamiento de pequeños proyectos y las operaciones de cooperación técnica.

#### FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS, POR PAÍSES, 1984-88

*En miles de dólares de los Estados Unidos*

País	1984	1985	1986	1987	1988
Argentina	\$ 500,0	\$ —	\$ 500,0	\$ —	\$ 300,0
Bahamas	200,0	—	—	—	—
Barbados	150,0	—	—	250,0	500,0
Bolivia	—	—	800,0	1.500,0	500,0
Brasil	500,0	—	—	—	500,0
Colombia	1.700,0	350,0	—	—	1.000,0
Costa Rica	1.500,0	—	—	500,0	1.000,0
Chile	—	—	—	—	—
Ecuador	500,0	500,0	—	1.500,0	—
El Salvador	—	385,0	—	1.000,0	—
Guatemala	300,0	300,0	—	1.000,0	700,0
Guyana	330,0	—	—	250,0	—
Haití	—	340,0	—	—	250,0
Honduras	300,0	500,0	1.500,0	500,0	500,0
Jamaica	500,0	—	200,0	—	500,0
México	500,0	1.100,0	500,0	—	700,0
Nicaragua	—	—	—	—	—
Panamá	—	1.500,0	500,0	250,0	—
Paraguay	500,0	—	—	750,0	—
Perú	—	600,0	—	—	265,0
República Dominicana	501,1	875,0	500,0	—	500,0
Suriname	—	—	—	—	—
Trinidad y Tobago	—	—	—	—	500,0
Uruguay	500,0	450,0	—	500,0	—
Venezuela	—	—	—	500,0	1.000,0
Regional	—	—	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>\$8.481,1</b>	<b>\$6.900,0</b>	<b>\$4.500,0</b>	<b>\$8.500,0</b>	<b>\$8.715,0</b>

#### COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE, POR PAÍSES, 1984-88

*En miles de dólares de los Estados Unidos*

País	1984	1985	1986	1987	1988
Argentina	\$ 94,0	\$ 93,0	\$ 156,6	\$ 3.170,0	\$ 119,6
Bahamas	697,5	35,8	380,7	30,0	2.993,2
Barbados	820,0	26,0	1.477,0	71,0	150,0
Bolivia	956,5	47,5	855,5	2.825,6	1.937,1
Brasil	595,6	154,5	6.531,4	84,8	4.007,3
Colombia	143,8	749,2	41,5	174,3	1.029,3
Costa Rica	2.048,1	175,5	168,4	1.024,1	1.454,3
Chile	51,8	115,6	144,2	18,2	39,4
Ecuador	619,9	1.816,2	109,7	492,6	1.103,9
El Salvador	771,8	332,8	1.575,8	7.590,4	1.900,0
Guatemala	942,0	1.478,4	526,0	442,1	3.042,0
Guyana	2.834,3	2.184,8	406,0	1.524,1	2.946,6
Haití	3.356,5	2.721,9	38,3	58,0	225,1
Honduras	2.489,4	1.385,5	288,5	737,3	1.376,3
Jamaica	127,3	1.370,1	187,5	1.179,0	5.968,0
México	21,7	160,6	27,2	39,4	254,4
Nicaragua	58,8	55,0	16,3	103,5	200,0
Panamá	67,4	2.297,7	1.550,7	1.222,9	—
Paraguay	3.117,5	242,3	373,2	240,0	1.055,4
Peru	1.134,4	634,7	123,5	38,7	250,0
República Dominicana	2.854,6	1.556,1	862,8	735,0	2.056,2
Suriname	72,0	1.172,5	194,6	3.430,6	60,0
Trinidad y Tobago	—	18,0	119,0	—	2.019,0
Uruguay	1.195,8	197,0	871,0	95,0	1.252,0
Venezuela	271,7	103,3	27,3	389,2	231,9
Regional	23.135,3	21.648,1	3.284,0	21.120,2	20.043,0
<b>TOTAL</b>	<b>\$48.477,7</b>	<b>\$40.772,1</b>	<b>\$20.336,7</b>	<b>\$46.836,0</b>	<b>\$55.714,0</b>



# ARGENTINA

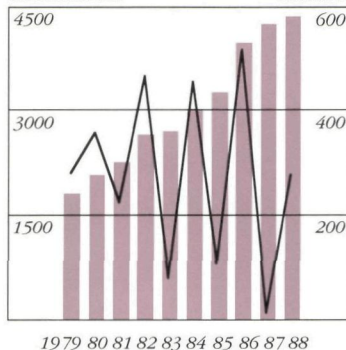
## PRESTAMOS

**Programa de crédito agropecuario.** Las actividades agropecuarias representan el 75 por ciento de las exportaciones, el 15 por ciento del producto interno bruto y generan el 12 por ciento de los ingresos del gobierno federal en la Argentina. El sector constituye un factor fundamental para el aumento de las exportaciones y la generación de divisas necesarias para impulsar el crecimiento económico del país. La Argentina ocupa el segundo lugar entre las naciones exportadoras de productos agropecuarios en el mundo, y sus exportaciones agropecuarias tienen grandes posibilidades de expansión. Para impulsar el crecimiento del sector, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$106 millones de los recursos ordinarios de capital, destinado a proveer crédito para aumentar la productividad y la producción del sector agropecuario. La ejecución del proyecto estará a cargo del Banco de la Nación Argentina, que canalizará los recursos a través de su red nacional de subsidiarias, bancos comerciales privados y bancos comerciales provinciales y municipales. El Banco Mundial aportó \$105 millones en otro préstamo para financiar el proyecto. Los recursos se utilizarán para otorgar crédito a propietarios, aparceros, arrendatarios, cooperativas agropecuarias, asociaciones de productores y contratistas que prestan servicios al sector y a empresas agroindustriales que se dedican al almacenamiento, empaque y manipuleo de productos agropecuarios. Se financiarán inversiones de capital y capital de trabajo relacionado con proyectos de desarrollo agropecuario y agroindustrial.

**Crédito a pequeños productores.** Si bien la agricultura argentina, especialmente en la región de la Pampa, goza de ventajas comparativas, el sector agropecuario no ha desarrollado todo su potencial debido a las limitaciones derivadas de la escasez de recursos, la falta de crédito, problemas relacionados con la tenencia de la tierra y la escasez de cooperación técnica. Algunas zonas del país, especialmente las provincias nororientales de Corrientes, Chaco, Formosa y Misiones, no han desarrollado toda su capacidad productiva y su economía permanece deprimida. Los pequeños agricultores de esa región se ven especialmente afectados por las limitaciones mencionadas. Para contribuir a impulsar la productividad en la región, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$5 millones de los recursos ordinarios de capital, con el objeto de proveer crédito y asistencia técnica a unos 4.800 pequeños productores. La ejecu-

## PRESTAMOS (En millones de dólares)

Acumulados Anuales

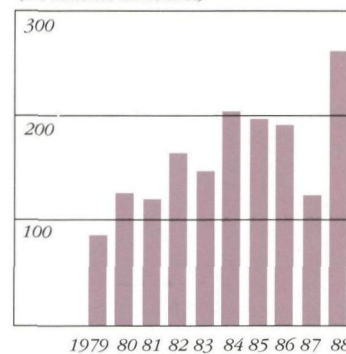


■ Acumulados

— Anuales

## DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



ción del proyecto estará a cargo de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca y de los respectivos gobiernos provinciales, y cuenta con el cofinanciamiento de un préstamo de \$10,1 millones otorgado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). El programa tiene por objeto promover el desarrollo y la diversificación de las actividades agropecuarias y la incorporación de los beneficiarios a los sistemas institucionalizados de crédito. Los créditos se destinarán a la adquisición de equipos e implementos agrícolas, riego y fumigación, establecimiento de praderas, regularización de la tenencia de la tierra, infraestructura básica de comercialización y equipos para transporte.

**Provisión de agua potable en la zona oeste de Buenos Aires.** Alrededor del 66 por ciento de la población urbana de la Argentina dispone de servicios de agua potable. Para contribuir a incrementar ese porcentaje, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$98 millones de los recursos ordinarios de capital, que permitirá financiar la construcción de obras para el

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.737.407	\$ 4.634.093
Industria y minería	610.778	3.351.382
Agricultura y pesca	531.065	1.779.557
Salud pública y ambiental	468.682	1.176.187
Transporte y comunicaciones	399.377	962.904
Educación, ciencia y tecnología	280.795	673.641
Desarrollo urbano	163.603	401.000
Financiamiento de exportaciones	109.034	155.764
Preinversión	3.343	9.473
<b>Total</b>	<b>\$4.304.084</b>	<b>\$13.144.001</b>



**TANQUE DE 500 METROS cúbicos que almacenará agua del río Limay para su distribución en la comunidad de Plottier, cerca de Neuquén, Argentina. Esta cisterna forma parte de un conjunto de más de 156 sistemas de suministro de agua potable que se construyen con la ayuda de dos préstamos por un total de \$53,2 millones, aprobados por el Banco en 1981 para financiar la cuarta etapa de un programa de abastecimiento de agua potable en zonas rurales. El programa beneficiará a unos 438.000 residentes de 178 pequeñas comunidades en 19 provincias argentinas.**



suministro de agua potable en los distritos de Morón y Tres de Febrero, en la zona oeste de Buenos Aires. El proyecto será llevado a cabo por Obras Sanitarias de la Nación (OSN), organismo que tiene a su cargo la provisión de servicios de agua y alcantarillado en la zona metropolitana de la capital, y contempla la modernización y ampliación de la planta de tratamiento de agua de San Martín, y el fortalecimiento institucional de OSN. Las obras del proyecto comprenden la construcción de un río subterráneo de 16,5 kilómetros de longitud, dos estaciones de bombeo, líneas de interconexión, alrededor de 420 kilómetros de tuberías matrices de distribución, unos 700 kilómetros de redes de relleno y la instalación de 144.000 conexiones domiciliarias para abastecer a una población de un millón de habitantes. La planta de tratamiento de San Martín se modernizará para mejorar la calidad del agua e incrementar su capacidad de 2 a 3,4 millones de metros cúbicos diarios. El proyecto también comprende la realización de estudios y diseños finales para un sistema de alcantarillado y las plantas de tratamiento de aguas residuales necesarias para la zona oeste. Igualmente contempla la provisión de cooperación técnica para la realización de estudios de desarrollo de tecnologías y para capacitar al personal de OSN en aspectos vinculados con la operación de plantas de tratamiento, estructuras hidráulicas subterráneas, laboratorios y control de calidad, desinfección del agua, recuperación de lodos en plantas de tratamiento, consecuencias ambientales de la contaminación del agua y determinación de tarifas.

#### **Provisión de agua potable en pequeñas localidades.**

Desde 1965, el Banco ha colaborado con las autoridades argentinas en su esfuerzo por abastecer de servicios de agua potable a pequeñas comunidades en todo el país. En la década de 1980, el crecimiento demográfico superó la capacidad instalada de estos servicios, habiendo decrecido el porcentaje de la población urbana y de la población rural urbanizada que dispone de los mismos, de 58 por ciento en 1980 a 53 por ciento en 1985. La situación es particularmente deficitaria en comunidades pequeñas, alcanzando a apenas algo más del 35 por ciento en comunidades de 100 a 15.000 habitantes. Para mejorar esta situación, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$70 millones de los recursos ordinarios de capital, que tiene por objeto contribuir a financiar un proyecto destinado a proveer de servicios de agua potable a 130 comunidades en las que habita un total de 400.000 personas. Su ejecución estará a cargo del Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento (SNAP) y los respectivos organismos provinciales encargados del suministro de servicios de agua potable y alcantarillado. Comprende la construcción o el mejoramiento de 110 sistemas de suministro de agua potable, incluyendo obras de captación, líneas de aducción y suministro, unidades de tratamiento, tanques de almacenamiento, sistemas de distribución y medidores domiciliarios. El proyecto también contempla la provisión de apoyo técnico al SNAP para la realización de estudios de factibilidad y diseños finales de obras civiles, y para la capacitación del personal de los servicios provinciales y miem-



bro de las comunidades que estarán a cargo de la construcción, la operación y el mantenimiento de los servicios.

**Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá.** En 1988 el Banco otorgó un préstamo por \$250 millones a la entidad binacional constituida por Argentina y Paraguay, para proveer financiamiento adicional para la construcción de la central hidroeléctrica de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios. El proyecto se describe detalladamente en la sección de proyectos regionales.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a la Argentina, mediante amortizaciones por \$12,4 millones. La línea de crédito fue otorgada con recursos del capital ordinario para proveer financiamiento a mediano plazo para la exportación de bienes de capital, servicios y otros productos manufacturados y semimanufacturados no tradicionales a países latinoamericanos miembros del Banco.

#### FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a campesinos de bajos ingresos de Neuquén.** La Corporación de Desarrollo de la Cuenca del Curi Leuvú (CORDECC), es una entidad sin fines de lucro creada en 1986 para mejorar la situación socioeconómica de campesinos dedicados a actividades agrícolas y ganaderas de baja productividad. En 1988 el Banco aprobó un financiamiento de \$300.000, otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para proveer crédito a través de CORDECC a unas 250 familias campesinas de bajos ingresos que viven en la región noroeste de la provincia de Neuquén, que cuenta con una población de 8.000 habitantes. La zona del proyecto es la cuenca del río Curi Leuvú, donde los campesinos viven en pequeños valles. Los créditos les permitirán adquirir herramientas y otros equipos e instalar obras de riego para incrementar su producción. Los beneficiarios se dedican a la cría de cabras y ovejas y al cultivo de alfalfa, cereales, hortalizas y legumbres.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Corporación de Desarrollo de la Cuenca del Curi Leuvú (CORDECC), el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$70.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará a la contratación de servicios destinados a fortalecer las funciones de préstamos de la institución, y proveer

asistencia técnica y servicios de extensión a los beneficiarios.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Sistemas de agua potable rural.** En 1981, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$53,2 millones —\$35,7 millones de los recursos ordinarios de capital y \$17,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir al financiamiento de la cuarta etapa de un programa nacional de suministro de agua potable rural. Dentro de esta etapa están proveyéndose servicios a unos 438.000 habitantes en 178 comunidades de 19 provincias argentinas. A fines de 1988 se habían completado los trabajos en 124 de los 156 sistemas de agua potable que contempla el programa, hallándose en construcción los 32 sistemas restantes. El Servicio Nacional de Agua Potable Rural (SNAP), organismo ejecutor del proyecto, también completó en 1988 la adquisición de los vehículos y equipos de computación correspondientes. En vista del avance experimentado en la ejecución del proyecto, en 1988 el Banco aprobó el préstamo de \$70 millones antes descrito para financiar la quinta etapa del programa.

**Planta productora de tubos de acero.** En 1985 el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la modernización de una planta productora de tubos de acero en la localidad de Campana, 90 kilómetros al noroeste de Buenos Aires. La fábrica es de propiedad de SIDERCA SAIC, empresa privada que en 1954 fue la primera que fabricó tubos de acero en América Latina, utilizados principalmente en la industria petrolera. Cerca de la mitad de la producción de la empresa se destina a la exportación. Los recursos permitieron a SIDERCA ampliar su producción de 325.000 a 425.000 toneladas anuales de unas 300 variedades de tubos, tubos de entubación y tubos de bombeo. Los recursos del Banco financiaron el reemplazo de un laminador peregrino por un laminador continuo para tubos medianos, de 5 a 9<sup>5</sup>/<sub>8</sub> pulgadas. A fines de 1988 se había completado la ejecución del proyecto.



# BAHAMAS

## PRESTAMOS

**Programa de crédito multisectorial.** El turismo, la agricultura, la pesca y la industria constituyen los principales sectores de la economía de las Bahamas. El más importante de ellos es el turismo, que es la principal fuente de divisas del país y que emplea a alrededor del 40 por ciento de la fuerza laboral. La agricultura y la pesca, actividades que en su mayor parte son realizadas por pequeños productores, representan el 5 por ciento del PIB y más del 5 por ciento del empleo total. A pesar del potencial de estos sectores, sin embargo, las Bahamas importan alrededor del 80 por ciento de sus necesidades de alimentos. El sector manufacturero es relativamente pequeño, representando alrededor del 10 por ciento del PIB. Para promover el desarrollo de estos sectores, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$6 millones de los recursos ordinarios de capital, que se utilizarán para proveer crédito a empresas del sector privado. La ejecución del proyecto estará a cargo del *Bahamas Development Bank (BhDB)*, entidad creada en 1978 para canalizar crédito y asistencia técnica a pequeños inversionistas del país. El BhDB otorgará créditos para la construcción o adquisición de inversiones fijas y servicios tales como riego y preparación de tierras relacionados con las actividades agropecuarias y agroindustriales; compra y mejoramiento de embarcaciones y equipos pesqueros e instalaciones de procesamiento y transporte y servicios para la industria pesquera; construcción, ampliación y diversificación de empresas industriales y de servicios, nuevas o existentes; construcción, renovación o mejoramiento de hoteles e instalaciones y servicios turísticos, y adquisición e instalación de sistemas para el ahorro de energía. Hasta \$250.000 se destinarán a la provisión de asistencia técnica relacionada con sistemas de información gerencial y técnicas de evaluación de proyectos.

**Expansión de servicios eléctricos.** Durante los últimos cinco años las Bahamas han experimentado una extraordinaria expansión económica, especialmente en las islas de New Providence y Paradise. La principal actividad económica del país es el turismo, que representa alrededor de una tercera parte del producto interno bruto y genera la mayoría de los ingresos de divisas. Ese mayor crecimiento económico ha originado una demanda de electricidad superior a la anticipada. Para ayudar a satisfacer esa demanda, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$109 millones de los recursos

ordinarios de capital, que contribuirá a financiar un programa que lleva a cabo la *Bahamas Electricity Corporation (BEC)*, y que tiene por objeto ampliar dos plantas generadoras térmicas existentes y construir una adicional. El programa comprende la instalación de dos nuevas turbinas a gas en la estación de Blue Hills, con lo que se incrementará su capacidad en 32.000 kilovatios; la ampliación de la estación de Clifton Pier con una unidad diesel de baja velocidad con capacidad para generar 10.000 kilovatios; la construcción de una nueva planta diesel de 40.000 kilovatios en las proximidades de la estación de Clifton Pier, y la ampliación del sistema de transmisión mediante la instalación de una línea de 132 kilovoltios y aproximadamente 21 kilómetros de longitud entre las subestaciones de Big Pond y Clifton Pier.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Junto con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar un programa de crédito encarado por el *Bahamas Development Bank*, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$160.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá al organismo ejecutor del proyecto fortalecer su capacidad para mantener un sistema permanente de evaluaciones ex post.

**Fortalecimiento institucional.** Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado a la *Bahamas Electricity Corporation (BEC)*, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$164.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá a la BEC mejorar su metodología y su estructura de análisis de costos de tarifas, y establecer parámetros para estimar los costos marginales a largo plazo de la generación, distribución y transmisión de energía eléctrica. También se proveerá asistencia a la BEC para el diseño, la formulación y la puesta en práctica de una eficiente estructura tarifaria.

**Mejoramiento de los servicios de salud.** El sistema de atención de la salud de las Bahamas es adecuado, en términos de la disponibilidad y la calidad de los servicios prestados a través de tres hospitales gubernamentales y diversas clínicas que atienden a todas las islas. El país, sin embargo, necesita mejorar las instalaciones y los equipos para proveer un mejor servicio a los ciuda-



danos y al elevado número de turistas que visitan las islas. Para contribuir a lograr ese mejoramiento, en 1988 el Banco aprobó \$2,5 millones en cooperación técnica (\$1.500.000 no reembolsables y \$1 millón con carácter de recuperación contingente) de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Ministerio de Salud utilizará los recursos para preparar estudios de factibilidad y diseños preliminares para la construcción de dos nuevos hospitales, que reemplazarán al *Princess Margaret Hospital*, de 454 camas, en New Providence, y al *Rand Memorial Hospital*, de 74 camas, situado en la Gran Bahama. El programa también contempla la preparación de un marco de trabajo para mejorar la formulación de políticas y planes de prestación de servicios de salud, la introducción de reformas en la organización y modernización gerencial, y la preparación de un plan

de desarrollo de recursos humanos, el mejoramiento de los datos sobre salud y de los procedimientos financieros y de adquisiciones, y la presentación de recomendaciones en materia de legislación básica de atención de la salud.

### Distribución de los préstamos 1977-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$109.000	\$181.666
Agricultura y pesca	8.175	11.365
Industria y minería	1.500	2.500
Turismo	498	830
Otros	1.500	2.500
<b>Total</b>	<b>\$120.673</b>	<b>\$198.861</b>

## BARBADOS

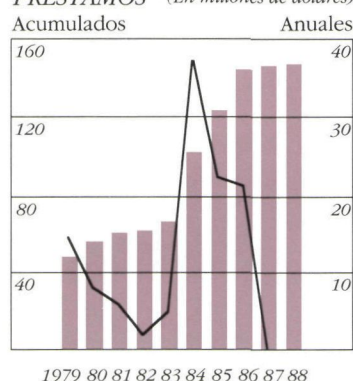
### PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente a Barbados con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$400.000.

### FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Producción de horticultores.** La *Barbados Horticultural Society, Inc. (BHS)* es una entidad sin fines de lucro creada en 1928 para promover el cultivo de flores y otros productos hortícolas. En 1987 la sociedad estableció la *BHS Cooperative Society* para ayudar a sus miembros a adoptar modernos métodos de producción y comercialización de flores. Para contribuir a este esfuerzo, en 1988 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, del cual hasta \$350.000 se destinarán a la provisión de créditos a los miembros de la cooperativa para producir flores para la exportación y diversificar su producción. La primera etapa del programa beneficiará a 125 pequeños floricultores, principalmente para el cultivo de lirios cárdenos, y en la segunda etapa se proveerá financiamiento para el cultivo de otros productos

### PRESTAMOS\* (En millones de dólares)



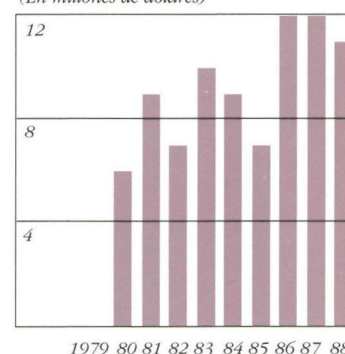
■ Acumulados

— Anuales

\* Barbados ingresó al Banco en 1969.

### DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1969-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$ 38.495	\$ 69.697
Educación, ciencia y tecnología	30.707	64.962
Salud pública y ambiental	27.389	44.637
Agricultura y pesca	17.188	26.975
Financiamiento de exportaciones	16.957	24.224
Turismo	8.187	14.813
Industria y minería	7.004	12.613
<b>Total</b>	<b>\$145.927</b>	<b>\$257.921</b>



**LA CARRETERA de 20,6 kilómetros que une la zona norte de Bridgetown, en Barbados, con el aeropuerto internacional se completó en 1988 con la ayuda de un préstamo de \$24,5 millones que el Banco aprobó en 1984. La carretera contribuye a descongestionar el tránsito en la zona y proporciona una vía de salida más rápida para las industrias exportadoras ubicadas cerca de la costa meridional del país.**



de exportación. Otros \$150.000 serán utilizados directamente por la BHS para construir un vivero, un galpón de almacenamiento y empaque y una oficina de ventas, y para adquirir un vehículo para la comercialización de los productos.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado para financiar un proyecto de desarrollo hortícola en Barbados, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$120.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer el organismo ejecutor del proyecto, la *Barbados Horticultural Society, Inc.*, capacitar a los beneficiarios del programa y proporcionar servicios de comercialización.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Carretera de acceso a Bridgetown.** En 1988 se completaron las obras de construcción de una carretera de 20,6 kilómetros entre el aeropuerto internacional y la zona portuaria situada al norte de Bridgetown. La ruta une la Carretera 1, sobre la costa sudoccidental del país, con la Carretera 7, situada sobre la costa sudoriental, sin pasar por Bridgetown y vincula el puerto, en la parroquia de St. Michael, con el aeropuerto internacional en la parro-

quia de Christ Church. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo por \$24,5 millones otorgado por el Banco en 1984 con recursos del capital ordinario. La carretera, que se inauguró en 1988, contribuye a aliviar la congestión en las calles de la zona y constituye una vía rápida de salida para los productos de las industrias de exportación situadas cerca de la costa meridional.

**Instalaciones pesqueras.** Durante 1988 se completaron los trabajos de un nuevo puerto y terminal pesquero en Bridgetown. El puerto permitirá duplicar con creces la producción de pescado, que en 1994 se estima alcanzará a 5.100 toneladas en comparación con 2.000 toneladas en 1984, lo que contribuirá a reducir las importaciones de pescado. El proyecto contemplaba la construcción de un puerto pesquero y malecón en Cheapside, Bridgetown, con capacidad para recibir 150 barcos pesqueros, dotado de muelles, espigón, una dársena para maniobras e instalaciones para reparaciones. También incluye un terminal pesquero dentro de la zona portuaria, con instalaciones para el manipuleo, elaboración, almacenamiento refrigerado y comercialización del pescado. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$8 millones —\$5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1984.



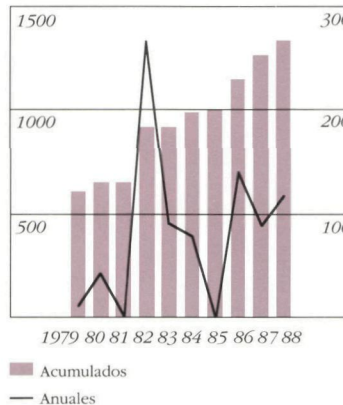
# BOLIVIA

## PRESTAMOS

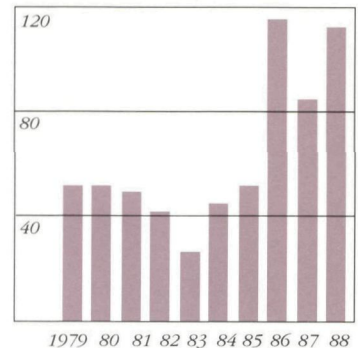
**Desarrollo industrial y turístico.** Durante el período 1980–1985, Bolivia sufrió una aguda crisis económica, en la que el crecimiento económico cayó un 2,4 por ciento anual y la inflación pasó del 276 al 11.750 por ciento entre 1983 y 1985. En agosto de 1985 el gobierno adoptó una nueva política destinada a estabilizar la economía y reiniciar el crecimiento. La política tenía como principal objetivo restablecer el equilibrio de la balanza de pagos, eliminar los déficits fiscales, impulsar el sector privado y promover las exportaciones. A pesar de que los precios mundiales del estaño cayeron drásticamente y el mercado petrolero se debilitó, la estrategia ha producido resultados alentadores. Para alcanzar los objetivos de crecimiento previstos en el plan, será preciso incrementar sustancialmente la inversión pública y privada. Para contribuir al logro de este objetivo, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos ordinarios de capital, destinado a proporcionar crédito para actividades industriales y turísticas. El Banco Central de Bolivia canalizará los recursos a través de instituciones intermediarias de crédito, para adquirir bienes de capital, satisfacer las necesidades de capital de trabajo de origen importado y para proveer servicios de apoyo técnico y gerencial. En el sector del turismo, los recursos se utilizarán para construir, mejorar y ampliar alojamientos y servicios turísticos, y en el sector industrial, para crear nuevas empresas o ampliar, modernizar y diversificar empresas ya existentes.

**Exploración y producción petrolera.** La producción boliviana de hidrocarburos ha disminuido durante los últimos quince años de 17,3 a 6,5 millones de barriles, como consecuencia de la menor producción de algunos yacimientos y la falta de desarrollo de nuevos campos petrolíferos. Si no se adoptan medidas para invertir esta tendencia mediante el desarrollo de nuevos campos, la producción podría declinar a 5,3 millones de barriles para 1990. Si bien la demanda interna ha disminuido recientemente como consecuencia de la recesión económica, las proyecciones indican que la demanda crecerá un 4 por ciento anual, alcanzando a 10 millones de barriles para 1996. Para contribuir a satisfacer esa demanda, el Banco aprobó en 1988 dos préstamos por un total de \$45,8 millones, constituidos por \$25,1 millones de los recursos ordinarios de capital y \$20,7 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Los préstamos contribuirán al financiamiento de un proyecto

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



destinado a incrementar las reservas petroleras y mantener el nivel de producción necesario para satisfacer la demanda futura. El proyecto, cuya ejecución estará a cargo de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), comprende un subproyecto de exploración petrolera que se llevará a cabo en una zona de 10.000 kilómetros cuadrados en la región del Altiplano Sur, donde se realizarán prospecciones sísmicas y se perforarán dos pozos de exploración estratigráfica. También comprende un subproyecto de producción que se llevará a cabo en el departamento de Santa Cruz, y que consiste en el desarrollo de la segunda etapa del campo La Peña, que incluye la perforación de ocho nuevos pozos de desarrollo de 3.000 metros de profundidad, y un proyecto de reciclaje de gas en el campo Santa Cruz para mantener la presión del yacimiento. Se espera que la mayor producción de ambos campos incremente de 8

## Distribución de los préstamos 1961–88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$ 429.044	\$ 711.892
Energía	390.607	594.702
Agricultura y pesca	208.997	301.450
Industria y minería	186.901	379.743
Salud pública y ambiental	64.252	101.968
Turismo	18.547	30.134
Preinversión	17.751	23.604
Educación, ciencia y tecnología	11.928	23.533
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Financiamiento de exportaciones	7.408	10.584
Otros	24.000	65.000
<b>Total</b>	<b>\$1.370.863</b>	<b>\$2.261.774</b>



a 10 millones de barriles la producción nacional de petróleo.

#### **Reconstrucción de la carretera Confital-Caihuasi.**

Las carreteras constituyen el principal medio de transporte de Bolivia, por el que se moviliza el 75 por ciento del transporte de carga y un porcentaje mucho mayor del tránsito de pasajeros. Sin embargo, el desarrollo de la red vial del país aún se halla en una etapa incipiente: los caminos existentes generalmente se encuentran en condiciones deficientes, y sólo una quinta parte de la red está pavimentada. La topografía irregular del país aísla a zonas potencialmente productivas, lo que determina que la población se halle distribuida en forma desigual. Dentro de su estrategia de desarrollo, Bolivia asigna una alta prioridad a los proyectos tendientes a incrementar las exportaciones, las que dependen en gran medida del sistema de carreteras. Para contribuir al mejoramiento de la red vial a lo largo de los denominados corredores de exportación, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$33,2 millones de los recursos ordinarios de capital. El Servicio Nacional de Caminos utilizará los recursos para construir y pavimentar la carretera Confital-Caihuasi, de 51 kilómetros de extensión, y establecer un programa de mantenimiento vial para la misma. La ruta forma parte de la principal carretera del país que une a La Paz con Santa Cruz, vinculando las regiones oriental y occidental. Otros tramos de la carretera se hallan actualmente en construcción, y cuando todos se hayan completado, la ruta que une a La Paz con Santa Cruz estará totalmente pavimentada. El proyecto comprende la adquisición de equipos y material de mantenimiento. Para asegurar el mejor mantenimiento de la carretera, se construirán cuatro estaciones de control de peso en la carretera Santa Cruz-La Paz, de la cual forma parte el tramo Confital-Caihuasi.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente a Bolivia con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$2,2 millones.

#### **FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS**

**Crédito para agricultores de bajos ingresos.** Acción Rural Agrícola de Desarrollo Organizado (ARADO) es una entidad sin fines de lucro creada en 1963 para beneficiar a agricultores de bajos ingresos de los departamentos de Cochabamba y La Paz. En 1982, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a 1.280 productores de la zona de Cochabamba a mejorar la producción y la comercialización de papas. La ejecución

del proyecto se completó en 1986, y en 1988 el Banco aprobó un nuevo financiamiento de 792.000 francos suizos (equivalentes a \$500.000) con recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que ARADO utilizará para proporcionar crédito a otros 310 agricultores, principalmente de La Paz. Hasta \$370.000 se destinarán a la provisión de crédito para semilla de papa y mejoramiento de ganado bovino, y los restantes \$130.000, a la construcción de depósitos de almacenamiento de semilla de papa y un galpón para la esquila de ovejas, y a la adquisición de equipos de laboratorio y vehículos.

#### **COOPERACION TECNICA**

**Apoyo para la ejecución de un proyecto.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para proveer crédito a productores de papas y criadores de ovejas, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 147.500 francos suizos (equivalentes a \$93.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia ayudará al organismo ejecutor del proyecto —Acción Rural Agrícola de Desarrollo Organizado (ARADO)— a diseñar, ejecutar y supervisar el programa de crédito.

**Apoyo institucional.** Junto con el préstamo descrito anteriormente, destinado a financiar la reconstrucción de la carretera Confital-Caihuasi, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$215.500 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá contratar servicios de expertos para fortalecer el Servicio Nacional de Caminos, organismo ejecutor del programa.

**Apoyo al sector informal.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para proveer crédito al sector industrial y turístico, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$280.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para financiar un estudio del sector financiero informal o paralelo de Bolivia, y diseñar un mecanismo que permita canalizar más recursos para satisfacer la demanda de dicho sector a través del sector financiero formal.

**Apoyo al Sistema Nacional de Inversiones.** Para alcanzar el logro de sus objetivos, el país necesita promover la inversión. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$750.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a establecer y poner en práctica un Sistema Nacional de Inversiones.



El proyecto, cuya ejecución estará a cargo del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), contempla el establecimiento de pautas y procedimientos para la selección, formulación y evaluación de proyectos en los organismos del sector público.

**Reestructuración de empresas gubernamentales.** El Banco Interamericano, juntamente con el Banco Mundial, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID), ha continuado prestando su apoyo a las iniciativas encaradas por el gobierno boliviano en materia de políticas económicas. En 1988, con el fin de continuar ese apoyo, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$410.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que tiene por objeto contribuir a reestructurar y aumentar la eficiencia de las empresas del sector público boliviano. El programa, cuya ejecución estará a cargo del Ministerio de Planeamiento y Coordinación con el apoyo del PNUD, tiene por finalidad redefinir el ámbito de las actividades del sector público y la estructura institucional de las empresas públicas, y determinar qué empresas permanecerán en el sector público, cuáles se convertirán en Corporaciones de Desarrollo y cuáles se transferirán al sector privado.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Crédito agropecuario y agroindustrial.** En 1988 experimentaron un rápido avance los desembolsos de un préstamo de \$100 millones otorgado por el Banco en 1986 con recursos del capital ordinario, destinado a impulsar la producción y la productividad de agricultores mediante el otorgamiento de crédito para inversiones de capital y capital de trabajo. La ejecución del proyecto se halla a cargo del Banco Central, dentro del Plan Nacional de Desarrollo de Bolivia para el período 1986–1989. El plan contempla la rápida expansión de la producción y el aumento de la productividad agropecuaria con el fin de incrementar la producción de alimentos para el consumo interno y la exportación. Los recursos están destinándose a la provisión de crédito para el establecimiento, ampliación, diversificación y modernización de empresas agropecuarias y agroindustriales, habiéndose concedido, sólo en la primera mitad de 1988, un total de 1.365 subpréstamos por un total de \$57 millones.

**Agua potable en La Paz y alcantarillado en Cochabamba.** A principios de 1988 se completaron las obras de un proyecto destinado a mejorar y ampliar el sistema de alcantarillado de Cochabamba. Los trabajos com-

prendían la instalación de una red colectora de 97 kilómetros, una red de transmisión de 39 kilómetros de extensión, una planta de tratamiento, una estación de bombeo y 10.800 conexiones domiciliarias. El proyecto de Cochabamba, así como el mejoramiento del sistema de suministro de agua potable de La Paz, contaron con el financiamiento de un préstamo por \$32,6 millones otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y un cofinanciamiento de \$5 millones del Fondo Especial de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). El proyecto de La Paz, que se halla completado en un 85 por ciento, comprendía la impermeabilización de la presa de Hampaturi, la construcción de siete instalaciones para almacenamiento y distribución y la instalación de 38.000 conexiones domiciliarias. Sólo falta terminar la instalación de la tubería de comunicación entre Hampaturi y Pampahasi, que es fabricada por una empresa brasileña, que realizó las entregas iniciales a fines de 1988.



# BRASIL

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente al Brasil con recursos del capital ordinario, mediante amortizaciones por \$7,1 millones.

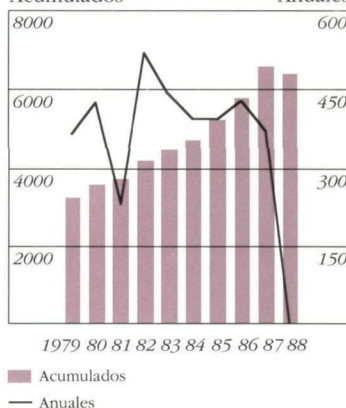
## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a comunidades pesqueras.** La pesca artesanal representa el 80 por ciento de la actividad pesquera en el estado de *Rio Grande do Norte*, aunque los pescadores carecen de instalaciones y equipos adecuados y tienen escaso acceso al crédito. Para contribuir a mejorar las condiciones de vida en una importante zona pesquera del estado —la región de Maxaranguape— el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de 728.000 francos suizos (equivalentes a \$500.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. Los recursos serán utilizados por la *Companhia de Desenvolvimento Industrial do Rio Grande do Norte* para proveer crédito a 380 pescadores artesanales, en forma individual o agrupados en asociaciones de pescadores, para la adquisición o reparación de embarcaciones y aparejos de pesca, financiar las empresas que los producen y proporcionar a dos asociaciones el capital de trabajo necesario para comercializar su producción. El proyecto procura establecer un modelo de desarrollo, que luego podría extenderse a todo el litoral del estado de *Rio Grande do Norte*.

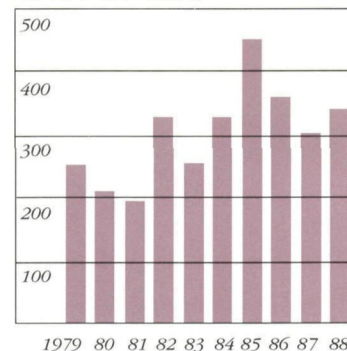
## COOPERACION TECNICA

**Programa de desarrollo comunitario.** Los residentes de las zonas industriales del estado de Minas Gerais gozan, en general, de un nivel de vida relativamente bueno, pero los habitantes de las poblaciones de la región nordeste del estado, especialmente en el valle de Jequitinhonha, tienen un nivel de vida similar al de otras zonas rurales del Brasil. Para contribuir a mejorar las condiciones de vida de 1.600 de estos pobladores rurales, agrupados en la Cooperativa Artesanal Regional de Diamantina (CARDI), el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.800.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia contribuirá a generar nuevas oportunidades de empleo y mejorar las condiciones de vivienda, salud y nutrición de esos pobladores. El proyecto, que beneficiará a unas 8.000 personas, comprende la construcción de un complejo habitacional de 200 unidades y el mejoramiento de 250 viviendas ya existentes; la construcción de un centro de

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



salud, una guardería infantil y un comedor, y la provisión de servicios de agua potable, alcantarillado y electricidad. También se capacitará a 540 personas en trabajos manuales y técnicas de bordado, tejido, crochet y joyería y se proveerá asesoramiento para la ejecución del proyecto.

**Desarrollo social para la favela de Jacarezinho.** La prefectura de Río de Janeiro ha encarado un programa destinado a mejorar las condiciones de vida de los pobladores de las favelas de la ciudad, incorporándolos al proceso de desarrollo. El programa contempla la provisión de servicios eléctricos, agua potable y alcantarillado, el trazado de calles y la legalización de títulos de propiedad. En apoyo de este esfuerzo, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.800.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinada a mejorar las condiciones de saneamiento de la favela de Jacarezinho. El programa, que beneficiará a unos 83.000 habitantes, comprende el dragado y la canalización del río Jacaré, la

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.747.159	\$11.681.170
Industria y minería	1.234.027	15.317.030
Transporte y comunicaciones	1.064.000	3.025.005
Agricultura y pesca	803.316	1.813.042
Salud pública y ambiental	603.042	1.781.232
Educación, ciencia y tecnología	399.353	967.469
Financiamiento de exportaciones	238.618	340.885
Desarrollo urbano	153.889	381.619
Preinversión	76.103	150.377
<b>Total</b>	<b>\$6.319.507</b>	<b>\$35.457.829</b>



construcción de calles laterales en ambas márgenes del río y un colector público, y la realización de trabajos de nivelación de suelos para evitar inundaciones. El gobierno municipal utilizará recursos de contrapartida para construir 1.125 viviendas en las que se relocará a las familias que actualmente residen en las márgenes del río.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para un programa pesquero en Maxaranguape, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 154.000 francos suizos (equivalentes a \$99.000), de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia se utilizará para fortalecer a la *Companhia de Desenvolvimento Industrial do Rio Grande do Norte*, organismo ejecutor del programa, en materia de utilización de aparejos pesqueros y proveer adiestramiento sobre tecnologías apropiadas.

**Ayuda para daños causados por inundaciones en Acre.** En febrero de 1988, el estado de Acre, en el noroeste brasileño, sufrió torrenciales lluvias que ocasionaron las mayores inundaciones registradas en la región. La catástrofe dejó un saldo de alrededor de 40.000 personas sin hogar y más de \$12 millones en daños en los puentes que vinculan las principales localidades, estimándose que el perjuicio ocasionado a la economía local alcanzó a \$50 millones. En el mes de abril, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para proveer asistencia de emergencia a la zona. Los recursos se utilizaron para adquirir materiales destinados a la reconstrucción de escuelas e instalaciones de salud y de saneamiento, así como para relocar a los grupos más necesitados de la población afectada por las inundaciones. Los trabajos de rehabilitación se hallan a cargo de dependencias del gobierno del estado de Acre.

**Asistencia para daños ocasionados por inundaciones en Alagoas.** Entre el 10. y el 17 de julio de 1988, el estado de Alagoas se vio azotado por fuertes lluvias que produjeron inundaciones y deslizamientos en 26 municipalidades. Las inundaciones afectaron a 45.000 personas, ocasionando 64 muertes y destruyendo o dañando 9.000 viviendas, 73 escuelas, así como puestos de salud y sistemas de suministro de agua potable. También sufrieron daños los servicios eléctricos y las vías de comunicación del estado. Para contribuir a las primeras tareas de emergencia, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a la adquisición de equipos y materiales de construcción para rehabilitar instalaciones escolares, de salud y saneamiento, y para reparar caminos en comunidades de bajos ingresos. La asistencia es coordinada por la *Secretaria de Planejamento Estadual* y el gobierno del estado de Alagoas.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Investigación agropecuaria.** En 1984, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$70 millones —\$44 millones de los recursos ordinarios de capital y \$26 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la segunda etapa de un programa destinado a fortalecer la investigación agropecuaria y difundir tecnologías agrícolas en la región centro-sur del Brasil. La *Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuaria (EMBRAPA)*, organismo semiautónomo dependiente del Ministerio de Agricultura, está utilizando los recursos para construir centros regionales de investigación y obras complementarias, adquirir equipos y vehículos, difundir tecnologías, adiestrar técnicos y contratar especialistas nacionales e internacionales. El programa comprende siete componentes: investigación vegetal; investigación animal; riego, energía y mecanización; recursos genéticos y control biológico; investigación sobre suelos; tecnología agroindustrial; y sistemas de producción y difusión de tecnologías. A fines de 1988 se había alcanzado alrededor del 70 por ciento de los objetivos del programa: la construcción del centro de investigación se hallaba casi completada, se habían adquirido más de las dos terceras partes de los equipos y vehículos, se había establecido el componente de difusión de tecnologías y se había completado más de la mitad de las actividades de capacitación. El programa tiene por objeto incrementar la producción de arroz, frijoles, maíz, sorgo, soya, trigo, cereales, hortalizas, frutas, productos forestales, carne, leche, cerdos y aves.

**Programa de mejoramiento de carreteras en Minas Gerais.** En 1986, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$54 millones —\$36 millones de los recursos ordinarios de capital y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar el mejoramiento de 1.117 kilómetros de caminos estatales y rurales en el valle de Jequitinhonha, en el estado de Minas Gerais. Si bien es uno de los estados de más rápido crecimiento del país, Minas Gerais aún tiene zonas subdesarrolladas, y los nuevos caminos están contribuyendo a incorporar a esas zonas deprimidas al proceso económico de producción y consumo. El programa comprende la pavimentación de 17 tramos de carreteras con una extensión total de 790 kilómetros y el mejoramiento de otros siete tramos con un total de 327 kilómetros. También comprende la instalación de tres estaciones de control de carga de camiones y medidas de protección de los recursos forestales. La ejecución del proyecto experimentó un rápido adelanto: a mediados de 1988 se habían pavimentado 385 kilómetros y estaban adelantándose los trabajos de repavimentación en la mayoría de los tramos restantes. También se hallaba en ejecución cerca de la tercera parte de los trabajos de mejoramiento de superficies, así como el levantamiento cartográfico y la realización de inventarios como base para la adopción de medidas de manejo forestal y protección del medio ambiente.



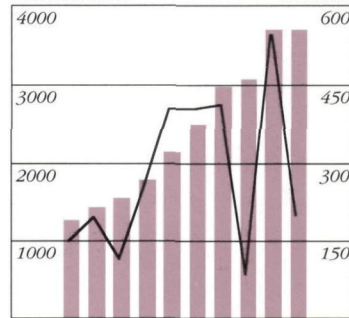
# COLOMBIA

## PRESTAMOS

**Crédito industrial.** La industria ha sido el principal factor de crecimiento de la economía colombiana durante las últimas tres décadas. En 1986 y 1987, el sector industrial creció alrededor de un 7 por ciento, representando en ese último año el 21,6 por ciento del producto interno bruto. La demanda de financiamiento para inversión ha crecido como consecuencia de esa continuada expansión industrial, y para contribuir a satisfacer esa demanda, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital ordinario para financiar la cuarta etapa de un programa de crédito industrial. El Banco de la República canalizará los recursos a través de corporaciones financieras elegibles. Los créditos se utilizarán para ampliar o modernizar empresas existentes o crear nuevas empresas, y para financiar proyectos destinados a proteger el medio ambiente, mejorar la seguridad del personal de las fábricas e impulsar la investigación y la tecnología. Hasta \$10 millones se destinarán a financiar proyectos específicos mediante la adquisición de acciones de capital. Las corporaciones financieras podrán utilizar los recursos canalizados por el Banco a través de préstamos para financiar proyectos mediante la adquisición de acciones de capital de empresas industriales.

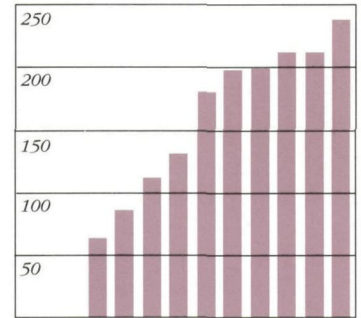
**Sistema de agua potable y alcantarillado de Cali.** Cali, con una población de alrededor de 1.500.000 habitantes, es la tercera ciudad de Colombia. El sistema de suministro de agua potable y alcantarillado de la ciudad, cuya construcción data de la década de 1930, no se ha desarrollado al mismo ritmo que el crecimiento demográfico y la expansión urbana, especialmente en los barrios de bajos ingresos de la zona sudeste de la ciudad. Para contribuir a mejorar y ampliar esos servicios, en 1988 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$100 millones, constituidos por \$75 millones de los recursos ordinarios de capital y \$25 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto también cuenta con el financiamiento del Fondo de Cooperación Económica de Ultramar del Japón y el Fondo de Cooperación Económica de Ultramar de Italia. Consiste de cinco componentes, que serán llevados a cabo por Empresas Municipales de Cali (EMCALI), y tiene por objeto incrementar en 3,3 metros cúbicos por segundo la capacidad de la planta existente de tratamiento de aguas, llevándola a 12 metros cúbicos por segundo. Además de las mejoras en el sistema de suministro de agua potable, el proyecto contempla la realización de obras de mejoramiento de los sistemas de alcantarillado y de drenaje. También se adoptarán diversas medidas para reducir las conexiones de agua no contabilizada y para el fortalecimiento institucional de EMCALI.

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



■ Acumulados  
— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a jóvenes campesinos.** La Fundación para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDEJUR) es una asociación privada sin fines de lucro dedicada a mejorar el bienestar social de la juventud de bajos ingresos de Colombia. En 1988 el Banco aprobó un financiamiento de 687.000 francos suizos (equivalentes a \$500.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar los niveles de vida de los 1.500 asociados de FUNDEJUR. Los beneficiarios, cuya edad oscila entre los 15 y los 25 años, pertenecen a dos asociaciones de agricultores de los departamentos del Valle y del Cauca. Los recursos se utilizarán para proveer crédito para proyectos agropecuarios, artesanales, servicios y pequeñas agroindustrias, que resulten productivos y rentables con el fin de impulsar a los beneficiarios a permanecer en las zonas rurales.

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costa total de los proyectos
Energía	\$1.972.414	\$ 4.897.132
Salud pública y ambiental	488.941	1.406.712
Agricultura y pesca	335.000	897.578
Desarrollo urbano	330.110	692.585
Industria y minería	313.400	1.192.341
Transporte y comunicaciones	306.790	780.055
Educación, ciencia y tecnología	110.901	258.236
Preinversión	34.565	87.890
<b>Total</b>	<b>\$3.892.121</b>	<b>\$10.212.529</b>





**LA AMPLIACION y modernización de la planta productora de rollos de papel de aluminio que Aluminio Reynolds, Santo Domingo, S.A. posee en Barranquilla, Colombia, fue posible gracias a un préstamo que la compañía obtuvo de la Corporación Financiera del Norte dentro de un programa global de crédito industrial encarado con un préstamo de \$90 millones aprobado por el Banco en 1984. La planta se inauguró en 1955 y emplea a 500 personas. La Corporación Financiera fue uno de los intermediarios que canalizó los recursos del préstamo otorgado al Banco Central de Colombia.**

**Apoyo a agricultores de bajos ingresos.** La Fundación para la Aplicación y Enseñanza de las Ciencias (FUNDAEC) es una organización privada sin fines de lucro creada para promover el desarrollo integral de pequeñas comunidades agrícolas de Colombia. En 1988 el Banco aprobó un financiamiento de 792.000 francos suizos (equivalentes a \$500.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que permitirá a FUNDAEC proveer crédito a 470 pequeños agricultores de bajos ingresos de los departamentos del Valle y del Cauca. Hasta \$400.000 se destinarán al otorgamiento de crédito para mejorar la producción de cultivos anuales y perennes y actividades ganaderas. Los restantes \$100.000 se destinarán a la ampliación de las instalaciones de procesamiento de productos agrícolas del Centro Agroindustrial Arrobleda.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a jóvenes campesinos colombianos, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 103.000 francos suizos (equivalentes a \$75.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad administrativa, técnica e institucional del organismo ejecutor del proyecto, la Fundación para el Desarrollo y la Juventud Rural (FUNDEJUR).

**Servicios de extensión.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a agricultores de bajos ingresos de los departamentos del Valle y del Cauca, el Banco aprobó en 1988 una operación de

cooperación técnica no reembolsable por 114.500 francos suizos (equivalentes a \$72.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que se destinará a la provisión de servicios de extensión a los agricultores.

**Servicios de salud.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$543.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, con el fin de contribuir a mejorar las condiciones ambientales y de salud de la Municipalidad de Bosa, un barrio de Bogotá. Sus habitantes son extremadamente pobres, y casi la mitad de los residentes del barrio carecen de servicios básicos. La Universidad Javeriana, institución privada fundada en 1933, utilizará los recursos para llevar a cabo diversas actividades en beneficio de los 12.000 habitantes del distrito, que serán realizadas cada semestre por grupos de 112 estudiantes bajo la supervisión de sus profesores. El programa contempla cuatro categorías de actividades: prevención de enfermedades y promoción de la salud; atención directa individual; mejoramiento de las condiciones ambientales, y evaluación. Se instalarán además tres estaciones de salud en las escuelas del distrito y un laboratorio clínico en un centro de salud ya existente, y se adquirirán medicamentos, materiales y equipos de apoyo a las actividades del proyecto.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Investigación científica y desarrollo tecnológico.** Durante los últimos años, Colombia ha procurado incrementar las inversiones en materia de ciencia y tecnología. En apoyo de este esfuerzo, en 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$50 millones de



los recursos del capital ordinario, para contribuir a financiar la primera etapa de un Programa Nacional de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico que tiene por objeto impulsar la investigación científica y tecnológica en todo el país. Uno de los préstamos, por \$20 millones, fue otorgado al Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas" (COLCIENCIAS), organismo que concede créditos a entidades públicas y privadas con el objeto de promover actividades de investigación en aspectos prioritarios de la agricultura, la silvicultura y la pesca, la industria, la energía y las ciencias de la salud. A fines de 1988 COLCIENCIAS había comprometido la totalidad de los recursos del préstamo en 443 proyectos de investigación, de los cuales 65 se habían completado, 374 se hallaban en ejecución y cuatro se habían cancelado. El otro préstamo, por \$30 millones, otorgado al Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior (ICFES), permitió a esa institución incrementar la capacidad de investigación en Colombia mediante el fortalecimiento o la creación de nuevos programas de postgrado, la organización de actividades de investigación en ciencias exactas y naturales, ingeniería, salud y agricultura, y el mejoramiento de estudios de postgrado en ciencias de la educación. Los recursos locales de contrapartida se utilizaron para construir o remodelar edificios y aulas en seis universidades: la Universidad Nacional, en Bogotá; la Universidad del Valle, en Cali; la Universidad Industrial de Santander, la Universidad Pedagógica Nacional, de Bogotá, y las Universidades Nacional y de Antioquía, de Medellín. Esta parte del proyecto se halla prácticamente completada. Los recursos del Banco están utilizándose para adquirir computadoras, equipos de laboratorio e instrumentos científicos, así como para contratar expertos internacionales para colaborar en el diseño de programas de estudio y proveer capacitación al personal docente en Colombia y en el exterior.

**Obras de infraestructura en Bogotá.** A fines de 1988 se habían completado aproximadamente las dos terceras partes de las obras de un vasto programa de infraestructura urbana que se lleva a cabo con la ayuda de dos préstamos del Banco en Ciudad Bolívar, Bogotá. Los préstamos, aprobados en 1984, fueron por un total de \$115 millones: \$105 millones de los recursos ordinarios de capital y \$10 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El Distrito Especial de Bogotá está utilizando los recursos para financiar siete subprogramas en beneficio de residentes de bajos ingresos de la zona sudoeste, en la que se concentra una cuarta parte de la población de la capital. Los subprogramas comprenden la construcción de caminos, instalaciones y servicios de salud y educación, centros de servicios comunitarios y la provisión de servicios de agua potable y alcantarillado. A fines de 1988 se habían terminado 9 kilómetros de caminos, se hallaban en construcción 2,7 kilómetros y en proceso de adjudicación otros 2,6 kilómetros; se habían pavimentado 65 de un total de 100 kilómetros

de calles contemplados en el programa, hallándose en construcción otros 35 kilómetros. Asimismo se había completado un 85 por ciento del subproyecto de agua potable y alcantarillado, y se hallaban en preparación 4.800 lotes con servicios, del total de 10.600 lotes del programa. También se hallaba en construcción un hospital de 33 camas, se habían terminado los trabajos en dos centros de salud y estaban en construcción otros cuatro; se habían terminado tres centros educacionales y otro se hallaba en construcción. De las escuelas primarias contempladas en el programa, dos estaban completadas, y 12 se hallaban en construcción. Dos centros comunitarios se encontraban en construcción y uno estaba por comenzarse. También se habían completado catorce viviendas comunitarias y dos se hallaban en construcción. Por último, los registros topográficos realizados dentro del programa están contribuyendo a legalizar títulos de propiedad en 135 vecindarios.

**Crédito para desarrollo urbano.** En 1988 experimentó un sustancial adelanto la ejecución de la segunda etapa de un vasto programa destinado a proveer de obras de infraestructura a pequeñas y medianas ciudades de Colombia. El rápido desarrollo urbano ha originado una gran demanda de servicios públicos, que excede la capacidad de las instituciones locales tradicionales para proporcionarlos. Esta etapa del programa contó con el financiamiento de un préstamo del BID por \$50 millones otorgado en 1985 al Banco Central Hipotecario (BCH), con recursos del capital ordinario. El BCH, a través del Fondo Financiero de Desarrollo Urbano (FFDU), está proveyendo financiamiento a intermediarios financieros tales como bancos comerciales y sociedades financieras, quienes a su vez canalizan los recursos mediante créditos para sistemas de agua potable y alcantarillado, saneamiento urbano, mataderos, parques y espacios verdes, mercados, servicios telefónicos, lotes con servicios para vivienda y terminales de ómnibus. A fines de 1988, el Banco había aprobado 22 créditos por un total de \$24,6 millones, la mitad de los mismos en ciudades pequeñas. Más del 66 por ciento de los recursos se destinó a obras de saneamiento, 18 por ciento a calles y vías urbanas, 12 por ciento a terminales para transporte, y el 4 por ciento restante a obras de saneamiento urbano y mercados.

**Programa de crédito industrial.** En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$90 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la tercera etapa de un programa global de crédito industrial en Colombia. El préstamo fue otorgado al Banco de la República, que canaliza los recursos a través de instituciones financieras privadas de desarrollo mediante subpréstamos concedidos a empresas industriales para la adquisición de activos fijos y capital de trabajo. A fines de 1988, los recursos del préstamo habían permitido financiar 153 proyectos, 116 de los cuales estaban completados y 37 se hallaban en avanzada ejecución. Los proyectos incluyen la creación de nuevas industrias y la ampliación y modernización de otras ya existentes.



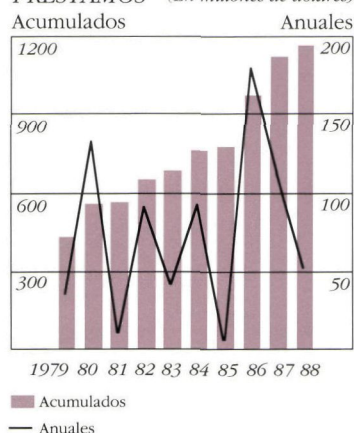
# COSTA RICA

## PRESTAMOS

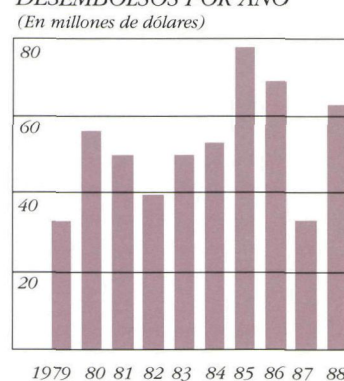
**Programa de crédito industrial y turístico.** Como reacción frente a la crisis económica y financiera de principios de la década de 1980, Costa Rica ha encarado una estrategia de ajuste estructural y reactivación económica que incluye el fortalecimiento del sector privado. Dicha estrategia persigue la apertura de la economía mediante la reducción del proteccionismo, el estímulo a la exportación de nuevos productos y la disminución del tamaño relativo del sector público. En apoyo de este programa, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$30 millones de los recursos ordinarios de capital, destinado a proveer crédito para expandir y mejorar la producción industrial y las actividades turísticas en el país. Se espera que el Banco Central de Costa Rica canalice los recursos a empresas privadas mayormente a través de los principales bancos comerciales privados, que se han convertido en una fuente cada vez más importante de crédito para el sistema bancario. Los créditos contribuirán al establecimiento, expansión, diversificación, renovación y mejoramiento de empresas industriales, y a la construcción, mejoramiento y ampliación de instalaciones y servicios turísticos, y podrán destinarse al financiamiento de activos fijos, a la importación de bienes y a la contratación de servicios gerenciales o de apoyo técnico.

**Programa de desarrollo tecnológico.** Costa Rica ha encarado una estrategia de crecimiento económico basada en el impulso a las exportaciones no tradicionales a los mercados fuera de Centroamérica. Al mismo tiempo, el país también procura incrementar la productividad del sector exportador tradicional y de las industrias de procesamiento orientadas al mercado interno y al mercado centroamericano. Para lograr la competitividad en los mercados internacionales, las autoridades han formulado un plan a largo plazo (1986–2000) destinado a fortalecer la capacidad científica y tecnológica del país. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$22,1 millones de los recursos ordinarios de capital. El préstamo contribuirá al financiamiento de dos subprogramas, que estarán a cargo del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICIT) y el Consejo Nacional de Rectores (CONARE). El programa a cargo del CONICIT comprende el establecimiento de un fondo destinado a financiar un centenar de investigaciones experimentales y proyectos de desarrollo, capacitar a alrededor de 200 investigadores, construir laboratorios y proveer servicios

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)



**DESEMBOLSOS POR AÑO** (En millones de dólares)



de extensión y difusión de información, asignando preferencia a los sectores y actividades que incrementan en forma directa la capacidad productiva. El subprograma del CONARE comprende la construcción de laboratorios y otras instalaciones para unos diez centros universitarios de investigación y servicios.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada a Costa Rica con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$9 millones.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a agricultores de bajos ingresos.** Una elevada proporción de las explotaciones agrícolas de la zona

### Distribución de los préstamos 1961–88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 444.214	\$ 822.036
Agricultura y pesca	240.334	378.400
Transporte y comunicaciones	149.385	269.014
Industria y minería	87.622	133.953
Educación, ciencia y tecnología	74.781	123.719
Salud pública y ambiental	69.784	115.637
Financiamiento de exportaciones	54.000	77.143
Desarrollo urbano	29.900	49.205
Preinversión	10.750	17.839
<b>Total</b>	<b>\$1.160.770</b>	<b>\$1.986.946</b>



**EL PROYECTO DE RIEGO del río Tempisque, en el noroeste de Costa Rica, permitió a los productores arroceros aumentar el rendimiento de sus cultivos de 2,5 a cerca de 9 toneladas por hectárea. En 1980 el Banco otorgó dos préstamos por un total de \$15,1 millones para contribuir a financiar un proyecto piloto llevado a cabo por el Servicio Nacionado de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (SENARA) en más de 3.700 hectáreas de tierras agrícolas.**



norte de Cartago son pequeñas unidades de menos de cinco hectáreas de extensión, y gran parte de la población de la zona se ha mantenido al margen de la actividad económica, principalmente debido a la falta de asistencia técnica y financiera. En 1988 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para proveer crédito y adiestramiento a esos agricultores. El financiamiento fue otorgado a la Cooperativa Cogestionaria Agro-industrial de Servicios Múltiples de Cartago, R.L. (HORTICOOP), asociación de productores agrícolas creada en 1986 para ayudar a sus miembros a producir, procesar y comercializar productos agrícolas. Los recursos se destinarán a financiar la producción y la comercialización de papas, cebollas y otras hortalizas, y a proveer asistencia técnica y capacitación comercial a los productores. Se espera que durante los primeros tres años de ejecución, el proyecto beneficiará a alrededor de 250 familias campesinas, integradas por un total de 1.250 personas.

**Apoyo a agricultores y microempresarios de bajos ingresos.** Costa Rica cuenta con una red de organizaciones privadas de desarrollo dedicadas a asistir a productores de bajos ingresos. Dichas organizaciones están constituidas por dos grupos: uno se concentra en la asistencia a corto plazo, y el otro a mejorar los niveles económicos a largo plazo de los beneficiarios. En apoyo de este último grupo de organizaciones, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se

destinará a proveer crédito y adiestramiento a agricultores y empresarios de bajos ingresos. El financiamiento fue otorgado a la Asociación Costarricense para Organizaciones de Desarrollo (ACORDE), entidad privada sin fines de lucro creada en 1986 con el fin de proveer apoyo a organizaciones privadas de desarrollo. ACORDE canalizará los recursos a unos 800 beneficiarios a través de tres organismos: la Asociación de Nuevos Alquimistas, que funciona en la zona rural del Cantón de Talamanca, región que alberga al mayor número de pobladores indígenas del país; la Asociación de Propietarios de Talleres de Mantenimiento Industrial, que funciona a través de 12 entidades afiliadas situadas en distintas zonas del país, y la Asociación de Productores Industriales y Artesanales de Golfito, que funciona en el Cantón de Golfito, una zona deprimida por el cierre de una empresa bananera.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el préstamo antes descrito, aprobado para financiar un programa de desarrollo tecnológico, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$202.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la estructura del Consejo Nacional para Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICIT), mediante la capacitación de su personal y la contratación de servicios de expertos en materia de innovaciones tecnológicas en sectores claves de la economía.



**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento antes descrito, otorgado para proveer crédito a pequeños agricultores en Costa Rica, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$33.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará a fortalecer la capacidad de la Cooperativa Cogestionaria Agroindustrial de Servicios Múltiples de Cartago, R.L. (HORTICOOP), para llevar a cabo el proyecto y proporcionar adiestramiento a los beneficiarios.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento descrito anteriormente, destinado a ayudar a pequeños productores agrícolas e industriales de Costa Rica, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$62.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La Asociación Costarricense para Organizaciones de Desarrollo (ACORDE), organismo ejecutor del proyecto, utilizará los recursos para fortalecer a las organizaciones privadas de desarrollo participantes y asistir a los beneficiarios en la ejecución de los proyectos individuales.

**Asistencia para daños ocasionados por un huracán.** El 22 de octubre de 1988, el huracán Joan asoló a Costa Rica, produciendo importantes daños en las costas del Atlántico y el Pacífico. El huracán ocasionó 22 muertes y produjo daños en viviendas, hospitales, caminos y servicios de agua potable y electricidad. Con el objeto de proveer ayuda de emergencia para reparar los caminos dañados por los deslizamientos, el 22 de noviembre el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinará a las tareas de remoción de los deslizamientos y restablecimiento del tránsito en los caminos.

**Sistema de registro tributario.** En 1984 Costa Rica comenzó a poner en práctica diversas medidas tendientes a estabilizar la economía y sentar las bases del crecimiento a mediano plazo del país. Las autoridades también procuraron establecer un sistema de información tributaria con el objeto de mejorar la administración impositiva y la capacidad de formulación de políticas fiscales. En apoyo de esos esfuerzos, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a consolidar y completar el Sistema Integral de Administración Tributaria para la recaudación del impuesto sobre la renta y otros impuestos internos. El proyecto será llevado a cabo por la Dirección General de Tributación Directa del Ministerio de Hacienda. En la actualidad, el Sistema Integral dispone de un registro central de contribuyentes y un

sistema de cuentas corrientes de contribuyentes para el impuesto a la renta. Los recursos del Banco permitirán agregar otros impuestos internos, como los impuestos a las ventas, al consumo, territorial, sobre vehículos, transferencias de inmuebles y timbre fiscal de educación y cultura. Se diseñarán nuevos sistemas administrativos y de recopilación electrónica de datos para mejorar los procedimientos de recopilación y de control fiscal, y se capacitará al personal profesional, técnico y administrativo en la aplicación de los sistemas impositivos.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Proyecto de riego del río Tempisque.** La construcción de las centrales hidroeléctricas de Arenal y Corobicí, financiadas con el apoyo del Banco, ha abierto en esa región múltiples oportunidades de desarrollo. Para contribuir a ese desarrollo, en 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$15,1 millones —\$4,7 millones de los recursos ordinarios de capital y \$10,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales— destinados a financiar un proyecto piloto de riego en la región de Tempisque, en la parte occidental de la cuenca del lago Arenal. El proyecto comprendía la construcción de la represa de desviación Magdalena y un canal de riego de 10 kilómetros de extensión; la provisión de riego a 3.200 hectáreas en cinco áreas demostrativas, y la realización de estudios complementarios y diseños finales para la segunda etapa del programa. A fines de 1988 el proyecto se hallaba en pleno funcionamiento, y estaban para iniciarse los trabajos de la segunda etapa del proyecto, que tiene por objeto incorporar a la producción a 16.170 hectáreas. Esa etapa cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$28,7 millones otorgado por el Banco en 1986 con recursos del capital ordinario.



# CHILE

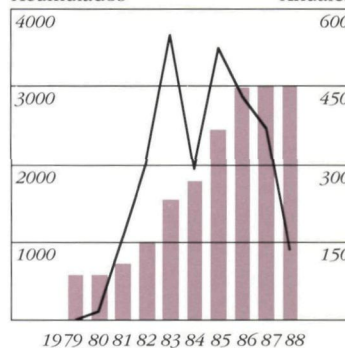
## PRESTAMOS

**Rehabilitación de la red vial urbana.** El 80 por ciento de la población de Chile reside en las ciudades, y entre 1977 y 1986 el número de vehículos automotores se incrementó de 512.000 a más de 900.000. Como resultado de ello, partes de la red vial de varias de las ciudades más importantes del país registran niveles de saturación y obsolescencia. La creciente actividad económica y de exportación ha aumentado además notablemente el tráfico de carga en el país. Para contribuir a mejorar la red vial urbana, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$45,5 millones de los recursos ordinarios de capital, que permitirá financiar un proyecto encarado por el Ministerio de Obras Públicas que comprende varios subproyectos. Los trabajos incluyen la construcción de dos desvíos de 8,3 y 10,1 kilómetros en las ciudades de Chillán y Coronel; de una vía de acceso de 8,2 kilómetros a Viña del Mar y poblaciones adyacentes, y el ensanche y mejoramiento de un tramo de 10,4 kilómetros de la carretera que une las ciudades de Lota y Coronel. También comprenden 47 proyectos de mejoramiento en ciudades de más de 50.000 habitantes, que incluyen trabajos de mejoramiento de ejes y nudos, rediseño de intersecciones, ensanche de calzadas, construcción de puentes o cruces a nivel, repavimentación e instalación de señales de tránsito.

**Mejoramiento vial.** El transporte por carretera constituye un elemento vital para el desarrollo económico de Chile. Alrededor del 68 por ciento del transporte de carga se moviliza a través de la red vial, que tiene una extensión de 78.940 kilómetros, de los cuales 9.768 kilómetros son caminos pavimentados, 33.244 kilómetros son caminos de grava y el resto de tierra. Las autoridades asignan una alta prioridad al mejoramiento de los caminos secundarios en zonas productivas, ya que dichas obras facilitan las exportaciones —especialmente de frutas y madera— que en años recientes disfrutaron de una gran demanda en los mercados mundiales. Con el fin de contribuir a este proceso, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$35 millones de los recursos ordinarios de capital, para financiar un proyecto que lleva a cabo el Ministerio de Obras Públicas, destinado a mejorar aproximadamente 1.900 kilómetros en 120 caminos en zonas del país que presentan un gran potencial productivo. El programa comprende la reparación y el mejoramiento de caminos que forman parte de la red principal de carreteras y del sistema de caminos ve-

PRESTAMOS (En millones de dólares)

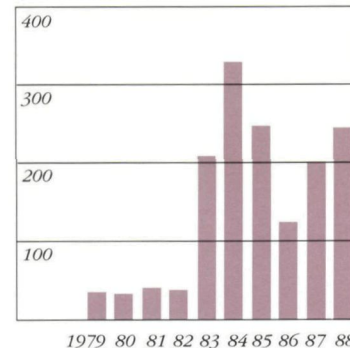
Acumulados Anuales



■ Acumulados  
— Anuales

DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



cinales e incluye trabajos de pavimentación y reposición de pavimentos, y reemplazo o construcción de obras de drenaje.

### Servicios urbanos de agua potable y alcantarillado.

El porcentaje de la población urbana de Chile que dispone de servicios de agua potable aumentó del 77,4 por ciento en 1975 al 84,5 por ciento en 1985, y alcanza en la actualidad al 95,2 por ciento. El porcentaje de la población que tiene acceso a servicios de alcantarillado se incrementó del 43,5 al 61,1 por ciento en el mismo período, alcanzando actualmente al 75,1 por ciento. A través de los años, el Banco ha apoyado esta expansión mediante 12 préstamos por un total de \$145 millones, que incluyeron \$18,8 millones destinados en 1984 a la primera etapa de un programa de suministro de agua potable y alcantarillado dentro de otro préstamo de \$125 millones concedido para un programa de desarrollo comunitario. En 1988 el Banco aprobó un préstamo

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.007.187	\$2.799.200
Industria y minería	658.727	1.277.834
Transporte y comunicaciones	450.887	959.775
Agricultura y pesca	331.276	756.881
Desarrollo urbano	288.924	581.203
Salud pública y ambiental	216.912	429.528
Turismo	35.690	37.158
Educación, ciencia y tecnología	28.908	75.767
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
<b>Total</b>	<b>\$3.025.768</b>	<b>\$6.929.770</b>



por \$56,2 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la segunda etapa del mencionado programa, que comprende el mejoramiento de 46 sistemas de agua potable y alcantarillado urbano en 23 ciudades, en beneficio de 1.500.000 personas. La ejecución del proyecto estará a cargo del Ministerio de Obras Públicas, a través del Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS), y contempla tres componentes: un subprograma de agua potable, destinado a rehabilitar y mejorar sistemas; un subprograma de mejoramiento o ampliación de redes de recolección y un subprograma de control de pérdidas de agua.

### PROGRESOS ALCANZADOS

**Desarrollo comunitario.** En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$125 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar un programa de inversiones múltiples en proyectos de desarrollo comunitario en beneficio de personas de bajos ingresos en todo el país, que incluía proyectos de educación, salud pública, saneamiento y construcción de calles y caminos. Específicamente, contemplaba la construcción, reemplazo o ampliación de 350 instalaciones educacionales, la construcción o mejoramiento de alrededor de 250 instalaciones de salud pública, el reemplazo, ampliación o equipamiento de ocho hospitales generales, el mejoramiento de unos 25 sistemas de suministro de agua potable, la construcción de 70 sistemas de alcantarillado, el mejoramiento de 480 kilómetros de caminos secundarios regionales y la pavimentación de 150 kilómetros de calles urbanas. Para fines de 1988 se había completado más de la mitad de los proyectos, incluyendo el 23 por ciento de los de salud y el 63 por ciento de los proyectos viales. En las primeras etapas de la ejecución del programa se asignó prioridad a la rehabilitación de las obras de infraestructura dañadas por el terremoto que asoló a Chile el 3 de marzo de 1985, que incluyó la rehabilitación de 56 hospitales, 15 puestos de salud, 29 consultorios, 277 escuelas y 500 aulas. Dentro de los objetivos originales contemplados en los distintos aspectos del programa se completaron los siguientes proyectos: en materia de salud, 5 hospitales, 55 puestos sanitarios, 26 consultorios urbanos y 9 consultorios rurales; en educación, 292 escuelas; en saneamiento, 22 sistemas de suministro de agua potable y 30 sistemas de alcantarillado, y en materia de construcción de caminos, 544 kilómetros de caminos rurales y 140 kilómetros de calles urbanas.

**Carretera Longitudinal.** En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$161 millones —\$126 millones de los recursos ordinarios de capital y \$35 millones en un financiamiento complementario del capital

ordinario— para reconstruir 410 kilómetros de la Carretera Longitudinal. La carretera tiene una extensión de 3.180 kilómetros y constituye la principal vía de comunicación terrestre del país. El proyecto, cuya ejecución estuvo a cargo del Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección de Vialidad, se había completado a fines de 1988. Las obras comprendieron la rehabilitación de varios tramos entre La Serena y Puerto Montt, en una zona en la que reside el 93 por ciento de la población del país y se genera el 95 por ciento del producto nacional bruto. En total, se reconstruyeron 39 tramos con una extensión de 1.022 kilómetros. En vista de los ahorros generados durante la construcción, en 1986 el Banco autorizó la utilización de \$3,5 millones para reparar los daños producidos en los caminos de la región central del país por las inundaciones ocurridas en junio de 1986.



# ECUADOR

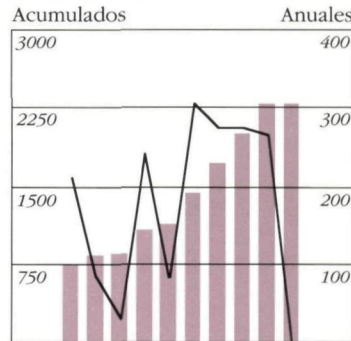
## COOPERACION TECNICA

**Ayuda a víctimas de un terremoto.** El 5 de marzo de 1987, la región nordeste del Ecuador se vio asolada por varios temblores que causaron la muerte de más de mil personas, la evacuación de otras 5.000, daños en obras de infraestructura por valor de alrededor de \$280 millones y una importante pérdida de ingresos originada por la suspensión de la producción petrolera. Como medida inicial, el Banco aprobó en 1987 una cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 para ayudar a las víctimas de la comunidad de Olmedo, en la provincia de Pichincha. Posteriormente, en 1988 aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$900.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a construir viviendas rurales básicas para las familias de bajos ingresos afectadas por el terremoto. El Ministerio de Bienestar Social utilizará los recursos para construir aproximadamente 600 viviendas y reparar otras 300 en cuatro localidades situadas en tres provincias, y construir 10 centros comunitarios y 800 instalaciones sanitarias y pequeños sistemas de suministro de agua potable. El proyecto beneficiará a alrededor de 4.500 personas. También participan en su financiamiento el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Programa Mundial de Alimentos.

## PROGRESOS ALCANZADOS

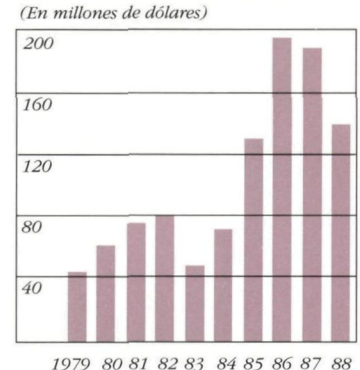
**Reactivación industrial.** En 1988 experimentaron un rápido avance los desembolsos de un préstamo por \$80 millones aprobado por el Banco en 1985 con recursos del capital ordinario, destinado a financiar un programa de reactivación industrial en el Ecuador. La capacidad del sector industrial se vio particularmente afectada por la recesión registrada en el país a principios de la década de 1980, disminuyendo la utilización de la capacidad instalada del 75 por ciento en 1977 al 65 por ciento en 1983. El Banco Central del Ecuador está utilizando los recursos para canalizar préstamos a través del sistema bancario, destinados a incrementar la utilización de la capacidad productiva instalada del país, y mantener y aumentar los niveles de empleo y de exportaciones. Los recursos del programa están empleándose para adquirir insumos, repuestos, equipos accesorios y auxiliares, y para ayudar a las empresas a establecer, ampliar o modernizar instalaciones y equipos. A fines de 1988 se habían otorgado dentro del programa 185 subpréstamos, que representan el 98,5 por ciento de los recursos

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)



■ Acumulados  
— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO** (En millones de dólares)



totales contemplados, y se había desembolsado más del 85 por ciento de los recursos del préstamo.

**Programa de crédito agropecuario.** A fines de 1988 se había desembolsado virtualmente la totalidad de los \$120 millones de un préstamo aprobado por el Banco en 1985 para financiar un programa de crédito agropecuario en el Ecuador. El programa, cuya ejecución se halla prácticamente completada, ha beneficiado a unos 10.500 productores agrícolas y ganaderos. El proyecto, a cargo del Banco Nacional de Fomento (BNF), tiene por finalidad incrementar la producción de alimentos para el mercado nacional y la exportación. Comprende la producción de arroz, maíz, soya y yuca en la región costera; maíz suave, frijoles, papas y yuca en la Sierra, y ganadería de carne, de leche y de doble propósito en todo el país. Cerca de dos tercios de los beneficiarios

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 795.297	\$1.153.212
Energía	513.055	1.570.728
Industria y minería	298.635	525.045
Transporte y comunicaciones	266.962	566.476
Salud pública y ambiental	149.322	266.387
Educación, ciencia y tecnología	132.118	164.728
Desarrollo urbano	82.100	102.750
Preinversión	26.331	34.083
Turismo	2.048	7.278
<b>Total</b>	<b>\$2.265.868</b>	<b>\$4.390.687</b>



son pequeños agricultores que explotan parcelas de 10 a 20 hectáreas de extensión. El programa contempla la provisión de crédito para financiar inversiones fijas y capital de trabajo y facilitar la comercialización de productos agropecuarios, la provisión de servicios técnicos para la preparación y ejecución de proyectos de inversión, y el fortalecimiento de la capacidad operativa del BNF mediante la adquisición de vehículos y micro-computadoras.

**Mejoramiento de la enseñanza técnica superior.** En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$30,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de mejoramiento de la enseñanza técnica superior en el Ecuador. La Escuela Superior Técnica del Litoral (ESPOL) está utilizando los

recursos para fortalecer la preparación académica de los estudiantes, mejorar el nivel de enseñanza del programa de tecnología, incrementar el número de disciplinas, mejorar los cursos de ingeniería, aumentar el número de estudiantes en ese campo y organizar cursos de postgrado en especializaciones relacionadas con la ingeniería. Para alcanzar esas metas, ESPOL está construyendo un nuevo campus en Guayaquil, dentro de un proyecto que comprende la construcción de 28 edificios, la adquisición de maquinarias, equipos, material didáctico y bibliográfico, la contratación de 22 asesores internacionales y el otorgamiento de 88 becas para la capacitación del personal docente de ESPOL en el exterior. A fines de 1988 se había completado más del 70 por ciento de las obras del proyecto.

## EL SALVADOR

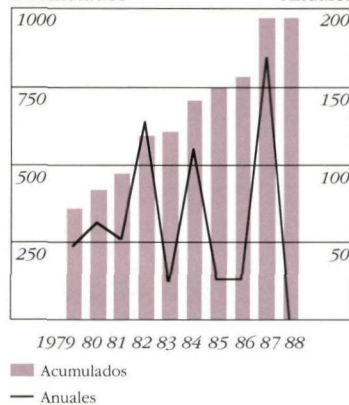
### PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a El Salvador, mediante amortizaciones por \$7,2 millones.

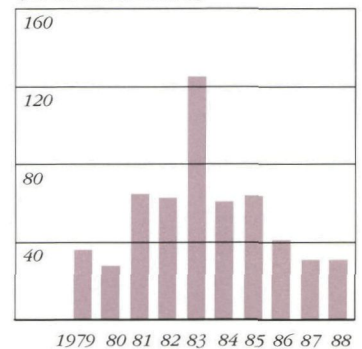
### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional al Ministerio de Agricultura.** En los últimos años, el Ministerio de Agricultura (MAG) ha concentrado gran parte de su atención en la ayuda a los 100.000 beneficiarios del programa de reforma agraria de El Salvador, y ha dedicado una menor atención a otros aspectos agropecuarios como los incentivos a la producción, la transferencia de tecnología, el manejo de recursos naturales, la comercialización y los precios. Para atender a estos aspectos, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$920.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que tiene por objeto mejorar los servicios prestados a los pequeños y medianos agricultores del país, incluyendo adiestramiento, actividades de investigación y preparación y ejecución de inversiones. Las actividades de asesoramiento y capacitación estarán a cargo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA). El proyecto también incluye la preparación de

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$275.372	\$ 382.236
Energía	208.803	411.184
Agricultura y pesca	185.150	278.751
Industria y minería	126.982	144.593
Transporte y comunicaciones	58.232	103.534
Financiamiento de exportaciones	55.564	79.377
Desarrollo urbano	31.208	59.255
Preinversión	11.846	16.080
Educación, ciencia y tecnología	10.749	15.344
<b>Total</b>	<b>\$963.906</b>	<b>\$1.490.354</b>



una propuesta para fortalecer y mejorar la infraestructura física y administrativa del MAG, con el objeto de permitirle ofrecer mejores servicios a los agricultores. El Ministerio adquirirá una computadora y otros equipos de oficina, materiales didácticos y vehículos.

**Preparación de proyectos.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$950.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a fortalecer la capacidad del sector público salvadoreño para generar proyectos de inversión para su presentación a instituciones internacionales de financiamiento. La ejecución del programa estará a cargo del Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social y otros organismos afiliados al ministerio. El proyecto tiene por finalidad resolver las deficiencias que afectan la identificación, definición de prioridades, preparación, análisis, seguimiento y evaluación de proyectos de inversión del sector público mediante la provisión de asesoramiento y capacitación a los funcionarios de los principales organismos ejecutores. Dichos organismos recibirán adiestramiento en materia de licitaciones, adjudicación de contratos, establecimiento de sistemas para la vigilancia de la ejecución física y financiera de proyectos, y capacitación de personal. El proyecto se llevará a cabo en estrecha colaboración con otras instituciones internacionales, como el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de las Naciones Unidas y la Sociedad Alemana de Cooperación Técnica Internacional.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Desarrollo ganadero y sanidad animal.** En 1979, el Banco aprobó un préstamo por \$16,3 millones de los recursos ordinarios de capital, para ayudar al Ministerio de Agricultura a incrementar la producción y la productividad ganadera y llevar a cabo un programa de sanidad animal en beneficio de pequeños y medianos productores. El proyecto ganadero se lleva a cabo en los departamentos de Morazán, Chalatenango y Sonsonate, mediante la construcción de tres centros de desarrollo ganadero, y el subprograma de sanidad animal abarca todo el país, incluyendo la construcción de laboratorios y otras instalaciones destinadas a controlar plagas y a combatir y erradicar la brucelosis y la tuberculosis. La ejecución del proyecto se había virtualmente completado a fines de 1988.

**Reactivación industrial.** Como consecuencia de la crisis de la década de 1980, las empresas industriales salvadoreñas han carecido del crédito y las divisas necesarias para importar insumos esenciales. Con el objeto de contribuir a financiar un programa de reactivación industrial, en 1982 el Banco otorgó al Banco Central de Reserva un préstamo por \$40 millones de los recursos ordinarios de capital. Los recursos se desembolsaron más rápidamente que lo previsto, y el programa ha tenido un impacto favorable sobre las ventas, la utilización de la capacidad instalada y la generación de empleo. En vista de ello, en 1984 el Banco aprobó otro préstamo, por \$60 millones de los recursos ordinarios de capital, para financiar la segunda etapa del programa. Para fines de 1988 los recursos de este segundo préstamo se habían desembolsado en su totalidad, habiéndose financiado 176 subpréstamos, de los cuales 170 se destinaron a la adquisición de capital de trabajo y seis a inversiones fijas.



# GUATEMALA

## PRESTAMO

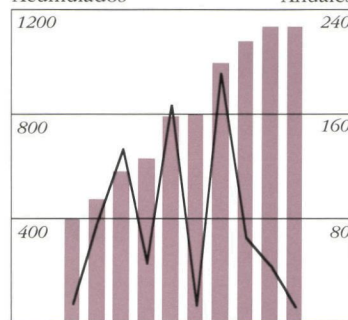
**Programa de riego y drenaje.** La agricultura, que constituye el principal sector de la economía guatemalteca, emplea al 52 por ciento de la fuerza laboral, representa el 25 por ciento del PIB y genera el 70 por ciento de los ingresos de divisas del país. Entre 1960 y 1980 el sector experimentó un rápido crecimiento, pero a partir de principios de la década de 1980 las tasas de crecimiento se tornaron negativas. Debido a las características topográficas de Guatemala, la extensión total apta para la producción agropecuaria es reducida, como consecuencia de lo cual el incremento de la productividad en el futuro depende sustancialmente del riego, los cultivos múltiples, un mejor control de enfermedades y plagas, el uso de fertilizantes y semillas mejoradas y una mayor diversificación de los cultivos. En apoyo de la estrategia nacional en este campo, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$10,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que será utilizado por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación para llevar a cabo un programa que contempla la irrigación de 4.500 hectáreas en beneficio de 640 familias de bajos ingresos de Cuyuta, Caballo Blanco y Alto Mongoy. Los trabajos comprenden la construcción de canales, diques y sistemas de drenaje pluvial. El proyecto promoverá un aprovechamiento más racional e integrado de los suelos, el agua y el clima, dentro de un esquema organizado de agricultura intensiva. También contempla actividades de investigación y servicios de extensión, capacitación en el uso adecuado del riego, apoyo técnico y crediticio, así como la aplicación de medidas de protección del medio ambiente en las zonas afectadas.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a microempresarios.** Dentro de su programa de reorganización nacional, Guatemala procura incorporar al proceso de desarrollo a todos los grupos socioeconómicos del país. Como parte de este esfuerzo, las autoridades iniciaron un programa nacional de desarrollo de microempresas urbanas, destinado a incorporar al proceso de desarrollo a grupos de productores que se hallaban marginados. Este sector informal consiste de aproximadamente 125.000 microempresas de la zona central urbana de Guatemala, que se dedican a actividades de fabricación, comercio y servicios, y que proporcionan empleo a unas 340.000 personas, o sea el 12,5 por

## PRESTAMOS (En millones de dólares)

Acumulados Anuales



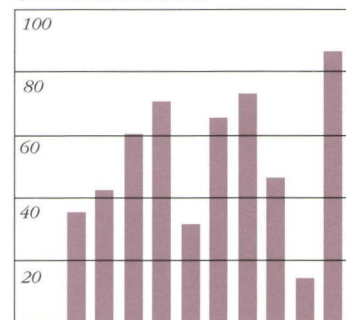
1979 80 81 82 83 84 85 86 87 88

■ Acumulados

— Anuales

## DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



1979 80 81 82 83 84 85 86 87 88

ciento de la fuerza laboral del país. En 1988 el Banco aprobó un financiamiento de 432.000 francos suizos (equivalentes a \$300.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que permitirá a la Asociación para el Desarrollo Comunitario (ADEC) proveer crédito y adiestramiento a unos 240 microempresarios de la ciudad de Guatemala y los municipios vecinos de Mixco y Villa Nueva. Los microempresarios emplean a un promedio de 2,2 personas y se dedican a actividades tales como talleres de reparaciones, fábricas de estructuras metálicas, prendas de vestir, carpinterías, talleres de arreglo de calzado, panaderías, tapicerías, salones de belleza e imprentas.

**Apoyo a microempresarios.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado con recursos del Fondo Suizo para ayudar a microempresarios del sector informal urbano, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$400.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La Fundación de Asistencia para

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 293.827	\$ 978.427
Salud pública y ambiental	193.955	289.006
Industria y minería	188.667	194.683
Transporte y comunicaciones	165.088	271.780
Agricultura y pesca	154.064	244.871
Desarrollo urbano	85.734	127.439
Educación, ciencia y tecnología	45.900	62.472
Turismo	5.109	6.971
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
<b>Total</b>	<b>\$1.133.344</b>	<b>\$2.177.078</b>



la Pequeña Empresa (FAPE) utilizará los recursos para proveer crédito y adiestramiento a unos 320 pequeños productores de la ciudad de Guatemala y los municipios de Mixco y Villa Nueva. FAPE ha proporcionado crédito y asistencia técnica a microempresarios desde 1984.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento descrito anteriormente, otorgado a la Asociación para el Desarrollo Comunitario (ADEC) para ayudar a microempresarios del sector informal de la ciudad de Guatemala y alrededores, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por 83.500 francos suizos (equivalentes a \$58.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad técnica, administrativa y gerencial del organismo ejecutor para proveer capacitación a los beneficiarios.

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Fundación de Asistencia para la Pequeña Empresa (FAPE) para ayudar a microempresarios de la ciudad de Guatemala y alrededores, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$85.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma se destinará a capacitar a los beneficiarios y proveer apoyo institucional al organismo ejecutor del proyecto.

**Expansión de la cobertura de seguridad social.** El sistema de seguridad social de Guatemala, creado en 1946, proporciona servicios médicos y beneficios financieros a los afiliados y sus dependientes. El 26 por ciento de la población económicamente activa del país dispone de cobertura por accidentes, y el 23 por ciento, de cobertura por incapacidad, vejez y sobrevivencia. El programa de salud y maternidad no abarca a todo el país, beneficiando sólo al 13,6 por ciento de la fuerza laboral, o sea el 8 por ciento de la población. El Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS) procura extender estos beneficios a más de 440.000 personas adicionales en la región sudoeste del país. Para facilitar el logro de este objetivo, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$300.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto, cuya ejecución estará a cargo de la Organización Internacional del Trabajo, comprende la formulación de un plan de acción tendiente a extender a la región sudoeste los programas de salud y maternidad del país. También se modificará el modelo de servicios de salud de manera que los servicios médi-

cos tradicionales se conviertan en programas de atención integral de la salud.

**Apoyo a comunidades rurales.** Las zonas rurales del altiplano occidental de Guatemala constituyen la región más pobre del país. Las autoridades han encarado un esfuerzo tendiente a mejorar las condiciones de vida de muchos pobladores de estas zonas rurales mediante la provisión de servicios de salud, saneamiento y otros servicios sociales básicos. En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.300.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a financiar la construcción de obras de infraestructura básica y proporcionar adiestramiento para tres subprogramas tendientes a este fin. El primero estará a cargo del Comité de Reconstrucción Nacional (CRN) y comprenderá la construcción de instalaciones sociales básicas como escuelas, centros comunitarios y servicios de suministro de agua potable en beneficio de 25.000 personas. El segundo subprograma será llevado a cabo por la Fundación Guatemalteca Carroll Behrhorst, y tendrá por objeto mejorar los servicios básicos de saneamiento y suministro de agua potable de comunidades rurales y crear un programa de salud para tratar la tuberculosis. El tercer programa, que estará a cargo de la Secretaría de Bienestar Social, comprende la construcción de instalaciones de salud y guarderías infantiles en zonas urbanas de bajos ingresos, que se construirán con la participación de las comunidades.

**Apoyo a microempresas.** En 1988, el gobierno guatemalteco inició el Programa Nacional de la Microempresa Urbana, destinado a proporcionar crédito, adiestramiento y servicios de asesoramiento comercial a cerca de 40.000 microempresarios de la ciudad de Guatemala y sus alrededores. El programa cuenta con alrededor de \$8,2 millones en financiamiento externo, que incluye aportes no reembolsables de \$1.800.000 de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, \$1.400.000 del gobierno belga y \$5 millones del gobierno de Taiwan. Para proveer apoyo adicional al programa, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.848.000 francos suizos (equivalentes a \$1.165.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La ejecución del proyecto estará a cargo del Consejo Nacional de Microempresas, con la participación del Instituto Técnico de Adiestramiento y Productividad (INTECAP), el Banco de Trabajadores (BAN-TRAP) y organizaciones no gubernamentales. Los recursos se destinarán a fortalecer la estructura institucional de las organizaciones encargadas de llevar a cabo el proyecto a nivel nacional. Se proveerá a las institu-



**VACUNACION ANTIRRABICA** en una granja lechera en Quezaltenango, Guatemala, parte de un amplio programa de sanidad animal ejecutado por el Ministerio de Agricultura para controlar y erradicar la brucelosis, la tuberculosis y la rabia bovina en el país. El programa, que contó con la ayuda de un préstamo de \$20 millones aprobado por el Banco en 1981, comprende la construcción de edificios administrativos, laboratorios y puestos de control, la capacitación de personal y estudios sobre las necesidades en materia de control de los parásitos. A fines de 1988 se habían completado virtualmente todas las obras físicas.



ciones participantes de material didáctico, equipos, metodologías y sistemas, y a los microempresarios de asistencia técnica para mejorar la comercialización y el almacenamiento de sus productos.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Sanidad animal.** En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un proyecto destinado a controlar y eventualmente a erradicar la brucelosis, tuberculosis y rabia del ganado bovino en Guatemala. El proyecto, que está a cargo del Ministerio de Agricultura, comprende la construcción de un laboratorio central y dependencias administrativas en la ciudad de Guatemala; cuatro laboratorios regionales en Quezaltenango, Cobán, Flores y Jutiapa; tres puestos fronterizos para controlar la importación de animales en Tecún Umán, Pedro de Alvarado y Agua Caliente; cinco centros de vigilancia en Huehuetenango, San Marcos, Escuintla, Mazatenango y Zacapa, y diez centros móviles de control de tránsito de animales. Parte de los recursos está destinándose a actividades de cooperación técnica que permitan al Ministerio de Agricultura contratar los servicios administrativos y profesionales necesarios para planificar y llevar a cabo la campaña. A fines de 1988 se habían virtualmente terminado todas las obras de infraestructura física: laboratorios, puestos fronterizos de control y centros de vigilancia. También se habían completado cuatro cursos de capacitación para

61 técnicos y profesionales del organismo ejecutor, y se habían llevado a cabo 44.200 pruebas de brucelosis, tuberculosis y rabia en 750 establecimientos.

**Educación primaria rural.** En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$28 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa de enseñanza primaria rural en nueve departamentos del país. El proyecto comprende la construcción de 234 escuelas rurales, la ampliación de 40 escuelas ya existentes y la remodelación de otras 16. También comprende la adquisición de equipos, material didáctico y mobiliario y la capacitación de unos 1.600 maestros. A fines de 1988 se habían terminado 67 escuelas, se hallaban en construcción otras 81, y el resto se encontraba en proceso de licitación o de planificación. De las 40 ampliaciones, once se habían terminado, siete se hallaban en ejecución, y el resto se encontraba en la etapa de planificación. También se habían remodelado cinco escuelas y estaban remodelándose otras diez. A fines del año, más de 1.000 maestros habían recibido capacitación dentro del programa.



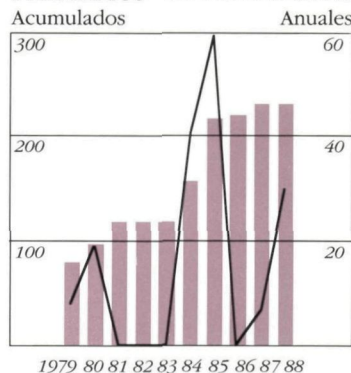
# GUYANA

## PRESTAMOS

**Programa de atención de la salud.** La situación de la salud de la población de Guyana ha empeorado en los últimos años como consecuencia del deterioro de la economía nacional: la desnutrición ha contribuido a la mayor mortalidad infantil y la incidencia de las enfermedades transmisibles es relativamente elevada. Para contribuir a mejorar esta situación, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$27,9 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la segunda etapa de un programa de atención de la salud. La primera etapa del programa contó con el financiamiento de un préstamo por \$8,8 millones otorgado en 1978, y tenía por objeto mejorar los servicios en zonas periféricas a través de la construcción de nuevas instalaciones o el reequipamiento de otras ya existentes. La ejecución del proyecto, que estará a cargo del Ministerio de Salud, comprende la completa rehabilitación del hospital de Georgetown mediante la construcción de un centro de atención ambulatoria, un centro quirúrgico y de diagnóstico y el reemplazo de diversos servicios de apoyo. Estas mejoras permitirán concentrar en un sólo edificio los servicios para pacientes externos, instalar nuevas dependencias para cirugía en el hospital, centralizar los servicios de radiología, laboratorio y farmacia, y establecer un programa de capacitación para el personal. Igualmente se descentralizarán las tareas de rutina en nueve centros suburbanos, a los que se proveerá de laboratorios básicos, y se instalarán equipos de comunicación por radio en 26 centros regionales de atención de la salud.

**Financiamiento de exportaciones.** Con el objeto de invertir la grave declinación que ha afectado a la economía de Guyana desde 1975, el gobierno ha formulado un programa económico que tiene por finalidad alcanzar una tasa de crecimiento del 4 por ciento anual para el período 1989-1991. Para lograr esa meta, Guyana necesita incrementar sus exportaciones tradicionales de bauxita y de arroz y promover la exportación de otros productos no tradicionales. En 1988, el Banco colaboró con este último esfuerzo mediante la aprobación de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones por \$2 millones, otorgada al Banco de Guyana con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. La línea de crédito se utilizará para proveer financiamiento a corto plazo para exportaciones de bienes manufacturados y semimanufacturados.

PRESTAMOS\* (En millones de dólares)

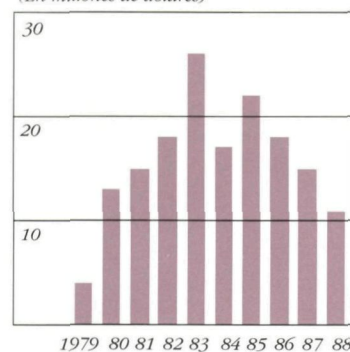


■ Acumulados

— Anuales

\* Guyana ingresó al Banco en 1976.

DESEMBOLSOS POR AÑO  
(En millones de dólares)



## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional al Ministerio de Salud.** Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar la segunda etapa de un programa de atención de la salud en Guyana, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.800.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la estructura del Ministerio de Salud, organismo ejecutor del proyecto. Los recursos se destinarán al mejoramiento de la capacidad del ministerio para administrar la red de atención de la salud del país, proporcionar medicamentos, suministros médicos y servicios de mantenimiento para el sector de la salud y explorar opciones para la obtención de financiamiento adicional para el sector.

**Planificación económica.** Uno de los principales obstáculos que afectan al proceso de decisiones y el ciclo de vigilancia de proyectos en Guyana es la falta de información estadística actualizada, debida en parte a la obsolescencia de los métodos de recopilación y procesamiento de datos. Otros problemas que afectan a estos

## Distribución de los préstamos 1976-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$156.686	\$228.750
Industria y minería	33.620	42.300
Salud pública y ambiental	36.382	42.900
Energía	16.116	19.200
Educación, ciencia y tecnología	14.400	16.000
Financiamiento de exportaciones	2.000	2.857
<b>Total</b>	<b>\$259.204</b>	<b>\$352.007</b>



**ESTA PLANTACION** arrocera de la cuenca del río Abary es uno de los muchos establecimientos del noreste de Guyana que se beneficiaron de un programa de riego y drenaje financiado por el Banco. La primera etapa del programa, ya completada, se llevó a cabo con la ayuda de un préstamo de \$49,5 millones aprobado en 1977. Los trabajos de la segunda etapa, financiada con \$40,7 millones aprobados en 1984, se hallan en ejecución. Esta fase del proyecto tiene por objeto proveer riego a 15.000 hectáreas dedicadas a la producción de arroz.



procesos son las demoras en la clasificación, análisis y publicación de esa información, la transferencia de personal a las organizaciones regionales y la emigración de personal calificado. Un sistema de información más eficaz permitiría disponer de los datos estadísticos básicos necesarios para adoptar decisiones en materia de asignación de recursos, evaluación y preselección de proyectos de desarrollo y vigilancia del ciclo de ejecución de los proyectos. En apoyo de este objetivo, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$915.100 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El programa permitirá diseñar y establecer un sistema de información para planificar y administrar el ciclo de proyectos, y su ejecución estará a cargo de la División de Sistemas de Información y Ciclo de Proyectos de la Secretaría de Planificación del Estado.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Obras de riego y drenaje en el río Abary.** A fines de marzo de 1988, antes de la fecha prevista, se habían terminado los trabajos de las obras secundarias comprendidas en la segunda etapa de un vasto programa de riego y drenaje de cerca de 15.000 hectáreas de arrozales en la zona del río Abary, en el noreste de Guyana. El proyecto cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$40,7 millones otorgado por el Banco en 1984 con recursos del capital ordinario. La primera etapa del programa, ya completada, comprendió la construcción de un dique regulador y canales principales, y se llevó a cabo con la ayuda de un préstamo por \$49,5 millones aprobado por el Banco en 1977 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Las obras de la segunda

etapa consisten en la construcción, en cuatro zonas del proyecto, de drenajes y canales secundarios de riego, estructuras hidráulicas y caminos de acceso, distribución de tierras, y un programa de desarrollo agrícola en beneficio de 3.000 agricultores, que incluye la construcción de una planta de procesamiento de semillas. Se hallan en ejecución los trabajos de construcción de la planta, un programa de mantenimiento y un plan de vigilancia del medio ambiente.

**Reactivación industrial.** A fines de 1988 se había comprometido la mayor parte de los recursos de un préstamo de \$28 millones aprobado por el Banco en 1985 con recursos del capital ordinario, destinado a impulsar la reactivación de la actividad industrial en Guyana, especialmente en el sector del azúcar, el arroz y las manufacturas. El préstamo fue otorgado al *Guyana Cooperative Agricultural and Industrial Development Bank (GAIBANK)*, que está utilizando los recursos para conceder crédito a empresas que producen para la exportación o que sustituyen importaciones eficientemente. Dentro del programa se aprobaron créditos para reacondicionar ingenios azucareros de la *Guyana Sugar Corporation (GUYSUCO)*, adquirir maquinarias y equipos para molinos arroceros y para empresas manufactureras en general. A mediados de 1988 se habían comprometido \$19,5 millones de los recursos del Banco en 51 subpréstamos. De ese total, 10 subpréstamos por \$5,3 millones se otorgaron para manufacturas en general; 40 por un total de \$4,4 millones para molinos arroceros privados, y uno por \$9,8 millones se otorgó a GUYSUCO para reacondicionar siete ingenios azucareros.



# HAITI

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a microempresarias.** Las mujeres constituyen la mitad de la población de Haití, y una gran mayoría de ellas se dedican a actividades económicas productivas. Las mujeres representan el 22, el 49 y el 75 por ciento, respectivamente, de la fuerza laboral formal de las empresas pequeñas, medianas y grandes. En el sector informal, el 18 por ciento de los propietarios de microempresas son mujeres. En 1988, el Banco aprobó un financiamiento de \$250.000 de los recursos del Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina, que beneficiará a unas 250 mujeres de bajos ingresos que operan microempresas dedicadas a actividades manufactureras, agroindustriales, artesanales y de servicios. La ejecución del proyecto estará a cargo del *Fond Haïtien d'Aide à la Femme (FHAF)*, entidad privada sin fines de lucro creada en 1982 para ayudar a promover la participación de la mujer haitiana en la economía. El FHAF otorgará créditos para la adquisición de instalaciones y equipos a mujeres que son propietarias de microempresas. También concederá crédito a grupos de mujeres para la compra de vehículos, la provisión de instalaciones para almacenamiento y comercialización, y la adquisición de materias primas.

## COOPERACION TECNICA

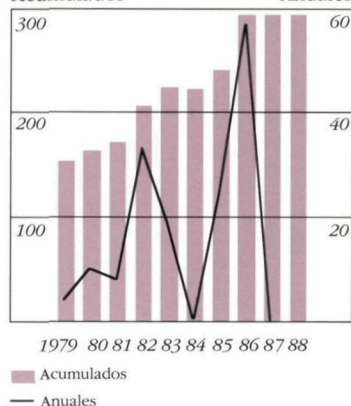
**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para beneficiar a microempresarias en Haití, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$96.000 de los recursos del Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina. La asistencia permitirá capacitar a las beneficiarias y fortalecer la estructura del *Fond Haïtien d'Aide à la Femme (FHAF)*, organismo ejecutor del proyecto.

## PROGRESOS ALCANZADOS

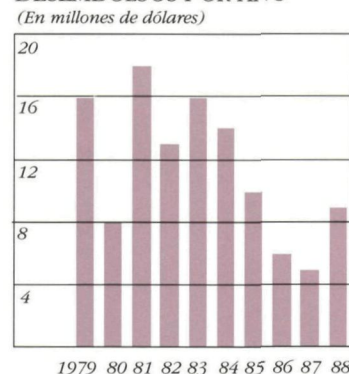
**Desarrollo agrícola en el río Blanche.** En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$3,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a la ejecución de un proyecto de desarrollo agrícola y riego en la cuenca del río Blanche, en la parte central occidental de la planicie de Cul-de-Sac, situada a 32 kilómetros al este de Puerto Príncipe. En 1985 el Banco

### PRESTAMOS (En millones de dólares)

Acumulados Anuales



### DESEMBOLSOS POR AÑO (En millones de dólares)



aprobó un segundo préstamo —por \$4 millones, también del Fondo para Operaciones Especiales— para proveer financiamiento adicional al proyecto. Los trabajos comprendían la construcción de obras de riego y drenaje en la margen izquierda del río, con el objeto de rehabilitar 3.000 hectáreas para la producción agrícola intensiva durante todo el año. El proyecto también contemplaba la perforación de pozos para riego, la plantación de árboles, la construcción de estructuras contra la erosión, la reconstrucción de 60 kilómetros de caminos de acceso y sistemas comunales de suministro de agua potable. A fines de 1988, la ejecución del proyecto se hallaba completada en unas dos terceras partes, habiéndose perforado ocho pozos para riego y adjudicado los contratos para los últimos cinco pozos. Igualmente se habían reforestado 2.500 hectáreas y se habían terminado las estructuras contra la erosión y los trabajos de rehabilitación de caminos, se habían perforado 30 pozos accionados a mano para el suministro de agua potable, y construido dos centros de salud y un centro agrícola experimental.

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$115.474	\$145.015
Transporte y comunicaciones	75.680	118.194
Agricultura y pesca	59.103	92.301
Educación, ciencia y tecnología	17.311	28.700
Industria y minería	15.328	24.950
Financiamiento de exportaciones	3.117	4.453
Otros	9.031	8.700
<b>Total</b>	<b>\$295.044</b>	<b>\$422.313</b>



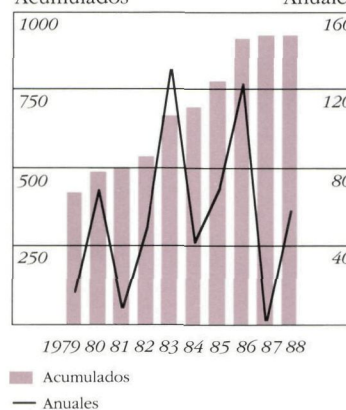
# HONDURAS

## PRESTAMOS

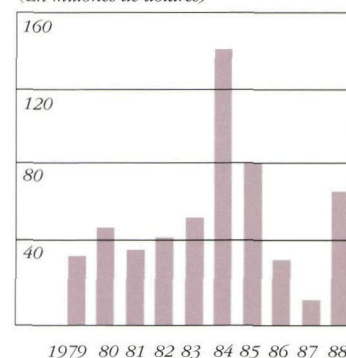
**Rehabilitación de carreteras.** El acelerado crecimiento y la integración experimentados por Centroamérica durante las décadas de 1960 y 1970 impulsaron el desarrollo de la infraestructura de transportes. Por ejemplo, entre 1960 y 1987, la extensión de la red vial hondureña pasó de 3.299 a 17.265 kilómetros, de los cuales 2.081 son carreteras pavimentadas, 8.376 son caminos transitables durante todo el año y 6.808 kilómetros son caminos transitables sólo durante la estación seca. No obstante, las deficiencias de la red vial hondureña constituyen un importante obstáculo para el desarrollo del país y la integración centroamericana. Vastas zonas productivas se hallan aisladas o carecen de acceso a los principales mercados, por lo que el país necesita construir caminos vecinales y de acceso que vinculen las carreteras primarias y secundarias con dichas zonas productivas. Para contribuir a este objetivo, el Banco aprobó en 1988 dos préstamos por un total de \$45,8 millones —\$38 millones de los recursos ordinarios de capital y \$7,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar un proyecto que tiene por finalidad rehabilitar, construir o mejorar 588 kilómetros de caminos y carreteras, que comprenden 260 kilómetros de carreteras principales, 128 kilómetros de caminos vecinales y 200 kilómetros de caminos de acceso. La ejecución del programa, que estará a cargo de la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT), permitirá reducir el aislamiento de vastas zonas rurales de Honduras mediante la construcción de caminos transitables durante todo el año. También incorporará nuevas zonas agrícolas a la producción y generará oportunidades de empleo en regiones que padecen de elevados niveles de desempleo o subempleo.

**Desarrollo municipal.** El gobierno hondureño ha desarrollado una estrategia tendiente a reducir los desequilibrios regionales en los ingresos y la distribución de la infraestructura. En apoyo de esta estrategia, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$12,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa de obras y desarrollo municipal que será llevado a cabo por el Banco Municipal Autónomo (BANMA), entidad que provee apoyo económico, financiero y técnico a los municipios. Los recursos permitirán proveer servicios a 86 ciudades de tamaño mediano, con una población de 10.000 a 80.000 habitantes. Los servicios y obras a mejorarse comprenden sistemas de suministro de agua potable y alcantarillado, calles, desagües pluviales, mercados municipales, sistemas de distribución eléctrica y alum-

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



**DESEMBOLSOS POR AÑO** (En millones de dólares)



brado público, mataderos y sistemas de limpieza urbana. Los recursos también permitirán mejorar la capacidad técnica del personal del BANMA para organizar seminarios y talleres de trabajo para funcionarios municipales, y fortalecer la estructura administrativa del BANMA y las instituciones participantes.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a Honduras, mediante amortizaciones por \$500.000.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a microempresarios.** El sector agrícola informal de Honduras está constituido por unas 125.000 empresas que producen cultivos destinados principalmente al consumo familiar y en una pequeña proporción a la

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$231.108	\$ 872.545
Transporte y comunicaciones	200.565	319.944
Salud pública y ambiental	172.883	275.173
Industria y minería	164.008	347.551
Agricultura y pesca	129.516	230.782
Educación, ciencia y tecnología	42.065	66.151
Desarrollo urbano	25.592	42.731
Preinversión	8.776	10.533
Financiamiento de exportaciones	7.275	10.393
<b>Total</b>	<b>\$981.788</b>	<b>\$2.175.803</b>



venta. Las empresas no agrícolas representan aproximadamente 100.000 personas que realizan tareas de procesamiento. Ambos sectores desempeñan un importante papel en la economía nacional y en la generación de empleos. En 1988, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina, destinado a proporcionar crédito a alrededor de 750 productores. El financiamiento fue otorgado a la Federación de Organizaciones Privadas de Desarrollo de Honduras (FOPRIDEH), asociación privada sin fines de lucro creada en 1982. FOPRIDEH sirve a 90 organizaciones que llevan a cabo actividades de adiestramiento, educación y comunicaciones relacionadas con la producción en el sector informal urbano y rural. Los recursos se utilizarán para constituir un fondo de crédito rotatorio para canalizar créditos a través de las organizaciones afiliadas a FOPRIDEH.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para financiar un programa de crédito en el sector informal que lleva a cabo la Federación de Organizaciones Privadas de Desarrollo de Honduras (FOPRIDEH), el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$68.000 de los recursos del Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina. La asistencia se destinará a fortalecer la estructura de FOPRIDEH y sus entidades afiliadas.

**Apoyo a la administración tributaria.** El gobierno hondureño ha encarado un programa tendiente a modernizar el sistema tributario con el objeto de incrementar los ingresos y reducir la evasión impositiva. En apoyo de este objetivo, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.107.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un programa de mejoramiento de la política y la administración tributaria. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP), con la cooperación de la Organización de los Estados Americanos, el Centro Interamericano de Estudios Tributarios (CIET) de Buenos Aires, y el Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT), de Panamá. El proyecto comprende tres subprogramas, de política, administración y capacitación tributaria. Dentro del primero se preparará un documento de referencia actualizado que contendrá las alternativas de política impositiva al nivel de la economía en general y una lista de impuestos básicos específicos e incentivos fiscales. En materia de administración tributaria se fortalecerá la estructura de recaudación impositiva y el registro central y el sistema de cuentas corrientes de contribuyentes. Dentro del programa de capacitación se proveerá adiestramiento al personal de la SHCP a través de cursos breves y becas.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Desarrollo rural en el occidente de Honduras.** Durante 1988 se completaron los desembolsos de un préstamo de \$6 millones destinado a impulsar el desarrollo rural en la región occidental de Honduras. El préstamo, aprobado en 1979, fue otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales y estuvo acompañado de un cofinanciamiento de \$8,2 millones concedido por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). El proyecto tuvo por objeto acelerar el desarrollo económico y social de una región de 14.500 kilómetros cuadrados en los departamentos de Copán, Ocotepeque y Lempira. Los recursos fueron utilizados para otorgar crédito a agricultores, para investigación agrícola y servicios de extensión, almacenamiento de granos, caminos rurales y centros de salud. A fines de 1988 se habían concedido créditos a aproximadamente 10.000 agricultores dentro del programa, se había construido un centro de investigación en San Francisco del Valle, se habían realizado 250 cultivos de prueba de granos básicos y hortalizas, y provisto servicios de extensión a los agricultores en materia de preparación de suelos, cultivos y conservación. También se habían construido y entregado a grupos de agricultores, 3.500 silos de media tonelada, y completado tres tramos de caminos —Santa Rita-La Encarnación, Corquinbelén-Gualacho e Higuito-Monte La Virgen— con una extensión total de 86 kilómetros, así como cinco centros de salud. El financiamiento del FIDA permitió diseñar 27 sistemas de suministro de agua potable y tres sistemas de alcantarillado.

**Carretera La Ceiba-Sabá-Corocito.** En 1985 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$31 millones —\$22 millones de los recursos ordinarios de capital y \$9 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para mejorar y pavimentar 138 kilómetros de la carretera que une a La Ceiba, Sabá y Corocito en la costa septentrional de Honduras. La carretera es un importante componente del sistema vial hondureño, ya que constituye la principal vía de acceso al valle del río Aguán, región de gran potencial económico, y forma parte de la Carretera Centroamericana del Litoral Atlántico. La ruta une a los puertos atlánticos de La Ceiba y Puerto Castilla y vincula al valle del río Aguán y la región centroatlántica con el polo de desarrollo de San Pedro Sula. El proyecto, que está a cargo de la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT), tiene por objeto reducir el costo del transporte para los usuarios y contribuir a incrementar el cultivo y la exportación de productos no tradicionales de gran demanda en los mercados externos. A fines de 1988, la ejecución del proyecto había experimentado un significativo adelanto. El préstamo comenzó a desembolsarse cuando se iniciaron las obras a principios de 1987, y para fines de 1988 se había completado el 75 por ciento de los trabajos.



# JAMAICA

**Ayuda para daños causados por un huracán.** El 12 de septiembre de 1988, el huracán Gilbert azotó a Jamaica. La tempestad, acompañada de vientos que alcanzaron a más de 225 kilómetros por hora, fue el mayor desastre natural que asoló al país en más de un siglo, ocasionando daños estimados en \$934,3 millones. La tormenta abatió líneas eléctricas, destruyó viviendas, sistemas de agua potable y alcantarillado, hospitales, escuelas, instalaciones industriales y turísticas e inundó campos agrícolas, obligando a miles de personas a evacuar sus hogares. Como medida inicial ante la catástrofe, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000, y posteriormente canalizó un total de \$63,4 millones en recursos provenientes de nueve préstamos otorgados anteriormente, para contribuir a rehabilitar obras de infraestructura y servicios dañados o destruidos. Al mismo tiempo, aprobó otra cooperación técnica no reembolsable por \$5 millones, con recursos del Fondo Japonés, para adquirir materiales de construcción para la reparación de viviendas. Los recursos canalizados incluyeron la utilización de \$20.134.000 para restaurar 650 escuelas primarias; \$23.235.000 para rehabilitar caminos rurales, centros de salud, hospitales, escuelas y otras instalaciones; \$1.149.000 para ayudar a restablecer las explotaciones de pequeños agricultores; \$12.733.000 para proveer crédito para la rehabilitación de las explotaciones de agricultores individuales y grupos u organizaciones agrícolas; \$3 millones para reparar daños en instalaciones turísticas; \$2.670.000 para rehabilitar caminos y \$480.000 para rehabilitar pequeños sistemas de suministro de agua potable en toda la isla. Ambas cooperaciones técnicas se describen más adelante.

## PRESTAMO

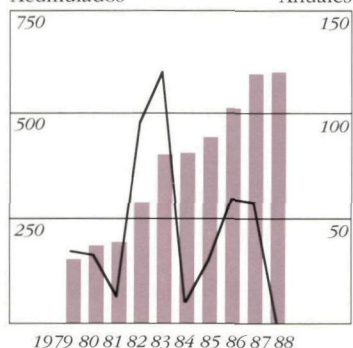
**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgadas previamente a Jamaica con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$3.500.000 y \$10 millones, respectivamente.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a productores urbanos y rurales.** La *Jamaica Cooperative Credit Union League, Ltd.*, federación de cooperativas de crédito, es una organización privada sin fines de lucro creada en 1943 para promover el crecimiento del movimiento cooperativista en Jamaica. En 1988, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el cual la Liga proveerá crédito a unos 250 produc-

PRESTAMOS\* (En millones de dólares)

Acumulados Anuales

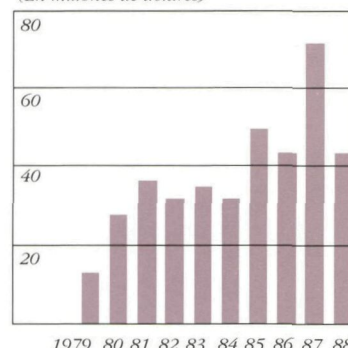


■ Acumulados  
— Anuales

\*Jamaica ingresó al Banco en 1969.

DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



tores urbanos y rurales. Dos terceras partes de los créditos se canalizarán a través de 12 cooperativas rurales de crédito para financiar actividades agrícolas, lecheras, agroindustriales y apícolas. El resto será utilizado por dos cooperativas urbanas para financiar proyectos de microempresas urbanas en Kingston. Los recursos se emplearán en la adquisición de equipos, herramientas, insumos y capital de trabajo.

## COOPERACION TECNICA

**Asistencia para daños ocasionados por un huracán.** Para ayudar a Jamaica a reparar algunos de los efectos del huracán Gilbert, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el fin de proveer ayuda de emergencia para la adquisición de materiales de construcción, alimentos y artículos de primera necesidad para las personas afectadas por la catástrofe.

## Distribución de los préstamos 1969-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$183.732	\$254.995
Financiamiento de exportaciones	98.999	141.428
Agricultura y pesca	81.342	211.635
Desarrollo urbano	66.838	95.000
Educación, ciencia y tecnología	56.697	74.500
Energía	42.660	59.900
Transporte y comunicaciones	27.336	44.600
Salud pública y ambiental	21.711	45.130
Turismo	11.201	26.410
Preinversión	7.306	11.900
<b>Total</b>	<b>\$597.822</b>	<b>\$965.498</b>



**Rehabilitación de viviendas.** Para contribuir a la rehabilitación de viviendas destruidas por el huracán Gilbert, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$5 millones, de los recursos del Fondo Especial Japonés. La asistencia se utilizará para adquirir materiales de construcción y para fortalecer la estructura de los organismos que participan en el programa de rehabilitación. La operación fue la primera otorgada dentro del convenio celebrado entre el Banco y el gobierno japonés en abril de 1988, y contribuirá a financiar dos diferentes tipos de actividades: en la primera, la *Jamaica Commodity Trading Company* destinará los recursos a la adquisición de materiales y equipos importados para rehabilitar viviendas urbanas y rurales, hasta un máximo de \$1.000 por vivienda; dentro de la segunda, se proveerá asistencia al *Agricultural Credit Bank* y al *National Development Bank* para ayudar en la ejecución de los programas de crédito financiados a través de los préstamos anteriores del Banco que fueron reformulados para contribuir a las tareas de rehabilitación. También se proveerán consultores al Ministerio de Educación para asistir en el programa de rehabilitación de escuelas, y una firma consultora asistirá a la *Urban Development Corporation* en la preparación y difusión de información sobre diseños y prácticas de construcción de edificios susceptibles a sufrir daños ocasionados por huracanes.

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para proveer crédito a productores urbanos y rurales de Jamaica a través del movimiento cooperativista, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$53.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer la capacidad del organismo ejecutor del proyecto —la *Jamaica Cooperative Credit Union League Ltd.*— y de las cooperativas de crédito participantes, para analizar y administrar programas de crédito y mejorar la capacidad de administración comercial de los beneficiarios.

**Capacitación en el sector turístico.** El turismo representa el 21,7 por ciento del producto interno bruto de Jamaica y proporciona empleo directo a 48.000 personas. Durante los últimos años se ha incrementado la importancia relativa del sector en la economía del país debido a la declinación experimentada por las exportaciones de bauxita y la decreciente producción de los sectores agropecuario y manufacturero. Para contribuir al desarrollo del sector turístico, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$685.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El programa, cuya ejecución estará a cargo de la *Jamaica Tourist Board (JTB)*, ayudará a mejorar los servicios turísticos de Jamaica mediante la capacitación del personal y la creación de un programa permanente de adiestramiento. Dentro del proyecto se definirá una estrategia nacional de capacitación turística, que incluirá proyecciones de los recur-

sos financieros y humanos requeridos. El programa contempla el adiestramiento de 36 instructores del sector privado, la capacitación directa de otros 150 profesionales y el adiestramiento a corto plazo de otras 1.000 personas.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Ampliación de una planta de cemento.** Durante 1988 se completaron los trabajos de un proyecto de modernización y ampliación de una planta de cemento en Kingston. El proyecto, que fue llevado a cabo por la *Caribbean Cement Plant Limited*, comprendió la instalación de una línea de producción por vía seca y equipos de generación, la construcción de estructuras complementarias y la instalación de equipos más económicos, la construcción e instalación de una moderna planta para convertir el sistema actual de caldeo que utiliza petróleo a un sistema basado en el carbón, y la provisión de servicios de ingeniería y de diseño. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$57,2 millones aprobados por el Banco en 1981 con recursos del capital ordinario.

**Programa de desarrollo de pequeños productores agrícolas.** En 1983, el Banco aprobó un préstamo por \$10 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar un programa global de crédito agrícola que llevan a cabo el Ministerio de Agricultura y el *Agricultural Credit Bank of Jamaica*. El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) cofinanció el proyecto con un préstamo de \$10 millones. El objetivo original del programa era la provisión de crédito a corto, mediano y largo plazo a unos 4.300 pequeños agricultores que explotan parcelas de menos de 4 hectáreas en cuatro zonas piloto, con el objeto de financiar inversiones en equipos, animales y obras de infraestructura y proporcionar capital de trabajo. El programa comprendía también un subproyecto de conservación de suelos en 760 hectáreas, incluyendo 320 hectáreas de plantaciones de bosques. Posteriormente se amplió el alcance del programa en toda la isla, incrementándose el número de participantes, aumentándose a 10 hectáreas el tamaño de las explotaciones elegibles y liberalizándose las reglamentaciones para permitir un mayor acceso a los recursos. A fines de 1988 se había desembolsado más del 80 por ciento de los recursos del préstamo del Banco y el 70 por ciento de los recursos del FIDA.



# MEXICO

## PRESTAMOS

**Programa de crédito agropecuario.** El sector de pequeños productores agropecuarios de México está constituido por más de 2,2 millones de unidades que involucran en forma directa a alrededor de 12 millones de personas que trabajan unos 13 millones de hectáreas. El sector representa el 87 por ciento de las explotaciones agropecuarias del país, ocupa el 75 por ciento de las tierras cultivables y genera más del 40 por ciento de la producción agropecuaria nacional. Provee la mayor parte de los granos básicos de la dieta familiar de la población mexicana y constituye la principal fuente de empleo de la población rural. En 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$200 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la sexta etapa de un programa de crédito para pequeños productores agropecuarios, cuya ejecución estará a cargo del Banco Nacional de Crédito Rural, S.N.C. (BANRURAL), a través del Fideicomiso para Créditos en Areas de Riego y de Temporal (FICART). Los recursos se canalizarán a pequeños productores, incluyendo ejidatarios, colonos y pequeños propietarios, para financiar activos fijos, maquinarias y equipos, y para la adquisición de insumos para actividades agrícolas, pecuarias, agroindustriales y acuicultura. El programa también contempla la provisión de servicios de apoyo para mejorar la eficiencia de los beneficiarios en aspectos técnicos y administrativos.

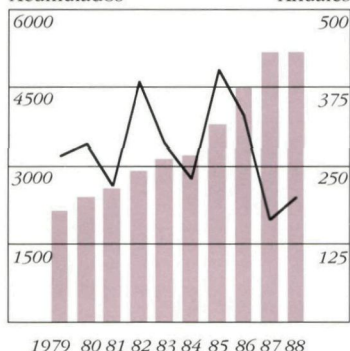
**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 el Banco aprobó un aumento de \$1 millón en una línea de crédito rotatoria para financiamiento de exportaciones otorgada a México con recursos del capital ordinario. También se amplió la utilización de la línea de crédito anterior mediante amortizaciones por \$3 millones.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito y adiestramiento para microempresarios de Chihuahua.** Desarrollo Económico del Estado de Chihuahua A.C. (DESEC), es una institución privada sin fines de lucro creada en 1973 con el objeto de promover la inversión y la generación de empleos entre microempresarios mexicanos. En apoyo de las actividades de DESEC, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ampliar un programa de crédito y adiestramiento para pequeños empresarios del estado de Chihuahua. El Banco había iniciado el programa en 1985 mediante un financiamiento de \$300.000, también otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. DESEC utilizará el nuevo financiamiento para otorgar crédito y proveer adiestra-

## PRESTAMOS (En millones de dólares)

Acumulados Anuales

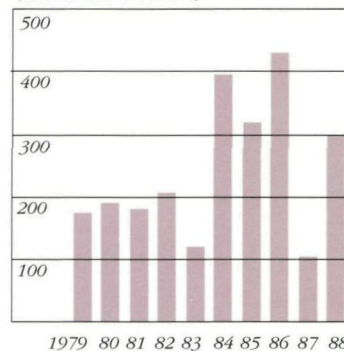


■ Acumulados

— Anuales

## DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



miento a microempresarios dedicados a actividades de carpintería, tapicería, arreglo de calzado, albañilería, herrería y servicios.

**Apoyo a agricultores de bajos ingresos.** Alrededor del 30 por ciento de las unidades productivas de México apenas satisfacen las necesidades de subsistencia de las familias. Con el objeto de contribuir a mejorar la situación de algunos de estos agricultores, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá llevar a cabo un programa de crédito y adiestramiento para agricultores del estado de Guanajuato. La Fundación Mexicana para el Desarrollo Rural (FMDR), institución privada sin fines de lucro creada en 1969 para canalizar recursos y tecnologías a través de 35 instituciones de desarrollo, utilizará los recursos para otorgar crédito a 620 agricultores. Los créditos se destinarán a inversiones en pequeños proyectos agrícolas, principalmente de riego, lechería y apicultura. El programa de crédito se complementará con actividades de capacitación técnica destinadas a mejorar los métodos de producción y de administración.

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$2.687.274	\$ 6.637.409
Industria y minería	777.549	2.848.217
Salud pública y ambiental	464.840	879.370
Transporte y comunicaciones	413.697	744.047
Turismo	340.332	928.167
Educación, ciencia y tecnología	147.251	264.377
Desarrollo urbano	93.787	194.181
Preinversión	88.741	148.740
Financiamiento de exportaciones	85.021	121.458
<b>Total</b>	<b>\$5.098.492</b>	<b>\$12.765.966</b>



## COOPERACION TECNICA

**Asistencia para daños ocasionados por un huracán.** El 16 de septiembre de 1988, la península de Yucatán y otras zonas del norte de México se vieron asoladas por el huracán Gilbert, la peor tempestad que azotara al hemisferio occidental en más de un siglo. La catástrofe dejó un saldo de 200.000 personas sin hogar y ocasionó daños estimados en \$400 millones. Las zonas más afectadas fueron los estados de Yucatán, Quintana Roo y Campeche en la región sudeste, y Tamaulipas y Nuevo León en el nordeste. Para contribuir a satisfacer las necesidades más inmediatas en las áreas afectadas, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinó a ayudar a las víctimas y a rehabilitar caminos y otras instalaciones en vecindarios de bajos ingresos que fueron destruidos o dañados por el huracán.

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a microempresarios del estado de Chihuahua, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$11.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará a fortalecer al organismo ejecutor del programa —Desarrollo Económico del Estado de Chihuahua (DESEC)— y capacitar a los beneficiarios.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Mejoramiento de los servicios de salud.** En 1988 experimentó un sustancial adelanto la ejecución de un programa destinado a ampliar y mejorar los servicios de salud en todo el territorio de México. El programa se lleva a cabo con la ayuda de dos préstamos por un total de \$41,3 millones —\$30 millones de los recursos ordinarios de capital y \$11,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1986. El Ministerio de Salud, organismo ejecutor del proyecto, ha asignado especial énfasis a la provisión de atención primaria de la salud a grupos que carecen de acceso a esos servicios; en la ampliación de instalaciones secundarias en localidades en las que existe una aguda escasez de camas de hospital; en el mejoramiento de la capacidad administrativa del ministerio y las dependencias estatales, y en la descentralización de los servicios de salud. El programa comprende la construcción de 220 centros de salud en zonas rurales poco pobladas, 60 centros en zonas de población más concentrada, 60 centros urbanos, dos hospitales de 120 camas y ocho de 60 camas cada uno. A fines de 1988 se había completado la ejecución de una tercera parte del programa: se hallaban en construcción todos los hospitales, 10 centros urbanos de salud, 88 centros en zonas de población dispersa y 20 centros en zonas rurales densamente pobladas.

**Programa de desarrollo municipal.** La población de México se concentra principalmente en las ciudades de México, Monterrey y Guadalajara y en la meseta central, a una altitud de más de 500 metros sobre el nivel del mar. Sólo el 29 por ciento de la población que reside en localidades de más de 15.000 habitantes vive a menor altitud, donde dispone de mayores recursos de agua y energía. A través del Plan Nacional de Desarrollo Urbano, el gobierno de México ha encarado un programa tendiente a promover una mejor distribución de la población del país, que contempla la construcción de obras de infraestructura en ciudades y pueblos de 2.500 a 100.000 habitantes situados fuera de las regiones mencionadas. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1982 dos préstamos por un total de \$80 millones, constituidos por \$44 millones de los recursos ordinarios de capital y \$36 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La ejecución del programa está a cargo del Banco Nacional de Obras y Servicios (BANOBRAS), que utiliza los recursos para mejorar las condiciones de vida de la población mediante la provisión de servicios de agua potable, alcantarillado y comercialización, la construcción de mataderos, pavimentación de calles e instalación de alumbrado público. Se espera que estos esfuerzos contribuyan a reducir la emigración hacia los grandes centros urbanos. A fines de 1988 se había comprometido la totalidad de los recursos en 728 subpréstamos otorgados para la realización de obras municipales en ciudades de tamaño pequeño y mediano. Hasta esa fecha se habían completado 254 obras municipales, incluyendo 75 sistemas de alcantarillado, 45 sistemas de suministro de agua potable, 42 mercados, 36 mataderos y 56 obras municipales de otro tipo. Otras 285 obras se encontraban en avanzado estado de ejecución y el resto en las etapas iniciales de construcción.

**Programa de crédito agropecuario.** Durante los últimos años, la economía mexicana experimentó una de sus crisis más graves, situación que indujo al gobierno a poner en práctica diversas medidas de ajuste tendientes a mejorar la eficiencia y la competitividad. El sector agropecuario resultó particularmente afectado por los recientes acontecimientos, y su desarrollo se vio obstaculizado por la escasez de recursos para crédito. Para contribuir a restablecer la disponibilidad de crédito para el sector, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$160 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la séptima etapa del Programa Global de Crédito Agropecuario, que el Banco de México lleva a cabo a través del FIRA (Fideicomisos Instituidos en Relación a la Agricultura). El Banco contribuyó al financiamiento de las seis etapas anteriores del programa mediante préstamos por un total de \$466 millones. La séptima etapa tiene por objeto estimular la producción, la productividad y las exportaciones, incrementar la capitalización del sector y promover la innovación tecnológica. Los bancos participantes otorgan



crédito a agricultores individuales y grupos u organizaciones de agricultores, para financiar inversiones de capital y capital de trabajo para actividades agrícolas, ganaderas, pesqueras y agroindustriales. El programa también contempla el fortalecimiento institucional del FIRA mediante la capacitación de técnicos y productores

y la provisión de asistencia técnica a los agricultores. La ejecución del proyecto ha adelantado rápidamente, habiéndose comprometido casi la mitad de los recursos mediante subpréstamos destinados a incrementar la producción y la productividad de cerca de 14.000 beneficiarios.

## NICARAGUA

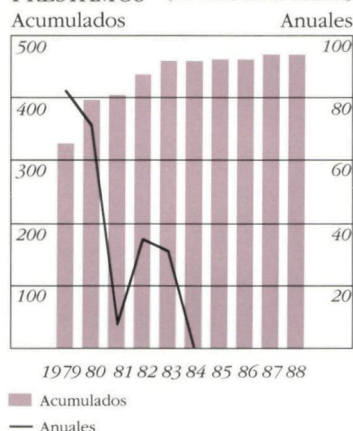
### COOPERACION TECNICA

**Ayuda para daños ocasionados por un huracán.** El 22 de octubre de 1988, la costa nicaragüense se vio azotada por el huracán Joan, con vientos de más de 200 kilómetros por hora. La tempestad destruyó la mayor parte de Bluefields, y otras ciudades, incluso Managua, sufrieron importantes daños, incluyendo las instalaciones de salud de Bluefields, Rama, Nueva Guinea y otras localidades. La catástrofe dejó un saldo de más de 100 muertos y 80.000 personas sin hogar. El 22 de noviembre el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$200.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para atender las primeras necesidades. La asistencia se utilizó para adquirir equipos médicos, medicamentos y otros suministros para hospitales, y materiales de construcción importados para reparar los edificios dañados por el huracán.

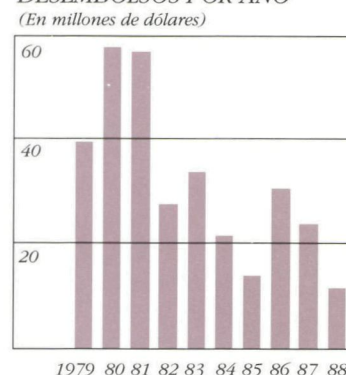
### PROGRESOS ALCANZADOS

**Proyecto hidroeléctrico Asturias.** En 1982, el Banco aprobó un préstamo por \$34,4 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar el proyecto hidroeléctrico Asturias, que comprende la creación del lago Asturias destinado a incrementar el caudal de agua del lago de Apanás —que abastece las centrales hidroeléctricas Centroamérica y Carlos Fonseca— aumentando de esa forma la capacidad de generación hidroeléctrica del país en 84 millones de kilovatios-hora. El proyecto también contempla la construcción de la represa de El Dorado para embalsar las aguas del lago Asturias, de una represa de derivación y toma de agua en el río El Quebradón, de un sistema de conducción de agua para alimentar el lago Asturias, una estación de bombeo en El Arenal que permitirá bombear el agua al lago de Apanás, y de una línea de transmisión de 69 kilovoltios y 28 kilómetros de longitud entre la planta Centroamérica y la estación de bombeo El Arenal. A

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)



**DESEMBOLSOS POR AÑO**



finis de 1988 la ejecución del proyecto se hallaba virtualmente completada: las principales obras civiles estaban construidas y los demás trabajos, como la línea de transmisión, se hallaban prácticamente terminados.

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$192.114	\$363.443
Transporte y comunicaciones	65.259	101.414
Energía	55.587	132.340
Salud pública y ambiental	53.138	89.050
Industria y minería	45.516	76.453
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Educación, ciencia y tecnología	10.333	12.297
Financiamiento de exportaciones	1.826	2.609
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
<b>Total</b>	<b>\$466.435</b>	<b>\$837.500</b>



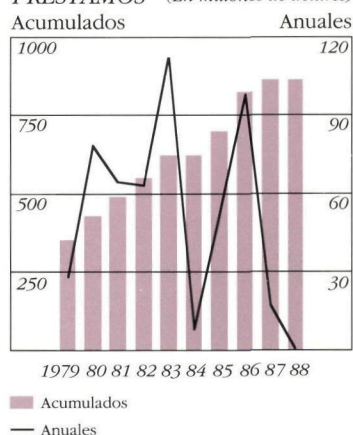
# PANAMA

## PROGRESOS ALCANZADOS

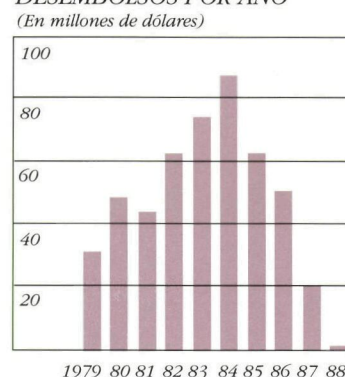
**Crédito agropecuario.** En 1985 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$28,5 millones —\$19 millones de los recursos ordinarios de capital y \$9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la sexta etapa de un programa destinado a proveer crédito a pequeños y medianos productores agropecuarios, tanto individuales como organizados en cooperativas. El programa tiene por objeto aumentar la producción y la productividad, mejorar los niveles de vida de los beneficiarios, y fortalecer además la capacidad institucional, financiera y operativa del Banco de Desarrollo Agropecuario. Para fines de 1988 el préstamo se había desembolsado en su casi totalidad.

**Electrificación rural.** En 1980, alrededor de una sexta parte de la población rural panameña disponía de servicios eléctricos, en comparación con el 90 por ciento de los residentes urbanos. Para contribuir a mejorar esta situación, en 1981 el Banco otorgó al Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE) dos préstamos por un total de \$19,8 millones, constituidos por \$16,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$3,2 millones del capital ordinario. Los préstamos están contribuyendo a financiar la primera etapa de un programa que proveerá servicios eléctricos a 46.000 nuevos usuarios en zonas rurales de las provincias del Pacífico, en una de las regiones más densamente pobladas del país y de gran potencial agrícola. En la primera etapa del programa se contempla la instalación de unos 1.400 kilómetros de líneas de transmisión para proveer servicios a 17.000 nuevos usuarios. A fines de 1988 se había completado la instalación de las líneas de transmisión y se había instalado el 62 por ciento de las conexiones domiciliarias. Para esa fecha, una quinta parte de la población rural y el 93 por ciento de los residentes urbanos tenían acceso a los servicios eléctricos.

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)



**DESEMBOLSOS POR AÑO** (En millones de dólares)



## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$279.862	\$ 597.272
Transporte y comunicaciones	178.868	395.304
Agricultura y pesca	144.029	236.682
Educación, ciencia y tecnología	70.049	108.500
Desarrollo urbano	52.522	82.420
Salud pública y ambiental	44.532	72.157
Industria y minería	35.532	61.694
Preinversión	20.904	41.460
Turismo	19.910	41.822
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Otros	8.340	—
<b>Total</b>	<b>\$855.548</b>	<b>\$1.638.740</b>



# PARAGUAY

## PRESTAMOS

**Sistema de suministro de agua potable de Asunción.** En 1987, el 58,4 por ciento de la población de Asunción, donde reside el 44 por ciento de los habitantes del país, disponía de servicios de suministro de agua potable, y el 44,2 por ciento de servicios de alcantarillado. Vastos sectores de la población de la capital, principalmente grupos de bajos ingresos, carecían de ambos servicios. Atendiendo a ello, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$47,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar la primera etapa de un vasto programa encarado por la Corporación de Obras Sanitarias (CORPOSANA), que tiene por objeto mejorar el sistema de abastecimiento de agua potable de la capital. El proyecto, que también abarca los municipios de Fernando de la Mora, San Lorenzo, Lambaré y Mariano R. Alonso, comprende la construcción de obras de captación en la margen izquierda del río Paraguay, una estación de bombeo de agua cruda, una planta de tratamiento de agua, cuatro estaciones de bombeo, cinco embalses, un sistema de distribución y la instalación de 25.000 conexiones domiciliarias. En la actualidad, el sistema tiene una capacidad de 240.000 metros cúbicos diarios, pero el sistema de distribución sólo permite hacer llegar a los usuarios 200.000 metros cúbicos diarios. La ejecución del proyecto permitirá ampliar la capacidad del suministro de agua potable de la ciudad y zonas aledañas a 350.000 metros cúbicos, que para 1997 abastecerán el 77,6 por ciento de la demanda de la capital y el 62,5 por ciento de la demanda de los distritos adyacentes. Hasta \$750.000 se destinarán a la provisión de servicios de cooperación técnica para fortalecer la operación de CORPOSANA.

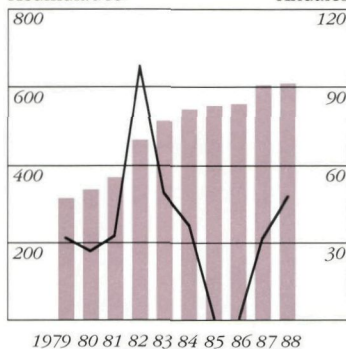
**Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá.** En 1988 el Banco otorgó un préstamo por \$250 millones a la entidad binacional constituida por Argentina y Paraguay, para proveer financiamiento adicional para la construcción de la central hidroeléctrica de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios. El proyecto se describe detalladamente en la sección de proyectos regionales.

## COOPERACION TECNICA

**Estudio sobre saneamiento.** Junto con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar la ampliación del sistema de suministro de agua potable de la zona metro-

## PRESTAMOS (En millones de dólares)

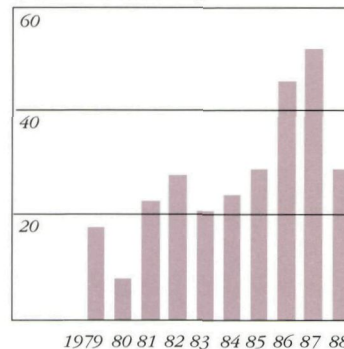
Acumulados Anuales



■ Acumulados  
— Anuales

## DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



politana de Asunción, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$935.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinará a la realización de un estudio en el que se formularán propuestas y recomendaciones para la planificación y el financiamiento del sector de saneamiento en el país.

**Asistencia para daños ocasionados por inundaciones.** En junio de 1988, la región del Alto Paraguay se vio afectada por lluvias torrenciales que ocasionaron grandes inundaciones a lo largo del río Paraguay entre Puerto Bahía Negra, en el norte, y Paso de la Patria en el sur. En Asunción, el nivel del río alcanzó a nueve metros de altura, seis metros más que su nivel normal, lo que determinó la necesidad de evacuar a 31.000 personas en la capital y a 55.000 familias a lo largo de la costa del río. Para contribuir a satisfacer las necesidades más inmediatas de los afectados, el Banco aprobó

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$176.701	\$287.012
Agricultura y pesca	137.968	234.211
Salud pública y ambiental	102.672	171.017
Transporte y comunicaciones	75.127	120.931
Educación, ciencia y tecnología	59.736	84.280
Industria y minería	25.195	41.513
Desarrollo urbano	10.769	16.273
Turismo	4.568	6.608
Preinversión	436	582
Otros	10.855	—
<b>Total</b>	<b>\$604.027</b>	<b>\$962.427</b>



**ESTE PROPIETARIO de 18 hectáreas en Paraguarí, en el centro del Paraguay, recibió un préstamo de \$1.100 del Consejo de Fomento de la Producción Agrícola Nacional (CEPAN), para incrementar su producción. Los fondos provinieron de un financiamiento de \$27,5 millones que el Banco otorgó al CEPAN en 1981 a fin de ayudar a financiar un proyecto de desarrollo rural integrado. El proyecto, que en 1988 se encontraba próximo a completarse, incrementará la producción de agricultores y artesanos y mejorará la infraestructura física y los servicios sociales disponibles en la zona.**



a principios de agosto una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a la adquisición de materiales de construcción que se distribuyeron a familias de bajos ingresos para la reconstrucción de sus hogares.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Carretera Tacuara-Santa Rosa.** A fines de 1988 se hallaban prácticamente terminadas las obras de la carretera Tacuara-Santa Rosa, de 98 kilómetros de extensión, que constituye la única vía terrestre de comunicación entre Asunción y las regiones norte y nordeste del país. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$37,5 millones —\$28 millones de los recursos ordinarios de capital y \$9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1982, y \$9 millones en un préstamo adicional otorgado en 1983 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los ahorros logrados en la ejecución del proyecto y los tipos de cambio favorables permitieron que se cancelaran cerca de \$15 millones de los dos primeros préstamos y \$3,2 millones del financiamiento adicional. El proyecto comprendía la reconstrucción y pavimentación de la carretera, la construcción de un puente de 130 metros de longitud sobre el río Jejuí-

Guazú y otro de 175 metros sobre el río Aguaray-Guazú, así como 13 de menor longitud.

**Desarrollo rural integrado.** En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$27,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa de desarrollo rural integrado en el departamento de Paraguarí. El proyecto comprendía ocho subproyectos de titulación parcelaria, crédito agrícola, asistencia técnica, caminos, electricidad rural, educación, salud y organización y adiestramiento. El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) participó en el financiamiento mediante un préstamo por \$3,5 millones. La ejecución del proyecto se hallaba virtualmente completada a fines de 1988, habiéndose procesado 2.500 solicitudes de títulos de propiedad y otorgado 2.447 títulos a los agricultores. También se habían concedido 2.525 subpréstamos, se habían construido 26 escuelas y 668 kilómetros de caminos, y provisto servicios eléctricos a 20 comunidades.



# PERU

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea rotatoria de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente al Perú con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$18 millones.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a asociación de mujeres.** En las zonas rurales del Perú, alrededor del 20 por ciento de la fuerza laboral son mujeres, muy pocas de las cuales tienen acceso al crédito y a servicios de extensión agrícola. En 1979 se creó la Asociación Perú Mujer, entidad privada sin fines de lucro dedicada a promover la participación de la mujer en el proceso de desarrollo. En apoyo de los esfuerzos de la Asociación, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$265.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a incrementar la producción de granos andinos producidos por mujeres. Los recursos también se destinarán a financiar la construcción de instalaciones para producir harina y otros productos alimenticios y mejorar la comercialización de los mismos en zonas urbanas. El proyecto beneficiará directamente a 1.170 productores de bajos ingresos, principalmente mujeres de los departamentos de Puno y Cuzco, así como a los consumidores de los barrios de bajos ingresos de Lima, donde se comercializarán los productos.

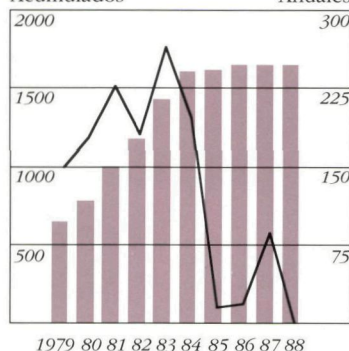
## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a mujeres dedicadas a actividades agrícolas en el Perú, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer al organismo ejecutor del proyecto —la Asociación Perú Mujer— y capacitar a las beneficiarias.

## PROGRESOS ALCANZADOS

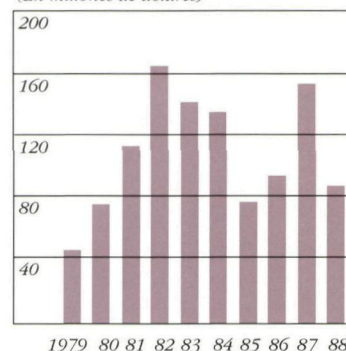
**Programa de pesca artesanal.** En 1982, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$14,5 millones para financiar un programa destinado a mejorar la infraestructura portuaria y de comercialización para pescadores. Los préstamos —\$12,5 millones de los recursos

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



■ Acumulados  
— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



ordinarios de capital y \$2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— son utilizados por el Ministerio de Pesquería para construir instalaciones portuarias y de manipuleo de pescado en 23 pequeños puertos de la costa peruana. La Corporación Suiza de Desarrollo contribuyó al financiamiento del proyecto mediante un préstamo de 8,8 millones de francos suizos y una contribución no reembolsable por 1.900.000 francos suizos. El proyecto también comprende un programa de comercialización que incluye un plan piloto de capacitación de vendedores minoristas y ambulantes, para permitirles mantener la calidad del pescado y reducir las pérdidas, asegurando de esta manera el abastecimiento de pescado fresco a precios reducidos. Asimismo contempla el fortalecimiento institucional del Instituto del Mar del Perú (IMAPE), organismo encargado de la investigación pesquera en el país. Cerca del 90 por ciento de las obras de las instalaciones portuarias se habían terminado a

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 467.633	\$1.173.252
Industria y minería	441.920	1.178.251
Energía	205.935	578.147
Financiamiento de exportaciones	163.756	233.937
Transporte y comunicaciones	153.900	311.346
Salud pública y ambiental	97.413	225.980
Desarrollo urbano	53.685	101.105
Turismo	30.507	71.400
Preinversión	10.216	28.396
Educación, ciencia y tecnología	9.308	22.330
<b>Total</b>	<b>\$1.634.273</b>	<b>\$3.924.144</b>



finis de 1988: 17 instalaciones portuarias estaban completadas y seis se hallaban en construcción. También se había completado el 60 por ciento del programa de comercialización. Las instalaciones portuarias terminadas son las de Lagunillas, Laguna Grande, San José, Culebras, San Juan de Marcona, Pucusana, Vila-Vila, Ancón, Chorrillos, Quilca, Puerto Pizarro, Huacho, Paita, Lomas, Cancas, Talara y Santa Rosa, hallándose en construcción las de Máncora, Ilo, Tambo de Mora, Parachique, Casma y Chimbote.

#### **Sistemas de agua potable y alcantarillado urbano.**

En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$31,3 millones —\$21,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$9,5 millones del capital ordinario— para financiar la cuarta etapa de un programa destinado a proveer servicios de agua potable y alcantarillado a ciudades y pueblos del Perú. El proyecto comprendía la construcción de instalaciones en 20 ciudades de 3.000 a 30.000 habitantes; un programa de mejoramiento de sistemas de agua y alcantarillado, y un proyecto de reconstrucción de emergencia en el nordeste del país. A fines de 1988, la ejecución del proyecto se había completado en más de dos terceras partes, habiéndose terminado diez de las 21 obras contempladas: Querecotillo, San Vicente de Cañete, Zorritos, La Cruz, Corrales, Zarumilla, Chinchá Baja, Tambo de Mora, Ayaviri y Yurimaguas. Otras once se hallaban en construcción: Bagua Grande, Bagua Chica, Rioja, Juanjui, Mayomba, Ferrenafe, Mochumi, Pativilca, La Merced, Puerto Maldonado y Pacasinayo. También se había

terminado alrededor del 90 por ciento de las obras de mejoramiento de los sistemas de suministro de agua potable y alcantarillado en 35 de las 44 localidades contempladas en el programa, y se habían completado los trabajos de rehabilitación de emergencia en el nordeste.

**Ampliación de la mina Andaychagua.** La Empresa Minera del Centro del Perú (CENTROMIN) es una de las principales empresas mineras del país. Su producción se encuentra dispersa en seis diferentes unidades mineras que emplean diversos métodos para extraer minerales que contienen plata, cobre, plomo, zinc y menores cantidades de bismuto, cadmio, tungsteno y oro. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$14 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la expansión de una de las unidades de CENTROMIN, la mina Andaychagua, situada a 200 kilómetros de Lima. La expansión ha permitido a la mina extraer alrededor de 350.000 toneladas cortas anuales de concentrados que contienen plomo, zinc y plata, equipar una nueva unidad e incrementar la producción de las unidades cercanas de Huaripampa y San Cristóbal. En 1982 el Banco aprobó un financiamiento complementario de \$19 millones de los recursos ordinarios de capital para completar el financiamiento externo del proyecto. De ese total, \$12,4 millones no se utilizaron y se cancelaron en 1985. La ejecución del proyecto se halla completada y la ampliación de la mina se inauguró en agosto de 1987.



# REPUBLICA DOMINICANA

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 el Banco aprobó un aumento de \$1 millón en una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada a la República Dominicana con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. También se amplió la utilización de la línea de crédito anterior mediante amortizaciones por \$1.700.000.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a microempresarios.** En 1988, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proveer crédito y asistencia técnica a unos 350 microempresarios de bajos ingresos en Santo Domingo. La Asociación para el Desarrollo de Microempresas (ADEMI), grupo privado sin fines de lucro que desde 1983 se dedica a resolver problemas de desempleo y subempleo, canalizará los recursos a microempresarios para la adquisición de utensilios, herramientas, maquinarias y equipos de producción, con el objeto de mejorar la infraestructura, ampliar instalaciones y construir negocios y depósitos. El programa beneficiará a herreros, panaderos, zapateros, carpinteros, ceramistas y fabricantes de prendas de vestir, y complementará el financiamiento de capital de trabajo que ADEMI otorga con otros recursos, incluyendo los provenientes de un financiamiento de pequeños proyectos concedido anteriormente por el BID.

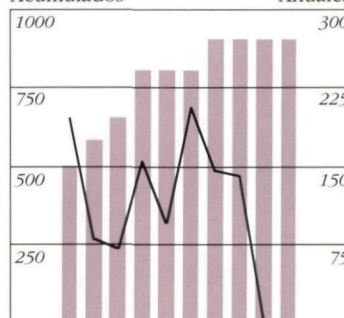
## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional y capacitación.** En relación con el financiamiento descrito anteriormente, destinado a ayudar a microempresarios de bajos ingresos de Santo Domingo, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$95.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer al organismo ejecutor del proyecto —la Asociación para el Desarrollo de Microempresas (ADEMI)— y proporcionar adiestramiento a los beneficiarios del programa.

**Apoyo a campesinas de bajos ingresos.** En la República Dominicana, el 18 por ciento de los hogares campesinos están encabezados por mujeres, que constituyen el 21,9 por ciento de la población económicamente activa dedicada a actividades agrícolas y gana-

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)

Acumulados Anuales



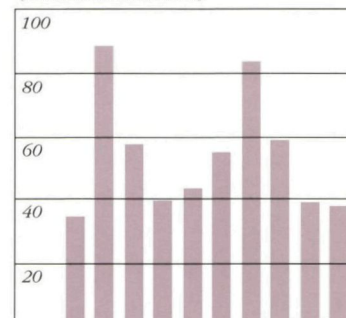
1979 80 81 82 83 84 85 86 87 88

■ Acumulados

— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO**

(En millones de dólares)



1979 80 81 82 83 84 85 86 87 88

deras del país. Sin embargo, sólo el 3,8 por ciento de los propietarios rurales son mujeres. La tasa de desempleo de las mujeres campesinas alcanza al 53,9 por ciento, en comparación con el 14 por ciento correspondiente a los hombres en las zonas rurales. Para contribuir a mejorar la situación de la mujer campesina, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica por \$1.895.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que se utilizará para financiar un proyecto de producción agrícola para mujeres campesinas en ocho provincias del país. La ejecución del proyecto estará a cargo de Mujeres en Desarrollo Dominicana, Inc. (MUDE), institución privada sin fines de lucro creada en 1975 para promover el desarrollo económico y social de mujeres de bajos ingresos. El proyecto permitirá a las beneficiarias obtener crédito para adquirir equipos agrícolas, ganado bovino y porcino, colmenas y otros equipos, crear una unidad de

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$368.198	\$ 613.115
Transporte y comunicaciones	138.116	224.095
Energía	122.422	185.654
Industria y minería	83.762	120.198
Salud pública y ambiental	56.503	80.449
Turismo	50.161	71.430
Educación, ciencia y tecnología	20.421	31.464
Financiamiento de exportaciones	4.815	6.879
Preinversión	4.706	6.897
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Otros	50.000	50.000
<b>Total</b>	<b>\$902.583</b>	<b>\$1.396.556</b>



**ESTE NUEVO CENTRO para el cuidado de la salud en Haina, República Dominicana, se construyó con la ayuda de un préstamo de \$20 millones aprobado por el Banco en 1981. El proyecto, que se hallaba virtualmente terminado a fines de 1988 y comprende la construcción de dos hospitales, 83 clínicas rurales, once centros de 20 camas cada uno y tres de 40 camas cada uno, forma parte de la estrategia nacional que contempla la provisión de servicios de salud a todos los habitantes del país.**



mejoramiento de la producción bovina y mejorar los sistemas de comercialización y de consumo. Se fortalecerá asimismo la capacidad de MUDE y se proveerá a las participantes adiestramiento en materia gerencial, técnica y de nutrición. El programa tiene por objeto incrementar el nivel de ingresos de 4.000 mujeres.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Reactivación industrial.** En 1983, el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones de los recursos ordinarios de capital, para financiar un programa de reactivación industrial en la República Dominicana. El programa tenía por objeto ayudar al país a recuperarse de la drástica caída de la producción experimentada a principios de la década de 1980. A fines de 1988 el préstamo se había desembolsado en su totalidad a través de 246 créditos a corto, mediano y largo plazo, otorgados a empresas nacionales para la adquisición de insumos requeridos para restablecer o mantener su producción. La ejecución del préstamo estuvo a cargo del Banco Central de la República Dominicana, que canalizó los recursos a través del Fondo de Inversiones para el Desarrollo Económico.

**Servicios de salud.** En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa nacional que tenía por objeto proveer servicios de salud a toda la población de la República Dominicana. El proyecto contemplaba la construcción de 89 clínicas rurales, 14 centros de salud de 20 camas cada uno, tres centros de 40 camas y dos hospitales en

San Juan de la Maguana y San Francisco de Macorís. La ejecución del proyecto, que tiene por finalidad reducir la incidencia de enfermedades prevenibles, está a cargo de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. A fines de 1988 se habían alcanzado virtualmente las metas del proyecto, hallándose en funcionamiento 83 clínicas rurales, 11 centros de salud de 20 camas, tres centros de 40 camas y los dos hospitales, en beneficio de una población de 640.000 habitantes. A solicitud de la República Dominicana, el programa fue ampliado, permitiéndose destinar recursos no utilizados, para la adquisición de equipos, vehículos, suministros médicos y equipos de mantenimiento.

**Capacitación técnico-vocacional.** En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$7,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar la construcción de tres escuelas técnico-vocacionales en Azua, Nigüey y Santiago, y ampliar y remodelar la Escuela Nacional de Artes y Oficios de Santo Domingo. El proyecto tenía por finalidad apoyar los esfuerzos del gobierno dominicano por incrementar las oportunidades de enseñanza técnica y vocacional en el país. Además de los trabajos de construcción y ampliación, los recursos están destinándose a la adquisición de equipos y mobiliario, al establecimiento de un programa de capacitación de docentes y administradores, y a la contratación de 90 profesores adicionales y siete funcionarios administrativos para las cuatro escuelas. En 1988 se completó la construcción de la escuela de Santiago, con lo que virtualmente quedó finalizada la ejecución del proyecto.



## SURINAME

### PROGRESOS ALCANZADOS

**Programa de educación primaria.** En 1985 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$8 millones —\$6,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$1.500.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a mejorar la enseñanza primaria en Suriname. El Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura está utilizando los recursos para llevar a cabo cuatro subproyectos, que incluyen la construcción y operación de un Centro de Recursos de Aprendizaje en Paramaribo; la impresión y distribución de alrededor de 900.000 libros de texto y manuales para docentes; la capacitación de instructores en colegios de formación de

maestros y la instalación de bibliotecas en 54 escuelas. Para fines de 1988, el programa de capacitación de docentes se hallaba en avanzado estado de ejecución, habiéndose completado satisfactoriamente su primera fase, y hallándose los demás aspectos del programa en sus etapas iniciales de ejecución.

### Distribución de los préstamos 1980-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$ 8.009	\$10.000
Salud pública y ambiental	7.760	9.700
Industria y minería	6.001	10.000
<b>Total</b>	<b>\$21.770</b>	<b>\$29.700</b>

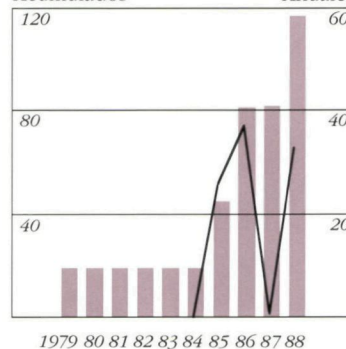
## TRINIDAD Y TOBAGO

### PRESTAMOS

**Programa de crédito agropecuario.** La contribución de la agricultura al producto interno bruto de Trinidad y Tobago disminuyó del 6,4 por ciento en 1960 al 2,3 por ciento en 1981, disminución que estuvo acompañada de una transferencia de mano de obra a otros sectores. En 1983, las actividades agropecuarias comenzaron a recuperarse, en la medida en que el creciente desempleo y los menores salarios en otros sectores aumentaron el atractivo del agro. No obstante, el sector se ve afectado por la falta de crédito para inversión, estimándose que las necesidades de crédito de los 10.500 agricultores del país alcanzan a \$43 millones para el período 1988-1992. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, el Banco aprobó en 1988 dos préstamos por un total de \$26.950.000, constituidos por \$25 millones de los recursos ordinarios de capital y \$1.950.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos permitirán financiar un programa de crédito agropecuario y pesquero encarado por el *Agricultural Development Bank*, orientado a incrementar la producción y la productividad a través de una mayor inversión privada. Se otorgarán créditos para plantaciones e infraestructura agropecuaria, equipos, planteles de cría, instalaciones de con-

PRESTAMOS\* (En millones de dólares)

Acumulados Anuales



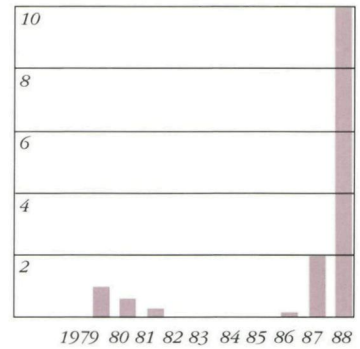
■ Acumulados

— Anuales

\* Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no solicitó préstamos entre 1975 y 1984.

DESEMBOLSOS POR AÑO

(En millones de dólares)



servación y procesamiento, embarcaciones y aparejos de pesca, instalaciones para acuicultura, semillas mejoradas, fertilizantes, raciones alimentarias y otros insumos.

**Estudios de preinversión.** Para contrarrestar los efectos de la crisis económica causada por la caída de los precios del petróleo, el gobierno de Trinidad y Tobago procura diversificar la base productiva del país mediante



el desarrollo de los sectores de la industria, la agricultura, la agroindustria, el turismo y la energía. En apoyo de este objetivo, en 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$5.655.000 de los recursos ordinarios de capital, para financiar un programa de estudios de preinversión de proyectos prioritarios de desarrollo. El Ministerio de Planificación y Movilización utilizará los recursos para financiar estudios generales de alcance regional, sectorial, tecnológico e institucional y para realizar estudios de factibilidad y prefactibilidad y diseños finales de ingeniería. El programa incluye un estudio de factibilidad para mejorar la eficiencia operativa de la refinera de petróleo de Point-a-Pierre, otro de prefactibilidad para una planta en el complejo petroquímico de Point Lisas que producirá aditivos para gasolina, y otros para ampliar el sistema de agua potable y saneamiento de Tobago, determinar costos y beneficios de los servicios de agua potable del país y mejorar la administración del Servicio de Agua y Saneamiento. También se realizarán estudios sobre el manejo de recursos naturales y agropecuarios, incluyendo eliminación de residuos, erosión y contaminación costera y educación sobre el medio ambiente.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1988 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada a Trinidad y Tobago con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1.700.000.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a agricultores.** Con la declinación de los precios del petróleo se ha incrementado el atractivo de la agricultura como medio de vida de personas de bajos ingresos de Trinidad y Tobago, lo que ha aumentado la demanda de crédito agrícola. Para contribuir a satisfacer esta necesidad, en 1988 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá a la *Association for Caribbean Transformation (ACT)*, entidad privada sin fines de lucro creada en 1972, canalizar crédito a agricultores

que procuran incrementar o mejorar su producción. Los beneficiarios utilizarán los recursos para financiar cultivos, cría de animales y aves, acuicultura, apicultura y actividades agroindustriales. Se espera que el programa beneficiará a alrededor de 300 personas.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Junto con el préstamo antes descrito, otorgado para un programa de estudios de preinversión en Trinidad y Tobago, el Banco aprobó en 1988 dos operaciones de cooperación técnica no reembolsable del Fondo para Operaciones Especiales. La primera, por \$1.300.000, se destinará a la preparación de estudios básicos de preinversión sobre agricultura, conservación de recursos naturales renovables y protección del medio ambiente, y la segunda, por \$340.000, fortalecer la capacidad del Ministerio de Planificación y Movilización para administrar el programa de preinversión.

**Evaluación de un programa de crédito.** En relación con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar un programa de crédito agropecuario, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá al *Agricultural Development Bank* establecer un sistema de evaluación y seguimiento del programa de crédito.

**Fortalecimiento institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado para proveer crédito a agricultores de bajos ingresos, el Banco aprobó en 1988 una cooperación técnica no reembolsable por \$105.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer a la *Association for Caribbean Transformation (ACT)*, organismo ejecutor del programa, y proveer adiestramiento y servicios de extensión a los beneficiarios.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Corredor este-oeste.** En 1985 el Banco aprobó un préstamo por \$24,6 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar el ensanche y la reconstrucción de una de las principales carreteras de Trinidad y Tobago. El proyecto, que lleva a cabo el Ministerio de Obras, Mantenimiento y Drenaje, comprende la reconstrucción y el ensanche a cuatro carriles de aproximadamente 4,5 kilómetros de la carretera Churchill-Roosevelt, y la construcción del tramo restante de 7,3 kilómetros de la nueva ruta prioritaria de autobuses entre Port of Spain y Arima. A fines de 1988 se habían completado más de la mitad de las obras de construcción.

### Distribución de los préstamos 1967-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$ 39.910	\$ 55.219
Agricultura y pesca	29.058	42.898
Transporte y comunicaciones	25.385	59.398
Salud pública y ambiental	8.387	20.090
Preinversión	5.933	9.239
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Financiamiento de exportaciones	3.676	5.251
<b>Total</b>	<b>\$116.562</b>	<b>\$206.695</b>



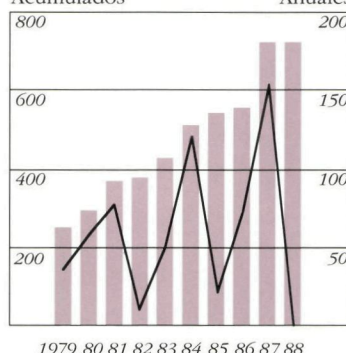
# URUGUAY

## COOPERACION TECNICA

**Promoción de exportaciones.** Dentro de su estrategia de desarrollo, el Uruguay procura impulsar el crecimiento económico mediante el aumento de las exportaciones. En 1985 y 1986, el país suscribió acuerdos de complementación económica con Argentina, Brasil y México, que contemplan el otorgamiento de concesiones arancelarias a los productos uruguayos. Las mismas no se han aplicado en mayor medida a raíz de los elevados costos de producción, la escasez de capital de trabajo, la poca capacidad instalada, la falta de conocimiento de los mercados y el tamaño relativamente pequeño de las empresas uruguayas. En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$494.600 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a las empresas industriales uruguayas —especialmente las de pequeño y mediano tamaño— a aprovechar las oportunidades comerciales y de inversión. El proyecto, cuya ejecución estará a cargo de la Cámara de Industrias del Uruguay, comprende dos subproyectos. El primero incluye la preparación de 12 estudios sectoriales orientados a la selección de productos y seis perfiles de proyecto sobre productos que presenten las mejores oportunidades de exportación. También se identificarán seis proyectos para ser estudiados por el Fondo de Preinversión, y se analizarán 12 empresas con el fin de incrementar su competitividad en materia de exportaciones. El segundo subproyecto permitirá fortalecer los servicios comerciales y de inversión de la Cámara de Industrias mediante la creación de un banco de datos, y la capacitación de funcionarios de la Cámara y de 120 funcionarios de medianas y pequeñas empresas en el manejo de los acuerdos comerciales.

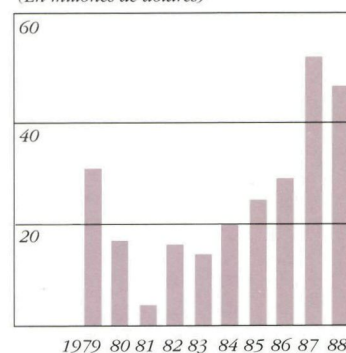
**Capacitación de dirigentes empresariales.** A pesar de la extraordinaria tasa de crecimiento del 12 por ciento registrada en 1986, el volumen de la producción manufacturera uruguaya en ese año fue inferior en un 20 por ciento al de 1980. Una de las principales causas de esta falta de crecimiento del sector industrial es la limitada aplicación de modernas técnicas de administración. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$506.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a capacitar a dirigentes empresariales. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa (ACDE), entidad sin fines de lucro creada en

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)



■ Acumulados  
— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO** (En millones de dólares)



1952 para fortalecer el sector privado uruguayo. El proyecto comprende tres componentes: el primero consiste en el desarrollo de 13 cursos y cinco seminarios para capacitar a 570 pequeños empresarios en técnicas modernas de administración, y cursos breves y seminarios para 270 nuevos empresarios. El segundo contempla la realización de 18 cursos y seminarios en técnicas gerenciales avanzadas para 900 dirigentes de empresas medianas, y el tercero tiene por objeto establecer en ACDE un programa de enseñanza permanente autofinanciado.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Carretera de acceso a Montevideo.** El 13 de junio de 1988 se inauguró el sistema de carreteras de acceso en la parte noroccidental de Montevideo. Las carreteras se construyeron con la ayuda de un préstamo por \$35,5 millones otorgado por el Banco en 1979, con recursos

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$261.887	\$ 454.759
Agricultura y pesca	169.050	265.245
Salud pública y ambiental	104.987	170.412
Energía	61.946	162.009
Desarrollo urbano	48.158	65.301
Industria y minería	34.447	138.536
Financiamiento de exportaciones	8.940	12.771
Preinversión	7.761	13.204
Educación, ciencia y tecnología	4.524	54.186
Turismo	1.651	7.091
Otros	13.000	13.001
<b>Total</b>	<b>\$716.351</b>	<b>\$1.356.515</b>



**UNA NUEVA CARRETERA** facilita el tránsito procedente de Argentina y Brasil hacia el centro de Montevideo y su puerto. Alrededor del 44 por ciento de la población del Uruguay vive en el departamento de Montevideo y virtualmente la totalidad de la actividad industrial del país se concentra en la capital y sus alrededores. En 1977, el Banco aprobó un préstamo de \$35,5 millones para ayudar a financiar la construcción de nuevos accesos viales para facilitar el transporte entre Montevideo y la región noroeste del país. La ejecución del proyecto se completó en 1988.



del capital ordinario. El proyecto comprendió la construcción de tres carreteras con una extensión total de 46 kilómetros, dos de las cuales vinculan a la capital con localidades cercanas a las fronteras con Brasil y Argentina, y la tercera canaliza el tránsito entre esas dos rutas y la zona portuaria. Las dos carreteras de acceso absorben cerca del 75 por ciento del tráfico de carga de la capital. El proyecto también comprendió la construcción y el mejoramiento de 16 puentes y viaductos y cinco intersecciones.

**Proyecto citrícola.** El 14 de junio de 1988 se inauguró en el departamento de Paysandú una planta de jugos concentrados de cítricos con una capacidad de producción de 1.200 toneladas. La planta forma parte de un proyecto que cuenta con el financiamiento parcial de un préstamo por \$11 millones de los recursos ordinarios de capital, otorgado por el BID en 1985 al Banco de la República Oriental del Uruguay. El proyecto, cuya ejecución está a cargo de Azucitrus S.A., comprende la producción y el procesamiento de cítricos para el mercado de exportación. Además de la planta de concentrado, contempla la plantación de 325 hectáreas de cítricos, con lo que el área total plantada ascenderá a 2.021 hectáreas. También incluye la construcción de 24 kilómetros de caminos internos, 523 playas de cosechas, un sistema de riego y la adquisición de maquinarias

agrícolas y vehículos. En 1987 se inauguró una planta de empaque de frutas con una capacidad de producción de 31.000 toneladas anuales, que también forma parte del proyecto.



# VENEZUELA

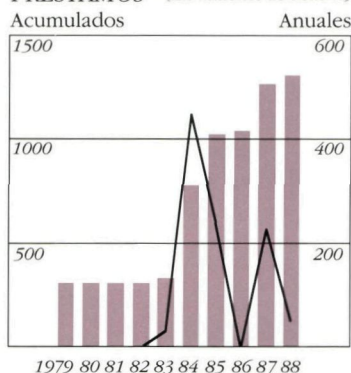
## PRESTAMO

**Sistema de tratamiento de aguas residuales en el lago Valencia.** La región central de Venezuela incluye la cuenca del lago Valencia, que juntamente con la zona metropolitana de Caracas, es la región más desarrollada del país. La mayor parte de los ríos de la región fluyen al lago, que constituye una hoya cerrada sin desagües naturales, y cuyas aguas son muy vulnerables a la contaminación. Se estima que el lago recibe alrededor de 6,7 metros cúbicos por segundo de materiales de desecho provenientes principalmente de las zonas metropolitanas de Valencia y Maracay. En 1988 el Banco aprobó un préstamo por \$50 millones de los recursos ordinarios de capital para mejorar la calidad del agua en la cuenca mediante la construcción de un sistema de tratamiento de aguas residuales. El proyecto, que estará a cargo del Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables, constituye la segunda etapa de un programa en tres etapas destinado a resolver los problemas ambientales de la cuenca del lago. En 1987, el Banco aprobó un préstamo por \$153,4 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la primera etapa, que contempla la expansión del suministro de agua potable de la región. El nuevo proyecto comprende la construcción de obras en los extremos oriental y occidental del lago. En el extremo occidental se construirá una red de 42 kilómetros de colectores e interceptores de aguas servidas para las ciudades de Valencia y Tocuyito, y una planta de tratamiento terciario con una capacidad de 2,4 metros cúbicos por segundo. En el extremo oriental del lago se instalará una red de colectores e interceptores de 49 kilómetros de longitud, una estación de bombeo y una planta de tratamiento con una capacidad de 3,8 metros cúbicos por segundo. La ejecución del proyecto permitirá tratar aproximadamente el 70 por ciento de las aguas residuales industriales y domiciliarias que se descargan en el lago. También se construirán dos laboratorios para controlar los efluentes y desechos, se capacitará al personal y se llevarán a cabo estudios para la tercera y última etapa del programa.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a comunidades indígenas.** El Territorio Federal Amazonas, situado en la región meridional de Venezuela, tiene una extensión de alrededor de 180.000 kilómetros cuadrados, en la que viven unos 30.000 indígenas que se dedican a la cría de animales y al

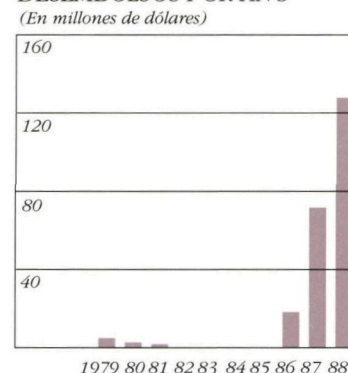
PRESTAMOS\* (En millones de dólares)



■ Acumulados  
— Anuales

\* Venezuela no solicitó préstamos del Banco entre 1974 y 1982.

DESEMBOLSOS POR AÑO



cultivo del cacao y otros cultivos de subsistencia. Para contribuir a mejorar los niveles de vida de estos indígenas, el Banco aprobó en 1988 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, otorgado al Centro de Educación y Promoción de la Autogestión Indígena (CEPAI), asociación sin fines de lucro que promueve programas de educación y producción agrícola entre grupos indígenas que habitan la Amazonia venezolana. CEPAI otorgará créditos para activos fijos y capital de trabajo a 17 comunidades a través de dos asociaciones indígenas: la Asociación Ye'Kuana de Productores de Cacao y la Asociación Piaroa de Productores de Cacao. Los recursos se utilizarán para financiar plantaciones de cacao, medios de transporte y construir instalaciones para fermentación y secado. El proyecto beneficiará a unos 700 agricultores que cultivan 1.125 hectáreas y pertenecen a las comunidades ye'kuana, piaroa y sanama, del grupo étnico makiritare.

## Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 378.588	\$1.901.500
Industria y minería	317.791	1.176.594
Salud pública y ambiental	259.076	651.596
Agricultura y pesca	199.220	595.575
Transporte y comunicaciones	71.600	238.600
Educación, ciencia y tecnología	34.608	103.626
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
<b>Total</b>	<b>\$1.297.043</b>	<b>\$4.770.641</b>



**Crédito a microempresarios.** El sector informal representa una parte importante de la economía de Venezuela. A pesar de los bajos niveles de productividad y del limitado acceso al financiamiento, se dedican a este tipo de actividades alrededor de 2,2 millones de personas, o sea el 42 por ciento de la fuerza laboral empleada en el país. Las actividades económicas del sector informal contribuyen en forma importante a la generación de empleos y de ingresos, especialmente en zonas urbanas. En apoyo de este sector, en 1988 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proporcionar crédito a microempresarios que viven en vecindarios marginales de Caracas. Los recursos serán utilizados por la Fundación Eugenio Mendoza, asociación sin fines de lucro creada en 1952 para apoyar a microempresas y actividades agrícolas. La Fundación otorgará crédito a unos 440 microempresarios del barrio La Dolorita.

#### COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional y capacitación.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado para ayudar a comunidades indígenas de Venezuela, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$93.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad de dos asociaciones —ye'kuana y piaroa— para canalizar la ayuda a los productores de cacao y proveer adiestramiento a los beneficiarios.

**Apoyo institucional y capacitación.** Junto con el financiamiento descrito anteriormente, otorgado a la Fundación Eugenio Mendoza para ayudar a microempresarios de Venezuela, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$70.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El organismo ejecutor del proyecto utilizará los recursos para fortalecer su capacidad para adiestrar a los beneficiarios.

#### PROGRESOS ALCANZADOS

**Complejo hidroeléctrico del Guri.** En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$350 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la etapa final de la central hidroeléctrica de Guri y el sistema de transmisión que integrará la energía generada por la central con el sistema interconectado nacional. El proyecto, cuya ejecución está a cargo de C.V.G. Electrificación del Caroní C.A. (EDELCA), está situado al sur de Puerto Ordaz y Ciudad Bolívar, a 90 kilómetros de la confluencia de los ríos Caroní y Orinoco. La central

tendrá una capacidad de generación de 6,3 millones de kilovatios, suficiente para satisfacer las necesidades del país hasta 1993. A fines de 1988 el proyecto se hallaba completado en un 80 por ciento: la central hidroeléctrica de Guri estaba terminada, así como la primera etapa de las obras de transmisión, que comprenden la construcción de dos líneas de 800 y 400 kilovoltios y 1.237 kilómetros de extensión, cinco subestaciones y equipos para telecomunicaciones. La segunda etapa, que se halla en ejecución, comprende una tercera línea de transmisión de 800 kilovoltios y 735 kilómetros, y dos líneas de 400 kilovoltios, de 187 y 35 kilómetros de extensión, respectivamente.

**Desarrollo de la tecnología agropecuaria.** En 1983, el Banco aprobó un préstamo por \$30 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar un programa de desarrollo de la tecnología agropecuaria. El Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP), está utilizando los recursos para llevar a cabo cuatro subprogramas: de investigaciones sobre cultivos, ganadería, acuicultura y procesamiento de productos pesqueros; de transferencia de tecnología, dentro del cual se proveerá asistencia técnica a 21.000 agricultores y 5.000 productores ganaderos; de provisión de semillas mejoradas a más de 69.000 agricultores, y de mejoramiento de rebaños y lucha contra la fiebre aftosa. La ejecución del programa había experimentado un significativo adelanto para fines de 1988: alrededor del 82 por ciento del programa de investigación se hallaba en ejecución; el programa de asistencia técnica había beneficiado a 7.000 personas en 350.000 hectáreas; se había completado virtualmente la totalidad del subprograma de semillas, y las restantes partes del programa se hallaban en avanzado estado de ejecución.



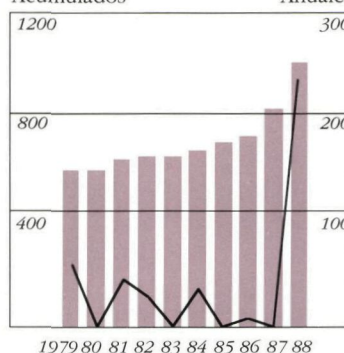
## REGIONAL

### PRESTAMOS

**Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá.** En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$210 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a financiar la construcción del complejo hidroeléctrico de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios, que la Argentina y el Paraguay construyen a un costo de \$5.800 millones a 90 kilómetros de las ciudades de Posadas y Encarnación. En 1988 el Banco aprobó un nuevo préstamo, por \$250 millones de los recursos ordinarios de capital, para contribuir a la terminación del proyecto, cuya ejecución se halla a cargo de la Entidad Binacional Yacyretá (EBY), organismo creado conjuntamente por ambos gobiernos. En 1978 el Banco Mundial había otorgado un préstamo de \$210 millones y en 1988 concedió también otro por \$250 millones para el mismo proyecto. Las obras comprenden un embalse de 1.700 kilómetros cuadrados con presas de tierra de aproximadamente 70 kilómetros de longitud, una esclusa para la navegación, dos vertederos y estructuras para riego, una estación generadora con una capacidad instalada de 2,7 millones de kilovatios con 20 unidades de 135.000 kilovatios cada una, y una subestación elevadora de la cual partirán líneas de 500 kilovoltios a la Argentina y de 220 kilovoltios al Paraguay. El proyecto también contempla la construcción de viviendas para la relocalización de unas 35.000 personas, obras de protección de cuencas de los arroyos de la margen paraguaya y medidas de protección ambiental de los recursos hídricos, pesqueros y de fauna silvestre. Igualmente comprende una nueva vía de transporte entre ambos países, así como aspectos de control de inundaciones, navegación, riego, piscicultura y turismo. Las obras civiles están a cargo de un consorcio de empresas italianas, francesas, argentinas y paraguayas y se encuentran completadas en un 40 por ciento. Los servicios de ingeniería y supervisión de la construcción están a cargo de otro consorcio integrado por empresas de los Estados Unidos, Alemania, Argentina y Paraguay. Las turbinas para el proyecto fueron adquiridas en los Estados Unidos, Canadá y la Argentina; los generadores en el Japón; las compuertas en Italia, Paraguay y la Argentina, y los equipos para las esclusas en Italia, Argentina y Paraguay.

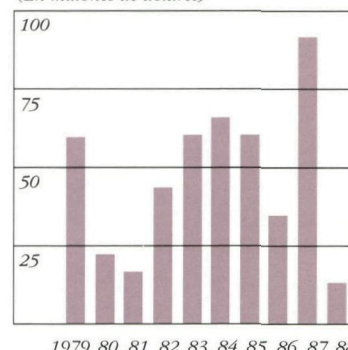
**Rehabilitación de la red vial centroamericana.** El movimiento de integración centroamericana iniciado a principios de la década de 1960, impulsó el crecimiento de las economías de los países de esa región. Dentro de

**PRESTAMOS** (En millones de dólares)  
Acumulados Anuales



■ Acumulados  
— Anuales

**DESEMBOLSOS POR AÑO**  
(En millones de dólares)



ese proceso, los países centroamericanos han asignado una alta prioridad a la creación de una infraestructura de transportes que pueda promover la integración física de la región y facilitar la movilización de bienes y de personas. El 95 por ciento del comercio entre los cinco países centroamericanos y una parte importante del comercio internacional de la región se realiza por carretera. Para continuar el apoyo al mejoramiento del sector de transportes en la región centroamericana, el Banco aprobó en 1988 un préstamo por \$22,6 millones de los recursos ordinarios de capital. El proyecto contribuirá a la rehabilitación de aproximadamente 250 kilómetros de carreteras, y su ejecución estará a cargo del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y los ministerios de obras públicas y transporte de Costa Rica, El Salvador y Honduras. El programa comprende la rehabilitación de cinco tramos que forman parte del sistema vial centroamericano en los tres países: 44,4 kilómetros de la Carretera CA-2 entre La Hachadura y

### Distribución de los préstamos 1961-88

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 789.657	\$7.090.456
Transporte y comunicaciones	138.274	219.315
Industria y minería	51.751	196.783
Preinversión	39.014	58.752
Agricultura y pesca	15.130	62.619
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.116	12.970
Salud pública y ambiental	810	2.948
Turismo	623	2.416
Otros	24.152	36.570
<b>Total</b>	<b>\$1.075.429</b>	<b>\$7.708.239</b>



Desvío Acajutla, en El Salvador; 27,8 kilómetros del camino entre Fin Valle de Comayagua y Siguatepeque y 31,6 kilómetros de la ruta entre La Guama y El Caracol, en la Carretera CA-5, en Honduras, y 75,2 kilómetros entre Taras y La Georgina y 72,5 kilómetros del tramo Paso Real-Palmar Norte-Piedras Blancas en la Carretera CA-1 Sur, en Costa Rica.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo a centros de investigación agrícola.** Juntamente con otras diez instituciones de otras partes del mundo, los tres centros internacionales de investigación agrícola que existen en América Latina llevan a cabo investigaciones encaminadas a resolver los problemas de nutrición e insuficiente producción agrícola, mediante el aumento de la producción de cereales básicos, legumbres, tubérculos, productos pecuarios y otros alimentos. Desde 1974, el BID ha canalizado un total de \$101,5 millones hacia el financiamiento de programas de las tres instituciones, el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP) con sede en el Perú. En 1988 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$10.530.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, en apoyo de los programas básicos de los tres centros. El presupuesto básico total de los tres centros se estima en \$63,7 millones, de los cuales el BID provee el 16,5 por ciento. El resto es aportado por países donantes e instituciones y fundaciones internacionales de desarrollo que, juntamente con el Banco, constituyen el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional. La asistencia aprobada en 1988 comprende \$4.390.000 en pesos mexicanos para el CIMMYT, \$4.640.000 en pesos colombianos para el CIAT, y \$1.500.000 en intis para el CIP.

**Preparación de proyectos agropecuarios.** El sector agropecuario latinoamericano representa el 10,8 por ciento del producto bruto de la región y emplea al 32 por ciento de la población. La crisis económica y financiera que aqueja a América Latina ha dejado sentir sus efectos sobre el empleo y la disponibilidad de divisas y recursos de capital, lo que ha determinado que el sector agropecuario volviera a ser el principal sector en el esfuerzo de recuperación. Sin embargo, los países latinoamericanos enfrentan graves problemas para movilizar inversiones externas destinadas a financiar el desarrollo agropecuario, en especial debido a la falta de proyectos bien formulados. Para contribuir a mejorar esta situación, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$3 millones de

los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar la preparación de proyectos de inversión en el sector agropecuario. El programa, cuya ejecución estará a cargo del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), permitirá a los países miembros del BID preparar proyectos agropecuarios que podrían ser financiados por el Banco. A través de un período de tres años se preparará un mínimo de seis proyectos de factibilidad, capacitándose de ocho a diez técnicos en cada uno de ellos.

**Apoyo a empresas centroamericanas de electricidad.** Históricamente, los sistemas eléctricos de los países del istmo centroamericano se han desarrollado en forma autónoma. Durante los últimos años, sin embargo, se han realizado importantes esfuerzos tendientes a lograr la interconexión de los distintos sistemas, en muchos casos con el apoyo financiero del Banco. Con el objeto de fortalecer la capacidad de los países centroamericanos para operar el sistema eléctrico regional interconectado, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$2.250.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto contempla la instalación de un simulador de sistemas de potencia en cada país, que permitirá diseñar estrategias operativas para atender situaciones de emergencia y un modelo de simulación para planificar la operación del sistema eléctrico interconectado. También se llevarán a cabo cursos de capacitación para profesionales y se realizarán estudios regionales sobre el sistema. Por último, se evaluarán durante un período de cinco años los beneficios del sistema interconectado, y se identificarán y analizarán las metodologías apropiadas para ampliar los sistemas de generación y transmisión. El Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), de Costa Rica, coordinará el proyecto, con la colaboración de las empresas eléctricas nacionales de El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.

**Capacitación sobre políticas económicas gubernamentales.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.120.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a financiar un programa de capacitación e investigación sobre políticas económicas gubernamentales en América Latina. El proyecto comprende la realización de programas de postgrado para 40 especialistas latinoamericanos sobre problemas del comercio internacional, empleo y desarrollo económico, y racionalización de la economía del Estado y su relación con el sector privado. La actividad docente y de investigación se realizará en un ciclo académico de dos años, con cuatro semestres. Participarán en el programa 80 estudiantes, la mitad de ellos argentinos y la otra mitad proveniente



de otros países latinoamericanos. El proyecto será llevado a cabo por el Instituto Torcuato Di Tella, de Buenos Aires, entidad sin fines de lucro creada en 1958 para promover actividades educacionales, de investigación científica y capacitación avanzada. El Instituto publicará el material didáctico y los libros y monografías que se produzcan sobre los resultados de las actividades de investigación.

**Teleconferencia sobre el SIDA.** La Primera Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida) se llevó a cabo en Quito, Ecuador, el 14 y 15 de septiembre de 1987. Los profesionales de la salud de todo el hemisferio siguieron los trabajos de la conferencia por televisión de circuito cerrado transmitida por satélite a más de 600 lugares del continente. En la conferencia se produjeron cintas de video y otros materiales sobre la enfermedad para ser distribuidos en toda América Latina. Como contribución a la difusión de esta información, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$139.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinará a solventar el costo de producción de dicho material informativo.

**Capacitación en ciencia y tecnología.** Los países en desarrollo, especialmente en América Latina, muestran bajas tasas de inversión en actividades de investigación y desarrollo tecnológico. No obstante, existe una estrecha correlación entre estas actividades y el crecimiento económico. Reconociendo este hecho, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$510.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a fortalecer aspectos de capacitación en la ejecución de proyectos de desarrollo científico y tecnológico que se llevan a cabo en América Latina. El programa contribuirá a mejorar la capacidad de los países de la región para encarar actividades científicas y tecnológicas a través de programas de capacitación e información en materia de formulación, evaluación y ejecución de proyectos. También promoverá el mejoramiento de las actividades de investigación y desarrollo que llevan a cabo las empresas privadas y universidades, asignando énfasis a la vinculación con el sector privado. La ejecución del programa estará a cargo del Centro Interuniversitario de Desarrollo (CINDA) de Santiago, Chile, y la Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello (SECAB), de Bogotá, Colombia. El proyecto comprende la recopilación de antecedentes, el desarrollo de programas de adiestramiento y la ejecución de cursos piloto para capacitar a 115 investigadores, ejecutivos, funcionarios gubernamentales y profesores.

**Estudios sobre cuencas hidrográficas.** En algunos casos, los proyectos de inversión relacionados con riego y generación hidroeléctrica originan una utilización inadecuada de recursos naturales (agua, suelos o vegetación natural), la que a su vez ocasiona problemas derivados de la pérdida de productividad de los recursos y poner en peligro la propia vida útil de las obras de infraestructura. Para contribuir a corregir este tipo de situaciones, en 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a Guatemala y Honduras preparar proyectos de manejo de cuencas hidrográficas. La ejecución del programa estará a cargo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), juntamente con la Secretaría General de Planificación de Guatemala y la Empresa Nacional de Energía Eléctrica de Honduras. La cooperación ayudará a financiar estudios de factibilidad sobre conservación de suelos, agua, flora y fauna en zonas de uso agropecuario y forestal; control de la sedimentación en embalses y mejoramiento de la capacidad técnica de los organismos nacionales encargados del manejo de cuencas. Los estudios se concentrarán en las cuencas de los proyectos hidroeléctricos de Pueblo Viejo (Chixoy) en Guatemala, y El Cajón, en Honduras, y conducirán a la formulación de proyectos de manejo de cuencas hidrográficas que posteriormente podrían someterse a organismos multilaterales para su financiamiento.

**Capacitación en evaluación de proyectos.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$970.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la segunda etapa de un programa de investigación y adiestramiento destinado a mejorar la evaluación socioeconómica de proyectos de inversión en América Latina. La primera etapa del programa también fue financiada por el Banco en 1984. La ejecución del proyecto estará a cargo de la Universidad de los Andes, institución privada de enseñanza establecida en Bogotá, que dictará cursos de capacitación avanzada para especialistas del sector público de los países latinoamericanos miembros del Banco. El programa comprende dos subproyectos: el primero consta de 14 seminarios avanzados sobre evaluación de proyectos, y el segundo trata de metodologías para la evaluación socioeconómica de proyectos de inversión, incluyendo salud, educación, ciencia y tecnología.

**Guía sobre biotecnología.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$30.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la publicación de lineamientos generales sobre uso y seguridad en materia



**LA CARRETERA** entre Siguatepeque y Valle Jesús de Otero, en Honduras, forma parte de la red que se construye con apoyo del Banco en el marco del programa vial regional de América Central. En 1979, el Banco otorgó un préstamo de \$54 millones al Banco Centroamericano de Integración Económica para financiar la cuarta etapa de este programa, que favorece la integración de América Central facilitando el desplazamiento de personas y bienes en la región. Esta etapa, ya completada, comprendió la construcción de tres carreteras en Honduras, dos en Costa Rica y una en Guatemala.



de técnicas de ingeniería genética. Los lineamientos fueron formulados en una reunión celebrada entre el 26 y el 29 de enero de 1988 en San José, Costa Rica, por un grupo interamericano de estudio sobre nuevos aspectos de la biotecnología en la agricultura y la salud. La reunión, que se llevó a cabo con el auspicio del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, tuvo por objeto difundir los conocimientos y las reglamentaciones existentes sobre biotecnología, y publicar y distribuir guías sobre ingeniería genética.

**Programa de adiestramiento ad hoc.** Desde 1964 el Banco ha auspiciado programas de adiestramiento sobre los objetivos, funciones y organización de la institución, las políticas, programas y procedimientos seguidos en determinados sectores, y los lineamientos vigentes para la preparación de solicitudes de préstamos y cooperación técnica. Dichos programas se llevan a cabo generalmente en la sede del Banco, y cuentan con la asistencia de funcionarios de instituciones prestatarias en los países miembros, o entidades estrechamente relacionadas con los programas del Banco. En 1988 el BID aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$98.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar una nueva etapa del programa, en la que participarán 27 funcionarios provenientes de siete países miembros.

**Publicación sobre recursos mundiales.** El Instituto de Recursos Mundiales es un centro de investigación dedicado al análisis de las políticas sobre recursos naturales que afectan a los bosques tropicales, la diversidad biológica, las actividades agrícolas sostenibles, las fuentes mundiales de energía, los cambios climáticos, la contaminación, la salud y otros temas. El Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo es una organización similar, dedicada a investigaciones en estos campos. Dentro de sus actividades, ambas instituciones han preparado informes sobre los recursos mundiales. Con el fin de difundir el último de dichos informes —Recursos Mundiales 1987 y Recursos Mundiales 1988–89— a sus países miembros latinoamericanos, el Banco aprobó en 1988 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que se utilizará para financiar la traducción del informe al español.

**Apoyo al Banco Centroamericano.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$102.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a fortalecer la oficina de la contraloría del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE). La asistencia permitirá al personal del BCIE observar los procedimientos y sistemas operativos de las unidades que llevan a cabo fun-



ciones similares en el Banco Interamericano de Desarrollo. El personal del Banco Centroamericano recibirá también adiestramiento en materia de sistemas computarizados de auditoría y tendrá acceso a los equipos de procesamiento de datos y de palabras. La contraloría del BCIE tiene a su cargo la revisión y evaluación de las políticas y procedimientos administrativos, el control de las operaciones financieras y contables, la determinación de las medidas destinadas a proteger los intereses de la institución y la aplicación de medidas tendientes a mejorar la eficacia y la economía en las operaciones del Banco.

**Inversiones sociales en Centroamérica.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$33.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la realización de una reunión técnica internacional en la que se analizó el programa de inversiones sociales para los países del istmo centroamericano. La reunión, que se llevó a cabo en Washington, D.C. entre el 15 y el 17 de septiembre, contó con el auspicio de la Organización de los Estados Americanos, el BID y la Organización Panamericana de la Salud, tuvo por finalidad iniciar el proceso de canalizar recursos externos adicionales al financiamiento de las inversiones sociales en la subregión. Los recursos del Banco ayudaron a financiar la asistencia de 18 delegados de los países centroamericanos que participaron en la reunión.

**Simposio sobre pérdidas de energía eléctrica.** En 1988 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$43.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la realización de un simposio latinoamericano sobre manejo de pérdidas de energía eléctrica. El simposio tuvo lugar en Bogotá, Colombia, entre el 11 y el 14 de octubre, y contó con el auspicio de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), con la cooperación del Banco y el gobierno colombiano. Los recursos del BID permitieron financiar la asistencia al simposio de 34 participantes de otros países. El simposio tuvo por objeto proporcionar a los países participantes información actualizada sobre métodos para reducir y administrar las pérdidas de energía eléctrica.

**Misiones de corta duración.** Durante 1988 se llevó a cabo un total de 97 misiones con el apoyo de operaciones de cooperación técnica no reembolsable a corto plazo aprobadas por el Banco. Las misiones, para las cuales el Banco aportó \$2.556.490, le permitieron responder con prontitud a las solicitudes de asesoramiento de sus países miembros relacionadas con aspectos de planificación económica, formulación de estrategias de

desarrollo, planificación de inversiones y preparación de solicitudes de préstamos y de cooperación técnica.

**Cooperación técnica intrarregional.** En 1976 el Banco inició un programa destinado a apoyar el intercambio de cooperación técnica entre sus países miembros en desarrollo de América Latina. Dentro del mismo, el Banco proporciona recursos para que algunos países provean cooperación técnica a otros, generalmente en la forma de misiones breves de expertos para prestar servicios de asesoramiento, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento o intercambiar experiencias. De acuerdo con el programa, la contribución del BID no puede exceder de \$20.000 por cada operación. En 1988 el Banco aprobó para este fin \$582.300 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para 47 proyectos individuales.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Carreteras centroamericanas.** A través de los años, el Banco ha otorgado al Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) cuatro préstamos por un total de \$110,5 millones para contribuir a la construcción o el mejoramiento de carreteras regionales en los cinco países miembros del BCIE: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. El programa ha permitido fortalecer la integración centroamericana mediante la promoción del comercio en la región. La cuarta etapa del programa contó con el financiamiento de un préstamo por \$54 millones otorgado por el Banco en 1979 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El préstamo contribuyó a la realización de seis proyectos viales prioritarios: tres en Honduras, dos en Costa Rica y uno en Guatemala. Las seis carreteras se hallaban terminadas a fines de 1988: las carreteras Tegucigalpa-Río del Hombre, de 24 kilómetros, en Honduras; Orotina-Coyolar-Tarcoles, de 20 kilómetros, en Costa Rica; Escuintla-Taxisco, de 59 kilómetros, en Guatemala; Coyolar-Caldera, de 16 kilómetros, en Costa Rica; La Ceibita-Santa Bárbara, de 66 kilómetros, en Honduras; y Siguatepeque-Valle Jesús de Otoro, de 46 kilómetros, también en Honduras. Además de estos tramos, que estaban contemplados originalmente, los recursos también permitieron financiar la construcción de 26 kilómetros adicionales de la carretera Orotina-Tarcoles, y un acceso de 25 kilómetros entre Río Tulin y Loma a dicha carretera, así como la extensión de la ruta Río Tulin-Loma hasta la localidad de Parrita.



## LISTA DE PRESTAMOS APROBADOS DURANTE 1988

## Capital Ordinario

País	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Nación Argentina SALUD (Agua potable)	9/03/88	14.000.000 <sup>a</sup> 56.000.000 70.000.000	b	25
	Banco de la Nación Argentina AGRICULTURA (Programa de crédito)	9/11/88	106.000.000	b	15
	Nación Argentina SALUD (Agua potable)	9/11/88	98.000.000	b	25
	Nación Argentina AGRICULTURA (Programa de crédito)	9/11/88	5.000.000	b	25
BAHAMAS	Commonwealth of the Bahamas MULTISECTORIAL (Programa de crédito)	15/06/88	6.000.000	b	15
	Bahamas Electricity Corporation ENERGIA (Expansión de servicios eléctricos)	14/12/88	109.000.000	b	20
BOLIVIA	República de Bolivia ENERGIA (Exploración y producción petrolera)	13/01/88	25.100.000	b	15
	República de Bolivia TRANSPORTE (Carretera Confital-Caihuasi)	26/10/88	33.200.000	b	20
	República de Bolivia MULTISECTORIAL (Crédito industrial y turístico)	21/12/88	40.000.000	b	20
COLOMBIA	Banco de la República INDUSTRIA (Crédito industrial)	21/12/88	100.000.000	b	15
	Empresas Municipales de Cali SALUD (Agua potable y alcantarillado)	21/12/88	75.000.000 <sup>b</sup>	25	
COSTA RICA	República de Costa Rica CIENCIA (Ciencia y desarrollo tecnológico)	10/02/88	22.100.000	b	25
	Banco Central de Costa Rica MULTISECTORIAL (Crédito industrial y turístico)	15/06/88	30.000.000	b	15
CHILE	República de Chile SALUD (Agua potable y alcantarillado)	20/01/88	56.200.000	b	25
	República de Chile TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	26/10/88	35.000.000	b	20
	República de Chile TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	7/12/88	45.500.000	b	20
HONDURAS	República de Honduras TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	7/12/88	38.000.000	b	25
MEXICO	Nacional Financiera, S.N.C. AGRICULTURA (Crédito agropecuario)	16/11/88	200.000.000	b	20
	Nacional Financiera, S.N.C. FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	29/11/88	1.000.000	5.5	
TRINIDAD Y TOBAGO	Trinidad y Tobago PREINVERSION (Estudios de preinversión)	2/11/88	5.655.000	b & c	20
	Trinidad y Tobago (Programa de crédito agropecuario)	9/11/88	25.000.000	b	20

<sup>a</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.<sup>b</sup>Tasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.<sup>c</sup>Tasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.



## Capital Ordinario (continuación)

País	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
VENEZUELA	República de Venezuela SALUD (Saneamiento del lago Valencia)	30/11/88	50.000.000	b	25
REGIONAL	Entidad Binacional Yacyretá ENERGIA (Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá)	9/11/88	250.000.000	b	20
	Banco Centroamericano de Integración Económica TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	14/12/88	22.600.000	b	20

<sup>b</sup>Tasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

## Fondo para Operaciones Especiales

País	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
BOLIVIA	República de Bolivia ENERGIA (Exploración y producción petrolera)	13/01/88	20.700.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
COLOMBIA	Empresas Municipales de Cali SALUD (Agua potable y alcantarillado de Cali)	21/12/88	25.000.000 <sup>b</sup>	2	30
GUATEMALA	República de Guatemala AGRICULTURA (Programa de riego y drenaje)	2/03/88	10.600.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
GUYANA	Guyana SALUD (Rehabilitación del hospital de Georgetown)	21/12/88	27.900.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
HONDURAS	República de Honduras DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	7/12/88	2.000.000 <sup>b</sup> 10.100.000 12.100.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
	República de Honduras TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	7/12/88	5.000.000 <sup>b</sup> 2.800.000 7.800.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
PARAGUAY	Corporación de Obras Sanitarias SALUD (Agua potable de Asunción)	29/06/88	47.800.000	1 & 2 <sup>a</sup>	40
TRINIDAD Y TOBAGO	Trinidad y Tobago AGRICULTURA (Programa de crédito agropecuario)	9/11/88	1.950.000 <sup>b</sup>	2	35

<sup>a</sup>La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

<sup>b</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

## Fondo de Fideicomiso de Venezuela

País	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
GUYANA	Guyana FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Línea de crédito)	21/12/88	2.000.000	5.5	
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	5/10/88	1.000.000	5.5	



## CIFRAS SELECCIONADAS SOBRE AMERICA LATINA

<i>Cuadro</i>	<i>Página</i>
1 Población total y tasas de crecimiento, por países, 1960–1987 .....	105
2 Población urbana y rural, por países, 1960–1987 .....	106
3 Producto interno bruto per cápita, 1960–1987 .....	107
4 Estructura y crecimiento del producto interno bruto en América Latina, por sectores, 1960–1987 .....	108
5 Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto en América Latina, 1960–1987 .....	109
6 Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960–1987 .....	110
7 Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960–1987 .....	111
8 Variación anual en el índice de precios al consumidor, por países, 1961–1988 .....	112
9 Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1985–1987 .....	113
10 Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961–1963 y 1984–1986 .....	114
11 Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961–1963 y 1984–1986 .....	115
12 Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1980–1988 .....	116
13 América Latina: transferencia neta de recursos y deuda externa, 1979–1987 .....	116
14 América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970–1972 y 1985–1987 .....	117
15 Principales productos primarios de exportación de América Latina, precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1973–1988 .....	118



## POBLACION TOTAL Y TASAS DE CRECIMIENTO, POR PAISES, 1960-1987

## CUADRO 1

País	1960	1970	1980	1986	1987	Tasas de crecimiento acumulativo		
						1961-70	1971-80	1981-87
	(Miles de personas)					(Porcentajes)		
Argentina	20.616	23.962	28.237	30.737	31.137	1,5	1,7	1,4
Bahamas	113	171	210	228	231	4,2	2,1	1,4
Barbados	231	239	254	267	270	0,3	0,6	0,9
Bolivia	3.428	4.325	5.570	6.548	6.730	2,4	2,6	2,7
Brasil	72.594	95.847	121.286	138.493	141.452	2,8	2,4	2,2
Colombia	15.538	20.803	25.794	29.323	29.942	3,0	2,2	2,2
Costa Rica	1.236	1.731	2.284	2.716	2.791	3,4	2,8	2,9
Chile	7.614	9.504	11.145	12.327	12.536	2,2	1,6	1,7
Ecuador	4.413	6.051	8.123	9.647	9.923	3,2	3,0	2,9
El Salvador	2.570	3.588	4.525	4.846	4.934	3,4	2,3	1,2
Guatemala	3.964	5.246	6.917	8.195	8.434	2,8	2,8	2,9
Guyana	569	709	865	971	988	2,2	2,0	1,9
Haití	3.675	4.500	5.413	6.033	6.147	2,0	1,9	1,8
Honduras	1.935	2.627	3.662	4.531	4.679	3,1	3,4	3,6
Jamaica	1.629	1.869	2.170	2.357	2.391	1,4	1,5	1,4
México	38.020	52.771	70.416	81.201	83.039	3,3	2,9	2,4
Nicaragua	1.493	2.053	2.771	3.384	3.501	3,2	3,0	3,4
Panamá <sup>1</sup>	1.105	1.487	1.956	2.227	2.274	3,0	2,8	2,2
Paraguay	1.773	2.351	3.147	3.807	3.922	2,9	3,0	3,2
Perú	9.931	13.193	17.295	20.208	20.727	2,9	2,7	2,6
República Dominicana	3.231	4.423	5.697	6.565	6.716	3,2	2,6	2,4
Suriname	290	372	352	355	357	2,5	-0,6	0,2
Trinidad y Tobago	843	1.027	1.068	1.130	1.144	2,0	0,4	1,0
Uruguay	2.538	2.808	2.908	3.034	3.057	1,0	0,4	0,7
Venezuela	7.502	10.604	15.024	17.792	18.272	3,5	3,5	2,8
América Latina	206.851	272.261	347.089	396.922	405.594	2,8	2,5	2,3

<sup>1</sup> Desde 1980, los datos de población incluyen la anterior zona del Canal. El cálculo de la tasa de crecimiento para los años 1971-80 entonces sería mayor que para una población comparable.

Fuente: Centro Latinoamericano de Demografía, Santiago, Chile.



POBLACION URBANA Y RURAL, POR PAISES, 1960-1987  
(Miles de habitantes)

CUADRO 2

País													Tasas de crecimiento acumulativo			
	1960			1970			1980			1987			Urbana		Rural	
	Urbana	Rural	% Urbana	Urbana	Rural	% Urbana	Urbana	Rural	% Urbana	Urbana	Rural	% Urbana	1961-70	1971-80	1981-87	1981-87
													(Porcentajes)			
Argentina	15.172	5.444	73,6	18.796	5.166	78,4	23.434	4.803	83,0	26.879	4.258	86,3	2,2	2,2	2,0	- 1,7
Bahamas	79	34	69,9	98	73	57,3	123	87	58,6	143	88	61,9	2,2	2,3	2,2	0,2
Barbados	144	87	62,3	154	85	64,4	189	65	74,4	224	46	83,0	0,7	2,1	2,5	- 4,8
Bolivia	887	2.541	25,9	1.652	2.673	38,2	2.489	3.081	44,7	3.340	3.390	49,6	6,4	4,2	4,3	1,4
Brasil	33.068	39.526	45,6	53.531	42.316	55,9	81.565	39.721	67,3	102.129	39.323	72,2	4,9	4,3	3,3	- 0,1
Colombia	7.467	8.071	48,1	12.328	8.475	59,3	17.107	8.687	66,3	21.203	8.739	70,8	5,1	3,3	3,1	0,1
Costa Rica	410	826	33,2	672	1.059	38,8	1.026	1.258	44,9	1.385	1.406	49,6	5,1	4,3	4,4	1,6
Chile	5.021	2.593	65,9	7.135	2.369	75,1	8.935	2.210	80,2	10.403	2.133	83,0	3,6	2,3	2,2	- 0,5
Ecuador	1.515	2.898	34,3	2.393	3.658	39,5	3.825	4.298	47,1	5.281	4.642	53,2	4,7	4,8	4,7	1,1
El Salvador	935	1.635	36,4	1.416	2.172	39,5	1.999	2.526	44,2	2.353	2.581	47,7	4,2	3,5	2,4	0,3
Guatemala	1.347	2.617	34,0	1.803	3.443	34,4	2.536	4.381	36,7	3.226	5.208	38,2	3,0	3,5	3,5	2,5
Guyana	160	409	28,1	167	542	23,6	203	662	23,5	265	723	26,8	0,4	2,0	3,9	1,3
Haití	388	3.287	10,6	889	3.611	19,8	1.248	4.165	23,1	1.590	4.557	25,9	8,6	3,5	3,5	1,3
Honduras	436	1.499	22,5	736	1.891	28,0	1.314	2.348	35,9	1.937	2.742	41,4	5,4	6,0	5,7	2,2
Jamaica	381	1.248	23,4	789	1.080	42,2	954	1.216	44,0	1.187	1.204	49,6	7,6	1,9	3,2	- 0,1
México	19.296	18.724	50,8	31.135	21.636	59,0	46.052	24.364	65,4	57.827	25.212	69,6	4,9	4,0	3,3	0,5
Nicaragua	622	871	41,7	965	1.088	47,0	1.492	1.279	53,8	2.054	1.447	58,7	4,5	4,5	4,7	1,8
Panamá <sup>1</sup>	441	664	39,9	707	780	47,5	964	992	49,3	1.148	1.126	50,5	4,8	3,1	2,5	1,8
Paraguay	603	1.170	34,0	871	1.480	37,0	1.215	1.932	38,6	1.593	2.329	40,6	3,7	3,4	3,9	2,7
Perú	4.630	5.301	46,6	7.660	5.533	58,1	11.109	6.186	64,2	14.165	6.562	68,3	5,2	3,8	3,5	0,8
Rep. Dominicana	1.138	2.093	35,2	1.735	2.688	39,2	2.904	2.793	51,0	4.001	2.715	59,6	4,3	5,3	4,7	- 0,4
Suriname	137	153	47,2	218	154	58,6	220	132	62,5	231	126	64,7	4,8	0,1	0,7	- 0,7
Trinidad y Tobago	303	540	35,9	502	525	48,9	555	513	52,0	593	551	51,8	5,2	1,0	1,0	1,0
Uruguay	1.947	591	76,7	2.301	507	81,9	2.437	471	83,8	2.597	460	85,0	1,7	0,6	0,9	- 0,3
Venezuela	5.104	2.398	68,0	7.617	2.987	71,8	11.409	3.615	75,9	14.338	3.934	78,5	4,1	4,1	3,3	1,2
<b>América Latina</b>	<b>101.631</b>	<b>105.220</b>	<b>49,1</b>	<b>156.269</b>	<b>115.992</b>	<b>57,4</b>	<b>225.304</b>	<b>121.785</b>	<b>64,9</b>	<b>280.091</b>	<b>125.503</b>	<b>69,1</b>	<b>4,4</b>	<b>3,7</b>	<b>3,2</b>	<b>0,4</b>

<sup>1</sup> Véase nota en Cuadro 1.

Fuente: los datos se han revisado conforme a las informaciones suministradas por los países para 1960-1969 y por el Centro Latinoamericano de Demografía para 1970.



PRODUCTO INTERNO BRUTO PER CAPITA<sup>1</sup>, 1960-1987

## CUADRO 3

País	Dólares de 1986					Como porcentaje de la OCDE			
	1960	1970	1980	1986	1987	1970	1980	1986	1987
Argentina	2.240,7	2.892,8	3.161,1	2.736,1	2.745,4	27,3	24,0	18,1	17,1
Bahamas	7.840,7	9.964,9	9.866,7	10.122,1	10.430,3	94,2	74,8	67,0	64,8
Barbados	1.856,5	3.276,5	3.630,8	3.519,4	3.556,9	31,0	27,5	23,3	22,1
Bolivia	588,8	758,6	911,5	676,2	671,9	7,2	6,9	4,5	4,2
Brasil	940,2	1.291,6	2.344,1	2.416,8	2.435,2	12,2	17,8	16,0	15,1
Colombia	860,1	1.073,4	1.480,1	1.529,3	1.577,8	10,1	11,2	10,1	9,8
Costa Rica	1.332,1	1.693,8	2.222,1	1.998,3	2.010,6	16,0	16,8	13,2	12,5
Chile	1.712,0	2.075,3	2.272,0	2.128,6	2.213,2	19,6	17,2	14,1	13,8
Ecuador	715,5	839,3	1.467,0	1.417,5	1.311,3	7,9	11,1	9,4	8,2
El Salvador	772,4	957,8	1.043,7	892,5	901,2	9,1	7,9	5,9	5,6
Guatemala	1.020,4	1.317,4	1.731,6	1.383,2	1.386,0	12,5	13,1	9,2	8,6
Guyana	935,2	1.061,2	988,4	736,1	728,7	10,0	7,5	4,9	4,5
Haití	306,7	271,4	358,6	307,6	299,9	2,6	2,7	2,0	1,9
Honduras	574,9	725,3	885,6	774,6	781,6	6,9	6,7	5,1	4,9
Jamaica	1.494,4	2.194,1	1.745,4	1.647,9	1.703,3	20,7	13,2	10,9	10,6
México	1.322,6	1.876,9	2.665,3	2.443,2	2.423,4	17,7	20,2	16,2	15,1
Nicaragua	978,8	1.387,9	1.064,7	890,8	852,0	13,1	8,1	5,9	5,3
Panamá	1.173,4	1.872,2	2.433,2	2.541,3	2.548,9	17,7	18,5	16,8	15,8
Paraguay	723,1	864,0	1.496,5	1.384,5	1.402,1	8,2	11,3	9,2	8,7
Perú	1.144,7	1.442,3	1.593,0	1.469,0	1.531,2	13,6	12,1	9,7	9,5
República Dominicana	763,9	915,6	1.389,5	1.343,0	1.419,7	8,7	10,5	8,9	8,8
Suriname	1.697,3	2.796,6	3.412,7	3.506,7	3.256,9	26,4	25,9	23,2	20,2
Trinidad y Tobago	3.571,6	4.572,7	7.532,0	5.892,8	5.387,6	43,2	57,1	39,0	33,5
Uruguay	2.182,4	2.300,0	2.989,8	2.624,5	2.733,4	21,7	22,7	17,4	17,0
Venezuela	3.600,2	4.585,7	4.848,9	4.146,8	4.160,0	43,4	36,8	27,5	25,9
<b>América Latina</b>	<b>1.274,1</b>	<b>1.675,5</b>	<b>2.342,2</b>	<b>2.218,3</b>	<b>2.228,7</b>	<b>15,8</b>	<b>17,8</b>	<b>14,7</b>	<b>13,9</b>

<sup>1</sup> Debido a refinamientos en la metodología de conversión de las cuentas nacionales a una moneda común, los datos no son estrictamente comparables a los de los años anteriores. Refiérase a las Notas Metodológicas del Apéndice B de nuestra publicación Progreso Económico y Social en América Latina.

Fuente: el PIB per cápita de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1986 se ha estimado en \$10.578 para 1970, \$13.188 para 1980, \$15.102 para 1986 y \$16.089 para 1987. OCDE, *Main Economic Indicators*, junio de 1988.



**ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO EN AMERICA LATINA,  
POR SECTORES, 1960-1987**  
(Porcentajes)

CUADRO 4

País	Agricultura <sup>1</sup>				Industria <sup>2</sup>				Servicios <sup>3</sup>			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual	
	1960-62	1985-87	1986	1987	1960-62	1985-87	1986	1987	1960-62	1985-87	1986	1987
Argentina	13,3	13,3	-2,8	1,8	29,2	30,3	10,7	1,6	57,5	56,4	4,5	1,6
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	22,1	8,7	4,5	-11,2	20,4	19,4	6,0	-1,2	57,5	71,9	4,9	5,0
Bolivia	22,8	23,8	-4,7	-0,1	35,8	25,6	-7,6	2,2	41,4	50,6	0,4	3,1
Brasil	18,6	10,2	-7,9	14,0	35,0	34,0	11,9	0,3	46,4	55,8	4,3	3,1
Colombia	29,0	21,6	3,3	5,8	28,0	29,8	9,2	6,0	43,0	48,6	3,5	4,7
Costa Rica	25,8	18,6	4,2	-4,0	20,1	29,7	6,4	4,9	54,1	51,7	5,3	5,3
Chile	9,9	9,7	8,8	3,2	40,1	37,3	5,3	4,9	50,0	53,0	5,3	6,8
Ecuador	29,3	16,1	9,9	7,5	21,0	35,0	1,8	-20,3	49,7	49,0	2,3	2,2
El Salvador	32,0	24,2	-3,1	2,3	19,1	24,6	2,5	4,0	48,9	51,3	1,6	2,5
Guatemala	29,8	25,7	-0,8	3,6	16,1	19,9	2,3	3,1	54,1	54,3	-0,2	2,9
Guyana	26,9	23,5	3,7	-5,8	34,4	24,4	-3,1	1,4	38,8	52,0	0,3	4,1
Haití	44,2	32,5	2,4	0,0	18,2	22,3	-3,6	-7,0	37,7	45,1	1,5	2,1
Honduras	32,3	25,2	1,7	7,2	18,6	20,8	-1,3	1,5	49,1	54,0	4,6	4,4
Jamaica	10,9	8,5	-2,0	1,1	36,0	28,7	4,3	6,7	53,1	62,8	1,7	4,5
México	14,7	8,5	-2,7	1,6	26,9	31,4	-5,9	2,3	58,4	60,1	-3,1	1,0
Nicaragua	24,8	22,7	-8,8	-3,2	21,2	32,3	2,8	-0,8	54,0	45,0	0,5	-0,2
Panamá	18,1	10,0	-2,2	7,8	18,3	17,0	4,4	2,6	63,6	73,1	3,9	1,7
Paraguay	35,7	26,0	-6,1	7,0	18,5	25,4	0,6	3,6	45,8	48,6	3,2	3,4
Perú	17,2	11,9	4,5	5,1	43,2	41,5	9,9	8,4	39,6	46,7	8,3	5,6
República Dominicana	30,0	16,3	-0,5	2,9	20,8	30,3	6,0	18,4	49,1	53,5	2,8	4,2
Suriname	9,2	8,1	3,9	-3,3	34,0	24,5	-2,1	-20,6	56,9	67,4	-0,4	0,5
Trinidad y Tobago	6,5	3,4	3,4	3,4	41,2	40,4	-4,4	-7,8	52,2	56,3	-2,8	-7,8
Uruguay	11,0	10,9	6,7	0,8	23,8	22,0	10,1	10,8	65,1	67,1	5,3	3,3
Venezuela	5,4	5,7	8,3	4,1	51,4	41,5	7,4	2,4	43,2	52,8	6,2	3,4
<b>América Latina</b>	<b>16,1</b>	<b>11,1</b>	<b>-2,5</b>	<b>6,7</b>	<b>33,1</b>	<b>33,1</b>	<b>5,8</b>	<b>1,7</b>	<b>50,8</b>	<b>55,8</b>	<b>2,3</b>	<b>2,6</b>

<sup>1</sup> Agricultura: Producción agrícola y ganadera, caza y pesca, y silvicultura.<sup>2</sup> Industria: manufactura, construcción, electricidad, gas y agua, y minería.<sup>3</sup> Servicios: comercio, transporte, comunicaciones, financieros, gobierno y otros.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.



**ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL GASTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO<sup>1</sup> EN AMERICA LATINA, 1960-1987**  
(Porcentajes)

CUADRO 5

País	Consumo				Inversión				Exportación de bienes y servicios no factoriales				Importación de bienes y servicios no factoriales			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual	
	1960-62	1985-87	1986	1987	1960-62	1985-87	1986	1987	1960-62	1985-87	1986	1987	1960-62	1985-87	1986	1987
Argentina	83,3	83,4	7,7	2,0	19,9	11,8	18,2	16,1	8,0	15,1	-7,0	16,1	11,2	10,2	17,4	9,3
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	99,6	77,8	6,4	1,3	19,4	15,4	7,4	2,5	33,4	60,2	-8,2	2,5	52,4	53,4	-7,6	-1,0
Bolivia	73,8	86,2	-0,9	1,7	15,8	10,7	-40,3	35,9	30,4	24,8	12,1	35,9	19,9	21,8	-2,2	12,8
Brasil	86,2	79,2	9,8	2,3	16,7	16,2	23,7	1,8	7,5	11,9	-10,2	1,8	10,5	7,4	26,3	-2,6
Colombia	79,9	81,2	2,8	3,9	17,0	17,5	5,1	5,4	16,6	16,9	14,7	5,4	13,5	15,6	2,8	5,0
Costa Rica	86,3	74,7	5,8	3,5	18,2	21,3	14,1	-4,8	21,8	39,8	4,7	-4,8	26,2	35,8	10,8	14,0
Chile	93,5	78,3	3,8	3,8	14,8	15,7	14,1	25,8	12,1	27,4	9,8	25,8	20,4	21,4	9,7	17,0
Ecuador	88,9	80,5	0,5	1,8	19,0	17,2	2,1	0,3	15,9	24,0	9,3	0,3	23,7	21,8	-0,9	9,5
El Salvador	87,7	91,0	0,5	1,0	13,5	11,8	21,5	-2,4	22,1	20,3	-12,6	-2,4	23,3	23,1	-2,8	0,4
Guatemala	90,7	85,8	1,2	3,7	9,7	8,8	0,2	31,4	14,4	14,1	-14,0	31,4	14,7	8,7	-14,7	47,1
Guyana	56,1	73,8	4,8	-7,7	37,6	23,1	13,3	1,2	106,5	57,4	-6,7	1,2	100,2	54,3	3,7	-9,7
Haití	85,7	93,2	2,3	-2,5	6,1	19,9	-8,4	-1,8	21,3	23,7	-20,3	-1,8	13,1	36,8	-13,7	1,6
Honduras	83,8	78,3	3,1	5,1	16,3	18,5	-7,1	-1,0	29,0	36,9	4,4	-1,0	29,1	33,8	-0,5	1,5
Jamaica	73,9	93,4	1,3	3,6	26,8	13,9	-17,8	13,0	37,0	45,9	2,4	13,0	37,8	53,3	-4,8	8,4
México	79,4	74,1	-2,0	-1,3	18,1	16,7	-20,4	4,6	10,2	16,4	1,5	4,6	7,7	7,1	-14,4	3,6
Nicaragua	86,4	92,5	-2,5	0,7	15,6	22,3	-1,2	-1,5	24,4	16,4	-17,6	-1,5	26,3	31,1	-14,3	2,8
Panamá	81,5	75,2	-0,6	2,5	19,0	16,7	8,6	3,5	34,7	39,3	4,8	3,5	35,2	31,3	-1,7	-3,6
Paraguay	82,3	83,3	3,3	2,0	9,0	21,4	3,7	6,7	19,5	15,4	-4,1	6,7	10,8	20,0	16,6	19,4
Perú	69,9	75,2	12,4	10,6	22,0	16,8	27,7	2,1	26,7	22,4	-8,1	2,1	18,7	14,4	19,0	5,0
Rep. Dominicana	83,4	81,0	1,3	3,5	9,6	23,0	11,7	39,5	23,2	18,1	1,3	39,5	16,2	22,1	2,3	26,8
Suriname	74,4	96,7	1,0	-6,6	36,0	6,8	-20,4	-6,6	50,9	38,1	-2,9	-6,6	61,4	41,6	-5,5	-6,6
Trinidad y Tobago	63,0	78,5	-0,1	-13,5	14,7	16,8	-0,9	-22,3	36,1	33,5	-1,9	-22,3	13,8	28,7	8,5	-25,4
Uruguay	95,5	86,4	8,3	8,5	12,9	8,6	-0,6	25,3	10,3	23,8	14,7	25,3	18,7	18,7	23,4	10,1
Venezuela	31,6	72,1	6,3	0,2	17,8	15,6	6,8	1,7	66,3	29,3	8,2	1,7	15,7	17,0	6,8	1,7
<b>América Latina</b>	<b>77,8</b>	<b>78,2</b>	<b>5,2</b>	<b>1,6</b>	<b>17,6</b>	<b>15,9</b>	<b>5,6</b>	<b>4,9</b>	<b>18,0</b>	<b>17,2</b>	<b>-1,2</b>	<b>4,9</b>	<b>13,2</b>	<b>11,2</b>	<b>7,4</b>	<b>3,8</b>

<sup>1</sup> PIB = Consumo + Inversión + Exportación - Importación.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.



SECTOR AGROPECUARIO: DISTRIBUCION Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO, 1960-1987  
(Porcentajes)

CUADRO 6

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Tasa de crecimiento acumulativo		Variación anual						
	1960-62	1985-87	1960-62	1985-87	1961-70	1971-80	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Argentina	14,2	11,4	13,3	13,3	2,4	2,1	1,9	6,9	1,9	3,6	-1,7	-2,8	1,8
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	0,2	0,1	22,1	8,7	0,2	-1,1	-17,2	-2,5	3,9	9,4	-0,5	4,5	-11,2
Bolivia	1,0	1,1	22,8	23,8	2,8	4,4	-0,9	6,9	-16,4	22,9	9,1	-4,7	-0,1
Brasil	30,6	34,4	18,6	10,2	3,0	4,7	8,2	-0,4	-0,3	3,0	10,1	-7,9	14,0
Colombia	9,1	10,0	29,0	21,6	3,7	4,4	3,2	-1,9	2,8	1,8	1,6	3,3	5,8
Costa Rica	1,0	1,0	25,8	18,6	5,1	2,6	5,1	-4,7	4,0	10,1	-5,5	4,2	-4,0
Chile	3,0	2,6	9,9	9,7	1,9	2,2	3,8	-1,2	-2,5	7,5	5,6	8,8	3,2
Ecuador	2,1	2,2	29,3	16,1	3,3	3,0	6,8	2,0	-13,9	10,6	10,0	9,9	7,5
El Salvador	1,5	1,1	32,0	24,2	3,9	3,0	-6,4	-4,7	-3,2	3,3	-1,1	-3,1	2,3
Guatemala	2,8	3,0	29,8	25,7	4,4	4,7	1,2	-3,0	-1,7	1,6	0,4	-0,8	3,6
Guyana	0,3	0,2	26,9	23,5	0,7	0,9	2,3	-1,4	-3,7	3,4	0,0	3,7	-5,8
Haití	1,1	0,6	44,2	32,5	0,8	1,5	-1,4	-4,2	-3,7	3,5	0,6	2,4	0,0
Honduras	0,8	0,9	32,3	25,2	5,5	3,0	3,8	-0,6	-0,7	1,3	2,9	1,7	7,2
Jamaica	0,6	0,3	10,9	8,5	1,4	0,3	2,3	-7,9	7,2	9,3	-3,4	-2,0	1,1
México	17,2	17,7	14,7	8,5	3,9	3,4	6,1	-2,0	2,0	2,7	3,8	-2,7	1,6
Nicaragua	0,9	0,7	24,8	22,7	6,7	-0,0	9,5	2,8	5,8	-5,3	-4,8	-8,8	-3,2
Panamá	0,6	0,6	18,1	10,0	5,4	1,5	8,3	-1,5	3,1	1,7	5,0	-2,2	7,8
Paraguay	1,1	1,4	35,7	26,0	3,0	6,7	10,1	0,4	-2,4	5,9	4,6	-6,1	7,0
Perú	4,7	3,6	17,2	11,9	4,3	-0,6	9,0	3,0	-10,8	11,8	3,7	5,4	4,4
Rep. Dominicana	1,7	1,5	30,0	16,3	1,5	3,4	5,5	4,6	3,1	-0,0	-3,5	-0,5	2,9
Suriname	0,1	0,1	9,2	8,1	3,4	3,7	13,2	-3,0	-8,8	3,8	1,4	3,9	-3,3
Trinidad y Tobago	0,5	0,2	6,5	3,4	1,3	-1,9	-1,3	3,2	-3,4	0,2	7,5	3,4	3,4
Uruguay	1,4	0,9	11,0	10,9	3,0	0,6	5,5	-7,3	2,1	-6,8	4,5	6,7	0,8
Venezuela	3,5	4,3	5,4	5,7	5,6	3,0	-1,9	3,6	0,4	0,8	8,3	8,3	4,1
<b>América Latina<sup>1</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>16,1</b>	<b>11,1</b>	<b>3,4</b>	<b>3,5</b>	<b>5,3</b>	<b>0,2</b>	<b>-0,1</b>	<b>3,4</b>	<b>4,9</b>	<b>-2,4</b>	<b>6,6</b>

<sup>1</sup> Excluye Bahamas.  
n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas de los países miembros.



SECTOR MANUFACTURERO: DISTRIBUCION Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO, 1960-1987  
(Porcentajes)

CUADRO 7

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Tasa de crecimiento acumulativo		Variación anual						
	1960-62	1985-87	1960-62	1985-87	1961-70	1971-80	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Argentina	18,3	8,9	21,8	20,8	5,2	1,6	-16,0	-4,7	10,8	4,0	-11,2	12,9	-0,6
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Barbados	0,1	0,0	7,8	9,6	6,5	6,2	-3,6	-5,4	2,5	1,9	-9,5	5,1	-6,6
Bolivia	0,4	0,2	10,8	10,2	6,4	6,2	-7,8	-12,4	-4,6	-14,0	-9,3	2,1	3,3
Brasil	33,8	43,1	26,1	25,4	6,8	9,0	-10,4	-0,4	-6,1	6,1	8,3	11,3	1,0
Colombia	5,1	5,0	20,6	21,5	5,7	6,0	-2,6	-1,4	1,1	6,0	3,0	6,6	5,9
Costa Rica	0,4	0,6	14,1	22,3	8,8	7,4	-0,5	-11,4	1,8	10,4	2,0	7,2	4,8
Chile	5,5	2,8	23,0	20,7	5,3	1,1	2,6	-21,0	3,1	9,8	1,2	8,0	5,5
Ecuador	0,7	1,2	12,8	17,2	5,0	12,8	8,8	1,5	-1,4	-1,8	0,2	-1,7	0,4
El Salvador	0,6	0,4	15,0	17,4	8,1	3,0	-10,4	-8,4	2,0	1,3	3,7	2,5	3,0
Guatemala	1,0	0,9	13,1	15,8	7,6	6,2	-3,1	-5,2	-1,9	0,5	-0,8	0,7	1,7
Guyana	0,1	0,0	9,4	9,9	2,1	5,1	6,1	-12,9	-16,4	-5,9	-3,1	0,0	-7,5
Haití	0,3	0,1	13,9	15,4	0,5	8,4	-12,4	-1,6	5,5	-5,9	-2,9	-2,8	-3,8
Honduras	0,2	0,2	10,4	12,9	7,1	6,5	-2,4	-3,6	5,3	8,4	-2,2	0,5	3,9
Jamaica	0,7	0,3	17,2	16,2	5,9	-2,1	0,8	6,9	1,9	-5,0	0,9	3,1	4,7
México	16,1	22,0	17,5	21,1	9,2	7,1	6,4	-2,7	-7,8	5,0	6,0	-5,7	2,0
Nicaragua	0,5	0,4	16,3	26,4	10,0	2,4	3,0	0,1	5,6	0,4	-4,7	2,1	-1,6
Panamá	0,3	0,3	10,3	8,9	10,8	3,6	-3,3	2,2	-1,8	-0,5	2,0	2,2	3,4
Paraguay	0,4	0,5	16,0	16,4	6,6	8,3	4,3	-3,7	-4,2	4,5	5,0	-1,4	3,5
Perú	5,3	3,6	24,8	23,4	5,3	3,3	0,7	-1,0	-16,9	5,5	4,9	15,9	11,6
Rep. Dominicana	0,7	0,8	15,5	17,0	7,4	6,8	2,7	3,3	1,0	-2,4	-7,1	7,0	11,5
Suriname	0,1	0,1	13,9	11,5	6,9	3,6	2,8	-16,4	-9,5	-3,2	6,5	-1,4	-15,7
Trinidad y Tobago	0,8	0,3	13,9	7,9	2,9	1,7	-6,5	2,3	-1,2	-4,9	-17,1	8,3	-6,9
Uruguay	1,9	0,8	19,7	18,4	1,2	3,3	-4,6	-16,9	-7,0	2,8	-1,6	12,1	11,0
Venezuela	7,0	7,4	13,9	19,8	7,5	5,2	-2,5	4,1	-1,7	4,6	4,8	7,1	2,5
<b>América Latina<sup>1</sup></b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>20,5</b>	<b>22,1</b>	<b>6,7</b>	<b>6,4</b>	<b>-4,9</b>	<b>-2,1</b>	<b>-4,2</b>	<b>5,1</b>	<b>4,2</b>	<b>6,3</b>	<b>2,1</b>

<sup>1</sup> Excluye Bahamas.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas de los países miembros.



VARIACION ANUAL EN EL INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR<sup>1</sup>, POR PAISES, 1961-1988  
(Porcentajes)

CUADRO 8

	1961-70	1971-80	1981-85	1986	1987	1988
Países con precios estables (aumentos anuales en los precios menores al 5 por ciento)	El Salvador 0,7 Guatemala 0,8 Venezuela 1,0 Panamá 1,3 Nicaragua 1,7 Rep. Dominicana 2,1 Honduras 2,2 Guyana 2,3 Costa Rica 2,5 México 2,8 Haití 2,9 Barbados 3,0 Trin. y Tobago 3,1 Paraguay 3,4 Jamaica 4,2 Suriname 4,2 Ecuador 4,4		Panamá 3,3	Panamá 0,0 Barbados 1,3 Haití 3,3 Honduras 4,4	Haití - 11,5 Panamá 0,9 Honduras 2,5 Barbados 3,3	Honduras 3,2 Haití 4,1 Bahamas 4,2 Barbados 4,8
Países con inflación moderada (aumentos anuales en los precios entre el 5 y el 15 por ciento)	Bolivia 5,6 Bahamas <sup>2</sup> 6,2 Perú 9,7 Colombia 11,1	Panamá 7,1 Bahamas 7,5 Honduras 8,2 Venezuela 8,5 Guatemala 9,7 Suriname 9,9 Guyana 10,3 Rep. Dominicana 10,5 El Salvador 10,9 Haití 10,9 Costa Rica 11,1 Ecuador 12,7 Trin. y Tobago 13,2 Paraguay 13,4 Barbados 14,6	Bahamas 5,9 Honduras 6,9 Suriname 7,0 Guatemala 7,7 Barbados 7,8 Haití 9,1 Venezuela 11,1 Trin. y Tobago 12,4 El Salvador 14,7	Bahamas 5,5 Trin. y Tobago 7,7 Guyana 7,9 Rep. Dominicana 9,8 Venezuela 11,5 Costa Rica 11,8	Bahamas 6,0 Jamaica 6,7 Trin. y Tobago 10,7 Guatemala 12,3 Bolivia 14,6	Trin. y Tobago 7,7 Jamaica 7,3 Guatemala 12,1 Chile 14,7 Suriname 14,8
Países con alta inflación (aumentos anuales superiores al 15 por ciento)	Argentina 21,4 Chile 27,1 Brasil 46,2 Uruguay 47,8	México 16,8 Jamaica 18,5 Bolivia 20,2 Nicaragua 20,4 Colombia 21,3 Perú 31,9 Brasil 36,7 Uruguay 63,1 Argentina 141,6 Chile 174,1	Paraguay 15,9 Jamaica 16,9 Rep. Dominicana 16,9 Guyana 19,7 Chile 21,5 Colombia 22,4 Ecuador 28,1 Costa Rica 37,4 Uruguay 46,0 México 62,4 Nicaragua 66,9 Perú 104,9 Brasil 153,9 Argentina 382,4 Bolivia 2.692,0	Jamaica 15,1 Suriname 18,7 Colombia 18,9 Chile 19,5 Ecuador 23,0 Paraguay 31,8 El Salvador 32,0 Guatemala 37,0 Uruguay 76,4 Perú 78,0 México 86,2 Argentina 90,1 Brasil 145,3 Bolivia 276,4 Nicaragua 681,5	Rep. Dominicana 16,1 Costa Rica 16,8 Chile 19,9 Paraguay 21,8 Colombia 23,3 El Salvador 24,9 Venezuela 28,1 Guyana 28,7 Ecuador 29,5 Suriname 53,3 Uruguay 63,6 Perú 85,9 Argentina 131,3 México 131,8 Brasil 229,7 Nicaragua 911,9	Bolivia 16,2 Panamá 18,0 El Salvador 20,2 Costa Rica 20,5 Paraguay 23,4 Colombia 28,1 Venezuela 29,5 Guyana 29,6 Rep. Dominicana 44,2 Ecuador 58,3 Uruguay 62,2 México 114,4 Argentina 342,5 Perú 667,9 Brasil 679,1 Nicaragua 8.527,4

<sup>1</sup> Promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor.

<sup>2</sup> Promedio 1967-70. No hay datos para los años anteriores a 1966.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, Estadísticas Financieras Internacionales, fuentes nacionales y estimaciones del BID.



**RESUMEN DE LA BALANZA DE PAGOS<sup>1</sup> DE AMERICA LATINA, 1985-1987**  
(En millones de dólares)

CUADRO 9

País	1985				1986				1987*			
	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>
	Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	4.895,0	- 962,5	2.254,1	- 977,8	2.459,0	- 2.861,4	1.681,2	874,0	558	- 4.702	1.850	2.209
Bahamas	- 699,8	- 31,9	- 11,4	- 24,5	- 731,4	- 12,0	13,7	- 51,5	- 868	- 136	- 71	63
Barbados	- 258,7	40,3	46,8	- 22,2	- 278,3	- 5,4	49,6	- 20,2	- 307	- 4	33	- 15
Bolivia	160,6	- 282,4	52,2	41,6	- 51,0	- 384,2	388,4	- 131,7	- 188	- 488	321	67
Brasil	12.411,5	- 338,1	311,7	522,9	8.439,8	- 4.390,0	939,0	3.185,2	11.161	- 1.439	2.420	- 1.270
Colombia	- 23,4	- 1.809,3	2.235,8	- 154,3	1.890,0	423,5	1.105,1	- 1.358,5	1.447	27	- 146	- 297
Costa Rica	- 63,8	- 291,8	77,7	- 72,4	36,4	- 158,8	117,1	- 81,1	- 139	- 244	140	77
Chile	849,8	- 1.328,1	1.250,9	96,5	1.100,4	- 1.091,0	886,9	251,1	1.229	- 811	993	- 122
Ecuador	1.293,9	148,6	- 202,9	- 24,4	555,0	- 613,0	620,0	171,6	- 31	- 1.184	1.400	80
El Salvador	- 216,0	- 28,6	32,9	- 27,0	- 117,3	139,0	- 138,8	- 63,4	- 334	137	- 99	- 57
Guatemala	- 12,4	- 240,4	298,5	- 102,1	173,0	- 11,4	54,3	- 110,4	- 338	- 427	315	54
Guyana	5,0	- 96,7	105,4	- 4,6	- 2,4	- 88,5	133,1	- 2,5	44	- 44	41	2
Haití	- 124,2	- 96,6	26,2	16,3	- 115,6	- 46,2	25,6	15,1	- 112	- 32	89	25
Honduras	- 74,1	- 210,6	274,7	- 11,1	- 1,2	- 155,3	140,0	- 28,3	- 31	- 177	214	- 37
Jamaica	- 435,6	- 304,4	313,7	- 29,3	- 247,9	- 33,7	24,4	24,0	- 374	- 122	324	- 202
México	8.449,7	1.193,0	- 2.116,0	2.762,7	4.576,5	- 1.294,0	1.539,2	9,4	8.433	3.881	785	- 5.522
Nicaragua	- 498,7	- 759,5	848,4	- 19,0	- 479,4	- 693,0	868,6	193,9	- 539	- 721	640	153
Panamá	- 747,3	301,4	- 134,4	113,8	- 585,5	454,7	139,8	- 60,5	- 510	358	- 400	42
Paraguay	- 191,5	- 225,5	59,9	109,0	- 162,4	- 358,9	227,4	128,3	- 135	- 350	183	148
Perú	1.167,6	112,7	337,1	- 159,4	- 4,7	- 1.017,1	782,5	288,6	- 344	- 1.317	487	830
República Dominicana	- 547,4	- 107,6	- 6,1	- 44,7	- 544,1	- 119,1	187,5	- 59,4	- 827	- 293	90	202
Suriname	14,7	- 23,8	22,8	8,4	54,1	- 2,5	- 15,3	24,6	- 7	- 22	- 15	14
Trinidad y Tobago	756,1	- 90,4	20,5	301,3	153,6	- 441,7	- 196,5	721,5	239	- 250	- 26	250
Uruguay	178,2	- 108,1	- 77,4	- 64,4	296,8	91,2	- 13,1	- 287,4	109	- 124	298	- 45
Venezuela	6.789,6	3.085,6	- 1.457,0	- 1.328,1	814,2	- 2.010,8	- 1.703,4	3.933,6	2.057	- 317	- 802	1.122
<b>América Latina</b>	<b>33.079,1</b>	<b>- 2.454,6</b>	<b>4.564,3</b>	<b>907,4</b>	<b>17.227,7</b>	<b>- 14.679,6</b>	<b>7.856,2</b>	<b>7.566,1</b>	<b>20.194,0</b>	<b>- 8.798,8</b>	<b>9.061,6</b>	<b>- 2.228,1</b>

<sup>1</sup> No incluye errores y omisiones.

<sup>2</sup> Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.

<sup>3</sup> Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.

\* Preliminar.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de balanza de pagos y estimaciones del BID.



DESTINO DE LAS EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-1963 y 1984-1986  
(Porcentajes)

CUADRO 10

País	Promedio 1961-63							Promedio 1984-86						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina <sup>2</sup>	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente <sup>3</sup>	América Latina <sup>2</sup>	Otros países <sup>4</sup>
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	11,2	23,3	4,4	0,7	8,4	20,1	31,9
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	83,8	5,8	1,1	2,5	0,1	3,5	3,2
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	49,6	9,2	0,4	2,2	0,2	17,5	20,9
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	17,5	19,1	0,1	0,3	0,0	57,7	5,3
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	28,1	23,8	5,9	1,7	8,8	11,1	20,6
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	31,3	35,2	4,6	1,4	1,1	10,9	15,5
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	39,7	24,9	0,7	1,0	0,7	22,6	10,4
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	23,1	30,2	10,2	1,4	0,6	15,2	19,3
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	52,8	4,2	1,5	0,1	0,1	8,4	32,9
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	45,1	24,6	4,8	2,2	—	18,1	5,2
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	39,5	14,9	4,3	0,9	3,6	27,1	9,7
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	25,1	43,1	4,1	7,6	0,0	16,1	4,0
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	78,6	13,9	0,5	2,1	—	3,0	1,9
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	53,1	20,2	8,2	2,3	0,4	5,1	10,7
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	34,5	18,2	1,0	13,3	0,2	20,1	12,7
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	61,6	9,7	7,4	1,9	1,8	5,7	12,4
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	12,3	31,5	21,4	8,1	1,8	8,6	16,3
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	64,5	15,2	0,2	0,3	1,8	12,9	5,1
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	3,4	31,1	1,4	0,1	0,5	41,3	22,2
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	34,6	22,3	10,6	1,1	0,6	13,7	17,1
Rep. Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	81,1	7,9	1,5	1,9	0,0	2,7	4,9
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	20,3	35,3	6,4	0,2	0,5	16,1	21,2
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	60,4	14,3	0,3	1,5	0,3	13,0	10,2
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	13,7	21,8	2,1	0,9	8,7	32,2	20,6
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	41,2	14,1	2,6	4,2	0,2	11,4	26,3
<b>América Latina</b>	<b>37,2</b>	<b>29,4</b>	<b>3,3</b>	<b>3,2</b>	<b>0,2</b>	<b>8,4</b>	<b>18,3</b>	<b>40,3</b>	<b>18,5</b>	<b>5,3</b>	<b>2,0</b>	<b>3,8</b>	<b>11,4</b>	<b>18,7</b>

<sup>1</sup> Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

<sup>2</sup> Países miembros del BID.

<sup>3</sup> Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

<sup>4</sup> Cifras calculadas en base a la diferencia del 100 por ciento.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre de 1988.



ORIGEN DE LAS IMPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-1963 y 1984-1986  
(Porcentajes)

CUADRO 11

País	Promedio 1961-63							Promedio 1984-86						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina <sup>2</sup>	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente <sup>3</sup>	América Latina <sup>2</sup>	Otros países <sup>4</sup>
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	18,2	25,3	7,5	1,2	0,3	35,3	12,2
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	27,8	9,9	3,3	1,1	5,1	11,9	40,9
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	41,5	15,3	4,4	5,5	0,3	23,1	9,9
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	20,1	14,0	6,6	0,8	0,3	52,0	6,2
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	19,6	15,9	4,9	3,4	18,1	13,7	14,4
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	35,2	17,1	9,7	4,1	0,3	22,8	10,8
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	35,6	12,1	9,3	1,9	0,2	32,5	8,4
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	21,3	16,8	8,2	1,9	2,8	24,1	24,9
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	29,4	18,6	12,7	1,9	0,3	21,2	15,9
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	36,0	9,6	4,5	1,0	—	42,1	6,8
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	33,4	13,4	5,1	1,0	0,2	36,6	10,6
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	24,1	18,8	4,0	2,1	0,0	46,9	4,1
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	68,8	11,0	5,4	2,8	0,0	8,5	3,5
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	44,1	11,9	6,9	1,1	0,1	28,7	7,2
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	44,2	10,2	4,4	4,6	0,2	23,1	13,3
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	66,0	12,1	5,4	1,9	0,1	3,9	10,6
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	13,8	26,0	4,1	4,2	0,1	32,9	18,9
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	33,2	7,2	8,7	1,0	0,1	28,0	21,8
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	10,3	15,0	7,6	0,8	8,7	51,0	6,6
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	29,2	19,1	9,7	2,9	0,1	25,4	13,6
Rep. Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	42,3	7,8	6,6	1,9	0,1	32,4	8,9
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	31,4	25,8	2,7	0,5	0,1	25,2	14,3
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	37,8	18,1	10,1	6,5	0,1	17,7	9,7
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	8,3	16,5	2,6	0,8	8,8	41,8	21,2
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	46,8	21,5	5,8	3,4	0,1	11,3	11,1
<b>América Latina</b>	<b>41,8</b>	<b>28,1</b>	<b>3,7</b>	<b>3,0</b>	<b>1,8</b>	<b>10,7</b>	<b>10,9</b>	<b>36,9</b>	<b>15,1</b>	<b>6,1</b>	<b>2,6</b>	<b>8,4</b>	<b>17,5</b>	<b>13,4</b>

<sup>1</sup> Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

<sup>2</sup> Países miembros del BID.

<sup>3</sup> Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

<sup>4</sup> Cifras calculadas en base a la diferencia del 100 por ciento.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre de 1988.



**RESERVAS MONETARIAS INTERNACIONALES BRUTAS DE AMERICA LATINA, 1980-1988<sup>1</sup>**  
 (En millones de dólares a fines del período)

CUADRO 12

País	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988
Argentina	6.904,0	3.453,0	2.691,0	2.593,0	2.664,0	4.694,0	4.139,0	1.617,0	1.468,0 (marzo)
Bahamas	92,3	100,2	113,5	122,0	161,1	182,5	231,5	170,1	174,0 (ago.)
Barbados	80,7	103,9	125,0	126,6	135,9	143,7	155,6	149,1	134,2 (ago.)
Bolivia	137,3	134,0	192,0	197,1	289,5	237,8	201,5	97,3	71,6 (julio)
Brasil	6.912,0	7.509,0	3.993,0	4.562,0	11.996,0	11.609,0	6.761,0	7.458,0	7.574,0 (abril)
Colombia	5.356,0	5.505,0	4.794,0	2.926,0	1.790,0	2.192,0	3.394,0	3.376,0	3.820,0 (julio)
Costa Rica	199,4	138,6	248,7	311,3	405,0	525,4	549,5	488,9	542,3 (ago.)
Chile	4.086,6	3.873,7	2.470,9	2.603,0	2.843,0	2.990,0	2.351,3	2.503,8	2.788,0 (julio)
Ecuador	1.030,5	649,9	428,5	768,8	735,5	842,5	768,4	656,8	638,4 (julio)
El Salvador	99,5	93,7	130,3	180,0	185,6	199,4	189,5	205,9	160,9 (ago.)
Guatemala	466,8	171,8	134,3	232,1	296,5	323,0	384,2	309,9	192,9 (ago.)
Guyana	12,7	6,9	10,6	6,5	5,9	6,5	9,0	8,4	4,2 (junio)
Haití	25,5	31,1	10,4	15,2	19,2	12,6	23,4	24,5	12,5 (julio)
Honduras	150,9	102,1	113,3	114,7	129,2	106,9	112,4	106,9	69,3 (ago.)
Jamaica	105,0	85,2	109,0	63,2	96,9	161,3	98,4	174,3	121,4 (mayo)
México	3.812,0	4.926,0	1.660,0	4.744,0	7.981,0	4.906,0	5.670,0	12.464,0	14.268,0 (mayo)
Nicaragua	65,3	112,2	171,9	179,8	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Panamá	121,1	119,9	101,0	206,7	215,6	98,0	170,2	77,8	84,8 (enero)
Paraguay	766,5	810,0	743,1	684,1	669,2	545,3	460,5	496,4	427,5 (julio)
Perú	2.260,8	1.599,8	1.749,9	1.765,4	2.030,4	2.246,6	1.888,9	1.108,0	498,1 (junio)
Rep. Dominicana	274,6	283,9	172,7	202,6	261,4	346,0	383,4	182,2	185,6 (ago.)
Suriname	191,5	209,3	178,0	78,8	39,8	39,3	39,6	38,9	12,5 (ago.)
Trinidad y Tobago	2.783,1	3.349,8	3.082,8	2.106,8	1.359,0	1.130,0	475,6	190,1	15,1 (ago.)
Uruguay	914,2	955,8	559,3	610,2	781,5	821,7	1.160,0	1.346,5	528,0 (junio)
Venezuela	7.088,0	8.648,0	10.018,0	11.082,0	12.340,0	13.690,0	9.876,0	9.402,0	7.886,0 (ago.)
<b>América Latina<sup>2</sup></b>	<b>43.936,2</b>	<b>42.972,9</b>	<b>34.001,1</b>	<b>36.481,7</b>	<b>47.431,2</b>	<b>48.049,3</b>	<b>39.492,9</b>	<b>42.652,8</b>	<b>n.d.</b>

<sup>1</sup> Incluye oro, cuando disponible, valuación nacional.<sup>2</sup> Excluye Nicaragua desde 1984.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, octubre de 1988.
**AMERICA LATINA: TRANSFERENCIA NETA DE  
RECURSOS Y DEUDA EXTERNA, 1979-1987**  
 (En millones de dólares)

CUADRO 13

Año	Cuenta de capital (1)	Renta de inversiones (2)	Transferencia neta de recursos (3) = (1) + (2)	Deuda externa total desembolsada (4)
1979	26.689	- 14.247	12.442	191.531
1980	34.721	- 18.852	15.869	236.057
1981	49.222	- 27.881	21.341	289.330
1982	30.769	- 39.102	- 8.333	325.618
1983	6.140	- 34.952	- 28.812	354.985
1984	9.814	- 37.306	- 27.492	373.835
1985	4.564	- 36.049	- 31.484	383.892
1986	8.691	- 32.691	- 24.000	399.137
1987*	9.780	- 32.019	- 22.239	414.596

\* Estimación preliminar.

Fuente: Columna (1) y (2) FMI, cintas de balanza de pagos y estimaciones del BID, (4) cintas del Banco Mundial y estimaciones del BID.



AMERICA LATINA: CONTRIBUCION DE LAS PRINCIPALES EXPORTACIONES DE PRODUCTOS BASICOS AL VALOR TOTAL DE EXPORTACION DE MERCANCIAS, 1970-1972 Y 1985-1987<sup>1</sup>  
(Porcentajes)

CUADRO 14

País	Primer producto			Segundo producto			Tercer producto			Total		
	Producto	1970-72	1985-87	Producto	1970-72	1985-87	Producto	1970-72	1985-87	Número de productos	1970-72	1985-87
Argentina	Maíz	14,5	8,0	Carne	28,1	6,7	—	—	—	2	42,6	14,7
Bahamas	Productos de petróleo	70,6	71,1	—	—	—	—	—	—	1	70,6	71,1
Barbados	Azúcar	33,9	10,0	—	—	—	—	—	—	1	33,9	10,0
Bolivia	Gas natural	4,9	54,2	Estaño	57,2	20,5	Petróleo	12,0	—	3	74,1	74,7
Brasil	Café	28,0	8,5	—	—	—	—	—	—	1	28,0	8,5
Colombia	Café	56,6	49,0	Aceite pesado	2,5	12,6	—	—	—	2	59,1	61,6
Costa Rica	Café	28,5	31,9	Banano	29,0	20,4	—	—	—	2	57,5	52,3
Chile	Cobre	70,0	42,9	—	—	—	—	—	—	1	70,0	42,9
Ecuador	Petróleo	7,8	49,0	Banano	47,7	10,6	Café	17,0	9,6	3	72,5	73,9
El Salvador	Café <sup>2</sup>	46,1	68,1	Algodón <sup>2</sup>	11,6	1,9	—	—	—	2	57,7	70,1
Guatemala	Café	33,2	40,4	Algodón	10,2	3,5	—	—	—	2	43,4	43,8
Guyana	Bauxita	33,3	39,8	Azúcar	31,0	35,1	—	—	—	2	64,3	74,8
Haití	Café	38,3	23,9	Bauxita	14,4	—	—	—	—	2	52,7	23,9
Honduras	Banano <sup>2</sup>	44,7	32,8	Café <sup>2</sup>	12,9	31,3	—	—	—	2	57,6	64,1
Jamaica	Alúmina	38,7	34,5	Bauxita	25,7	16,5	—	—	—	2	64,4	51,1
México	Petróleo	2,0	43,6	—	—	—	—	—	—	1	2,0	43,6
Nicaragua	Café	15,3	43,0	Algodón	22,5	22,2	Carne	15,3	3,3	3	53,1	68,5
Panamá	Banano	54,2	22,4	Camarones	10,5	18,5	Petróleo <sup>3</sup>	19,5	6,0	3	84,2	46,9
Paraguay	Algodón	4,0	32,4	Semillas de soya	2,2	29,1	Madera	15,1	6,1	3	21,3	67,6
Perú	Cobre	21,8	16,4	Harina de pescado	27,9	6,8	—	—	—	2	49,7	23,2
Rep. Dominicana	Azúcar	49,8	22,2	Doré	—	16,0	Café	11,4	10,9	3	61,2	49,1
Suriname	Alúmina <sup>4</sup>	45,2	55,8	Aluminio <sup>4</sup>	16,2	11,9	Bauxita <sup>4</sup>	27,6	11,2	3	89,0	78,9
Trinidad y Tobago	Petróleo	77,4	83,7	—	—	—	—	—	—	1	77,4	83,7
Uruguay	Lana	29,5	19,1	Carne	37,7	14,0	—	—	—	2	67,2	33,2
Venezuela	Petróleo	89,8	79,1	—	—	—	—	—	—	1	89,8	79,1

<sup>1</sup> Para cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento a más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1985-87. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1985-87.

<sup>2</sup> Con base en datos de 1985-86.

<sup>3</sup> Con base en datos de 1985.

<sup>4</sup> Con base en datos de 1984.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre de 1988.



**PRINCIPALES PRODUCTOS PRIMARIOS DE EXPORTACION DE AMERICA LATINA,  
PRECIOS MUNDIALES ANUALES, EN VALORES CORRIENTES, 1973-1988**

CUADRO 15

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar	Café			
	EE.UU. (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Cualquier origen (Cts./kg)	Mundo (Cts./kg)	Brasil	Colombia (Cts./kg)	Otros suaves	Robusta
1973	201,1	97,8	14,5	20,9	147,6	160,2	136,7	110,2
1974	158,2	132,1	17,2	65,5	150,1	171,7	145,8	130,4
1975	132,7	119,6	21,8	45,0	171,9	180,3	144,0	127,9
1976	158,1	112,4	21,5	25,5	362,1	347,9	315,6	281,4
1977	150,8	95,3	27,5	17,9	679,1	529,6	516,8	493,4
1978	214,0	100,7	28,7	17,2	364,4	408,3	356,9	325,2
1979	286,0	115,5	32,6	21,3	393,7	404,2	382,9	365,2
1980	276,0	125,3	38,0	63,2	458,3	393,7	342,6	325,0
1981	247,4	130,8	40,1	37,4	346,9	320,1	283,0	226,7
1982	239,0	109,3	37,4	18,6	316,7	327,6	308,7	245,0
1983	244,0	136,0	42,9	18,7	314,7	308,1	290,2	273,6
1984	227,3	135,9	37,0	11,5	330,0	324,8	318,0	304,5
1985	215,4	112,2	37,8	8,9	334,6	343,6	323,1	264,9
1986	209,2	87,6	38,2	13,3	509,7	485,1	429,3	324,5
1987	238,6	75,7	37,7	14,9	234,5	272,2	250,5	224,8
1988								
I tri.	256,5	88,0	43,0	19,6	274,8	...	296,2	223,4
II tri.	244,6	99,7	51,4	20,6	269,8	...	307,9	208,5
III tri.	248,8	122,3	40,7	26,0	257,7	...	303,1	188,7

	Cacao	Harina de pescado	Soya	Algodón		Mineral de hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	Indice A (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,7
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,8
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,7
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,5
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,4
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,7
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,0
1980	260,3	504,4	296,2	206,2	187,2	26,7	41,2	218,2	30,5
1981	207,9	467,5	288,4	187,1	174,5	24,3	40,0	174,2	34,3
1982	173,6	352,9	244,6	159,7	144,9	25,9	36,0	148,0	33,2
1983	212,0	452,6	281,6	185,4	159,3	24,0	34,7	159,2	29,1
1984	239,6	373,2	282,1	178,5	165,6	23,2	33,2	137,7	28,5
1985	225,4	280,1	224,4	131,8	140,9	22,7	30,0	141,7	27,8
1986	207,0	320,6	208,4	105,6	109,1	22,0	28,0	137,4	...
1987	199,4	383,4	215,8	164,8	154,3	22,2	27,0	178,3	17,5
1988									
I tri.	181,9	477,7	255,0	151,4	150,2	23,5	...	245,1	17,5
II tri.	166,0	555,7	302,7	147,1	146,7	22,8	...	242,5	17,4
III tri.	143,2	589,3	343,3	130,7	126,3	22,3	...	228,5	17,2

Nota: Cts./kg = centavos por kilo. \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril.

M.M.L. = Mercado de Metales de Londres. ... No disponible.

Fuente: Banco Mundial, División de Mercados Internacionales de Productos Básicos, Departamento de Economía Internacional, 16 de noviembre de 1988.



# ESTADOS FINANCIEROS

## ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

---

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en las disposiciones del Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.



## ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de diciembre de 1988

Países Miembros	Acciones suscritas	Número de votos	Porcentaje del número de votos <sup>1</sup>
<b>Países miembros regionales en desarrollo</b>			
Argentina .....	328.361	328.496	11,60
Bahamas .....	6.344	6.479	,23
Barbados .....	3.927	4.062	,14
Bolivia .....	26.360	26.495	,94
Brasil .....	328.361	328.496	11,60
Colombia .....	90.096	90.231	3,19
Costa Rica .....	13.175	13.310	,47
Chile .....	90.162	90.297	3,19
Ecuador .....	17.591	17.726	,63
El Salvador .....	13.175	13.310	,47
Guatemala .....	17.591	17.726	,63
Guyana .....	4.886	5.021	,18
Haití .....	13.175	13.310	,47
Honduras .....	13.175	13.310	,47
Jamaica .....	17.591	17.726	,63
México .....	211.075	211.210	7,46
Nicaragua .....	13.175	13.310	,47
Panamá .....	13.175	13.310	,47
Paraguay .....	13.175	13.310	,47
Perú .....	44.000	44.135	1,56
República Dominicana .....	17.591	17.726	,63
Suriname .....	2.679	2.814	,10
Trinidad y Tobago .....	13.175	13.310	,47
Uruguay .....	35.206	35.341	1,25
Venezuela .....	175.922	176.057	6,22
Total países miembros regionales en desarrollo .....	1.523.143	1.526.518	53,92
Estados Unidos .....	976.634	976.769	34,50
Canadá .....	124.025	124.160	4,39
<b>Países miembros extrarregionales</b>			
Alemania .....	27.960	28.095	,99
Austria .....	2.242	2.377	,08
Bélgica .....	5.313	5.448	,19
Dinamarca .....	2.388	2.523	,09
España .....	27.300	27.435	,97
Finlandia .....	2.242	2.377	,08
Francia .....	27.300	27.435	,97
Israel .....	2.209	2.344	,08
Italia .....	27.300	27.435	,97
Japón .....	30.454	30.589	1,08
Noruega .....	1.607	1.742	,06
Países Bajos .....	4.150	4.285	,15
Portugal .....	719	854	,03
Reino Unido .....	27.300	27.435	,97
Suecia .....	4.650	4.785	,17
Suiza .....	6.096	6.231	,22
Yugoslavia .....	2.242	2.377	,08
Total países miembros extrarregionales .....	201.472	203.767	7,20
<b>GRAN TOTAL</b>	<b>2.825.274</b>	<b>2.831.214</b>	<b>100,00</b>

<sup>1</sup>Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.



# CAPITAL ORDINARIO

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que se muestran en las páginas 122 a 132 presentan razonablemente, en todos sus aspectos de importancia, la posición financiera del Banco Interamericano de Desarrollo — Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1988 y 1987, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios contables generalmente aceptados. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco; nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre tales estados financieros con base en nuestras auditorías. Nosotros hemos llevado a cabo las auditorías de tales estados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas las cuales requieren que se planee y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros carecen de errores importantes. Una auditoría incluye el examen, sobre base selectiva, de la evidencia de respaldo de los valores y aseveraciones contenidas en los estados financieros, la verificación de los principios contables utilizados y demás apreciaciones importantes hechas por la administración y la evaluación de la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para la opinión arriba expresada.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
16 de febrero de 1989



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de			
	1988		1987	
ACTIVO				
Efectivo e inversiones				
Efectivo (Nota D) .....	\$ 175.604		\$ 190.511	
Inversiones (Nota E) .....	<u>3.940.783</u>	\$ 4.116.387	<u>4.792.945</u>	\$ 4.983.456
Préstamos pendientes (Nota F) (Anexo I-1)				
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	28.461.485		28.653.339	
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados .....	(8.309.921)		(9.288.437)	
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido .....	<u>(5.809.913)</u>		<u>(5.246.049)</u>	
	14.341.651		14.118.853	
Provisión para pérdidas en préstamos .....	<u>(50.000)</u>	14.291.651	—	14.118.853
Intereses y otros cargos acumulados				
Sobre inversiones .....	54.903		87.524	
Sobre préstamos .....	<u>369.704</u>	424.607	<u>421.574</u>	509.098
Fondos por recibir de países miembros (Nota J)				
Suscripciones al capital .....	446		446	
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses .....	494.124		670.955	
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas .....	<u>5.777</u>	500.347	<u>5.777</u>	677.178
Otros Activos				
Propiedades (Nota G) .....	242.462		245.587	
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada .....	137.461		168.317	
Otras cuentas del activo .....	<u>11.817</u>	391.740	<u>8.007</u>	421.911
Activos de la Reserva Especial (Nota H) .....				
		712.934		580.777
Total del activo .....		<u>\$20.437.666</u>		<u>\$21.291.273</u>



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de			
	1988		1987	
<b>PASIVO Y CAPITAL</b>				
<b>Pasivo</b>				
Deuda consolidada (Nota I) (Anexo I-2) . . . . .	\$14.265.595		\$15.224.478	
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda . . . . .	(44.885)		(50.976)	
	<u>14.220.710</u>		<u>15.173.502</u>	
Intereses acumulados sobre la deuda . . . . .	378.332		415.041	
Cuentas por pagar y gastos acumulados . . . . .	167.923		220.488	
Pagos anticipados de suscripciones al capital . . . . .	<u>808</u>	\$14.767.773	<u>60</u>	\$15.809.091
<b>Capital</b>				
Capital Social (Nota J) (Anexo I-3)				
Suscrito 2.825.274 acciones . . . . .	34.082.502		34.082.502	
Menos porción sujeta a requerimiento . . . . .	<u>(31.482.410)</u>		<u>(31.482.410)</u>	
	<u>2.600.092</u>		<u>2.600.092</u>	
Reserva General (Nota K) . . . . .	2.356.867		2.301.313	
Reserva Especial (Nota H) . . . . .	<u>712.934</u>	5.669.893	<u>580.777</u>	5.482.182
<b>Compromisos (Nota F)</b>				
Total del pasivo y capital . . . . .		<u>\$20.437.666</u>		<u>\$21.291.273</u>



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Ingresos</b>		
Préstamos (Nota F)		
Intereses .....	\$ 980.416	\$ 989.198
Comisiones de crédito .....	83.992	83.484
Comisiones especiales .....	134.779	48.663
Supervisión e inspección .....	22.122	24.082
	1.221.309	1.145.427
Inversiones .....	328.592	343.828
Otras actividades (Nota I) .....	(3.275)	(2.995)
Total de ingresos .....	<u>1.546.626</u>	<u>1.486.260</u>
<b>Gastos</b>		
Gastos de la deuda consolidada .....	1.163.574	1.110.987
Provisión para pérdidas en préstamos .....	50.000	—
Gastos administrativos .....	94.650	92.821
Total de gastos .....	<u>1.308.224</u>	<u>1.203.808</u>
<b>Ingreso neto</b> .....	238.402	282.452
Menos aplicación a la Reserva Especial (Nota H) .....	<u>(134.779)</u>	<u>(73.790)</u>
Adición a la Reserva General por el año .....	103.623	208.662
<b>Reserva General al principio del año</b> .....	2.301.313	2.032.131
Ajustes por conversión de monedas (Nota K) .....	<u>(48.069)</u>	<u>60.520</u>
<b>Reserva General al fin del año</b> .....	<u>\$2.356.867</u>	<u>\$2.301.313</u>



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Flujos de caja de actividades financieras</b>		
Deuda consolidada (excluyendo costos correspondientes):		
Producto bruto de endeudamientos .....	\$ 901.942	\$ 1.223.185
Pagos de deuda .....	(833.150)	(633.057)
Participaciones:		
Ventas de préstamos a participantes .....	32.673	47.982
Pagos de principal a participantes .....	(76.518)	(66.946)
Capital:		
Cobros de fondos por recibir de países miembros .....	177.579	173.875
Disminución de obligación por el edificio .....	—	(130.500)
Caja neta provista por actividades financieras .....	<u>202.526</u>	<u>614.539</u>
<b>Flujos de caja de actividades de inversión</b>		
Préstamos (excluyendo ingresos correspondientes):		
Desembolsos de préstamos .....	(1.942.416)	(1.574.386)
Cobros de principal .....	849.646	646.173
Caja neta usada para actividades de préstamos .....	(1.092.770)	(928.213)
Compra de propiedades .....	(3.854)	(7.742)
Inversiones de la Reserva Especial .....	(104.501)	(70.389)
Activos y pasivos misceláneos .....	1.345	6.422
Caja neta usada para actividades de inversión .....	<u>(1.199.780)</u>	<u>(999.922)</u>
<b>Flujos de caja de actividades operativas</b>		
Cobros de ingresos por préstamos .....	1.213.145	1.073.084
Intereses y otros costos de endeudamientos .....	(1.153.622)	(1.119.329)
Ingresos de inversiones .....	358.335	346.553
Otros ingresos .....	538	707
Gastos administrativos .....	(88.706)	(88.504)
Caja neta provista por actividades operativas .....	<u>329.690</u>	<u>212.511</u>
<b>Efecto de las fluctuaciones en tasas de cambio sobre efectivo e inversiones</b> .....	<u>(199.505)</u>	<u>611.868</u>
<b>Aumento (disminución) neto de efectivo e inversiones</b> .....	<u>\$ (867.069)</u>	<u>\$ 438.996</u>
<b>Reconciliación del ingreso neto con caja neta provista por actividades operativas:</b>		
Ingreso neto .....	\$ 238.402	\$ 282.452
Diferencia entre cantidades acumuladas y cantidades pagadas o cobradas por:		
Ingresos de préstamos .....	(8.164)	(72.343)
Ingresos de inversiones .....	29.743	2.725
Otros ingresos .....	(3.822)	—
Intereses y otros costos de endeudamientos .....	17.587	(5.393)
Gastos administrativos, incluyendo depreciación .....	5.944	5.070
Provisión para pérdidas en préstamos .....	50.000	—
Caja neta provista por actividades operativas .....	<u>\$ 329.690</u>	<u>\$ 212.511</u>
<b>Información suplementaria de actividades que no afectan caja</b>		
Aumento (disminución) resultante de fluctuaciones de tasas de cambio:		
Deuda consolidada .....	\$(1.027.675)	\$ 2.518.985
Préstamos pendientes .....	(914.355)	2.006.247



## CAPITAL ORDINARIO BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1988 y 1987

#### Nota A—Fusión del Capital Ordinario y del Capital Interregional

Con efectividad el 31 de diciembre de 1987, la Asamblea de Gobernadores aprobó una resolución por la cual el Capital Interregional (IC) del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) fue fusionado al Capital Ordinario (OC). La fusión fue contabilizada por el método de combinación de intereses. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1987 y por el año terminado en esa fecha se presentan como si la fusión hubiera estado en vigencia por el año completo.

#### Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

##### Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas se derivan de fuentes de capital y de empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre mantenimiento de valor descritas en la Nota C. El Banco generalmente sigue la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas afectando directamente a la Reserva General.

Las ganancias ó pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

##### Préstamos

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de los préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por más de 180 días; solamente se registran ingresos posteriores cuando se cobran, hasta que el pago de servicios está al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas se cargan a ingresos.

#### Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación, son distribuidos entre los fondos de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1988, tales gastos fueron cargados 56,1% al capital ordinario y 43,9% al Fondo para Operaciones Especiales (1987—55,4%, y 44,6%, respectivamente).

#### Propiedades

Las propiedades del Banco se registran al costo. Las mejoras de importancia se capitalizan mientras que los reemplazos rutinarios, el mantenimiento y las reparaciones se cargan a gastos. La depreciación se calcula con base al método de línea recta sobre la vida útil estimada (30 a 40 años para edificios y 3 a 7 años para equipos).

#### Nota C—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda derivada de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un país miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota J).

#### Nota D—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$155.536.000 (1987—\$141.886.000) en monedas no convertibles de países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$70.204.000 (1987—\$64.965.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio, de acuerdo con lo provisto en el Convenio.

#### Nota E—Inversiones

Las inversiones del Banco—Capital Ordinario—se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1988	1987
	(Expresado en miles)	
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos	\$ 435.016	\$1.320.234
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	3.505.767	3.472.711
	<u>\$3.940.783</u>	<u>\$4.792.945</u>

El rendimiento promedio de las inversiones fue 6,56% en 1988 y 6,56% en 1987.



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)  
 31 de diciembre de 1988 y 1987

**Nota F—Préstamos Pendientes**

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

En cumplimiento de la política descrita en la Nota B, los préstamos a o garantizados por Panamá y Nicaragua se encuentran en estado de no acumulación de ingresos desde el 25 de marzo y el 6 de mayo de 1988, respectivamente. El total de préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1988 ascendió a \$300.643.000 para Panamá a tasas de interés promedio de 9,03%, de los cuales \$30.154.000 estaban en atraso y \$72.173.000 para Nicaragua a tasas de interés promedio de 9,27%, de los cuales \$2.429.000 estaban en atraso. La colocación de estos préstamos en estado de no acumulación de ingresos ha dado como resultado una reducción de \$48.653.000 en los ingresos por préstamos por el año terminado el 31 de diciembre de 1988.

Teniendo en consideración las demoras en los pagos, que han requerido la aplicación de la política de no acumulación de ingresos como se indica arriba, el Banco ha comenzado en 1988 a hacer provisión para la posibilidad de pérdidas en préstamos, y por consiguiente, una provisión de \$50.000.000 ha sido cargada a ingresos de 1988.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$99.367.000 al 31 de diciembre de 1988.

La tasa de interés promedio sobre los préstamos pendientes, incluyendo comisiones especiales (Nota H), fue 8,14% en 1988 (1987—8,49%). Además de la tasa de interés, el Banco carga una comisión de crédito del 1,25% por año sobre la parte no desembolsada en monedas convertibles de los préstamos y por una sola vez un cargo por supervisión e

inspección del 1% sobre el principal del préstamo. El rendimiento promedio sobre préstamos pendientes fue 8,92% en 1988 y 9,37% en 1987. La tasa de interés promedio y el rendimiento promedio sobre los préstamos pendientes excluyendo aquellos en estado de no acumulación de ingresos fue 8,46% y 9,27%, respectivamente, en 1988.

La Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) fue establecida en 1983 por la Asamblea de Gobernadores del Banco con el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Durante 1988, la FFI pagó \$7.638.000 de tales intereses por cuenta de prestatarios (1986—\$5.865.000). La FFI es provista de fondos de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

**Nota G—Propiedades**

Las propiedades del Banco consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1988	1987
	(Expresado en miles)	
Terreno, edificio, mejoras y equipo, a costo .....	\$266.369	\$262.515
Menos—depreciación acumulada .....	23.907	16.928
	<u>\$242.462</u>	<u>\$245.587</u>

**Nota H—Reserva Especial**

El importe de las comisiones especiales que recibe el Banco por concepto de préstamos financiados con recursos del capital ordinario se separa en una reserva especial que estaría disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual. Antes de la fusión (véase Nota A), el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional era también aplicado a una Reserva Especial con propósitos similares. El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año .....	\$580.777	\$505.311
Aplicación de comisiones especiales .....	\$134.779	\$ 48.663
Asignación del ingreso neto .....	—	25.127
Ajustes por conversión de monedas .....	(2.622)	1.676
Saldo al fin del año .....	<u>\$712.934</u>	<u>\$580.777</u>



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)  
 31 de diciembre de 1988 y 1987

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1988	1987
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias		
de los Estados Unidos, al costo amortizado		
que se aproxima a mercado .....	\$667.029	\$562.528
Comisiones acumuladas sobre préstamos .....	45.905	18.249
	<u>\$712.934</u>	<u>\$580.777</u>

**Nota I—Deuda Consolidada**

La deuda consolidada del Banco está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,25% al 15,00%. Durante los años 1988 y 1987 al costo promedio de los empréstitos pendientes fue 8,19% y 8,29%, respectivamente. El Banco tomará en préstamo de tiempo en tiempo cantidades adicionales para su capital ordinario en el curso de sus operaciones.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1988 son como se indica en el Anexo I-2.

Pérdidas de \$7.635.000 en 1988 (1987—\$2.949.000) relacionadas con compras de bonos de acuerdo con cláusulas sobre amortizaciones anticipadas se muestran dentro de ingresos provenientes de otras actividades.

**Nota J—Capital Social**

**Composición**

El Capital del Banco está compuesto por acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y en la moneda del correspondiente miembro, que en ciertos casos debe ser de libre convertibilidad, de acuerdo con los términos de los correspondientes aumentos de capital. Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender obligaciones del Banco creadas por empréstitos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, en dólares de los Estados Unidos, en la moneda del país miembro en condiciones de libre convertibilidad, o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

**Valuación**

El Convenio establece que el capital ordinario se exprese en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vi-

gentes al 1 de enero de 1959. La segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional eliminó la paridad de las monedas en términos de oro con efectividad al 1 de abril de 1978 y por consiguiente, el Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1988 el capital ordinario suscrito era \$34.082.502.000 (2.825.274 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$2.600.092.000 (215.535 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$31.482.410.000 (2.609.739 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1988, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$38.019.712.000 compuesto de \$2.900.454.000 de capital pagadero en efectivo y \$35.119.258.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1988.

**Cambios durante el período**

En 1983 se aprobó un aumento en las acciones de capital del Banco por valor de \$15.000.010.000, compuesto de \$675.058.000 de capital pagadero en efectivo y \$14.324.952.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1988, se habían recibido suscripciones al aumento por \$14.454.947.000. La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital suscrito durante los años terminados el 31 de diciembre de 1987 y 1988:



**CAPITAL ORDINARIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)  
 31 de diciembre de 1988 y 1987

	Capital suscrito			
	Valor (en miles)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 1 de enero de 1987	2.824.470	\$2.599.344	\$31.473.459	\$34.072.803
Segunda cuota de suscripción de nuevo miembro—Noruega	804	748	8.951	9.699
Saldo al 31 de diciembre de 1987 y 1988	<u>2.825.274</u>	<u>\$2.600.092</u>	<u>\$31.482.410</u>	<u>\$34.082.502</u>

**Nota K—Reserva General**

De acuerdo con resoluciones de la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota H), se ha agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$ 41.289	\$(19.231)
Ajustes por conversión de monedas del año	(48.069)	60.520
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$( 6.780)</u>	<u>\$ 41.289</u>

**Nota L—Plan de Jubilaciones del Personal**

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1988 y 1987 ascendieron a \$17.368.000 y \$17.400.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota B. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Todas las contribuciones del Banco para el Plan serán irrevocables, y el Banco las mantendrá en el Fondo de Jubilaciones para atender, de acuerdo con las disposiciones del Plan, a los beneficios y gastos del Plan, y no se usarán ni destinarán

dichas contribuciones ni los ingresos provenientes de ellas para fines que no sean de beneficio exclusivo de los participantes activos o jubilados, de sus beneficiarios o de sus patrimonios conforme al Plan, antes de satisfacer todas las obligaciones para con ellos.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1987 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1986, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base a una tasa estimada de retorno del 8 1/2% en 1987 (7 3/4% en 1986):		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$230.460.000	\$229.272.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	32.184.000	34.871.000
	<u>\$262.644.000</u>	<u>\$264.143.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$406.013.000</u>	<u>\$368.611.000</u>

**Nota M—Evento Posterior**

En cumplimiento de la política descrita en la Nota B, los préstamos a o garantizados por Perú fueron colocados en estado de no acumulación de ingresos el 16 de febrero de 1989. El total de préstamos pendientes a esa fecha era aproximadamente \$632.000.000, a tasas de interés promedio de 8,52%, de los cuales \$18.657.000 estaban en atraso. Los ingresos acumulados sobre tales préstamos al 31 de diciembre de 1988 y no cobrados al 16 de febrero de 1989 ascendían a \$37.500.000 aproximadamente, los cuales serán registrados como reducción de ingresos de 1989.



CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## ANEXO I-1

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA F

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobra- bles los saldos pendien- tes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1987
Argentina .....	\$ 3.735.233	\$ 886.731	\$118.121	\$1.207.619	\$ 1.522.762	\$ 1.468.861	\$ 53.901	\$ 1.534.339
Bahamas .....	118.638	3.289	—	115.000	349	349	—	562
Barbados .....	84.087	6.805	—	36.661	40.621	40.388	233	35.128
Bolivia .....	643.217	30.057	14.000	335.927	263.233	257.841	5.392	187.686
Brasil .....	4.990.405	1.451.103	59.740	841.730	2.637.832	2.540.085	97.747	2.702.096
Colombia .....	3.165.654	359.878	172.705	1.234.341	1.398.730	1.384.323	14.407	1.346.532
Costa Rica .....	717.308	47.474	1.520	385.687	282.627	282.627	—	275.481
Chile .....	2.778.526	228.247	121.580	691.279	1.737.420	1.719.486	17.934	1.634.492
Ecuador .....	1.380.884	91.920	103.257	652.287	533.420	531.700	1.720	472.717
El Salvador .....	294.841	51.609	15.251	23.377	204.604	202.641	1.963	228.153
Guatemala .....	539.020	51.809	40.725	178.898	267.588	265.910	1.678	246.796
Guyana .....	103.969	2.118	—	39.481	62.370	62.370	—	57.659
Honduras .....	307.640	7.598	18.060	67.691	214.291	214.291	—	202.438
Jamaica .....	333.618	41.276	—	102.337	190.005	186.622	3.383	192.974
México .....	4.496.055	1.053.452	22.186	571.858	2.848.559	2.818.408	30.151	2.965.927
Nicaragua .....	95.283	18.960	1.794	2.356	72.173	72.173	—	64.708
Panamá .....	535.872	43.809	58.000	133.420	300.643	299.772	871	321.624
Paraguay .....	166.730	17.035	429	26.337	122.929	121.073	1.856	125.177
Perú .....	1.015.435	148.015	128.513	106.637	632.270	622.513	9.757	626.467
República Dominicana .....	295.953	7.893	200	147.915	139.945	139.945	—	131.162
Suriname .....	18.815	—	—	16.866	1.949	1.949	—	894
Trinidad y Tobago .....	85.571	309	—	77.350	7.912	7.912	—	314
Uruguay .....	569.824	64.817	13.951	278.768	212.288	211.983	305	195.757
Venezuela .....	1.122.789	148.550	5.768	744.159	224.312	224.312	—	108.258
Regional .....	866.118	150.359	1.000	291.940	422.819	422.819	—	461.512
Total 1988 .....	<u>\$28.461.485</u>	<u>\$4.913.113</u>	<u>\$896.800</u>	<u>\$8.309.921</u>	<u>\$14.341.651</u>	<u>\$14.100.353</u>	<u>\$241.298</u>	<u>\$14.118.853</u>
Total 1987 .....	<u>\$28.653.339</u>	<u>\$4.348.934</u>	<u>\$897.115</u>	<u>\$9.288.437</u>	<u>\$13.875.582</u>	<u>\$13.875.582</u>	<u>\$243.271</u>	<u>\$14.118.853</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1988	1987
Bolívares venezolanos .....	\$ 18.112	\$ 19.821
Coronas suecas .....	2.259	4.017
Chelines austriacos .....	28.052	38.509
Dinares yugoslavos .....	109	116
Dólares canadienses .....	42.670	48.167
Dólares de los Estados Unidos .....	4.474.783	3.886.897
Dólares de Trinidad y Tobago .....	2.428	3.207
Florines holandeses .....	669.700	694.585
Franco belgas .....	76	247
Franco franceses .....	5.705	8.400
Franco suizos .....	2.931.603	3.240.839
Libras esterlinas .....	431.060	445.939
Liras italianas .....	2.516	4.790
Marcos alemanes .....	2.134.763	2.269.374
Pesetas españolas .....	1.696	2.265
Unidades de moneda europea .....	66.568	75.044
Yenes japoneses .....	3.288.253	3.133.365
	<u>\$14.100.353</u>	<u>\$13.875.582</u>



CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ANEXO I-2

## ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA I

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Pagadera en	31 de diciembre de 1988			31 de diciembre de 1987
	Saldo pendiente	Costo promedio ponderado (%)	Vencimientos	Saldo pendiente
Chelines austriacos .....	\$ 48.913	8,59	1989/91	\$ 54.787
Dólares de los Estados Unidos .....	3.336.001	10,37	1989/11	3.140.750
Dólares de Trinidad y Tobago .....	2.353	8,34	2002	2.771
Florines holandeses .....	980.245	8,53	1990/99	1.144.373
Franco suizos .....	2.584.907	6,00	1989/05	3.038.063
Libras esterlinas .....	717.970	11,03	1991/15	742.561
Marcos alemanes .....	2.342.302	7,98	1989/01	2.750.553
Unidades de moneda europea .....	117.258	10,12	1993	130.335
Yenes japoneses .....	4.135.646	7,07	1989/17	4.220.285
Total .....	<u>\$14.265.595</u>	<u>8,13</u>		<u>\$15.224.478</u>

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1988 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad
1989	\$ 778.529
1990	580.746
1991	1.117.111
1992	1.635.421
1993	1.424.539
1994/98	5.420.276
1999/03	1.942.189
2004/08	529.422
2009/13	363.568
2014/17	473.794
	<u>\$14.265.595</u>



CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ANEXO I-3

## ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA J

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total
		Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas		
Alemania .....	27.960	\$ 26.093	\$ —	\$ 311.200	\$ 337.293
Argentina .....	328.361	201.677	104.059	3.655.424	3.961.160
Austria .....	2.242	2.075	—	24.971	27.046
Bahamas .....	6.344	5.947	4.054	66.529	76.530
Barbados .....	3.927	2.950	1.755	42.668	47.373
Bélgica .....	5.313	5.079	—	59.014	64.093
Bolivia .....	26.360	16.189	8.360	293.443	317.992
Brasil .....	328.361	201.677	104.059	3.655.424	3.961.160
Canadá .....	124.025	119.778	—	1.376.390	1.496.168
Colombia .....	90.096	55.311	28.554	1.003.002	1.086.867
Costa Rica .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Chile .....	90.162	55.323	28.566	1.003.775	1.087.664
Dinamarca .....	2.388	2.232	—	26.576	28.808
Ecuador .....	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207
El Salvador .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
España .....	27.300	25.502	—	303.830	329.332
Estados Unidos .....	976.634	856.878	—	10.924.680	11.781.558
Finlandia .....	2.242	2.075	—	24.971	27.046
Francia .....	27.300	25.502	—	303.830	329.332
Guatemala .....	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207
Guyana .....	4.886	4.042	2.569	52.331	58.942
Haití .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Honduras .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Israel .....	2.209	2.063	—	24.585	26.648
Italia .....	27.300	25.502	—	303.830	329.332
Jamaica .....	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207
Japón .....	30.454	28.410	—	338.970	367.380
México .....	211.075	129.658	66.904	2.349.728	2.546.290
Nicaragua .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Noruega .....	1.607	1.496	—	17.890	19.386
Países Bajos .....	4.150	3.836	—	46.227	50.063
Panamá .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Paraguay .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Perú .....	44.000	27.047	13.957	489.787	530.791
Portugal .....	719	640	—	8.034	8.674
Reino Unido .....	27.300	25.502	—	303.830	329.332
República Dominicana .....	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207
Suecia .....	4.650	4.439	—	51.656	56.095
Suiza .....	6.096	5.658	—	67.881	73.539
Suriname .....	2.679	2.846	2.232	27.239	32.317
Trinidad y Tobago .....	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936
Uruguay .....	35.206	21.654	11.171	391.881	424.706
Venezuela .....	175.922	137.885	33.331	1.951.007	2.122.223
Yugoslavia .....	2.242	2.075	—	24.971	27.046
Total 1988 y 1987 .....	<u>2.825.274</u>	<u>\$2.134.929</u>	<u>\$465.163</u>	<u>\$31.482 410</u>	<u>\$34.082.502</u>

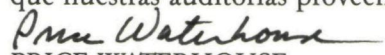


# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que se muestran en las páginas 134 a 141 presentan razonablemente, en todos sus aspectos de importancia, la posición financiera del Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1988 y 1987, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios contables generalmente aceptados. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco; nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre tales estados financieros con base en nuestras auditorías. Nosotros hemos llevado a cabo las auditorías de tales estados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas las cuales requieren que se planee y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros carecen de errores importantes. Una auditoría incluye el examen, sobre base selectiva, de la evidencia de respaldo de los valores y aseveraciones contenidas en los estados financieros, la verificación de los principios contables utilizados y demás apreciaciones importantes hechas por la administración y la evaluación de la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para la opinión arriba expresada.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
16 de febrero de 1989



**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**
**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de			
	1988		1987	
ACTIVO				
Efectivo e Inversiones				
Efectivo (Nota C) .....	\$ 872.188		\$ 883.960	
Inversiones (Nota D).....	<u>884.972</u>	<u>\$1.757.160</u>	<u>779.991</u>	<u>\$1.663.951</u>
Préstamos pendientes (Nota E) (Anexo II-1)				
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones ....	9.735.963		9.674.184	
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados .....	(1.660.557)		(1.912.034)	
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido .....	<u>(2.531.549)</u>		<u>(2.310.299)</u>	
	5.543.857		5.451.851	
Provisión para pérdidas en préstamos .....	<u>(50.000)</u>	<u>5.493.857</u>	<u>—</u>	<u>5.451.851</u>
Intereses y otros cargos acumulados				
Sobre inversiones .....	5.526		7.837	
Sobre préstamos .....	<u>35.535</u>	<u>41.061</u>	<u>42.054</u>	<u>49.891</u>
Fondos por recibir de países miembros				
Cuotas de contribución (Nota F) (Anexo II-2) .....	100.767		106.783	
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota F) .....	1.604.523		1.740.391	
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B) .....	<u>114.990</u>	<u>1.820.280</u>	<u>114.990</u>	<u>1.962.164</u>
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$528; (1987—\$442).....		1.467		1.553
Otros activos .....		<u>9.221</u>		<u>13.240</u>
Total del activo .....		<u><u>\$9.123.046</u></u>		<u><u>\$9.142.650</u></u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO				
Pasivo				
Cuentas por pagar y gastos acumulados .....	\$ 3.285		\$ 5.421	
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar .....	<u>102.580</u>	<u>\$ 105.865</u>	<u>94.450</u>	<u>\$ 99.871</u>
Saldo del Fondo				
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y F) (Anexo II-2) .....	8.457.907		8.476.234	
Reserva General (Nota G) .....	<u>559.274</u>	<u>9.017.181</u>	<u>566.545</u>	<u>9.042.779</u>
Compromisos (Notas E y G) ·				
Total del pasivo y saldo del fondo .....		<u><u>\$9.123.046</u></u>		<u><u>\$9.142.650</u></u>



FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Ingresos</b>		
Préstamos (Nota E)		
Intereses .....	\$ 98.422	\$105.554
Comisiones de crédito .....	5.691	5.548
Comisiones de servicio .....	3.746	4.721
Supervisión e inspección .....	3.350	3.775
	<u>111.209</u>	<u>119.598</u>
Inversiones .....	61.581	47.982
Otros .....	1.264	605
Total de ingresos .....	<u>174.054</u>	<u>168.185</u>
<b>Gastos</b>		
Provisión para pérdidas en préstamos (Nota E) .....	50.000	—
Gastos administrativos .....	73.919	74.545
Total de gastos .....	<u>123.919</u>	<u>74.545</u>
<b>Ingresos antes de gastos de cooperación técnica .....</b>	<b>50.135</b>	<b>93.640</b>
<b>Gastos de cooperación técnica .....</b>	<b>41.755</b>	<b>39.608</b>
<b>Ingreso neto .....</b>	<b>8.380</b>	<b>54.032</b>
<b>Reserva General al principio del año .....</b>	<b>566.545</b>	<b>527.755</b>
Ajustes por conversión de monedas (Nota G) .....	(151)	258
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (Nota G) .....	(15.500)	(15.500)
<b>Reserva General al fin del año .....</b>	<b><u>\$559.274</u></b>	<b><u>\$566.545</u></b>



**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**
**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Flujos de caja de actividades financieras</b>		
Capital:		
Cobros de fondos por recibir de países miembros .....	\$126.233	\$266.168
Participaciones:		
Ventas de préstamos al participante .....	8.114	8.888
Pagos de principal al participante .....	(18.456)	(22.270)
Caja neta provista por actividades financieras .....	<u>115.891</u>	<u>252.786</u>
<b>Flujos de caja de actividades de inversión</b>		
Préstamos (excluyendo ingresos correspondientes):		
Desembolsos de préstamos .....	(320.924)	(290.009)
Cobros de principal .....	232.395	204.589
Caja neta usada para actividades de préstamos .....	(88.529)	(85.420)
Activos y pasivos misceláneos .....	8.871	2.936
Caja neta usada para actividades de inversión .....	<u>(79.658)</u>	<u>(82.484)</u>
<b>Flujos de caja de actividades operativas</b>		
Cobros de ingresos por préstamos .....	117.643	111.181
Ingresos de inversiones .....	63.799	44.250
Otros ingresos .....	1.264	605
Gastos administrativos .....	(73.904)	(74.467)
Gastos de cooperación técnica .....	(33.625)	(33.296)
Caja neta provista por actividades operativas .....	<u>75.177</u>	<u>48.273</u>
<b>Transferencia a la Cuenta de Financiamiento Intermedio .....</b>	<u>(15.500)</u>	<u>(15.500)</u>
<b>Efecto de las fluctuaciones en tasas de cambio sobre efectivo e inversiones .....</b>	<u>(2.701)</u>	<u>6.631</u>
<b>Aumento neto de efectivo e inversiones .....</b>	<u>\$ 93.209</u>	<u>\$209.706</u>
<b>Reconciliación del ingreso neto con caja neta provista por actividades operativas:</b>		
Ingreso neto .....	\$ 8.380	\$ 54.032
Diferencia entre cantidades acumuladas y cantidades pagadas o cobradas por:		
Ingresos de préstamos .....	6.434	(8.417)
Ingresos de inversiones .....	2.218	(3.732)
Gastos administrativos .....	15	78
Gastos de cooperación técnica .....	8.130	6.312
Provisión para pérdidas en préstamos .....	<u>50.000</u>	<u>—</u>
<b>Caja neta provista por actividades operativas .....</b>	<u>\$ 75.177</u>	<u>\$ 48.273</u>
<b>Información suplementaria de actividades que no afectan caja:</b>		
Aumento (disminución) resultante de fluctuaciones de tasas de cambio		
Fondos por recibir de países miembros .....	\$ (17.769)	\$ 47.549
Cuotas de contribución .....	(20.445)	54.046



**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre de 1988 y 1987

**Nota A—Resumen de Políticas Contables de  
Importancia**

**Tratamiento de monedas**

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Excepto por lo indicado en la siguiente frase, las fluctuaciones de las tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Los ajustes netos que resultan de la conversión a dólares de los Estados Unidos de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, ya que provienen del aumento de cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas afectando directamente a la Reserva General.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

**Préstamos**

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de los préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por más de 180 días; solamente se registran ingresos posteriores cuando se cobran, hasta que el pago de servicios está al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas se cargan a ingresos.

**Gastos administrativos**

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación de propiedades capitalizadas en el capital ordinario del Banco, son distribuidos entre los fondos de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1988 tales gastos fueron cargados 43,9% al Fondo para Operaciones Especiales y 56,1% al capital ordinario (1987—44,6% y 55,4%, respectivamente).

**Cooperación Técnica**

Todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como ciertos financiamientos reembolsables que pueden

no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos al tiempo de su aprobación.

**Nota B—Mantenimiento de Valor**

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales hasta el punto establecido por los términos de los respectivos aumentos en las cuotas de contribución. De igual forma, y sujeto a los mismos términos de los aumentos de las cuotas de contribución, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado. Las monedas en poder del Banco provenientes del aumento en cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), no tienen protección de mantenimiento de valor.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1988, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco—Fondo para Operaciones Especiales—no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” representan saldos por cobrar a países miembros por ajustes de mantenimiento de valor ocasionados por cambios en la paridad de las monedas en 1972 y 1973. Tales sumas incluyen \$12.602.000 cuya responsabilidad de pago no ha sido asignada por corresponder a ajustes de préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de esta cantidad está siendo asignada a países miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los pagos de los préstamos.

**Nota C—Monedas restringidas**

Efectivo incluye \$868.859.000 (1987—\$818.138.000) en las monedas no convertibles de países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$90.442.000 (1987—\$97.052.000) han sido restringidos por uno de los países miembros para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio, de acuerdo con disposiciones del Convenio.

**Nota D—Inversiones**

Las inversiones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:



**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1988 y 1987

	31 de diciembre de	
	1988	1987
	(Expresado en miles)	
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos	\$441.469	\$299.077
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	443.503	480.914
	<u>\$884.972</u>	<u>\$779.991</u>

**Nota E—Préstamos Pendientes**

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

En cumplimiento de la política descrita en la Nota A, los préstamos a o garantizados por Panamá y Nicaragua se encuentran en estado de no acumulación de ingresos desde el 25 de marzo y el 6 de mayo de 1988, respectivamente. El total de préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1988 ascendió a \$197.368.000 para Panamá, de los cuales \$6.044.000 estaban en atraso y \$253.177.000 para Nicaragua, de los cuales \$4.994.000 estaban en atraso. La colocación de estos préstamos en estado de no acumulación de ingresos ha dado como resultado una reducción de \$9.762.000 en los ingresos por préstamos por el año terminado el 31 de diciembre de 1988.

Teniendo en consideración las demoras en los pagos, que han requerido la aplicación de la política de no acumulación de ingresos como se indica arriba, el Banco ha comenzado en 1988 a hacer provisión para la posibilidad de pérdidas en préstamos, y por consiguiente, una provisión de \$50.000.000 ha sido cargada a ingresos de 1988.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$85.085.000 al 31 de diciembre de 1988.

**Nota F—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas**

Obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución. La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En 1983 la Asamblea de Gobernadores autorizó un aumento en las cuotas de contribución por el equivalente de \$702.576.000 pagadero durante los años 1983 a 1986 en monedas de libre convertibilidad a ser designadas por cada país miembro a las tasas de cambio vigentes al 24 de febrero de 1983. Con base a tales tasas de cambio, los pagos acumulados por contribuciones de los países miembros por ese aumento ascendieron a \$604.823.000 al 31 de diciembre de 1988. Las monedas en poder del Banco provenientes de tales contribuciones no están sujetas a las disposiciones sobre mantenimiento de valor del Convenio.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los años terminados el 31 de diciembre de 1987 y 1988:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 1 de enero de 1987	\$8.420.275.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.913.000
Aumento en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por fluctuaciones en tasas de cambio	54.046.000
Saldo al 31 de diciembre de 1987	8.476.234.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	2.118.000
Disminución en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por fluctuaciones en tasas de cambio	(20.445.000)
Saldo al 31 de diciembre de 1988	<u>\$8.457.907.000</u>

Al 31 de diciembre de 1988 el aumento acumulado en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por las fluctuaciones en tasas de cambio era de \$56.796.000; 1987—\$77.241.000.

**Nota G—Reserva General**

De acuerdo con resoluciones de la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales se ha agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.



**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)**

31 de diciembre de 1988 y 1987

Tanto en 1988 como en 1987 la Asamblea de Gobernadores asignó el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles será asignado anualmente de la Reserva General para la FFI durante cada uno de los años 1989 a 2002, sujeto a ajustes por la Asamblea de Gobernadores.

Como se indica en la Nota A, los ajustes que resultan de la conversión de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, se muestran como ajustes a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
Ajustes acumulados al principio del año	\$546	\$288
Ajustes por conversión de monedas del año	(151)	258
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$395</u>	<u>\$546</u>

**Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal**

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1988 y 1987 ascendieron a \$17.368.000 y \$17.400.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Todas las contribuciones del Banco para el Plan serán irrevocables, y el Banco las mantendrá en el Fondo de Jubilaciones para atender, de acuerdo con las disposiciones del Plan, a los beneficios y gastos del Plan, y no se usarán ni destinarán

dichas contribuciones ni los ingresos provenientes de ellas para fines que no sean de beneficio exclusivo de los participantes activos o jubilados, de sus beneficiarios o de sus patrimonios conforme al Plan, antes de satisfacer todas las obligaciones para con ellos.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1987 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1986, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base a una tasa estimada de retorno del 8 1/2% en 1987 (7 3/4% en 1986):		
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$230.460.000	\$229.272.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>32.184.000</u>	<u>34.871.000</u>
	<u>\$262.644.000</u>	<u>\$264.143.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$406.013.000</u>	<u>\$368.611.000</u>

**Nota I—Evento Posterior**

En cumplimiento de la política descrita en la Nota B, los préstamos a o garantizados por Perú fueron colocados en estado de no acumulación de ingresos el 16 de febrero de 1989. El total de préstamos pendientes a esa fecha era aproximadamente \$267.000.000 de los cuales \$6.808.000 estaban en atraso. Los ingresos acumulados sobre tales préstamos al 31 de diciembre de 1988 y no cobrados al 16 de febrero de 1989 ascendían a \$3.900.000 aproximadamente, los cuales serán registrados como reducción de ingresos de 1989.



FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## ANEXO II-1

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA E

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1987
Argentina .....	\$ 519.447	\$ 178.154	\$ 29.709	\$ 78.848	\$ 232.736	\$ 21.623	\$ 211.113	\$ 219.057
Barbados .....	41.866	4.591	—	4.739	32.536	30.063	2.473	32.237
Bolivia .....	670.571	79.848	4.417	123.720	462.586	375.854	86.732	454.446
Brasil .....	1.195.225	529.823	53.169	92.326	519.907	32.657	487.250	527.210
Colombia .....	669.375	200.750	8.013	59.858	400.754	220.378	180.376	419.269
Costa Rica .....	353.037	60.687	3.238	33.722	255.390	222.569	32.821	253.642
Chile .....	203.442	136.312	7.298	—	59.832	16.078	43.754	67.427
Ecuador .....	797.473	68.086	17.900	288.442	423.045	365.471	57.574	400.650
El Salvador .....	554.036	28.196	15.776	196.515	313.549	269.319	44.230	299.149
Guatemala .....	527.695	51.916	13.390	169.669	292.720	250.497	42.223	271.131
Guyana .....	145.375	789	400	51.460	92.726	89.869	2.857	91.335
Haití .....	287.565	17.282	2.386	109.336	158.561	130.023	28.538	152.522
Honduras .....	614.378	59.986	19.700	147.588	387.104	339.387	47.717	360.904
Jamaica .....	177.006	25.894	—	27.877	123.235	104.402	18.833	117.044
México .....	566.091	299.322	2.628	28.827	235.314	86.372	148.942	242.292
Nicaragua .....	312.515	35.948	23.390	—	253.177	233.897	19.280	254.449
Panamá .....	285.613	56.918	13.049	18.278	197.368	155.965	41.403	197.343
Paraguay .....	426.164	89.156	1.143	95.029	240.836	153.693	87.143	230.992
Perú .....	415.380	117.449	18.672	12.212	267.047	147.074	119.973	273.947
República Dominicana	539.880	58.466	18.618	54.462	408.334	358.170	50.164	400.923
Suriname .....	2.955	—	—	2.698	257	—	257	105
Trinidad y Tobago .....	27.314	9.027	—	8.143	10.144	1.020	9.124	10.198
Uruguay .....	104.688	34.400	2.863	33.376	34.049	17.823	16.226	28.546
Venezuela .....	101.393	61.275	21.782	—	18.336	18.220	116	21.836
Regional .....	197.479	49.569	—	23.596	124.314	91.313	33.001	125.197
Por asignar .....	—	—	164	(164)	—	—	—	—
Total 1988 .....	<u>\$9.735.963</u>	<u>\$2.253.844</u>	<u>\$277.705</u>	<u>\$1.660.557</u>	<u>\$5.543.857</u>	<u>\$3.731.737</u>	<u>\$1.812.120</u>	
Total 1987 .....	<u>\$9.674.184</u>	<u>\$2.025.874</u>	<u>\$284.425</u>	<u>\$1.912.034</u>		<u>\$3.623.555</u>	<u>\$1.828.296</u>	<u>\$5.451.851</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1988	1987	Monedas	1988	1987
Bolívares venezolanos .....	\$ 55.486	\$ 51.958	Franco franceses .....	107.761	94.566
Coronas danesas .....	7.453	7.370	Franco suizos .....	27.162	27.212
Coronas suecas .....	18.422	14.257	Marcos alemanes .....	125.053	116.851
Chelines austriacos .....	6.529	6.478	Marcos finlandeses .....	5.754	5.702
Dólares canadienses .....	234.806	224.581	Libras esterlinas .....	123.555	110.112
Dólares de los Estados Unidos	2.673.382	2.636.377	Liras italianas .....	36.406	36.832
Dinares yugoslavos .....	9.949	10.372	Pesetas españolas .....	125.821	117.201
Escudos portugueses .....	3.105	3.116	Shekels israelíes .....	50	1.225
Florines holandeses .....	14.595	14.556	Yenes japoneses .....	132.664	125.030
Franco belgas .....	23.784	19.759	Total .....	<u>\$3.731.737</u>	<u>\$3.623.555</u>



FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ANEXO II-2

## ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y F

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Cuotas de contribución autorizadas y suscritas						
Países	Sujetas a mantenimiento de valor		No sujetas a mantenimiento de valor	Total 1988	Total 1987	Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1988
	Antes de ajustes	Ajustes				
Alemania . . . . .	\$ 136.692	\$ —	\$ 33.774	\$ 170.466	\$ 174.712	\$ 10.417
Argentina . . . . .	402.819	28.935	42.711	474.465	479.451	—
Austria . . . . .	10.955	—	2.712	13.667	13.993	837
Bahamas . . . . .	8.800	—	908	9.708	9.708	—
Barbados . . . . .	1.403	42	124	1.569	1.569	—
Bélgica . . . . .	27.098	—	6.036	33.134	33.898	—
Bolivia . . . . .	32.535	9.057	3.264	44.856	44.856	—
Brasil . . . . .	402.819	60.071	40.000	502.890	502.890	—
Canadá . . . . .	192.439	12.577	40.151	245.167	239.736	—
Colombia . . . . .	111.385	19.327	11.240	141.952	141.952	—
Costa Rica . . . . .	16.215	3.704	1.612	21.531	21.531	—
Chile . . . . .	111.440	21.706	11.240	144.386	144.386	—
Dinamarca . . . . .	11.692	—	2.653	14.345	14.683	—
Ecuador . . . . .	21.721	3.952	2.188	27.861	27.861	—
El Salvador . . . . .	16.215	1.757	1.612	19.584	19.584	—
España . . . . .	133.396	—	27.915	161.311	162.691	—
Estados Unidos . . . . .	4.100.000	243.553	290.000	4.633.553	4.633.553	89.457
Finlandia . . . . .	10.955	—	1.983	12.938	12.937	—
Francia . . . . .	133.396	—	27.500	160.896	164.599	—
Guatemala . . . . .	21.721	5.726	2.188	29.635	29.635	—
Guyana . . . . .	6.980	—	700	7.680	7.680	—
Haití . . . . .	16.215	2.299	1.612	20.126	20.126	—
Honduras . . . . .	16.215	5.964	1.612	23.791	23.791	—
Israel . . . . .	10.794	—	2.227	13.021	13.321	—
Italia . . . . .	133.396	—	25.962	159.358	162.389	—
Jamaica . . . . .	21.721	2.569	2.188	26.478	26.478	—
Japón . . . . .	148.825	—	50.625	199.450	200.623	—
México . . . . .	259.249	15.041	28.000	302.290	302.290	—
Nicaragua . . . . .	16.215	4.420	1.604	22.239	22.239	—
Noruega . . . . .	11.692	—	2.126	13.818	13.818	—
Países Bajos . . . . .	20.261	—	4.942	25.203	25.820	—
Panamá . . . . .	16.215	5.842	1.612	23.669	23.669	—
Paraguay . . . . .	16.215	8.504	1.612	26.331	26.331	—
Perú . . . . .	54.492	13.232	5.536	73.260	73.260	—
Portugal . . . . .	4.994	—	642	5.636	5.636	—
Reino Unido . . . . .	133.396	—	28.888	162.284	163.273	—
República Dominicana . . . . .	21.721	6.557	2.188	30.466	30.466	—
Suecia . . . . .	23.729	—	5.029	28.758	29.040	—
Suiza . . . . .	29.752	—	7.343	37.095	38.393	—
Suriname . . . . .	5.280	—	536	5.816	5.816	56
Trinidad y Tobago . . . . .	16.215	1.403	1.612	19.230	19.230	—
Uruguay . . . . .	43.502	3.674	4.380	51.556	51.556	—
Venezuela . . . . .	250.060	12.109	28.000	290.169	290.169	—
Yugoslavia . . . . .	10.955	—	2.712	13.667	13.993	—
Total antes de cantidad no distribuida	7.191.785	492.021	761.499	8.445.305	8.463.632	100.767
Por distribuir (Nota B) . . . . .		12.602		12.602	12.602	
Total 1988 . . . . .	<u>\$7.191.785</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$761.499</u>	<u>\$8.457.907</u>		<u>\$100.767</u>
Total 1987 . . . . .	<u>\$7.189.668</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$781.943</u>		<u>\$8.476.234</u>	<u>\$106.783</u>





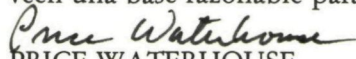


# CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que se muestran en las páginas 144 a 146 presentan razonablemente, en todos sus aspectos de importancia, la posición financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio al 31 de diciembre de 1988 y 1987, y los cambios en el saldo del fondo por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios contables generalmente aceptados. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco; nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre tales estados financieros con base en nuestras auditorías. Nosotros hemos llevado a cabo las auditorías de tales estados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas las cuales requieren que se planee y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros carecen de errores importantes. Una auditoría incluye el examinar, a base de pruebas, la evidencia de respaldo de los valores y aseveraciones en los estados financieros, el verificar los principios contables utilizados y las apreciaciones importantes hechas por la administración y el evaluar la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para la opinión expresada arriba.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
16 de febrero de 1989

**CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO**  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>ACTIVO</b>		
<b>Efectivo e inversiones</b>		
Efectivo .....	\$ 626	\$ 1.049
Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 14.672	\$ 32.405
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	<u>182.902</u>	<u>154.575</u>
Total de efectivo e inversiones .....	<u>198.200</u>	<u>186.980</u>
Intereses acumulados sobre inversiones .....	<u>1.748</u>	<u>1.428</u>
Total del activo .....	<u>\$199.948</u>	<u>\$189.457</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar y gastos acumulados .....	\$ —	\$ —
Saldo del fondo .....	199.948	189.457
Compromisos (Nota D)		
Total pasivo y saldo del Fondo .....	<u>\$199.948</u>	<u>\$189.457</u>



CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL SALDO DEL FONDO**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Adiciones</b>		
Asignaciones del Fondo para Operaciones		
Especiales (Nota A) .....	\$ 15.500	\$ 15.500
Ingresos de inversiones .....	12.070	9.902
Total de adiciones .....	27.570	25.402
<b>Deducciones</b>		
Pagos de intereses por cuenta de prestarios del capital ordinario (Nota D) .....	7.683	5.865
<b>Aumento durante el año .....</b>	<b>19.887</b>	<b>19.537</b>
<b>Saldo del Fondo al principio del año .....</b>	<b>189.457</b>	<b>146.667</b>
<b>Ajustes por conversión de monedas (Nota C) .....</b>	<b>(9.396)</b>	<b>23.253</b>
<b>Saldo del Fondo al fin del año .....</b>	<b>\$199.948</b>	<b>\$189.457</b>

**CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre de 1988 y 1987

**Nota A—Naturaleza de la cuenta**

En 1983 la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) estableció la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los que ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Para propósitos del financiamiento inicial, el equivalente de \$61.000.000 en monedas convertibles de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) fue transferido a la FFI el 15 de diciembre de 1983. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General del FOE ha sido transferido anualmente desde 1984 e igual cantidad será asignada anualmente por la Asamblea de Gobernadores durante cada uno de los años 1989 a 2002. Tal cantidad está sujeta a ajustes por razones apropiadas relacionadas con el financiamiento de la FFI.

La FFI está también autorizada para recibir contribuciones adicionales de cualquier país miembro.

**Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia**
**Tratamiento de Monedas**

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos, sin embargo, la FFI conduce sus operaciones en varias monedas convertibles, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de activos y pasivos en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo como ajustes por conversión de monedas.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder de la FFI es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

**Gastos Administrativos**

Los gastos administrativos de la FFI son pagados y absorbidos por el Banco Interamericano de Desarrollo—capital ordinario y Fondo para Operaciones Especiales.

**Nota C—Ajustes por Conversión de Monedas**

Como se indica en la Nota B, los ajustes de activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se muestran como ajustes por conversión de monedas en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$42.023	\$18.770
Ajustes por conversión de monedas del año	(9.396)	23.253
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$32.627</u>	<u>\$42.023</u>

**Nota D—Compromisos**

El pago por la FFI de parte de los intereses por recibir de prestatarios es contingente en cuanto a la disponibilidad de recursos. Al 31 de diciembre de 1988 las cantidades desembolsadas y pendientes y por desembolsar por el Banco bajo préstamos en los cuales la FFI pagaría parte de los intereses, clasificadas por países, son como sigue:

País	Desembolsado y pendiente	Por desembolsar
	(en miles)	
Barbados	\$ 3.517	\$ 20.310
Costa Rica	8.399	74.483
Ecuador	37.455	28.627
El Salvador	22.989	8.701
Guatemala	6.234	15.729
Guyana	41.279	3.805
Honduras	15.402	6.552
Jamaica	30.569	70.654
Panamá	750	46.384
Paraguay	38.775	20.000
República Dominicana	5.376	11.960
Suriname	868	11.945
Trinidad y Tobago	1.410	34.112
Uruguay	611	11.399
	<u>\$213.634</u>	<u>\$364.661</u>

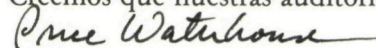


# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo  
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que se muestran en las páginas 148 a 152 presentan razonablemente, en todos sus aspectos de importancia, la posición financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1988 y 1987, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios contables generalmente aceptados. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco; nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre tales estados financieros con base en nuestras auditorías. Nosotros hemos llevado a cabo las auditorías de tales estados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas las cuales requieren que se planee y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros carecen de errores importantes. Una auditoría incluye el examinar, a base de pruebas, la evidencia de respaldo de los valores y aseveraciones en los estados financieros, el verificar los principios contables utilizados y las apreciaciones importantes hechas por la administración y el evaluar la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para la opinión expresada arriba.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
16 de febrero de 1989

**FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>ACTIVO</b>		
<b>Efectivo e inversiones</b>		
Efectivo .....	\$ 6.537	\$ 9.308
Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 15.353	\$ 17.445
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	2.500	1.050
Total efectivo e inversiones .....	24.390	27.803
<b>Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C) .....</b>	<b>155.784</b>	<b>166.199</b>
<b>Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo IV-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	537.885	537.886
Menos cobros de principal .....	(462.740)	(451.430)
Menos saldo por desembolsar .....	(3.837)	(6.400)
<b>Provisión para pérdidas en préstamos y participaciones .....</b>	<b>(3.000)</b>	<b>—</b>
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre inversiones .....	3	—
Sobre participaciones .....	744	905
Sobre préstamos .....	88	506
<b>Otros activos .....</b>	<b>200</b>	<b>142</b>
Total del activo .....	<u><u>\$249.517</u></u>	<u><u>\$275.611</u></u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar y gastos acumulados .....	\$ 679	\$ 2.175
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar .....	45.598	47.652
<b>Saldo del Fondo</b>		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A) .....	525.000	525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados .....	(195.221)	(187.642)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E) .....	(126.539)	(111.574)
Total del pasivo y saldo del fondo .....	<u><u>\$249.517</u></u>	<u><u>\$275.611</u></u>



FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Ingresos</b>		
Préstamos (Nota D) .....	\$ 1.405	\$ 1.786
Participaciones (Nota C) .....	2.449	2.893
Inversiones .....	1.353	1.182
Total de ingresos .....	5.207	5.861
<b>Gastos</b>		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos .....	\$ 353	\$ 346
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador .....	937	943
Total de gastos administrativos .....	1.290	1.289
Provisión para pérdida en préstamos y participaciones (Nota D) .....	3.000	—
Ajustes por conversión de monedas .....	1.326	1.548
	5.616	2.837
Ingreso (pérdida) antes de gastos de cooperación técnica .....	(409)	3.024
Gastos de cooperación técnica .....	7.170	11.088
Exceso de gastos sobre ingresos .....	(7.579)	(8.064)
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año .....	(187.642)	(179.578)
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año .....	<u>\$(195.221)</u>	<u>\$(187.642)</u>

**FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Flujos de caja de actividades de inversión</b>		
Préstamos (excluyendo ingresos correspondientes):		
Desembolsos de préstamos	\$ (2.562)	\$ —
Cobros de principal	11.310	11.972
Compras de participaciones en préstamos	(8.114)	(8.888)
Cobros de participaciones	18.456	22.270
Otros activos y pasivos	(1.709)	1.423
Caja neta provista por actividades de inversión	<u>17.381</u>	<u>26.777</u>
<b>Flujos de caja de actividades operativas</b>		
Cobros de ingresos por préstamos	1.823	1.671
Ingresos por participaciones	2.610	2.804
Ingresos de inversiones	1.350	1.182
Gastos administrativos	(1.062)	(1.168)
Gastos de Cooperación Técnica	(9.224)	(12.652)
Caja neta usada para actividades operativas	<u>(4.503)</u>	<u>(8.163)</u>
Devolución al Gobierno de los Estados Unidos	<u>(14.965)</u>	<u>(15.135)</u>
Efecto de las fluctuaciones en tasas de cambio sobre efectivo e inversiones	<u>(1.326)</u>	<u>(1.548)</u>
Aumento (disminución) neto de efectivo e inversiones	<u>\$ (3.413)</u>	<u>\$ 1.931</u>
<b>Reconciliación del exceso de gastos sobre ingresos con caja neta provista por actividades operativas:</b>		
Exceso de gastos sobre ingresos	\$ (7.579)	\$ (8.064)
Diferencia entre cantidades acumuladas y cantidades pagadas o cobradas por:		
Ingresos de préstamos	418	(115)
Ingresos por participaciones	161	(89)
Ingresos de inversiones	(3)	—
Gastos administrativos	228	121
Gastos de cooperación técnica	(2.054)	(1.564)
Provisión para pérdidas en préstamos y participaciones	3.000	—
Ajustes por conversión de monedas	<u>1.326</u>	<u>1.548</u>
Caja neta usada para actividades operativas	<u>\$ (4.503)</u>	<u>\$ (8.163)</u>



**FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre de 1988 y 1987

**Nota A—Naturaleza del Fondo**

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1988, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1986 y el Banco había propuesto utilizar la tasa de \$2,88 por \$1,00 de costo de sueldos provisionalmente para 1987 y 1988 hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

**Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia**

**Tratamiento de Monedas**

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

**Préstamos**

El Banco como Administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de los préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por más de 180 días; solamente se registran ingresos posteriores cuando se cobran, hasta que el pago de servicios está al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas se cargan a ingresos.

**Cooperación Técnica**

Todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos al tiempo de su aprobación.

**Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales**

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para comprar participaciones en préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

**Nota D—Préstamos Pendientes**

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. De acuerdo con prácticamente todos los contratos de préstamos, los préstamos desembolsados en dólares de los Estados Unidos pueden ser repagados en la moneda del prestatario a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

En cumplimiento de la política descrita en la Nota B, los préstamos a o garantizados por Panamá y Nicaragua se encuentran en estado de no acumulación de ingresos desde el 25 de marzo y el 6 de mayo de 1988, respectivamente. El total de préstamos y participaciones pendientes al 31 de diciembre de 1988 ascendió a \$10.673.000 para Panamá, de los cuales \$998.000 estaban en atraso y \$17.063.000 para Nicaragua, de los cuales \$227.000 estaban en atraso. La colocación de estos préstamos y participaciones en estado de no acumulación de ingresos ha dado como resultado una reducción de \$259.000 en los ingresos por el año terminado el 31 de diciembre de 1988.

Teniendo en consideración las demoras en los pagos que han requerido la aplicación de la política de no acumulación de ingresos como se indica arriba, el Banco como Administrador ha comenzado en 1988 a hacer provisión para la posibilidad de pérdidas en préstamos, y por consiguiente, una provisión de \$3.000.000 ha sido cargada a ingresos de 1988.



FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1988 y 1987

Note E—Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos

El Banco como Administrador ha devuelto al Gobierno de los Estados Unidos el equivalente de \$126.539.000 de los activos del Fondo Fiduciario durante los años 1980–1988 (1988—\$14.965.000; 1987—\$15.135.000) para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana, y devolverá hasta el equivalente de \$44.148.000 durante los años 1989 a 1991.

Nota F—Evento Posterior

En cumplimiento de la política descrita en la Nota B, los préstamos a o garantizados por Perú fueron colocados en estado de no acumulación de ingresos el 16 de febrero de 1989. El total de préstamos y participaciones pendientes a esa fecha era aproximadamente \$17.860.000 de los cuales \$368.000 estaban en atraso. Los ingresos acumulados sobre tales préstamos al 31 de diciembre de 1988 y no cobrados al 16 de febrero de 1989 ascendían a \$290.000 aproximadamente, los cuales serán registrados como reducción de ingresos de 1989.

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ANEXO IV-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1988 y 1987  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1987
Argentina .....	\$ 45.900	\$ 41.998	\$ 487	\$ 3.415	\$ 2.634
Bolivia .....	20.647	13.470	3.350	3.827	3.975
Brasil .....	61.510	52.736	—	8.774	10.858
Colombia .....	49.008	46.926	—	2.082	2.559
Costa Rica .....	11.700	11.054	—	646	895
Chile .....	34.352	34.352	—	—	—
Ecuador .....	27.449	23.388	—	4.061	5.463
El Salvador .....	37.688	18.660	—	19.028	20.401
Guatemala .....	28.313	13.890	—	14.423	15.450
Honduras .....	7.602	7.440	—	162	388
México .....	34.927	30.912	—	4.015	4.794
Nicaragua .....	13.035	12.466	—	569	708
Panamá .....	12.862	12.075	—	787	787
Paraguay .....	7.799	6.678	—	1.121	1.269
Perú .....	45.108	42.842	—	2.266	2.628
República Dominicana .....	8.407	7.932	—	475	723
Uruguay .....	10.350	9.227	—	1.123	1.557
Venezuela .....	72.861	72.861	—	—	—
Regional .....	8.367	3.833	—	4.534	4.967
Total 1988 .....	<u>\$537.885</u>	<u>\$462.740</u>	<u>\$3.837</u>	<u>\$71.308</u>	
Total 1987 .....	<u>\$537.886</u>	<u>\$451.430</u>	<u>\$6.400</u>		<u>\$80.056</u>



# FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo  
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que se muestran en las páginas 154 a 157 presentan razonablemente, en todos sus aspectos de importancia, la posición financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1988 y 1987, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios contables generalmente aceptados. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco; nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre tales estados financieros con base en nuestras auditorías. Nosotros hemos llevado a cabo las auditorías de tales estados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas las cuales requieren que se planee y efectúe la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros carecen de errores importantes. Una auditoría incluye el examinar, a base de pruebas, la evidencia de respaldo de los valores y aseveraciones en los estados financieros, el verificar los principios contables utilizados y las apreciaciones importantes hechas por la administración y el evaluar la presentación global de los estados financieros. Creemos que nuestras auditorías proveen una base razonable para la opinión expresada arriba.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
16 de febrero de 1989

**FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>ACTIVO</b>		
<b>Efectivo e inversiones temporales</b>		
Efectivo .....	\$ 2.719	\$ 40
Inversiones temporales, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 18.060	\$ 9.849
Dépositos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	81.250	112.147
Total de efectivo e inversiones temporales .....	99.310	121.996
	102.029	122.036
<b>Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo V-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	778.699	724.993
Menos saldo por desembolsar .....	(10.007)	(17.903)
Menos cobros del principal .....	(485.345)	(422.875)
	283.347	284.215
Provisión para pérdidas en préstamos .....	(5.000)	—
	278.347	284.215
<b>Inversiones en capital accionario, a costo .....</b>	<b>1.535</b>	<b>1.535</b>
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre inversiones temporales .....	1.533	2.146
Sobre préstamos .....	7.034	9.342
Total del activo .....	<u>\$390.478</u>	<u>\$419.274</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar .....	\$ 450	\$ 78
<b>Saldo del Fondo</b>		
Fondo establecido por el Fondo de		
Inversiones de Venezuela (Nota A) .....	\$429.655	\$429.655
Ingresos acumulados .....	487.444	469.581
Ajustes por conversión de monedas (Nota B) .....	(8.330)	(8.330)
Sumas devueltas al Fondo de		
Inversiones de Venezuela (Nota A) .....	(518.741)	(471.710)
Total del pasivo y saldo del fondo .....	<u>\$390.478</u>	<u>\$419.274</u>



FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Ingresos</b>		
Préstamos .....	\$ 16.904	\$ 22.702
Inversiones temporales .....	7.514	8.030
Total de ingresos .....	<u>24.418</u>	<u>30.732</u>
<b>Gastos</b>		
Provisión para pérdidas en préstamos (Nota C) .....	5.000	—
Gastos directos e indirectos (Nota A) .....	1.508	1.708
Comisión sobre inversiones temporales (Nota A) .....	47	54
Total de gastos .....	<u>6.555</u>	<u>1.762</u>
Ingreso neto .....	17.863	28.970
Ingresos acumulados al principio del año .....	469.581	440.611
Ingresos acumulados al fin del año .....	<u>\$487.444</u>	<u>\$469.581</u>

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1988	1987
<b>Flujos de caja de actividades de inversión</b>		
Préstamos (excluyendo ingresos correspondientes):		
Desembolsos de préstamos .....	\$(61.603)	\$(55.214)
Cobros de principal .....	62.471	62.456
Caja neta provista por actividades de préstamos .....	868	7.242
Otros activos y pasivos .....	317	(374)
Caja neta provista por actividades de inversión .....	<u>1.185</u>	<u>6.868</u>
<b>Flujos de caja de actividades operativas</b>		
Cobros de ingresos por préstamos .....	19.212	22.786
Ingresos de inversiones temporales .....	8.127	8.771
Gastos administrativos .....	(1.500)	(1.662)
Caja neta provista por actividades operativas .....	<u>25.839</u>	<u>29.895</u>
Devolución al Fondo de Inversiones de Venezuela .....	(47.031)	(49.415)
Aumento (disminución) neto de efectivo e inversiones temporales .....	<u>\$(20.007)</u>	<u>\$ (12.652)</u>
<b>Reconciliación del ingreso neto con caja neta provista por actividades operativas:</b>		
Ingreso neto .....	\$ 17.863	\$ 28.970
Diferencia entre cantidades acumuladas y cantidades pagadas o cobradas por:		
Ingresos de préstamos .....	2.308	84
Ingresos de inversiones .....	613	741
Gastos administrativos .....	55	100
Provisión para pérdidas en préstamos .....	<u>5.000</u>	<u>—</u>
Caja neta provista por actividades operativas .....	<u>\$ 25.839</u>	<u>\$ 29.895</u>



**FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre de 1988 y 1987

**Nota A—Naturaleza del Fondo**

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos iniciales del Fondo de Fideicomiso fueron \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos para préstamos.

El Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso. Las cantidades devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela en 1988 fueron \$47.031.000 compuestos de \$43.256.000 y Bs. 54.739.000 (1987—\$49.415.000 compuestos de \$45.306.000 y Bs. 59.583.000).

**Nota B—Tratamiento de Monedas**

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. El bolívar venezolano, que es la única otra moneda del Fondo, ha sido convertido a dólares de los Estados Unidos a la tasa de cambio de Bs. 14,50 por \$1 designada por el Gobierno de Venezuela para las transacciones del Fondo, que permaneció sin alteraciones durante 1987 y 1988.

**Nota C—Préstamos Pendientes**

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

El Banco como Administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios

bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora más de 180 días; solamente se registran ingresos posteriores cuando se cobran, hasta que el pago de servicios está al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas se cargan a ingresos. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pagos de préstamos.

En cumplimiento de la política descrita arriba, los préstamos a o garantizados por Panamá y Nicaragua se encuentran en estado de no acumulación de ingresos desde el 25 de marzo y el 6 de mayo de 1988, respectivamente. El total de préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1988 ascendió a \$18.573.000 para Panamá, de los cuales \$1.198.000 estaban en atraso y \$33.183.000 para Nicaragua, de los cuales \$3.858.000 estaban en atraso. La colocación de estos préstamos en estado de no acumulación de ingresos ha dado como resultado una reducción de \$5.398.000 en los ingresos por préstamos por el año terminado el 31 de diciembre de 1988.

Teniendo en consideración las demoras en los pagos, que han requerido la aplicación de la política de no acumulación de ingresos como se indica arriba, el Banco como Administrador ha comenzado en 1988 a hacer provisión para la posibilidad de pérdidas en préstamos, y por consiguiente, una provisión de \$5.000.000 ha sido cargada a ingresos de 1988.

**Nota D—Evento Posterior**

En cumplimiento de la política descrita en la Nota C, los préstamos a o garantizados por Perú fueron colocados en estado de no acumulación de ingresos el 16 de febrero de 1989. El total de préstamos pendientes a esa fecha era aproximadamente \$12.936.000 de los cuales \$2.004.000 estaban en atraso. Los ingresos acumulados sobre tales préstamos al 31 de diciembre de 1988 y no cobrados al 16 de febrero de 1989 ascendían a \$480.000 aproximadamente, los cuales serán registrados como reducción de ingresos de 1989.



**FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

ANEXO V-1

**RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C**

31 de diciembre de 1988 y 1987

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes	Pendientes 1987
Argentina.....	\$ 2.577	\$ 2.577	\$ —	\$ —	\$ —
Bahamas.....	2.035	656	—	1.379	1.510
Barbados.....	18.659	15.241	1.971	1.447	1.732
Bolivia.....	27.616	5.815	10	21.791	17.822
Brasil.....	51.721	51.721	—	—	6
Costa Rica.....	76.137	51.511	—	24.626	22.908
Chile.....	1.791	1.791	—	—	—
Ecuador.....	52.811	19.280	—	33.531	34.993
El Salvador.....	72.174	51.229	741	20.204	19.961
Guatemala.....	32.483	10.771	864	20.848	22.408
Guyana.....	8.000	1.500	2.000	4.500	4.929
Haití.....	7.948	4.272	—	3.676	3.921
Honduras.....	47.553	13.861	1.902	31.790	33.688
Jamaica.....	85.640	76.863	—	8.777	8.445
Nicaragua.....	37.656	4.473	—	33.183	32.574
Panamá.....	23.767	4.194	1.000	18.573	18.573
Perú.....	158.362	145.426	—	12.936	12.497
República Dominicana.....	54.815	11.789	1.351	41.675	43.590
Trinidad y Tobago.....	3.676	2.676	168	832	832
Uruguay.....	8.940	8.940	—	—	—
Regional.....	4.338	759	—	3.579	3.826
Total 1988.....	<u>\$778.699</u>	<u>\$485.345</u>	<u>\$10.007</u>	<u>\$283.347</u>	
Total 1987.....	<u>\$724.993</u>	<u>\$422.875</u>	<u>\$17.903</u>		<u>\$284.215</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1988:

Argentina.....	\$ 2.577
Barbados.....	16.957
Bolivia.....	7.214
Brasil.....	51.721
Costa Rica.....	54.000
Chile.....	1.791
El Salvador.....	50.181
Guatemala.....	1.000
Guyana.....	2.000
Haití.....	3.117
Honduras.....	7.275
Jamaica.....	79.565
Nicaragua.....	1.000
Panamá.....	1.000
Perú.....	146.000
República Dominicana..	4.815
Trinidad y Tobago.....	3.676
Uruguay.....	8.940
Total.....	<u>\$442.829</u>

## GOBERNADORES Y GOBERNADORES SUPLENTE

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Volkmar Koehler	Hans Tietmeyer
ARGENTINA	Juan Vital Sourrouille	José Luis Machinea
AUSTRIA	Ferdinand Lacina	Othmar Haushofer
BAHAMAS	Lynden Pindling	Ethlyn C. Isaacs
BARBADOS	L. Erskine Sandiford	Winston Cox
BELGICA	Ph. Maystadt	Jean-Pierre Arnoldi
BOLIVIA	Fernando Romero Moreno	Jacques Trigo
BRASIL	Mailson Ferreira da Nóbrega	Elmo de Araujo Camões
CANADA	Joe Clark	Frederick W. Gorbet
COLOMBIA	Luis Fernando Alarcón Mantilla	Francisco J. Ortega
COSTA RICA	Fernando E. Naranjo Villalobos	Eduardo Lizano Fait
CHILE	Hernán Büchi Buc	Dante Santoni Compiano
DINAMARCA	Ole Loensmann Poulsen	Sten Lilholt
ECUADOR	Jorge Gallardo Zavala	Edison Ortiz Durán
EL SALVADOR	Remo Bardi Cevallos	Mauricio Antonio Gallardo
ESPAÑA	Carlos Solchaga	Apolonio Ruiz Ligerio
ESTADOS UNIDOS	Nicholas F. Brady	W. Allen Wallis
FINLANDIA	Kai Helenius	Osmo Sarmavuori
FRANCIA	Pierre Bérégovoy	Jean-Claude Trichet
GUATEMALA	Rodolfo Paiz Andrade	
GUYANA	Carl Greenidge, M.P.	Haslyn Parris
HAITI		
HONDURAS	Reginaldo Panting P.	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Michael Bruno	Gad Arbel
ITALIA	Giuliano Amato	Lamberto Dini
JAMAICA	Seymour Mullings	Harold W. Milner
JAPON	Tatsuo Murayama	Satoshi Sumita
MEXICO	Pedro Aspe	José Angel Gurría Treviño
NICARAGUA	Joaquín Cuadra Chamorro	Pedro Antonio Blandón Lanzas
NORUEGA	Arne Arnesen	Bernt H. Lund
PAISES BAJOS	H. Onno Ruding	P. Bukman
PANAMA	Gustavo R. González J.	Orville K. Goodin L.
PARAGUAY		
PERU		
PORTUGAL	Carlos Rivas Dávila	Pedro Coronado Labó
	Miguel Cadilhe	Luis Gomes Moreno
REINO UNIDO	Christopher Patten, M.P.	J.L.F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Roberto B. Saladín Selín	Manuel E. Gómez Pieterz
SUECIA	Michael Sohlman	Carl Johan Groth
SUIZA	Pierre-Louis Girard	Pietro Veglio
SURINAME	Subhas Ch. Mungra	André E. Lisse
TRINIDAD Y TOBAGO	Arthur N.R. Robinson, M.P.	Winston Dookeran, M.P.
URUGUAY	Ricardo Zerbinó	Ariel Davrieux
VENEZUELA	Miguel Rodríguez Faudes	Eduardo Quintero
YUGOSLAVIA	Svetozar Rikanović	Boris Skapin

Al 22 de febrero de 1989



**DIRECTORES EJECUTIVOS Y SUPLENTE**

		<u>Votos</u>	<u>Porcentaje</u>
Luiz Barbosa BRASIL	Elegido por: Brasil	.	
Gustavo Darquea Espinosa (Suplente) ECUADOR	Ecuador Suriname	352.345	12,32
Alberto Benítez Bonilla EL SALVADOR	Elegido por: Costa Rica		
Marta Julia Cox (Suplente) HONDURAS	Haití El Salvador Guatemala	85.068	2,98
Tulio De Andrea PERU	Elegido por: Colombia		
Manuel José Cárdenas (Suplente) COLOMBIA	Perú	135.639	4,74
Juan José Díaz Pérez PARAGUAY	Elegido por: Bolivia		
Juan L. Cariaga (Suplente) BOLIVIA	Paraguay Uruguay	75.855	2,65
José Luis Flores Hernández MEXICO	Elegido por: México		
Mario Read Vittini (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana	231.107	8,08
William M. McWhinney CANADA	Elegido por: Canadá	125.337	4,38
Kenneth J. Harley (Suplente) CANADA			
Larry K. Mellinger ESTADOS UNIDOS	Designado por: Estados Unidos	989.287	34,57
Sonia Pérez Rodríguez VENEZUELA	Elegido por: Panamá		
Roberto Leyton (Suplente) PANAMA	Venezuela	191.162	6,68
George Lincoln Reid BARBADOS	Elegido por: Bahamas		
Horace Barber (Suplente) JAMAICA	Jamaica Barbados Guyana	47.034	1,65
Jorge Sakamoto ARGENTINA	Trinidad y Tobago		
Benjamín Mira (Suplente) CHILE	Elegido por: Argentina Chile	422.766	14,77
Richard C. Samuel REINO UNIDO	Elegido por: Alemania		
Franciscus Godts (Suplente) BELGICA	Bélgica Dinamarca Finlandia	105.891	3,70
Julio Viñuela Díaz ESPAÑA	Italia Noruega Países Bajos Reino Unido Suecia		
Hugo Bruggmann (Suplente) SUIZA	Elegido por: Austria España Francia Israel	100.577	3,51
	Japón Portugal Suiza Yugoslavia		

Oficina de Revisión y Evaluación Externa  
José Manuel Casanova, Director

Al 13 de febrero de 1989

## **FUNCIONARIOS PRINCIPALES DEL BANCO**

Presidente	Enrique V. Iglesias
Vicepresidente Ejecutivo	James W. Conrow
Contralor	Alberto Pico
Subcontralores	Carlos Eduardo Guedes Carlos M. González
Auditor General	William L. Taylor
Asesor de Relaciones Externas	Margaret Daly Hayes
Jefe, Oficina de la Presidencia	Oscar Rodríguez Rozic
<b>Departamento de Operaciones</b>	
Gerente	Rubens Vaz da Costa
Subgerente—Región I	Abayubá Morey Rolando
Subgerente—Región II	Ronald P. Brousseau
Subgerente—Región III	Rodrigo E. Moscoso
<b>Departamento Financiero</b>	
Gerente	Edgar J. Roberts
Subgerente y Tesorero	L. Enrique García
<b>Departamento de Desarrollo Económico y Social</b>	
Gerente	Miguel Urrutia
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales	Jorge Ruiz-Lara
Subgerente de Cooperación Técnica	Juan Pablo Pérez-Castillo
Subgerente de Integración	Félix Peña
<b>Departamento de Análisis de Proyectos</b>	
Gerente	Jorge D. Ferraris
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria	Julio E. Heurtematte
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales	Leonardo A. da Silva
<b>Departamento Legal</b>	
Asesor Jurídico	Jerome I. Levinson
Asesores Jurídicos Adjuntos	Sara Ordóñez Noriega Freeborn G. Jewett, Jr.
<b>Departamento de Planes y Programas</b>	
Gerente	Ciro De Falco
Subgerente	Richard Fletcher
<b>Departamento Administrativo</b>	
Gerente	Keith A. Bezanson
Subgerente, Presupuesto y Servicios	Charles T. Brannan
Subgerente, Administración de Recursos Humanos	Weston A. Williams
<b>Departamento de Secretaría</b>	
Secretario	Jorge C. Elena
Prosecretario	Carlos Alurralde
<b>Representante Especial en Europa</b>	Rodolfo Silva

Al 13 de febrero de 1989



## ORGANOS DE ENLACE Y DEPOSITARIOS

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Canadian International Development Agency	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central de Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry for Foreign Affairs	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Économie, des Finances et du Budget	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Ministerio de Cooperación Externa	Banco Central de Nicaragua
NORUEGA	Royal Norwegian Ministry of Development Cooperation, Multilateral Department	Bank of Norway
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry of Foreign Affairs, Trade Department	Sveriges Riksbank
SUIZA	Office Fédéral des Affaires Economiques Extérieures	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Oficina de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Al 13 de febrero de 1989

## OFICINAS DEL BANCO Y REPRESENTANTES

**ARGENTINA, Marcelo N. Ribeiro**  
Calle Esmeralda 130, Pisos 19 y 20  
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)  
Buenos Aires

**BAHAMAS, Johann Schmälzle**  
IBM Building, 4th Floor  
P.O. Box N-3743, Nassau

**BARBADOS, Daniel B. Robinson**  
Maple Manor, Hastings  
(P.O. Box 402), Christ Church

**BOLIVIA, Francisco R. Albergucci**  
Edificio BISA 5o. Piso  
Avenida 16 de julio No. 1628  
(Casilla 5872), La Paz

**BRASIL, William A. Ellis**  
Setor Comercial Sul (SCS)  
Quadra 3 No. 40  
Edificio Planalto - 2° andar  
70300 Brasília D.F., Brasil

**COLOMBIA, Roberto Spitale**  
Avenida 40 A No. 13-09, 8o. Piso  
(Apartado Aéreo 12037)  
Bogotá

**COSTA RICA, José B. Villegas**  
Edificio Centro Colón, Piso 12  
Paseo Colón entre Calles 38 y 40  
San José

**CHILE, Carlos Montero**  
Avenida Pedro de Valdivia 0193, 11o. Piso  
(Casilla No. 16611, Correo 9 Providencia)  
Santiago

**ECUADOR, Manuel R. Arísty**  
Avenida Amazonas 477 y Roca  
Edificio Banco de los Andes, 9o. Piso  
(Apartado Postal No. 9041, Sucursal 7)  
Quito

**EL SALVADOR, Lucio Paz**  
Condominio Torres del Bosque  
10o. Piso, Colonia La Mascota  
[Apartado Postal No. (01) 199]  
San Salvador

**GUATEMALA, Robert H. Bellefeuille**  
Edificio Geminis 10  
12 Calle 1-25, Zona 10, Nivel 19  
(Apartado Postal 935)  
Guatemala

**GUYANA, Vladimir R. Radovic**  
47 High Street, Kingston  
(P.O. Box 10867)  
Georgetown

**HAITI, Charles T. Greenwood**  
Bâtiment de la Banque Nationale de Paris  
Angle de la Rue Lamarre et Calve  
(Boîte postale 1321)  
Port-au-Prince

**HONDURAS, Carlos E. Schroeder**  
Edificio Los Castaños, 5o. y 6o. Pisos  
Colonia Los Castaños (Apartado Postal No. C-73)  
Tegucigalpa

**JAMAICA, Alberto Quevedo Toro**  
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor  
(P.O. Box 429)  
Kingston, 10

**MEXICO, Alejandro Scopelli R.**  
Paseo de la Reforma 379, Piso 7  
Col. Cuauhtemoc  
Delegación Cuauhtemoc  
06500 México, D.F.

**NICARAGUA, Paulo S. Romero, Encargado**  
Edificio BID  
Kilómetro 4-1/2 Carretera a Masaya  
(Apartado Postal 2512)  
Managua

**PANAMA, Carlos M. Villar**  
Avenida Samuel Lewis  
Edificio Banco Unión, Piso 14  
(Apartado Postal 7297)  
Panamá 5

**PARAGUAY, Ricardo E. Espinosa**  
Edificio Aurora I, Pisos 2 y 3  
Calle Caballero esquina  
Eligio Ayala  
(Casilla 1209)  
Asunción

**PERU, Antonio Marchesini-Torres**  
Paseo de la República 3245, 14o. Piso  
(Apartado Postal No. 3778)  
San Isidro, Lima 100

**REPUBLICA DOMINICANA, Nelson R. Ocampo**  
Avenida Winston Churchill esquina  
Calle Luis F. Thomen, Torre BHD  
(Apartado Postal No. 1386)  
Santo Domingo

**SURINAME, José Airtón Teixeira**  
6th Floor Hakrinback NV  
Dr. Sophie Redmondstraat 11-13  
Paramaribo

**TRINIDAD Y TOBAGO, Garnet R. Woodham**  
Tatil Building, 11 Maraval Rd.  
(P.O. Box 68)  
Port of Spain

**URUGUAY, Jorge Camarena**  
Andes 1365, Piso 13  
(Casilla de Correo 5029, Sucursal 1)  
Montevideo

**VENEZUELA, Luis Buitrago**  
Edificio Cremerca, Piso 3  
Avenida Venezuela, El Rosal  
Caracas 1060

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE AMERICA LATINA,**  
**Eduardo Zalduendo, Director**  
Calle Esmeralda 130 - Pisos 16, 17, 18  
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)  
Buenos Aires

**REPRESENTANTE ESPECIAL EN EUROPA**  
**Rodolfo Silva**  
17 Avenue Matignon  
75008 Paris, France

**Héctor E. Luisi**  
Morgan House  
1 Angel Court  
London EC2R, 7HJ, United Kingdom

Al 13 de febrero de 1989



**Banco Interamericano de Desarrollo**

1300 New York Ave., N.W.

Washington, D.C. 20577

Estados Unidos de América